

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: VIA ARSENALE, 21 - TORINO - PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A., VIA BERTOLA, 40 - TELEFONO 55  
UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. LIRE 30 - ESTERO LIRE 75



*Vele di bragozzi, anime di marinai...*

Agenti esclusivi per Torino  
e Piemonte:

**FRATELLI  
ALESSIO**

**TORINO**

Via Bonafous, 7  
Telefono 44.902

# 10.000 donne hanno esperimentato il Refrigerante Elettrico

## Majestic

### ALCUNE DELLE PRINCIPALI CARATTERISTICHE

Costruzione completa-  
mente in acciaio - Iso-  
lamento massimo - Tempo  
di raffreddamento mini-  
mo nei confronti degli  
altri tipi sul mercato  
Il refrigerator nella sua  
linea è perfetto - Por-  
cellanato a fuoco - Niu-  
scappola - La sua bian-  
chezza è inalterabile  
Minima spesa per il fun-  
zionamento dovuto al  
massimo rendimento del  
compressore e all'accu-  
rato isolamento del re-  
frigerator - Il refrige-  
rator funziona in media da  
1/3 a 1/4 per ora, e que-  
sto dipende soprattutto  
dalla temperatura del-  
l'ambiente - Al refrige-  
rator non occorre nesu-  
na manutenzione - Non  
vi sono ingranaggi, né  
cinghie, né oliatori - Il  
suo funzionamento è si-  
lenziosissimo, dovuto al  
nuovo compressore rota-  
tivo Majestic - Chiusura  
ermetica - Non occorre  
lubrificazione - Perfetto  
funzionamento del rego-  
latore di temperatura con  
possibilità di regolazio-  
ne di 5 temperature nel-  
lo scompartimento dei  
cibi - Assoluta assicura-  
zione di nessun danno al  
sistema elettrico, dovuto  
ad un interruttore di si-  
curezza automatico -  
Freddo costante - Tempe-  
ratura automaticamente  
regolata da 0 a 6 gradi  
- Produzione di 24 cu-  
cchelli di ghiaccio corri-  
spondenti a Kg. 3,850 -  
Il tutto colla massima  
assicurazione di funzio-  
namento automatico -  
Sopraelevato da terra a  
scopo di pulizia, ecc.



Il  
potente  
monarca  
dell'  
Aride

..... poi la produzione venne iniziata nei colossali stabilimenti della Grigsby Grunow Company di Chicago, che hanno sorpreso tutti i maggiori esperti industriali degli S. U. A.....

Il **REFRIGERANTE MAJESTIC** è il risultato di anni di ricerche dei più eminenti ingegneri esperti in refrigerazione. Questi lavorarono in collaborazione cogli scienziati della Grigsby Grunow Company, al fine di ottenere il refrigerante elettrico più perfetto del mondo. Oltre a ciò il **REFRIGERANTE MAJESTIC** è un apparecchio che risponde a tutte le necessità pratiche di una famiglia.

Mentre con grande cura per mesi e mesi si stavano eseguendo le prove di funzionamento meccanico del refrigerante, vennero intervistate 10.000 massaie e fu loro rivolta la seguente domanda:

"Se voi dovete costruire un refrigerante domestico per vostro uso, come lo desiderereste? .."

Ed ecco la risposta:

"Come l'attuale **REFRIGERANTE ELETTRICO MAJESTIC** che è quanto di più semplice, economico e perfetto si possa immaginare."

## 3 ANNI DI GARANZIA

Ricordatevi che ogni **REFRIGERANTE MAJESTIC** è garantito per tre anni, perchè la Grigsby Grunow Company sa, dopo lunghi esperimenti e prove severissime, che tutto quanto compone il **REFRIGERANTE MAJESTIC** è perfetto, ed il suo funzionamento è quanto di meglio si può pretendere dal meccanismo più perfezionato.

**VISITATE** oggi stesso un **AGENTE** della **MAJESTIC**; ispezionate il refrigerante **MAJESTIC** in ogni suo particolare, e vi convincerete perchè migliaia e migliaia di persone lo hanno giudicato il migliore del mondo.

DISTRIBUTRICE ESCLUSIVA PER L'ITALIA: **AR.P.A.** - TORINO - V. CAVOUR 18 - TELEF. 46-743

# PUREZZA

L'assoluta purezza di suono,  
data dalla perfetta riproduzione  
degli apparecchi

## RADIO GROSLEY VIGNATI

permette di raccogliere nitida-  
mente i suoni più diversi e di-  
sparati di tonalità e volume, ren-  
dendoli nel loro naturale armo-  
nico assieme.



SUPERETERODINA PLIOVYATRON Mod. 120  
A 4 VALVOLE DI CUI 4 SCHERMATE  
ALTOPARLANTE ELETTRODINAMICO  
E GRANDE CONO  
PREZZO L. 3100. (TASSE COMPR.)

DISTRIBUTORE ESCLUSIVO  
PER L'ITALIA E COLONIE

**VIGNATI MENOTTI**  
LAVENO - VIALE BOSSO, N. 4  
MILANO - FORO BONAPARTE, 16  
VARESE - CORSO VITT. EMAN.

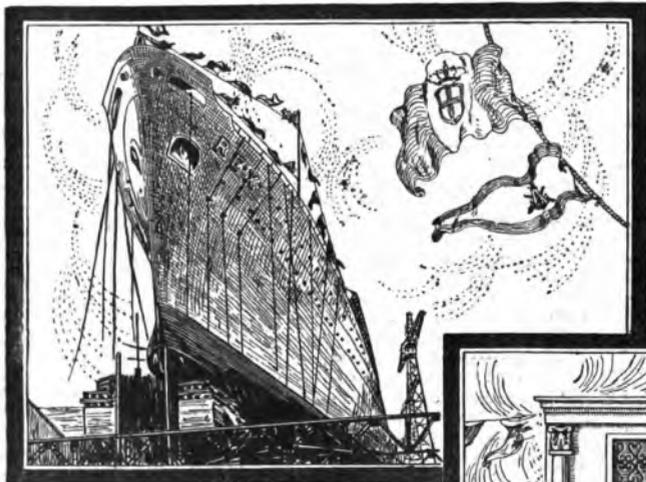


# ANSALDO LORENZ S.A.

---

## E

# • RADIO ITALIA •



Mentre dai possenti Cantieri  
Ansaldo scende in mare il più  
grande transatlantico Italiano:

il "Rex", .....

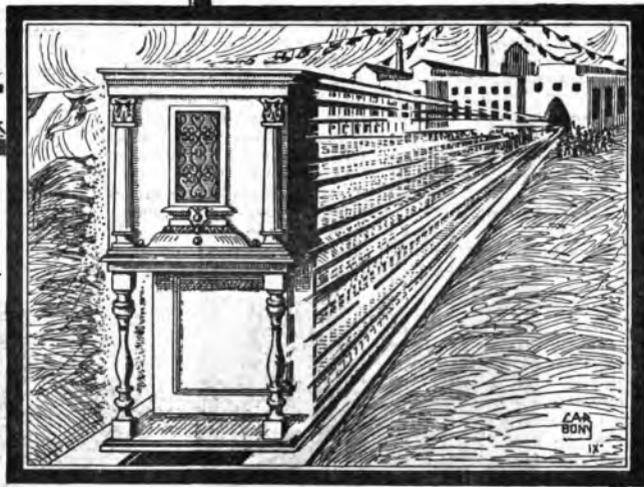
dagli stabilimenti Ansaldo Lorenz  
viene varato l'apparecchio radio  
modernissimo:

**AL 66 "Rex",**

6 valvole di cui 4 schermate...  
Altoparlante elettrodinamico...  
Mobile di fine gusto artistico...  
Tutta Europa senza aereo...  
Rivenditori!!!!

Prenotatevi, vi manderemo uno dei  
nostri Viaggiatori col campione.

Rivolgetevi



## ANSALDO LORENZ S.A.

UFFICIO COMMERCIALE RADIO  
(Villa San Giacomo)  
GENOVA - CORNIGLIANO

UFFICIO DI ROMA :  
VIA XX SETTEMBRE N. 98 G

# Radiocorriere



ON non poca nostra sorpresa abbiamo letto la settimana scorsa nel periodico parigino *La parole libre* questa informazione:

« Non più donne! L'Eiar, che è stato il primo Ente radiofonico europeo a dare il posto d'onore nelle trasmissioni alle donne, sta per rinunciare alle annunziatrici. Le voci armoniose e sonanti delle speakerine di Milano, di Genova, di Torino e di Roma stanno per eclissarsi. Il provvedimento non è determinato da reclami degli ascoltatori; le voci femminili continuano ad essere gradite ai radioamatori italiani; sono i dirigenti delle stazioni che hanno provocato la disposizione a motivo che si son fatti persuasi che non è possibile ottenere dalle donne esattezza e disciplina, virtù indispensabili per il regolare funzionamento del delicato servizio. Per queste ragioni di puro ordine amministrativo, la Direzione generale dell'Eiar ha deciso, in linea di massima, di allontanare le donne dal microfono: quelle che ci sono continueranno a restarci, ma non ne verranno assunte delle altre ».

La stessa informazione l'abbiamo riletta questa settimana sull'*Antenne*, arricchita di fronzoli e chiusa con espressioni di rammarico.

« L'Italia ha fama — fama legittima — di avere nelle sue stazioni radiofoniche le migliori speakerinnes del mondo: le migliori e le più gradite. Note le loro voci, conosciute le loro figure. E non vi è chi non simpatizzi con esse. Per tale ragione la notizia che l'Eiar pensi di allontanarle dal microfono ha causato tra i sanfilisti una profonda emozione. Dell'allontanamento è stata data come ragione la constatazione che le donne peccano di esattezza e di regolarità, ma questa non è la ragione vera; o almeno non è la sola. La verità è che le signorine di Roma, di Genova, di Torino e di Milano hanno

## LE NOSTRE ANNUNZIATRICI

troppi ammiratori. Tante sono le infiammate missive che esse quotidianamente ricevono che molta parte della corrispondenza delle stazioni va a loro. La disposizione dell'Eiar tronca di netto questa ondata di amorosi sensi che rischia di compromettere la regolarità delle trasmissioni. Noi ne siamo costernati ».

La notizia ci ha messo di buon umore: non ci capita spesso. Notizie inesatte sui propositi e sugli intendimenti dell'Eiar, su quanto fa e su quanto non fa, ne leggiamo sovente sui giornali radiofonici nostri e stranieri, ma in generale si tratta di deformazioni fatte ad arte e con uno scopo determinato, che non è mai benevolo. Questa no! è olimpica. Ed esprime un rammarico che è un attestato di consenso.

Niente di meno esatto. La Direzione generale dell'Eiar non pensa affatto ad allontanare le donne dal microfono. I reggenti delle nostre stazioni non hanno mai avuto a lamentare mancanze di esattezza e di ordine da parte delle annunziatrici. Attente e disciplinate, le nostre speakerinnes, come le chiama l'*Antenne*, assolvono ai loro compiti con scrupolo e

diligenza, dimostrando di comprendere pienamente quanto vi è di delicato nella loro funzione, che è semplice e modesta solo per chi non ha un'idea esatta di ciò che rappresenta in una trasmissione la parola dello speaker: collegamento, rilievo, colore, illuminazione. La vita.

La Direzione dell'Eiar non pensa e non ha pensato mai a rinunciare alle sue collaboratrici (di recente anzi ne ha aumentato il numero); e se in questi ultimi tempi, più di frequente, ha fatto fiancheggiare le annunziatrici da annunziatori, è unicamente perchè ha constatato che vi sono comunicazioni le quali, dette da voci maschili, acquistano maggiore rilievo e perchè si è fatta persuasa che, trasmesse con varietà di voci, risultano meno ingombranti gli annunci pubblicitari, ai quali non può rinunciare per ragioni di bilanciamento.

Non si preoccupino gli ascoltatori stranieri: le pause delle trasmissioni continueranno nei cieli italiani ad essere riempite dalle delicate e sonanti voci femminili, voci che sono indubbiamente belle, perchè anzitutto

è bella ed armoniosa la nostra lingua.

Tutto vero! La posta quotidiana porta alle nostre annunziatrici lettere di ammiratori entusiasti; e non passa settimana senza che da qualche parte del mondo giungano a noi richieste di fotografie e di articoli illustrativi sulle nostre speakerinnes. E come tra gli ammiratori ci sono gli scervellati che manifestano il proposito di fare le secolchecche, tra i giornali ve ne sono di quelli che pretenderebbero da noi una cronaca romanzesca, quasi che ognuna delle annunziatrici italiane avesse un suo romanzo di vita vissuta da raccontare.

Di queste missive, di tali richieste le prime a riderne sono le interessate: e lo diciamo a loro onore. Anche se la cosa può lusingarle — la vanità è degli uomini come delle donne —, hanno tanto giudizio da considerare questi attentati di ammirazione come inerti del mestiere: piccoli conforti che servono a bilanciare le inevitabili piccole pene.

Niente delle dive del cinematografo nelle nostre annunziatrici, e niente neppure di tutte quelle altre piccole manie che sono patrimonio delle attrici della scena. Il microfono raffredda i cervelli e non li esalta, come fanno la ribalta e i proiettori. Il microfono non inebria, rende pensosi. La luce della ribalta e le fiamme di un proiettore possono dare l'illusione a chi recita che la propria personalità si sia ingrandita, ma questo non accade al microfono. Il microfono è gelido. Il silenzio e la solitudine imparano. Non si può stare innanzi al microfono svagati. Anche la fantasia più fervida non riesce ad immaginare i volti delle centinaia di migliaia di persone che stanno in ascolto: e guai a pensarne una sola che mostri il viso arcigno!

Anche col microfono ci si familiarizza, questo sì; e vi si familiarizzano tanto più le annunziatrici quando hanno fatto qualche mese di pratica.



Il cronista radiofonico della « Coppa Ciano ».

Ma non tanto da abbandonarsi alla confidenza. Chè il microfono è un amico di cui bisogna diffidare anche quando lo si conosce bene; tanto più allora. Altro che perdersi a metterli dinanzi i volti degli ammiratori lontani in ascolto!

Annotatrici diligenti di ogni loro atto, di ogni loro parola,

chiuse le trasmissioni, le anzunziatrici diventano impiegate; come le altre, nè più nè meno delle altre. E addio, fantasma, anche nel caso che un qualche fantasma artistico o una qualche chimerica illusione possano avere, per un momento, ingombrato il loro spirito!

Il che non toglie che dalla vita di queste nostre modeste e saggio figliuole non sia possibile ricavarne la materia di un romanzo. Brutta cosa sarebbe la vita se all'uomo fosse tolta la possibilità di nutrirsi di sogni e interrotta la quotidiana alternativa della realtà e dell'illusione!

## Elettrotecnica e Radio

Troppi problemi, leggi, fenomeni, principi generali ed applicazioni dell'elettrotecnica sono connessi alla nuova scienza della radiotecnica e solo della loro conoscenza, magari sommaria e pratica, è possibile avvegersi un gran numero di perché che, altrimenti, rimarrebbero eternamente insoluti, lasciando il radiocollante in quella mortificante indecisione di fronte ai fatti e leggi basilari.

Ma noi sappiamo che la radio interessa un gran numero di persone che non hanno una cultura tecnica specifica, nè possono dedicare a tale studio molta parte del loro tempo. Difficilissimo, quindi, sarebbe per esse studiare, anche con la massima buona volontà, l'elettrotecnica con l'aiuto di uno qualunque dei testi esistenti, moltissimi dei quali anche ottimi, ma non adatte allo studio e per cui il risultato come è riuscito ad elevarsi e rendersi alla portata di tutti la radiofonia in particolare.

Un nuovo libro particolarmente adatto allo scopo suddetto, che rivela la nostra attenzione per il piano originalissimo di svolgimento e per la praticità delle cognizioni in esso contenute, è la recente pubblicazione del prof. Umberto Tucci, il quale è già sufficientemente noto per le altre sue apprezzate pubblicazioni tecniche e sia per una diffusa collaborazione su riviste e giornali tecnici e scolastici. Questo volume — *Elettrotecnica pratica*, edito dalla S. A. Alberti, Segal e C. 182 400 circa, 100 illustrazioni originali — L. 10 — è tanto più prezioso in quanto la chiarezza dell'esposizione, che nulla sacrifica all'esattezza ed i numerosi esempi e pratici esperimenti facilmente realizzabili da chiunque, danno a questo libro un'aria di familiare conversazione, non dalla cattedra verso i bambini, ma, quasi diremmo, da un capo all'altro di un tavolo per esperimenti e costruzioni pratiche.

Il Tucci ha il dono di chi spiega operando, lavorando, e mentre spiega e parla, ha le mani in movimento per mostrare, avvitare, scegliere, raddezzare, unire o poi fare agire la piccola macchina messa insieme e lo strumento adattato per la chiarificazione definitiva dell'esposizione.

Festuiamo che libri come quest'ultimo del prof. Tucci, destinati al grande patrimonio culturale verso del popolo, debbono avere grande fortuna, ed i pregi specialissimi di questo nuovo lavoro di questo competente e diligente, come sono stati rilevati da leucici e da autorità, così saranno apprezzati dai nostri lettori, i quali troveranno in esso un gran numero di cognizioni utilissime anche per il loro impianto di radiofonia, per la carica e manutenzione di accumulatori, norme pratiche per l'uso di apparecchi elettrici, consigli e suggerimenti per i montaggi elettrici, sui costi ecc. E Meyer.

Il suddetto volume di 400 pagine e 100 illustrazioni originali, posto in commercio a L. 10, viene ceduto eccezionalmente a prezzi di favore al "Radio Corriere" al prezzo di sole L. 6,10, franco raccomandata, ovunque, rivolgendone le richieste direttamente al nostro collaboratore: Prof. Umberto Tucci - corso Garibaldi, 308 - Napoli.



## Lutto in casa nostra

Con la più accorata delle tristezze nel pomeriggio di lunedì abbiamo accompagnato al Cimitero di Torino la salma di uno dei membri più cari della nostra famiglia: il barone comm. Paolo Kosakewitch. Nato a Pietrogrado il 22 novembre 1859, egli si trovava in Italia dal 1891; prima di far parte della redazione del Radiocorriere egli aveva rappresentato presso il nostro Re il Governatore Imperiale del suo Paese con la carica di Console generale a Genova.

Assorbiva tra noi funzioni modestissime: quelle funzioni che gli erano consentite dalla sua età e dalla imperfetta conoscenza che aveva della nostra lingua, ma non di rado noi ricorrevamo a lui per consiglio, non solo perché egli era il più anziano di noi, ma perché tra noi era il più ricco di esperienza e di cultura, di quella cultura che non s'impara sui libri, ma che la si acquista viaggiando molto e vivendo a continuo contatto con una società varia e cosmopolita.

Aveva viaggiato molto: nessun continente gli era ignoto; conosceva, per averci vissuto come rappresentante del suo Paese, le più grandi metropoli; sapeva illustrare, per averle attraversate e studiate come turista e come modello ad una qualche Missione, anche le terre inospitali, dove la vita non vi è soltanto difficile ma pericolosa.

Matturo di anni, provato da molte traversie dolorose ed ancor più dal brusco trapasso dall'agnitività alle privazioni negli anni in cui anche la più lieve delle fatiche è un peso, non per questo era rimasta turbata la sua mente ed il suo spirito si era mantenuto agilmente.

Il passato si forzava per dimenticare che lo aveva dimenticato, e se taluno di noi, persuaso di fargli cosa gradita, cercava di richiamarlo a quella che doveva essere stata la sua vita di un tempo, dette poche cose per cortesia, non per vanagloria di sé ma per ricordare qualche persona da lui conosciuta e che si compiaciava di ripensare, tornato al suo lavoro. Lavoro modesto, come abbiamo detto, ma che assolveva con serietà e con dignità, a tutti essendo esempio di opposita disciplina. Nulla gli

sembrava men che riguardoso. A tutto prendeva interesse. Di una rosa sola mostrava spiacersi: di essere costretto ad interrompere un lavoro a metà. Lasciare a mezzo una fatica, anche per un'altra più importante e più urgente, gli era motivo di pena. Come voleva finire la sua giornata senza perdere un minuto, gli spiaceva iniziare un nuovo lavoro prima d'aver finito quello



incominciato. Una cosa da nulla, ma che era un indice della sua mentalità e del suo temperamento. Fare tutto bene; con la coscienza di essere utile a qualche cosa.

Assaiulo nella figura, signorile negli atteggiamenti e nei modi, aveva nel fisico e nello spirito tutti i caratteri della sua razza. Facile anche l'ombrosità, era pronto alle irradiazioni.

Al bolcevismo, contro cui pure nutriva il più sordo dei rancori per gli abissi spalancati tra la sua gente e per gli sconvolgimenti, le devastazioni, le umiliazioni fatti alla sua Patria, molte cose perdonava: di averlo isolato dalla sua famiglia, privato delle sue proprietà, stroncato nella sua carriera, gettato nella miseria, ma quello che non sapeva perdonare era l'assassinio dello Zar e della sua Famiglia. Tale era il suo orrore per il peccato e tale l'odio per i regicidi che ci volle del tempo per indurlo a leggere i giornali di Mosca e di Leningrado per cercarvi quelle notizie radiofoniche che potevano interessare la radiofonia italiana.

Nella famiglia del Radiocorriere e nella ancora più grande famiglia dell'Eiar egli aveva trovato il suo rifugio. E ne era lietissimo. Cartelle su car-

telle si annucchiavano ogni giorno sul suo tavolo da lavoro e non era contento se non quando aveva tutto annotato: quando aveva sfogliato tutti i giornali, tutte le riviste, tutti i bollettini delle agenzie di informazioni. E che cura, lui non tecnico, nel non lasciar sfuggire cosa che la tecnica radiofonica potesse interessare; e quale scrupolo nel vagliare, lui che ben altre cose doveva avere per la mente, tutte le informazioni che riteneva fossero utili per l'organizzazione amministrativa ed artistica dell'Ente! E badava alla sostanza: come se di una notizia non intuita o perduta ne fosse derivato un danno al patrimonio comune.

In questi ultimi tempi egli si era fatto sottile sottile: un foglio di carta. Di vivo non c'era più in lui che il cuore sempre in sussulto ed i nervi sempre irrequieti. E vivo era il suo spirito. E questo rimane intorno a noi ad insegnarci che in ogni lavoro c'è nobiltà, quando è nobilito l'animo che lo compie; che è utile ogni fatica, quando è fatta con onestà e con rettitudine.

Per indizi vaghi, più che per indicazioni certe, ci risulta che bloccati in una qualche landa isolata o dispersi in chi sa mai quale continente devono trovarsi un suo fratello che fu aiutante di campo dello Zar (il mitz Czar) che il buon Kosakewitch non ricordava senza che gli venissero le lagrime agli occhi e senza che la sua persona, piegata dagli anni, si irrigidisse per un senso di rispetto, ed una sua sorella. Ad essi va in questo momento il nostro pensiero affettuoso ed il nostro profondo compianto. Se la dolorosa notizia li raggiunge (non sappiamo dire per quale via e per quale concorso di circostanze), li conforti il pensiero che il loro Paolo ha avuto al suo capezzale, nell'ora del distacco, non dei compagni, non degli amici, ma dei fratelli, i quali si sono preoccupati di mantenergli intorno, sino all'ultima ora, un'atmosfera affettuosa. Di lui restano presso noi e presso l'amico suo Flow Kihlgren, console generale di Surbia a Genova, le piccole modeste cose che più aveva care e che dovevano ricordargli la sua vita avventurosa: i fiori raccolti e forse anche le lagrime disperse per il mondo.

## MORALITÀ IN SCATOLA

## Visita alla nutrice

Bisogna che vi racconti una storia che lo feci alla mia nutrice dopo parecchi anni ch'ella non mi dava più il suo latte. Ma prima bisogna che vi confessi una cosa che volentieri avrei tenuta nascosta: che cioè prima di avere la nutrice mi ammalai di gastroenterite. Fu allora che il dottore mi ordinò del latte d'asina. Non vorrei essere accusato per questo dal mio benigno lettore di soverchia originalità. Il latte di asina mi fu veramente ordinato perché pare che sia quello che per leggerezza si avvicini di più — e lo deploro, ve lo giuro, questa promiscuità animale — al latte della donna. E non crediate che sia facile trovarne. Per fortuna lo vivevo in campagna! Pare una cosa da nulla, ma provate, vi prego, provate a fare un giro presso tutti i latitanti della città a chiedere del latte di asina e vedrete che cosa vi risponderanno. Un latitante di città è capace di tutto: di trasformare l'acqua del rubinetto in latte condensato e di spremere latte dai fiori di sambuco, ma latte d'asina nessuna latteria può somministrarvene. E' forse l'unico miracolo di cui un latitante si sente assolutamente incapace.

Orbene, ve l'avevo detto: la campagna ha le sue risorse! Mia nonna aveva un'asina, una giovane asina che divenne la mia nutrice, per il fatto providenziale che da poco era madre felice di un anellino: il che capita qualche volta agli animali della sua specie.

Poi passarono gli anni. Io rimasi sempre ragazzo. L'asina invece crebbe in età. Io studiai allora le classi elementari presso un maestro rurale, che m'insegnava la grammatica, e mi ero messo a proteggere i verbi irregolari e difettivi che pure sono i più difficili a coniugare. Ma lo avevo un istinto di protezione, fin da allora, per la gente umile, e a me quei verbi che mancavano di qualche cosa mi facevano l'effetto di poveri storpiati: chi senza un braccio, chi con una gamba più corta, e mi davano l'impressione che volessero attraversare i sentieri e rimanessero sempre ultimi dietro la folla variopinta che saliva su al villaggio la domenica ad ascoltare la messa. Perciò mi misi a proteggerli e li imparai bene a memoria per la mia inclinazione, come vi ho detto, verso la gente che patisce, e ha una sorte incostante e rantaglia, e trascurati gli altri con grande meraviglia del maestro: e trattai pure con affetto i passivi e i deponenti che pure soffrono i loro piccoli acciacchi e le loro disgrazie qua e là...

Ora lo ogni tanto ricordo alla mia nonna la promessa che mi aveva fatto di condurmi a fare una visita all'asinetta grigia che mi aveva dato il suo latte, e intanto le domandavo le notizie di lei. Per antipatia a trovarla bisognava fare un viaggetto abbastanza lungo e salire sopra una collina dov'era la sua caseta.

— Se sapessi com'è ancora ca-

rina! — mi diceva sempre mia nonna. Ma in realtà mi avevano avvertito che era molto invecchiata. Aveva bensì sempre la sua rizza nera sul dorso che pareva una fettuccia attaccata con la colla, ma era diventata meno grigia di prima. Gli asini sono fatti così: grigi da giovani, anneriscono con gli anni. In questo non rassomigliano agli uomini.

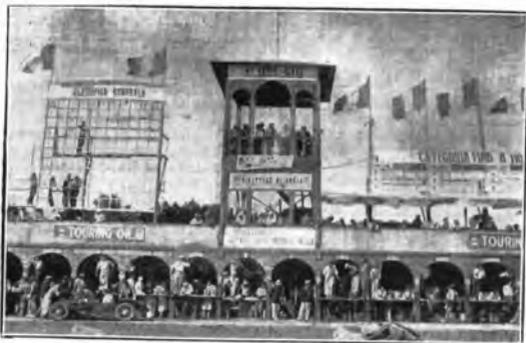
Ah! che festa quella mattina! Mia nonna camminava lenta ma sicura per il sentiero che doveva condurci alla collina, e aveva aperto il suo sfolgorante parasole rosso. Io avevo messo in tasca molti pezzi di zucchero da regalare alla mia nutrice, e intanto saltavo beato e ogni tanto prendevo la corsa e precedevo la nonna di qualche centinaio di metri per aver il gusto di aspettarla dietro una siepe di biancospino. Le colline ballavano e si velavano dinanzi ai miei occhi e la nonna rimasta indietro agitava il parasole come un disco ferroviario. Nel silenzio improvviso una Asarmonica lontana vociferava per suo conto, chi sa dove.

Lo feci molte feste alla mia nutrice che con la sua ingenuità agreste non aveva mai assaggiato un pezzo di zucchero. Ma non nascondo che provai una certa amarezza a vedere che proprio nel momento del nostro arrivo la scaricavano d'una grossa soma che non so come avesse fatto a reggere sul dorso, poverina! La mia nutrice tornava dal mulino, ed era immobile sull'ala; e diceva di no alle mosche, con la testa e con le orecchie. Forse, ahimè, era quella l'unica libertà di giudizio che le fosse stata concessa da che era nata!

Ah! Una nutrice! Una nutrice, sia pure un'asina, che peccato non poterla vedere e ammirare quale essa veramente fu al tempo in cui ci dava il latte! Noi la conosciamo troppo tardi, quando è priva di ogni bellezza e prosperità, quando cioè è diventata una povera creatura avvizzita e malinconica, e non somiglia affatto alla giovane che ci allattò e ci tenne paffulli e rosei sulle sue gniocchia e tutto era un grorgoglio rosso; e tutto sapeva di spignardino, di latte rappreso e di buato! Anche io, dunque, avevo avuto una nutrice apprezzata e amata, e piena di vertenze montagnine, chi sa quanto diversa dalla stanca creatura che lo trovai quel giorno sulla collina. Non dico più che anch'io abbia pappato la mia asina, ma che volete che dica! Io penso che anche lei si sarà fatta mungere con grazia e avrà avuto le sue motive pur dicendo di no alle mosche, affermando cioè sin da allora quell'unica libertà di giudizio che le veniva consentita dagli uomini.

— Lo vedi che è carina? — diceva mia nonna sorridendo. E lo, per farle piacere, chiusi gli occhi per non vedere le ferite che ingiuriavamo la sua paziente schiena adunata alla sopportazione di villani pesi, e me la raffigurai lucida e fresca e giovine e odorante di Rennie. Io la vidi bella. Sì, nonna, la vidi bellissima! La più bella nutrice del mondo!

LUIGI ANTONELLI.



## La trasmissione in tutta Italia della Coppa Ciano-Montenero

La grande prova automobilistica su strada, che da undici anni si svolge con difficoltà e aspro percorso nel Romito, percorso che si snoda in ben 165 curve, anche quest'anno ha avuto uno svolgimento magnifico per concorso di corridori, di case costruttrici e di pubblico. A dare alla grande competizione larga popolarità fra le folle sportive italiane, ha validamente contribuito la radiodiffusione delle vicende della corsa fatte dall'Eiar, che ha prestato un accurato servizio di ripartage e che all'uopo aveva effettuato apposito collegamento da Livorno con le stazioni radio di Roma, Napoli, Milano, Torino e Genova.

Con il microfono sulla pista, vicino al quadro della segnalazione dei tempi, a diretto contatto coi giornalisti e col lenice, il radio-reportage è riuscito a dare, all'immensurabile folla di sportivi di tutta Italia, la sensazione netta del pulsare rapido, dell'emozionante duello fra il vincitore Nuvolari ed il suo temuto antagonista Chiron. La folla ha potuto così seguire passo per passo, o meglio dire passaggio per passaggio, lo svolgersi dell'interessante e duro

ritorno nel quale i migliori uomini e le più potenti macchine hanno dato ancora una volta una prova di superbo ardimento e di grande resistenza. Date le proporzioni della corsa, la partecipazione dei migliori campioni dello sport automobilistico e la scelta in campo delle più rinomate industrie del motore, la competizione ha assunto un'importanza di prim'ordine fra le grandi prove annuali ed un vivo interesse nel gran pubblico sportivo, che medesimo il prezioso servizio della radio può assistere, in certa qual modo, partecipare all'appassionante gara tra la folla schiera dei campioni del volante.

Alla classica gara ha assistito l'alta tribuna d'onore S. E. il Ministro Ciano con la consorte contessa Ciano di Corlezzano e numerose autorità fra le quali l'on. Lanio Ferretti, il generale Teruzzi, il sottosegretario alle Comunicazioni on. Cao e Pierazzi, l'on. Gianferrari, il comm. Vincenzo Florio, presidente della Commissione sportiva dell'Automobile Club d'Italia e altre numerose personalità della politica e dello sport.



In alto: La torre delle segnalazioni e trasmissioni.  
In basso: Le macchine in attesa del via.

# SUSURRI DELL'ETERE

## HOOVER RADIOGENICO

L'attività di Hoover, riconducendo gli Stati Uniti nell'orbita della politica europea, ha suscitato, contraria naturale, un rifiorire di aneddoti intorno alla vita privata e alla carriera politica del Presidente americano.

Accanto, fra l'altro, a un giornale alla opinione assai accreditata in America secondo la quale l'elezione di Hoover all'ultima carica è dovuta alla radio, l'assava per un men che mediocre oratore, quando la radio rivelò in lui qualità insospettata di chiarezza espressiva e di purezza verbale; scoppì in lui un oratore « radiogenico ».

Invece il suo avversario e contemporaneo, il governatore Smith, brillante ed efficacissimo oratore, dall'inconfusa vibrata e colorita, non « rendeva » nulla, o quasi, nelle trasmissioni radiofoniche dei discorsi di propaganda, destinati a sollecitare i suffragi di milioni e milioni di lettori lontani. Uno studio fatto, in pareti nude, un impianto fatto, un microfono ed una lampadina, ecco un mutamento di scena sufficiente a « smontare » un famoso concionatore come fu Smith, abituato ad improvvisare davanti alle grandi adunate di pubblico nelle vaste sale, o sulle piazze nere di folle popolari, attento alle reazioni pronte e diverse degli uditori. Qui non gioca più la comunicazione magnetica fra chi parla e chi ascolta, non l'arte del saper cogliere l'attenzione, o l'approvvigionamento di farsene trampolino a balzi polemici, o a lirici voli. Qui l'ascoltatore è lontano, è solo, o col famigliare, in casa propria, è immune dal contagio dell'entusiasmo altrui, è fuori di quel calore dell'ambiente che facilita l'emozione, è più critico, più meditativo, più calmo e più intelligente. Si capisce come preferisca un Hoover freddo, preciso, che espone idee sostanziose, a uno Smith irruente, melodrammatico, che espector frazi recitazioni, ma, insomma, un po' vuote.

E così l'esperienza della campagna presidenziale americana conferma che l'eloquenza tradizionale sta per morire, cedendo il posto a un'arte espositiva, netta, semplice, svelta, concisa; un'arte espositiva che corrisponda quasi all'azione...

## LA NUOVA ORATORIA

E' naturale, del resto, che un simile ravvicinamento fra l'azione e la parola si realizzi alla radio. La radio è la vita, nella sua molteplicità, innumerevole ed anonima.

Una stanza isolata, un signore che legge davanti a un microfono, quest'occhio di ciclope. Che cosa mai si può concepire di più

semplice come mezzo di comunicazione orale? Ma ad ascoltare c'è il mondo; e, per poter interessare e persuadere l'immenesa collettività dei suoi uditori, quell'uomo solo che legge e che parla deve pensare di rivolgersi ad un altro uomo solo, scelto comodamente nella sua platea davanti alla radio, ma perfettamente conscio di far parte di una moltitudine tanto vasta quanto dispersa. Questo paradosso costituisce il problema tecnico e psicologico che s'impone all'oratore radiofonico; ed è nel tentativo di risolvere così arduo problema che, per riuscire persuasivo ed efficace a quell'unico solitario uditore, riproducendosi in centinaia di migliaia di altri uditori solitari come lui, la parola dell'oratore alla radio deve apparire aderente tanto alle cose e tanto legata alle intenzioni di chi parla e alla curiosità di chi ascolta da far dimenticare di non essere altro che un'articolazione di suoni, un succedersi di sillabe, un poco d'aria mossa dalle labbra.

Non so se Demostene ed Eschine raccogliessero oggi alla radio le messi di entusiasmo che maturavano per essi tra le folle ateniesi. So che dovrebbero rinunciare a quell'attitudine mentale che li faceva spesso pa-

ragionare a lottatori giuocati. Al microfono il duello fra l'oratore ed il pubblico è impossibile. Perfino i polmoni di ferro e la voce di bronzo non servono più: un minimo sforzo vocale produce un effetto di incredibile sonorità. L'agitazione inutile dell'oratore, il tumulto confuso dell'uditorio cedono il passo a una nuova intensità di espressione e a una profondità inconsueta di attenzione.

Ciò non vieta ai radiofili la gioia, umana fra le tutte, di lasciarsi persuadere e commuovere. Soltanto i modi di suscitare la persuasione e la commozione diventano per l'oratore di più alto stile; escludono, sotto la minaccia della sterilità e del radicalismo, ogni istintivismo, ogni carlantauria per quanto raffinata.

Con lo spogliarsi d'ogni orpello l'oratoria davanti alla radio si spiritualizza; mette in contatto diretto l'anima e il cervello di chi parla con il cervello e con l'anima di chi ascolta.

## SULLE ALPI

Si è costituito in Francia un comitato per erigere, di bronzo o di marmo, una statua ad Annibale. Non pare; ma se ne sentiva il bisogno... Senonchè, nessuno sinora ne aveva avuto l'idea. Eppure, dalla crisi economica alla revisione dei trattati, dalla disoccupazione alle riparazioni, i problemi internazionali



Rita De Vincenzi, soprano, che ha cantato il 31 luglio nel concerto di varietà.

sono talmente complicati ed arruffati che forse una statua, di bronzo o di marmo, del condottiero punico può riuscire istruttiva. Non dico per burla. Finché qualche Stato d'Europa continuerà ad opporsi, per egoismo inveterato ed avidità egemonica, alla solidarietà necessaria quale, per prima, l'ha insegnata e la pratica l'Italia fascista, non è forse male che qualche cosa, sia pure un monumento, ricordi il pericolo di un crollo della civiltà sotto le ondate barbariche. Non varrebbe offendere con un paragone sgradevole il patriottismo degli ebrei, i cittadini francesi promotori del comitato, ma non aveva forse anche il Kaiser provveduto molti anni fa ad ammonire con un suo quadro simbolico (piuttosto brutto, a dir vero) le nazioni europee sul pericolo giallo? Il vero che nel 1914 si scopì che il vero pericolo giallo veniva da Berlino; ma, insomma, questa idea del monumento ad Annibale in funzione di simbolo pedagogico ammonitore è un'idea degna del Kaiser; tanto più che nell'attraversamento del territorio d'istesso fra i Pirenei e le Alpi il Napoleone africano infilasse ai Galli un trattamento implacabile che l'esule di Doorn non avrebbe disapprovato di certo.

Ma i cittadini francesi del comitato pro-monumento ad Annibale non pensarono a ciò. Non pensarono, si può giurarne, neppure al fatto che gli storici non vanno d'accordo nello stabilire il punto dove Annibale varò le Alpi, il punto, cioè, dove dovrebbe alzarsi la statua. La sola causa in cui gli storici concordano è nel riconoscere in Annibale il guerriero che impersona l'odio contro la potenza di Roma.

Ma neppure a ciò, senza dubbio, gli egregi cittadini francesi promotori del monumento hanno pensato... E, diumini!, non vogliamo pensarci neppure noi.

G. SOMMI PIDENARDI.

## L'INCANTATRICE



Enorme delusione  
provò l'incantatore di serpenti  
quando il pitone  
si ribellò ai suoi sibili suadenti.  
Pur l'aveva educato  
ad assopirsi alle modulazioni  
e a restare incantato  
alla lusinga delle sue canzoni.  
Mistero! Più profondo  
del mister della jungla misteriosa!  
Egli iracondo  
le cause ricercava senza posa  
dello scacco umiliante...  
quando un bel di rinvenne  
nell'antro del piton recalcitrante  
(e per poco non svenne!)  
un'umida « galena ».  
Con quella ogni sua pena  
il serpe consolava  
e dei fischi di lui se ne infischia.

ENZO CIUFFO.

# "IL VASSALLO" di SMAREGLIA

L'azione si svolge in Ungheria nel 1300. Il vecchio vassallo Rolf (fucso), personaggio emomario, dotato di facoltà magiche, medita una terribile vendetta contro i figli di Mikius, barone di Szigeth, che gli ha rapito la sua donna. Morio e Mikius, la zingaria di Szigeth e passata al figlio maggiore Andor (tenore) che investigate di una bella fanciulla danata, Naia, sta per farla sua moglie.

Il suo fratello minore, Milos, (baritono) arde di una passione torva per la sposa del fratello e ad impedire il matrimonio, ricorre alle arti occulte del vecchio vassallo Rolf. Questi vi sceglie la occasione propizia per realizzare i suoi truci propositi di vendetta e gli promette il suo auto. Infatti trova modo di far somministrare a Naia un forte narcotico che la faccia apparire morta per sottrarla al tormento del suo sposo Andor.

Al levar della tela si prospetta una chiesa gremita di popolo, dame, cavalieri in attesa di Andor e Naia che debbono celebrare il rito nuziale. Al suono dell'organico entra il corteo e si dirige verso l'altare ove ha luogo il rito nuziale. Frattanto si svolge rapido un dialogo fra Milos, fratello dello sposo, e il vassallo Rolf che gli susurra misteriosamente: Fra brevi istanti Naia sarà morta per Andor, per te solo vivrà. Un sonno furto - simile alla morte - ma tutt'altro che un sonno il suo sarà.

A sera, quando i boscaioli ritornano ai casolari, gli scudieri porteranno al castello di Milos la presunta morta. Con arte magica, il destero e al dolce amplesso tuo la piegherò.

Andor e Naia ritornano dall'altare e danno espressione alla loro estasi. Milos guardando con sguardi d'odio il fratello, mormora maligno:

Il lieto tanto in nenia funerea si nutrerà e la tua gioia in disperato pianto

Naia ad un tratto è presa da improvviso delirio, vacilla, si strappa il velo, getta a terra la corona nuziale e si abbatte al suolo. Invano Andor tenta soccorrerla. In brevi istanti Naia cade in un profondo letargo, ritenuta da tutti per morta. Il coro atterrito s'inghinocchia.

Il tripudio, oh spaventato si muta in funerale e il canto nuziale finisce in un lamento.

Andor ha un impulso di ribellione:

Pregar che vales! Ah ben crudeli è Dio l'arte e il crederci foie la pietà, e dopo aver data il sdogno alla sua disperata angoscia, s'inghinocchia piangendo presso Naia. Il coro intona: Requiem aeternam dona eis domine, mentre Milos sogghigna: gli accordi nuziali di piano organo, hanno per me l'incanto d'una cauron zuziale.

Il vassallo Rolf fa cenno ai suoi scudieri di sollevare il corpo di Naia e il corteo funereo si volge verso l'uscita.

La seconda parte del primo atto si svolge la sera nel castello di Milos. In lontananza si sentono le canzoni dei boscaioli Milos, inquieto e smanioso, attende Rolf e Naia.

Delirio rimorso, e il pianto ad altre ciglia tu strappa.

E se il vecchio mentiva? Se quel filtro quel veleno, non in somma l'avesse assorta ma l'avesse morta?

Finalmente sorraggiunge Rolf con informazioni che fu breve gli scudieri portarono al castello Naia. Milos non riesce a dominare la sua agitazione e Rolf, apprendendo un anello, gli porge un filtro. Inebriato Milos, ode vagabondi canti, nella sua accesa fantasia la vetrata del fondo si anima e raffigura ai suoi occhi le infinite onde del mare; gli appaiono eretici ignude che cavano suoni dalle conchiglie e danzano intorno a lei; apparisce la ignuda Venere Milos tende le braccia ansante alla visione.

Frattanto Rolf ruminia i suoi propositi di vendetta: Periloso risveglio avrà il tuo sogno. Anche tu padre scobie la lussuria d'una donna non sua? Rolf giurava sterminio alla tua casa l'aiuti tu che inebriato bevi alla coppa d'amore di tuo fratello.

Sopraggiungono gli scudieri con la letiglia su cui giace Naia. Milos venduto la faccia pallida di Naia balza indro spaventato, si acciolla nella morte, ma Rolf pretendendo misteriosamente le mani verso Naia lu scuote dal suo torpore e la adduce fra le braccia di Milos, che le si accosta tremante. Naia, che è stato ipnotico, credendo di dirsi al suo sposo, susurra ardenti parole di amore. Mentre Milos e Naia si abbracciano, Rolf intaccioso commenta:

Nel vostri amplessi accosa la mia vendetta sta: Vendetta e dell'amore più acre voluta.

Nel secondo atto l'azione si svolge nella valle d'amore, presso le sorgenti del Tuisco. E' giorno di festa: i giovani intrecciano danze, soldati, zingari, vecchi, monaci, questuanti alternano i loro canti. Un araldo recita un editto: Andor ha ceduto il potere a Mikius, che oggi viene celebrato barone di Szigeth, mentre Andor si ritirerà in un chiostro. In questo giorno, approfittando della confusione che regnava al castello di Milos, Rolf è riuscito a far rapire Naia da un suo scudiero e in questo giorno farà apparire alla festa per far conoscere ad Andor il misfatto di Milos. Dopo l'incoronazione di Milos, accompagnata da Andor e Mikius, comparisce fra il popolo. Ordina ai maggiordomi di distribuire oro ai vassalli, vino ai soldati. L'allegria si oppia chiasiosa. Ma Milos è triste, una segreta cura lo rode:

Le ardenti brame lo liban del senso alla purpura tazza della tua bocca divina, o Naia: Ma in tenero si muta il dolce vanto innocente del corpo tuo, senz'anima e pensiero, e nei fremiti avidi baci, allora che la fuggente ebrezza afferro, non alle tue labbra sfugge che

alle tue labbra sfugge che

e amore un'abbandona, e più non

fra le mie braccia che il superbo

del mio rimorso...

Milos e i magnati si ritirano nella tenda duciale a banchetto, mentre gli zingari eseguono le loro danze. La prima danza è un omaggio di carattere solenne, la seconda un lirico negro svavo e la terza nostalgica e desolata, cui si accompagna il canto di Andor:

Io coleda - ineludita vè la mesta - storia mia, ad altri le desiate dolci visioni e i baci fervidi di giovinezza...

A me sol le memorie a me solo il dolor:

La quarta danza è un folioso « zardas ». Allontanatesi le coppie danzanti, Rolf fa condurre Naia alla valle e si avvicina ad Andor per accennargli con prona ambiguità che Naia è ancora in vita. Quando Andor scorge Naia vuol precipitarsi verso di lei, ma Rolf lo trattiene coll'accenno di un oscuro misfatto. Ambedue si pongono in ascolto. Naia, abbandonata a se stessa, ricorda i giorni felici trascorsi nella stessa valle assieme allo sposo e soggiunge:

Ma poscia un sacrificio orrendo ha [infirmito] il poema gentil de la mia vita

A queste parole Andor si strappa dalle braccia di Rolf e si avventa contro di lei:

Un sacrificio - ah dunque una [menzogna] una crudel menzogna fu tua morte!

Esige da Naia che gli sveli l'orribile segreto e Naia racconta: Suvra un candido letto mi distai ed eran le mie membra in vano assorta torpor soave.

sentii sulle mie braccia un bacio lungo di furo e a te le braccia [porsi] Ah tu non eri... Fu così che allipsi la mia miseria e il sacrificio vivo e come furon sazie l'empie brame.

Dalla tenda ode la voce di Mikius che intona una canzone bacchica. A quella voce Naia trasale, Andor, insospettito, la siringe di domande:

In viso tu mi guarda e nei tuoi occhi fa che legga il sospetto che mi [giuzanza] colui che a te giacea vicino... e Milos?

Strappata la conferma a Naia, Andor corre alla tenda, afferra Milos e lo trascina in mezzo alla scena: Milos li leva Guardate! Questa fanciulla, di... ravvisi?

Milos con terrore riconosce Naia e indietreggia. Segue un primo concertato. Andor, furente, vuol angosciar su Milos, ma Rolf lo trae a parte e lo consiglia: Naia è in poter di Milos. A un suo se frenarsi non sai, ella è perduta. Fingi di acconsentir... e potrai addirti a lei stanotte... in me l'aiuda il [giura] stanotte tua per sempre tu farai.

Naia inizia il secondo concertato rivolgendosi supplice ad Andor:

Sublime estasi arcana: Ancor t'ho ritrovato...

Milos, rimossi dal suo agio, ha diviso il modo di ri-

conquistarsi Naia e ordina alle sue guardie di impossessarsi di lei:

Si tratta in ceppi questa fanciuccera con vani parenze il già avvolto pensiero del fratel mio lenta abluare...

Andor vuol impedirlo, ma su un cenno di Milos e tradimento da Rolf che muovono gli istruiva: « Fingi di acconsentir! In me l'aiuti ». E Andor si rimette al consiglio di Rolf:

Sottrarla alle sue brame e iusiem [fuggire] Verchia, timporo, A lei mi del condurre.

La mia fanciulla tu ritorna a me!

Rolf lo giura e con questo pretesto lo porta via con se Naia, tenendosi abbandonata da Andor, gettando un grido disperato e viene trascinata via dalle guardie di Mikius. Questi invia il popolo a ritornare alle danze, a ritornare alla gioia.

Al terzo atto l'azione si svolge nella sala del castello di Milos del primo atto, dove Milos ha fatto riportare Naia. Questa si abbandona alla disperazione:

Nello spavento della mia miseria non ha più il labbro auto una [prophiera], e so il pensier al ciel, a Dio barges, ed una voce dir: Muori e disperai.

Si rivolge a Rolf e offrendogli una sua collana, gli chiede in cambio un veleno che le dia una morte dolce e pronta. Rolf accetta:

Morta: Ecco l'idea! Alle lor brame gitterò un bel corpo suo irridigito, triste, morto!

Naia prende il veleno poi si inghinocchia a pregare. Introdotta da Rolf, sopraggiunge Andor, che intende rapire Naia a Milos e fuggire con lei. Ma dopo un primo impulso di gioia, Naia avverte i primi effetti del veleno, una dolce stanchezza, l'assopimento di morte. Vuole che Andor le ripeta la loro canzone d'amore:

Senza posa, d'amor pelerirni, nell'aurora di eterni mattino, noi andremo per sentieri fioriti, sempre uniti in un sogno d'amore.

Andor incensa alla fuga, ma Naia vien meno, il delirio la prende:

Volai leggiadri spiriti a me d'intorno E il canto degli angeli ave Maria!

Naia muore e Andor, disperato, rimane assorto in dolorosa contemplazione. Sopraggiunge Milos che avverte con terrore la morte di Naia. Fra i due fratelli si svolge una scena drammatica: di fronte alle accuse di Andor, Milos esalta il suo affetto per la morta. Andor, infuriato, gli si avventa contro, ma Milos ae rapidamente la spada e lo ferisce a morte. Come uno spettro infernale sorge dal fondo il vecchio Rolf, che ha spiata la scena ed ora grida a Milos:

Fratricida! Ora guarda a questa

che'bro mi fa!...

La maledizione compiuta e l'orrai Sul maledetto ostel della sventura giunta e ride il diavol vendicatore!

Milos fa per lanciarglisi contro, ma arretra soggiogato dal suo sguardo imperioso.

Crudet dimono, tu mi fai paura: Milos cade affranto accanto al letto di Naia. Il terribile vassallo ha compiuta la sua vendetta.



INCANTI E MISTERI DELLA NATURA

## LA LUCE DELLE NOTTI POLARI

Tutti noi abbiamo spesso sentito parlare di uno dei più grandi, strani e meravigliosi, come effetto, fenomeni che si verificano nel cielo azzurro-sulfito ghiaccio e che gli abitanti delle terre vicine al Polo Nord e Sud osservano sempre con un immenso senso di stupore e di ammirazione, che d'altra parte sorprende anche in noi quando qualche viva scrittore ci dà del particolare di esso, storici e completi. Questo fenomeno si chiama aurora boreale ed il suo nome non deve ingannare, giacché si potrebbe pensare che esso si formi al sorgere del sole, mentre invece è nella piena notte che le aurore boreali assumono i colori più vivi e smaglianti, nelle loro fantasmiacche formazioni di drappaggiamenti, di cortine, di immensi ventagli aperti nel cielo, che si fondono variamente, alternativamente, nei più delicati colori dell'arcobaleno, dal rosso al verde, dal rosa all'azzurro, al ciano ed al giallo sfumato di verde, illuminando con queste luci meravigliose la più fredda e spoglia scena del mondo come quella delle immense solitudini polari.

Anche se la bellezza delle aurore boreali ha rapito sempre l'immaginazione degli uomini, non è riuscita tuttavia a distogliere l'attenzione speculativa degli scienziati, che da molti e molti anni, si sono chiesti



Un'aurora boreale.

a quale causa si dovesse attribuire il fenomeno, tanto che se in un volume di vulgarizzazione scientifica, recentemente tradotto in italiano dall'Originale norvegese (Dalle Stelle agli Orimi - Hoeppli), ed il cui autore è oggi ritenuto il più preciso e specializzato studioso delle aurore polari, il norvegese Stormer, si scrive che questo fenomeno è stato uno dei più profondi misteri del secolo scorso (cosa che, tuttavia, come vedremo, non è poi di una rigorosa esattezza), anche pochi giorni fa è giunta dalla Norvegia una notizia che precisava che alcuni scienziati, sotto la direzione del prof. Lars Vegard, stanno cercando la risposta esatta e la soluzione del mistero delle aurore boreali, nella forma rigorosamente scientifica, lavorando in un piccolo laboratorio nei pressi di Tromsø, località nella quale il fenomeno è perfettamente e completamente visibile.

Risolvendo nella storia di questi studi, lo Stormer afferma dunque che se nell'anno 1860 un anonimo norvegese aveva già descritto completamente le fasi di una aurora boreale, senza dare tuttavia, sulle

sue cause, delle ipotesi di una certa attendibilità scientifica, e se ancora i norvegesi stessi abbiano ripetutamente studiato il fenomeno, ancora Sophus Tromholt, in una sua opera postuma, sul finire dell'800, non chiariva le cause, ed ancora l'Inglese Donath, nella stessa epoca circa, pensava soltanto che il fenomeno derivasse da particelle elettriche emesse dal sole, mentre venivano fondamentalmente appoggiate soltanto le esperienze di Birkeeland (1893) che suggerì l'ipotesi, poi quasi pienamente confermata in questi ultimi anni, che il sole emettesse fasci di raggi catodici, o più semplicemente raggi estremamente ricchi di corpuscoli di elettricità negativa, che bombardando gli strati più alti dell'atmosfera, producono in tal modo e per alcuni particolari punti le aurore boreali. Allo sviluppo ed al compimento delle ipotesi di Birkeeland contribuì grandemente, e vorrei dire, unicamente, la scoperta dei raggi catodici veri e propri fatta nel 1869 da Hittorf, ed il modo che sorta, per costui, la nuova scientifica del studio di questi nuovi raggi, Birkeeland, tra gli altri, vi si dedicò completamente e volle in particolar modo i suoi studi verso i raggi catodici emessi dal sale, e pervenire nel 1895 alla scoperta che essi sottoposti all'azione di un polo magnetico, si concentrano tutti in un solo punto. Di qui è facile per noi immaginare come Birkeeland pensasse che il fenomeno dell'aurora polare, che si verificava precisamente in alcuni punti del nostro globo, dovesse ritrovarsi nella sua scoperta in un appoggio decisivo, ed enunciata, in termini precisi, la relativa ipotesi, passò alla dimostrazione pratica costruendo un piccolo esemplare della Terra che egli chiamò appunto "terrella" e che nascondeva in sé una elettrocalamita, in modo che influenzava questa ultima con la corrente elettrica, il piccolo esemplare, similmente alla Terra, rilevata magnetica come quella originale. Chiuse il tutto in un recipiente di vetro nel quale era stato fatto il vuoto al massimo grado, la "terrella" fu coperta con dei fili di raggi catodici, ed allora, in miniature, si ripeté il fenomeno delle aurore boreali alle due estremità Nord e Sud.

Quindi, salvo le ulteriori precisazioni, il fenomeno delle aurore boreali è da considerarsi, in certi punti, non esatto, e in questo momento, il Birkeeland, continuando nei suoi studi, cercò anche di precisare il valore e l'influenza delle perturbazioni del magnetismo terrestre, fenomeno che comparisce all'apparizione dell'aurora boreale e che si manifesta presentando una grande agitazione nell'ago calamitato liberamente sospeso. Lo Stormer, poi, entusiasmato dai risultati del Birkeeland, pensò di applicare l'analisi metodica agli esperimenti, ed incominciò allora a calcolare le traiettorie elettriche, proiettandoli sotto l'azione del globo magnetico e ad applicarne i risultati alle aurore per rinviare quindi dalla teoria alla pratica, approssimazione delle linee caratteristiche del fenomeno. Cosa non facile, se ai sensi che in tre anni si poterono calcolare numericamente soltanto centocinquanta traiettorie, impegnando cinquemila ore di

calcoli e numerosi chiogrammi di carta. Ai numeri fecero seguito i modelli dimostrativi, costruiti secondo i dati della matematica, ed in essi si potevano osservare questi raggi catodici incurvati intorno al piccolo esemplare della Terra, per avvicinarsi tutti alle regioni polari, sul lato del globo non illuminato dal sole. Risultava quindi veramente meravigliosa questa comunione tra la pratica e la teoria, tra le esperienze del Birkeeland ed i calcoli dello Stormer, tanto che, perfezionandosi sempre più i metodi di ricerca ed i conseguenti risultati, si giunge oggi a spiegare



Il laboratorio di Tromsø.

questi completamente il fenomeno delle aurore boreali con il fatto che il sole, oltre ai raggi luminosi e calorifici, manda sulla Terra anche i raggi catodici, i cui corpuscoli, ricchi di elettricità negativa, non soltanto sono meno veloci dei raggi luminosi; ma, ed è quello che in questo caso principalmente interessa, lasciano la loro normale traiettoria sotto l'azione di forze magnetiche, e quindi, deviano, vicino ai corpi celesti saturi di magnetismo, verso alcuni particolari punti, che, nella nostra terra, sono il Polo Nord ed il Polo Sud, assunendo forme strane, colori meravigliosi e dando luogo quindi all'aurora boreale.

Ho accennato prima come lo Stormer, tracciando nel suo libro una breve storia degli studi sulle aurore boreali, precisasse che fino agli ultimi anni dell'800 e cioè precedentemente alla scoperta dei raggi catodici, fatto da Hittorf ed alle esperienze del Birkeeland, nulla si immaginasse, anche in senso vago, sulle cause di questo fenomeno. Ed io aggiungo che mi interessa invece di precisare meglio l'affermazione di questo scienziato, giacché in una collezione francese dei studi enciclopedici che risale esattamente all'anno 1797, e cioè cento anni prima di Hittorf e di Birkeeland, ho potuto leggere queste parole che qui traduco: le aurore boreali sembrano non essere altro che dei fenomeni elettrici, ed ancora, a proposito dei disturbi magnetici che è stato osservato che l'aurora boreale fa variare sensibilmente la direzione dell'ago calamitato; ma il fluido elettrico influenza sulla sfera magnetica, poiché magnetizza il ferro e l'acciaio; perché dunque un fluido che abbia la stessa influenza, non potrebbe essere il fluido elettrico? Dal che si può notare che già alla

fine del '700 si avevano delle idee che si riavvicinavano molto e molto stranamente alle conquiste esatte di oggi, con le quali si spiegano le aurore boreali dovute, in conclusione, ad un fluido elettrico che si chiama invece, con maggiore precisione, raggi catodici.

Degli altri problemi sono connessi allo studio di questo fenomeno e precisamente, come spiega la notizia giunta dalla Norvegia, ci sono nel piccolo gabinetto di Tromsø degli assistenti che fotografano i raggi luminosi ed uno scienziato che lavora allo spettroscopio per analizzare i colori della

luce prodotta. Infatti, prendendo da differenti punti di osservazione una fotografia della stessa aurora boreale, in la sua posizione in confronto ad una determinata stella, è facile, misurando la differenza di posizione dell'aurora nei due fotogrammi, la durata della posa ed altri secondari elementi, determinare l'altezza nello spazio con precisione, e così oggi si ritiene che le aurore si formino ad un'altezza variabile tra gli 85 ed i 400 chilometri. L'esame spettroscopico serve poi a determinare la costituzione dell'atmosfera in questi strati per noi altissimi, e gli elementi che essa contiene, e con queste osservazioni, Vegard accerbò la presenza di ozono, Ramsay e Travers quella del gas raro e cripton, poi esclusa, Woggenauer quella del neon, dal cui spettro presente nella spettro della corona solare, Stark quella dell'azoto nuovamente, mentre recentemente Mc Lennan e Sommer stabilirono che tutto indicava la presenza di ossigeno molto rarefatto. E' cosa ancora interessante ricordare come il prof. Fabry, dell'Università di Parigi, abbia ammesso l'ipotesi, in uno studio comparso sulla rivista internazionale «Scientia» nel 1921, scrivendo sul problema della luminosità del cielo notturno in qualsiasi parte del mondo quanto manchò la luce della luna, che il fenomeno dell'aurora boreale fosse, anche in debole intensità, quello che ci contribuisce a produrre quelle notti eccezionalmente chiare, malgrado che l'aspetta del cielo sia differente da quello caratteristico dell'aurora boreale. Quindi gli ulteriori studi potranno servire ad ammettere ed a precisare o a rigettare completamente questa ipotesi.

NATHALIE ARNOLD.

# MLADA LIPOVETZKA

e i canti dell'Ucraina

*Mlada Lipovetzka, vera casacca d'Ucraina, discendente per via di madre da un alimano della gloriosa Sibir, prese anch'ella la via del fessilo, in cerca di un porto, di un rifugio.*

*I suoi ricordi le avvolgono l'anima come un mantello d'ombra e parlano nel cuore i gemiti e le lacrime del suo popolo, già grande,*

*la storia e l'arte dell'Ucraina si trovano raccolte in un quaderno compilato da Mlada Lipovetzka, primo di una serie di sei quaderni nei quali l'autrice si propone il nobile scopo di far conoscere meglio tra noi il suo Paese.*

*Tanto più opportuni questi quaderni culturali, che ogni lettore potrà procurarsi rivolgendosi alla signora Lipovetzka in via*

*Principe Amedeo, 20, a Torino, in quanto l'autrice porta attraverso l'Italia i canti popolari e storici dell'Ucraina. Questi canti vanno divisi in due gruppi, secondo che anteriori o posteriori all'annessione dell'Ucraina alla Russia. Migliori i primi, a sfondo guerresco, testimoni perenni di una gente travagliata che non ebbe mai requie e sempre dovette lottare. Sentite questo frammento di Turàs Scevenco:*

*Vivere in Ucraina, la bella libertà, s'irrovava con l'acqua del nostro Volpè! Le colline erano suo giaculo; la steppa era sua coltre... Nel col sangue, con sangue s'irrovava, la libertà, e dormiva su cumuli di morti, di morti coacchi, di uodi morti.*

*A questa nostalgia nata in esilio, la figlia Ualina non potevno non dare il suo aiuto. Molti radio-amatori ricorderanno una bella e poetica serata dello scorso luglio. Propagata dal microfono di Torino, la voce calda suavisiva e passionale della signora Lipovetzka portò accorati lamenti e*

*popoli di Aerezza a quanti amano accostarsi all'anima dei popoli attraverso le canzoni che ne sono le genuine espressioni.*

*Di se stessa, della sua interpretazione, Mlada Lipovetzka dice:*

*« Sono una slava che canta i canti della sua terra, che da altri non possono essere cantati, da altri che non conosca la nostra vita, il nostro mondo e il male della nostra steppa: indicibile male di malinconia, smarrimento e sgomento. In questo io ripugno la mia più forte ragione d'essere come cantante, nella nostra Italia, che di canti è tutta piena... ».*

*Malinconia, nostalgia della Patria perduta...*

*Sperare di vive, di viva anche così, per questa orribile via... Ah, morire! bisognerebbe morire!*

*Non si muore di questa passione che prepara l'ovviare; perché, dice Turàs Scevenco:*

*...c'è la speranza, fratello, che non si spegne mai...*

*E la Speranza dell'Ucraina ha in Italia il volto e la voce di Mlada Lipovetzka.*



MLADA LIPOVETZKA,

che ha cantato alle molte occasioni popolari e storiche dell'Ucraina.

gloriosa, che attraverso guerre secolari giunse da Kiev sino al bacino del Volga e dette principio ad un nuovo impero, chiamato Russ dal nome dei suoi fondatori.

Il primo vero gioiello di arte poetica, non religiosa, fu la canzone di Igor che descrive le guerre di questo principe contro i polovisi (1185). Sommersa dall'invasione dei Mongoli che nel 1219 rovinarono Kiev, la vita politica e culturale della Nazione si trasferì a Vladimir e poi a Mosca, dove però per le differenze etniche delle popolazioni indigene, che avevano una letteratura ben distinta, non poté acclimatarsi. Miglior fortuna la letteratura ucraina trovò nelle terre di Gallizia, Volynia e Polissie, dove regnarono i principi della dinastia Kostilov. Si venne formando una lingua letteraria e l'introduzione della stampa segnò una data capitale nella storia del pensiero ucraino. Il primo libro della nazionale letteratura fu stampato a Cracovia nel 1491 per ordine del Principe di Ostróg e va notato che uno dei primi stampatori ucraini, lo Scoryna, si addottinò a Padova. Queste e altre notizie interessanti



Perchè il Vostro apparecchio ha un funzionamento bizzarro?  
Perchè risente e quasi Vi preavvisa delle variazioni atmosferiche?

È perchè le sue parti componenti variano le loro caratteristiche al variare dell'umidità dell'atmosfera: ciò è stato provato da recentissimi esaurienti studi. Fra i componenti molto facilmente influenzabili sono certamente i condensatori fissi. E poichè essi disimpegnano in ogni circuito radio molteplici funzioni — alcune delle quali di capitale importanza — così ogni variazione delle loro caratteristiche è oltremodo nociva.

Per evitare completamente la dannosa influenza dell'umidità sull'isolamento dei condensatori fissi occorre usare dielettrico mica di primissima qualità.

Ma non basta: la mica deve essere lavorata in modo affatto speciale e meccanicamente perchè nella lavorazione a mano gli essudati ne compromettono la bontà. Inoltre il condensatore non deve essere racchiuso in materie isolanti (bakelite) perchè ciò è oltremodo ingenuo, inquantochè tali materie sono igroscopiche e non permettono inoltre di raggiungere quella fantastica pressione di chiusura che in un condensatore fisso è assolutamente necessaria.



# CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

**D**urante le ultime corse in slitta che hanno avuto luogo a Lago Placid, nello Stato di New York, i corridori sono ricorsi all'uso di maschere protettive per proteggere la faccia dal freddo e dalle cadute provocate dalla velocità eccezionale che veniva raggiunta in dis-



*Corridori in slitta forniti di maschere ed elmetti per proteggere il capo.*

tratti del percorso. I vincitori del campionato, quattro concorrenti in gruppo, provenienti dal lago Saranac, oltre ad indossare la maschera si sono coperto il capo con un elmetto per evitare di spaccarsi il cranio in caso di qualche spiacevole incidente. In simili fantastiche corse, rese temerarie dall'ardore di vincere i vistosi premi in denaro, ogni corridore non ha mai trascurato di imbottirsi bene gli abiti per proteggere il corpo, ma la testa era stata trascurata. L'esperienza ha però suggerito una adeguata protezione, almeno per il viso.

**P**er risparmiare il personale addetto alle vendite sono stati utilizzati da parecchio tempo i congegni che distribuiscono automaticamente la merce dietro l'introduzione di una moneta nell'apposita. Queste macchinine automatiche non rappresentano più una curiosità, ma l'interesse del pubblico è stimolato dai nuovi modelli che si aggiungono ai vecchi in questa comoda e semplice forma di



*Una signorina che acquista un disco fonografico all'uscita del teatro ponendo una moneta nell'apertura della macchinina che distribuisce i dischi automaticamente.*

vendita. In America sono stati impiantati recentemente distributori automatici nel negozio di generi alimentari, che così rendono inutili i commessi. A Londra si può ora

acquistare il disco fonografico con-tenente il prezzo principale dell'opera-ria rappresentata in teatro, senza bisogno di perder tempo per recarsi in negozio, poiché all'uscita si trova la macchinina che provvede da sola alla vendita, purché si introduca la moneta necessaria. Tali dischi sono fabbricati con una sostanza non infiammabile e sono molto leggeri, circa sette volte meno di quelli comuni. La comodità che la macchinina automatica offre agli spettatori si risolve in un maggior guadagno per la fabbrica dei dischi, per la grande facilità con cui una persona si decide a fare l'acquisto dopo avere sentito al teatro il pezzo inciso nel disco.



*In alto: La motonave «Malabar» incagliata sulla costa australiana. In basso: I resti della medesima nave dopo circa ventiquattro ore.*

**G**li ingegneri che studiano il mezzo di utilizzare la forza delle onde del mare comprendono quanto essa sia effettivamente imminente, tanto che una delle maggiori difficoltà per realizzare un bagno di tal genere è costituita dal fatto che il mare, quando è in tempesta, distrugge qualsiasi impianto che si trovi sulla sua superficie. Un esempio molto eloquente della potenzialità delle onde è stato recentemente dato dall'oceano in occasione del naufragio della motonave

Hollywood è risultato che 5000 piedi di pellicola valgono circa quattro once di argento, che si dissolvono nel bagno. Siccome i grandi recipienti adoperati per i bagni di fissaggio devono essere vuotati spesso volte per rinnovare il liquido, i chimici fanno versare il contenuto in vasi appositi, dove, in seguito ad un trattamento chimico, l'argento si precipita al fondo. In tal modo essi recuperano una tonnellata di argento per ogni 60.000 galloni di liquido.

**L'**allevamento delle trote viene generalmente fatto per portare sul mercato questi pesci di lusso, che in tutte le parti del mondo sono pagati a prezzi elevati. Ma una So-

viati a domicilio gratis, né esiste alcun limite sul numero di trote che ogni pescatore può pigliare con la sua canna. Durante uno degli ultimi mesi l'ammontare delle trote pescate è salito a 15.000, ma bisogna



*La pesca delle trote nel laghetto artificiale esistente nel cuore della città di Los Angeles.*

però considerare che l'affluenza del pubblico è enorme, che si può pescare giorno e notte e che i pesci pescati sono sostituiti con altri provenienti dall'allevamento.

**U**n nuovo tipo di occhiali per automobilisti consente una migliore visione di quanto sta dinanzi al guidatore e nello stesso tempo rende possibile l'accertamento di ciò che si possa trovare dietro la vettura, senza bisogno di volgere la testa. Questi occhiali portano ai fari-cci esterni delle due lenti comuni due specchi rotondi, disposti ad angolo, in modo che guardando in uno di essi l'automobilista possa vedere subito se sia seguito da qualche altra automobile e se possa manovrare con sicurezza. L'apparizione di occhiali con lenti multiple, che fanno vedere come se una persona fosse bifronte, data da qualche anno, ma le prime applicazioni sono state fatte per gli agenti preposti al



*I nuovi occhiali per i motoristi, con i quali si può vedere anche di dietro.*

regolamento del traffico stradale delle grandi città. Con qualche perfezionamento, suggerito anche dall'esperienza, sono venuti fuori i nuovi occhiali indicatissimi per le persone che guidano le automobili nei centri in cui vi è grande movimento di veicoli,

«Malabar» sulla costa dell'Australia, nelle vicinanze di Sydney. In primo tempo la nave si era arenata presso la riva dell'oceano, rimanendo un poco inclinata su un fianco, ma in ultimo stato. Dopo meno di ventiquattro ore la «Malabar», che per precauzioni aveva sbarcato tutti i passeggeri, è stata ridotta ad un mucchio di rottami: le onde infuriate, spinte da un vento tremendo, la demolirono completamente in un periodo di tempo lallamente breve.

**I** chimici addetti agli studi cinematografici recuperano ora immense quantità d'argento, che una volta andavano perdute. Nella preparazione delle pellicole, che sono rese sensibili alla luce con una soluzione di nitrato di argento, sono impiegati i sali di argento. Quando la pellicola viene esposta alla luce avviene una reazione chimica, la quale converte i sali in argento metallico e quest'argento, che prima era considerato come un rifiuto, oggi viene recuperato. Così i bagni di fissaggio sono diventati delle vere e proprie miniere. Dal calcolo fatti a

cià commerciale della città di Los Angeles ha trovato che è più conveniente allevare le trote per farle pescare a pagamento, cioè a coloro che sono disposti a pagare un biglietto d'ingresso per tentare la loro fortuna e mostrare la loro capacità con la canna da pecca intorno al laghetto artificiale che è stato costruito appositamente in una proprietà privata del centro della città. In questo laghetto, che è lungo 45 metri, nuotano circa 10.000 trote, che attendono di essere pescate. I dilettanti di pesca hanno diritto a tutti i pesci pescati, che vengono la-

# Sfogliando l' "Annuario Radio,, del Consiglio Nazionale delle Ricerche

La terza raccolta dei *Dati e memorie sulle radiocomunicazioni*, che va ad accrescere anche quest'anno, con un vistoso volume di più di 700 pagine, la biblioteca del radiocollatore, può ormai considerarsi, come ben dice il suo sapiente ordinatore, l'Annuario G. Pession, nella lettera di precezione, a Guglielmo Marconi, l'Annuario del Comitato Radiotelegrafico del Consiglio Nazionale delle Ricerche, che accoglie, come è ben noto, i più bei nomi della scienza e della tecnica radioelettrica italiana.

Sfogliando l'interessante pubblicazione, resa più attraente da numerose e nitide incisioni, alla quale hanno collaborato una trentina fra membri ordinari ed aderenti del Consiglio suddetto, si ha una riprova della maturità a cui è giunto anche il nostro Paese nel campo bibliografico della radio, dominato, fino a poco tempo addietro, quasi completamente dalla produzione straniera. Così, l'imprimatur, più organico, che è stato dato, sotto tali alti auspicii, al movimento radio-intellettuale italiano, fa bene sperare anche per l'avvenire delle nostre attività nel campo della radioelettrica, cui ora mancato finora il livello della speculazione ricercativa, svoltasi in modo alquanto isolato e frammentario.

Una delle memorie, compilata dal prof. Giuseppe Vaini dell'Istituto radiotelegrafico militare, costituisce un degno ed elevato prologo del prezioso volume; e trasportando il lettore nei campi suggestivi e pressoché inesplorati della teoria delle radiazioni luminose corpuscolari ed elettromagnetiche, riesce molto efficacemente a chiarire i punti più scabrosi riguardanti l'affinità delle radiazioni luminose con quelle utilizzate nella radio, affinità già intravista, prima che da altri, dal nostro Padre Grimaldi nel secolo XVII, ma oscurata per lungo tempo dalla teoria corpuscolare (o della materialità della luce) di Newton, e poi affermatasi completamente per merito di Foucault, Fresnel, Maxwell, Rigli e altri.

Segue poi una relazione del rev. prof. Paoloni e dell'ing. Pietro Nardi sul funzionamento del servizio di osservazione dei radioatmosfera, stabilito fin dal 1928 a Montecassino, sotto gli auspicii del Comitato R. T. del C. N. R., ed incoraggiato particolarmente dalle autorità del Regio Esercito. Col maggior uso che si fa facendo delle onde corte ed ultracorte, dei concentratori di energia di tipo direzionale e dei ricevitori ad alta amplificazione, i disturbi atmosferici non risultano più così temibili per le radiocomunicazioni come una volta; ciò hanno compreso i valenti organizzatori di tale servizio, indirizzandolo, più

che altro, all'accertamento della loro origine, rispetto ai principali fenomeni geofisici ed astrofisici, ai quali i disturbi di tal genere risulterebbero collegati. Un'importante novità introdotta è l'impiego della radiogeometria nello studio statistico dei radioatmosfera, merco in quale è già stato possibile accertare che nella zona di Roma la loro direzione prevalente è quella nord-sud, ciò che confermerebbe l'ipotesi, messa in evidenza da Bureau, Watson-Watt ed altri studiosi esteri, della esistenza di una direzione caratteristica, per ogni località, dei disturbi in questione.

Il problema della precisione e della distribuzione delle radiofrequenze, d'importanza vitale per le radiocomunicazioni, è trattato, come nei precedenti volumi, sotto il punto di vista interno ed internazionale, in una memoria di 32 pagine che riassume le disposizioni regolamentari in tale materia, i pareri del C. C. I. R. e le idee ora prevalenti sul grado di precisione degli ondanetri, sulla tolleranza ammissibile negli scritti di frequenza, la purezza delle emissioni e la selettività dei ricevitori, la larghezza della gamma di frequenze occupata da una stazione, soffermandosi particolarmente sulle questioni, ora di piena attualità, della distribuzione e del controllo a distanza delle frequenze. Nei confronti delle radiodiffusioni, l'A. mette

giustamente in rilievo la necessità di migliorare il piano delle onde, concedendo una maggior larghezza di respiro, e la possibile esclusività della gamma 1875-1050 metri; cita i lavori del nostro laboratorio di misure di Sesto Calende e trae occasione per far risaltare la stabilità di emissioni delle stazioni *Piar*, rispetto ad altre stazioni estere che presentano, talvolta, scarti di frequenza assai elevati.

Fra i problemi della propagazione delle onde, e specialmente delle onde corte, presenta il massimo interesse quello di stabilire quale influenza possano avere i vari fattori meteorologici sull'intensità della ricezione, ed in particolare sull'estensione delle zone di silenzio, e ad esso viene dedicata una lucida trattazione dal prof. Ivocida, che non è senza interesse nemmeno per la radiofonia circolare; a tale proposito è da sperare che i principali gabinetti geofisici, come quello di Montecassino, l'Istituto di Asica di Bologna ed altri che si occupano di tali ricerche, possano valersi della collaborazione delle meglio attrezzate stazioni private di radiodiffusione, veri osservatori auditivi, così abbondantemente dislocati in ogni punto della Penisola e delle isole, e fin nelle lontane Colonie.

La parte seconda del volume, meno interessante per la gran

massa dei lettori del *Radiocorriere*, contiene memorie di carattere prettamente tecnico, di cui alcune si riferiscono a ricerche originali sui tubi a vuoto, eseguite dal prof. Lo Surdo, dal colonnello Luigi Sacco, dal comandante Matteini, da G. Toscosco, Trossi e Ricci e di applicazioni particolari riguardanti la tecnica degli apparati R. T. Fra queste ultime sono specialmente degne di rilievo una memoria di T. Mazzuca sull'applicazione degli apparati telegrafici stampanti alla radiotelegrafia, una memoria di G. Bleiner sui circuiti interurbani per le radiodiffusioni, una relazione di Guerra sulla trasmissione di immagini dai velivoli, un resoconto dettagliato di V. Gori sul centro di radiocomunicazioni della Reale Aeronautica, Completata molto efficientemente la seconda parte un'importante relazione del marchese Solari sullo sviluppo dei servizi radioelettrici della Marina mercantile italiana, sviluppo che si può dire veramente balda quando un Ministro marinaro ha preso il timone delle Comunicazioni e delle Radiocomunicazioni italiane, portandole, nel volgere di pochi anni, alla più alta efficienza consentita dal progresso.

La terza parte costituisce un'insigne raccolta di memorie relative alle misure radioelettriche, alle quali hanno collaborato il prof. Pession, unitamente a vari dirigenti di laboratori radioelettrici statali e privati, e cioè i professori universitari Lo Surdo e Foracini, l'ing. Algeri Marino, l'ing. Gensetta, il dott. Sabbatini dell'Istituto Sperimentale P. T. ed il dott. Vecchiarelli dell'Istituto delle Comunicazioni della Regia Marina. Particolarmente interessanti sono le memorie dei due ultimi sugli ondanetri e sulle misure di frequenza, campo nel quale si è affermata brillantemente in questi ultimi anni la produzione dell'Istituto P. T. di Roma e di quello di Livorno.

La quarta parte, dedicata ai circuiti elettrici impiegati nella tecnica delle trasmissioni, comprende quest'anno una sola memoria di G. Giorgi sulle formule per la calcolazione dei filtri di onda, alla quale segue la parte quinta (regiativa) con due elaborate trattazioni, l'una del professore A. Giannini sulla radio internazionale della radiodiffusione e l'altra di G. Giuino sulla revisione della Convenzione radiotelegrafica di Washington.

Nel nostro Paese i problemi giuridici della radio non sono così frequentemente trattati come in altri Paesi esteri, epper tanto bene ha fatto il Comitato R. T. del C. N. R. ad includerli sempre nei volumi annuali fino-



Un ospedale moderno che richiama con le linee architettoniche il palazzo dei Papi di Avignone.

## SUI LIMITI DELL'INVEROSIMILE

## L'ANTENNA TRAGICA

ra pubblicati. Per quanto riguarda lo statuto internazionale delle radiodiffusioni, l'A. è dell'opinione che tale materia non sia di competenza della prossima Conferenza radioelettrica di Madrid, non potendo essere regolata che in base ad accordi speciali, salvo, beninteso, la parte riguardante le onde; ma ciò non esclude che l'argomento debba essere studiato e trattato profondamente, come fa il professore Giannini nella sua memoria. Il com. Gneim sostiene la necessità di fondere in una sola le Convenzioni telegrafica e radiotelegrafica, e schiama l'attenzione sia già stata osteggiata dagli aficionados della radio, che vedono in essa una forma più universale di progresso, con una vastità di applicazioni che si ascoltano quasi totalmente da quelle, più semplici, del telegrafo, pure l'idea appare sostenibile, dappoiché la fusione delle Convenzioni non escluderebbe la esistenza di regolamenti ben distinti per la telegrafia e le radiocomunicazioni.

La parte sesta del volume contiene varie relazioni sull'attività dei tre Istituti nazionali dello Stato che si occupano di studi e ricerche sulla radio-tecnica, ed un resoconto del colonnello Sacco sull'attività tecnico-scientifica dell'officina R. T. del Genio militare, dalle quali rilevasi con compiacimento il notevole sviluppo che ha avuto la ricerca radioelettrica teorico-pratica presso i suddetti Enti tecnici statali, alcuni dei quali sono già nelle condizioni di progettare e costruire i più importanti apparecchi occorrenti all'arma.

Chiudono la bella pubblicazione un dizionarietto contenente un primo saggio di terminologia radioelettrica, ed un accurato indice bibliografico delle principali pubblicazioni estere e nazionali su argomenti radioelettrici. La necessità di una terminologia italiana sulla radioelettricità era risentita da anni, e si è sempre lamentato che tanto le Amministrazioni quanto i privati usassero, nella trattazione scritta o verbale di tale ramo dell'elettrotecnica, che è di incontestata origine italiana, locuzioni prese generalmente a prestito dagli ideologi stranieri. Pertanto è da augurarsi che tutti indistintamente i tecnici italiani, e specialmente la tecnica ufficiale, si uniformino alla terminologia suggerita dal Consiglio Nazionale delle Ricerche, contribuendo a migliorarla ed a completarla.

In complesso, il terzo volume di *Dati e memorie sulle radio-comunicazioni* dà la gradevole impressione che sia virtualmente costituito, anche nel campo della radio, il fascio, tanto auspicato, delle migliori forze intellettuali del Paese, per dar vita e consistenza ad una forma di attività nazionale sul cui rendimento avviene è lecito fare le più favorevoli previsioni.

DINO MONTEFINALE.

Era idea di Eric di avere la radio. In quell'epoca i nostri affari andavano discretamente male e sul nostro orizzonte passavano densi nuvoloni. Talvolta però il tempo scureggiava in fretta quando si è tra i guai che quando si è felici. E si fu appunto stando tra le angustie che Eric fermò la sua attenzione sulla radio. E fu allora che gli saltò in mente l'idea di possedere un apparecchio. Io non vidi nulla di straordinario in quell'idea, ma egli affermò che la radio era «divertente ed edificante».

Devo dire che Eric ed io abitiamo insieme. Abbiamo preso posto in un suburbio di Londra. Io chiamo posto e infatti è un posto. Ad ogni modo c'è un tetto e una porta e poi sta da solo in un grande prato deserto. Gli abbiamo dato nome «Tutto dentro» e ciò accade ogni qualvolta siamo in casa. Abbiamo scelto il quartiere di Wormwood Scrubs perché è un quartiere dove non ci sta che gente, come noi; gente che non pensa mai al domani perché non sa mai come risolverlo oggi. Molto più che a risolvere l'oggi pensa sovente per noi la polizia accetandolo in prigione.

Noi siamo rotti e gettati qua e là dalla guerra e viviamo con le risorse del nostro ingegno. Eric fa dello spirito e lo legge dei libri. Abbiamo tutto quanto ci occorre eccetto denaro.

«E' proprio un peccato non essere radioscattatori!» disse Eric, fissando una candela con un pò di cera colata su di un barattolo. «Sì, è veramente un peccato» ammisì lo. Poi ci mettemmo ad ascoltare il silenzio.

Il giorno dopo Eric arrivò a casa con due pacchi. Uno conteneva un altoparlante e l'altro un radioparrecchio.

Disse che la cosa era stata facile perché i negozi erano affollatissimi e tutto era a portata di mano come se aspettasse di essere portata via. Si spì più attento era il portarla a casa. «Senza che peso, amico». Ma lo credetti alla sua parola. E' sempre pericoloso mettere mano sul filo. Io guardai Eric a tirar fuori una scatola con gli accessori, il filo, le viti e tutto l'occorrente insomma per mettere su un radio apparecchio.

Si chiamava «L'antenna tragica» e il foglio di carta che c'era dentro diceva trattarsi di un miracolo di selettività.

«Ascolteremo Vienna — disse lo — se non andiamo dentro per dodici mesi».

E lo pregai di spaccettare il resto mentre lo m'industriavo a far star retto l'altoparlante. Egli dispuse tutto in fila sul tavolo: condensatori, trasformatori, rocchetti e altri oggetti che portavano nomi da me mai uditi.

Ma Eric è un esperto meccanico. «Prendi e fa sparire questo» mi disse consegnandomi una scatola colorata. «Perché? Che cosa è questo?» «E' una valvola», mi spiegò, «ma non devi farla vedere troppo».

La nascosi in un cassetto in attesa che avessimo ottenuto la licenza come radioscattatori.

Quando ebbimo finito, Eric disse: «Adesso mi occorre un cavalletto; ce n'è uno nel sacchetto degli arnesi, vuol darmelo, per cortesia?». Eric è molto affabile quando si vede servito.



Il giorno dopo mentre fissava l'apparecchio — confesso che non l'ho mai veduto lavorare tanto e per così lungo tempo — io pensai ad installare l'antenna.

Scelsi il posto che mi parve adatto dove già un altro radiomatore aveva innalzato la sua antenna.

Se va bene per lui, va bene anche per noi, pensai, e innalzai l'antenna. Eric, che non ha mai una parola d'elogio per nessuno, venne fuori a vedere, quando ebbi terminato — e avevo lavorato realmente. — Egli fece una smorfia e disse che l'altezza non era sufficiente, come se fosse stata colpa mia. Ma siccome Eric è di parecchi pollici più alto di me, io rinunciai a discutere intorno a questa cosa.

Il giorno dopo era il giorno fissato per il grande evento.

Pioveva dirotto e c'era un buio pesto quando finimmo il nostro lavoro, ma eravamo contenti di dare il nostro piccolo contributo al Governo e alla Radiosocietà Britannica e di andare a casa ad ascoltare la radio.

Io ero eccitato e non vedevo l'ora di sentir fruscicare la corrente sul filo, come l'ondata sulla riva del mare.

Eric controllò tutto con le sue dita leggere. Poi girò l'interruttore. — Silenzio. — Lo rigirò. — Silenzio. — Lo girò rapidamente, di seguito. — Silenzio. — L'apparecchio era tutto come una tomba.

Per mezz'ora Eric trafficò nel misterioso cofanetto.

Poi disse: «Questa sera non v'è trasmissione. Davenport è bruciata!» «E così lo andai attraverso la pioggia e l'oscurità a Underground per veder di telefonare. Chiamai la Radiosocietà Britannica. «Datemi gli ingegneri» ordinal con voce severa come s'io volessi dar loro una lezione, e permisi il bottone A. «Parlo con gli ingegneri?...». Finalmente qualcuno rispose. «Il falto è, che Eric — voi forse non sapete chi è Eric, ma forse leggerete di lui un giorno. — Ebbene Eric ha comprato appunto un radio-apparecchio — Hallo! Hallo! Hallo 2 L O; Hallo! — Silenzio sepolcrale.

Dunque tutto era scoppiato, Savoy Hill e tutto il resto.

Allora me ne tornai a casa attraverso l'oscurità e la pioggia, ma prima di rincasare ebbi l'idea di dare uno sguardo all'antenna. Non la potevo vedere perché pioveva a rovescio ed era buio completo, ma andai a tastare come un cieco. Ad un tratto ruzzolai nella buca e caddi con la faccia nel fango. In un secondo compresi ciò che era accaduto. L'amico al quale io avevo concesso il suolo mettendo la nostra vicino alla sua antenna, tornato a casa mentre noi eravamo fuori, aveva portato via antenna e tutto, come un ladro nella notte.

«E' andata!» disse ad Eric, sbattendo la porta dietro a me.

«Povera vecchia Davenport!» — esclamò egli affondando la faccia tra le valvole e gli accessori — «Brookmans Park se n'andrà presto anch'esso: hanno fatto le antenne troppo alte. Non possono sopportare queste bufere di vento».

«E' andata! gridai lo». Egli alzò la testa come una furia. «Io me ne infischio di sapere se Hillversum o la Torre Eiffel sono slati ingoiati — ma la tua faccia è piena di fango — che cos'è che è andata?».

«E' l'antenna che se n'è andata», risposi.

E allora ce ne stemmao lungo tempo a guardarci l'uno l'altro ascoltando il silenzio.

PHILEMON.

(Dal Radio Times).



Le illusioni di Terstorer:  
Come si scilturano le "girls..."

# DANZARE!

Molte aspiranti e poche elite:  
Esercizi ginnastici che sembrano torture.

Danzare, un tempo, voleva dire esprimere con dei movimenti in ritmo degli stati d'animo, dei pensieri, delle passioni. L'aerobrazia e, invece, secondo me, la dimostrazione matematica di un ragionamento: è quindi l'opposto del sentimento. Più... rinnovati di così si muore, dovrei dire. Il guaio è però che la danza vera è già morta ed è moribonda.

A Hollywood, capitale del film, di danzatrici se n'è qualche migliaia, dalle brevissime alle modicane ed alle esordienti. Le prime sono ogni anche quelle di questa o quella casa produttrice. Le altre appartengono alla tanta stercolata massa delle girls, accorte ragazze che alla danza sono venute non già, come un tempo accadeva, per il piacere di essere attrici del domani, ma in seguito ad un ponderato ragionamento, che loro ha fatto ritenere, fra molte professioni, migliore quella della danzatrice per il guadagno che consente a chi dimostra di possedere un corpo ben fatto ed arrendevole ai più bizzarri e impensati contorcimenti.

E' avvenuto, insomma, un vero e proprio rovesciamento di considerazioni. Dal periodo della romantica illusione si è passati, anche nel campo della danza, a quello della professione per lucro, guidata e resa possibile da apposite organizzazioni e istituti, le quali agiscono in perfetta armonia con le leggi del settore comune.

A New York come a Londra, a Parigi come a Berlino, le scuole per le girls sono assai numerose e molto frequentate. In esse le allieve vengono in primo luogo sottoposte ad accurate visite per accertare la loro sana costituzione ed il perfetto funzionamento degli organi vitali, e poi avvilate ad una lunga e sempre più difficile e faticosa serie d'esercizi aventi lo scopo di ridurre alla più rapida obbedienza tutti i muscoli.

Ciò che è interessante, però, è conoscere il sistema di arruolamento delle future girls. Pensare che tutte le allieve vadano spontaneamente ad iscriversi ai corsi è troppo antiquato. Quelle che intraprendono la carriera per puro e semplice piacere del teatro sono la parte minima. Esistono, invece, delle persone dall'aspetto scuro, posate, ispirante fiducia, le quali hanno il compito di girare città piccole e grandi per scoprire dovunque delle possibili allieve.

Queste persone, nella maggior parte dei casi gente di mezza età, dalla parolina spigliata, nel continuo girare che fanno, non mancano di incontrare spesso dei tipi di ragazze snelle e promettenti. Senza dare nell'occhio le seguono. Niente fermate o sorrisi adescatori. Quando la prediletta giunge a casa, si informano sul conto suo presso chi più dare notizie — parenti o conoscenti — e quindi salgono. Vanno direttamente dai genitori, ai quali espongono con semplicità le ragioni della loro visita.

C'è chi prende la cosa in scherzo



Joan Crawford ed i ricordi della sua passata carriera.

e chi si offende, ritenendosi loro nella sua onorabilità. C'è chi trova la cosa sorprendente, impensata, ma interessante... Comunque, l'incarico deve raggiungere lo scopo a tutti i costi: ottenere che la ragazza venga avviata alla carriera della danza. E per avvalorare la sua tesi comincia a sfoderare stinipati di domande e di contratti, di regolamenti e di attestati.

— Vostra figlia ha un bel fisico, dov'essere giovane...

— Qualfordci anni.

— Benissimo! E voi, fra una mezzina professione di varia o di operaia e quella di girl, non dovreste esitare. La ragazza viene per un anno alla nostra scuola. A voi non costa nulla. Anzi, ve la monteremo nel nostro educatorio, ve la istruiremo per quel tanto che è necessario alla sua professione del domani, le insegneremo a comportarsi come una vera signora: in più, poi, manderemo a voi, settimanalmente o con qualche periodicità che voi riterrete opportuna, la stessa somma di lire che vostra figlia vi dava lavorando.

— E' impossibile!

— E' vero, signora. E non si tratta di regalo perché noi terremo conto di quanto la ragazza costa e quando essa comincerà ad avere dei contratti, quindi stessi, ma in modo che

essa non debba soffrirne, riterremo delle percentuali fino a chiudere il suo debito. Come potete constatare, non si tratta di imbrogli.

Così continuando, è ben difficile che l'incaricato della Scuola delle girls lasci la casa della ragazza senza aver concluso. Tanto più poi se la ragazza stessa, posta al corrente della cosa, se ne entusiasma.

E otto giorni dopo, generalmente, compare un vecchio pastore evangelico o una rispettabile signora anziana alla casa della nuova recluta: Vengo a prendere Mary, Nelly, Clarette, Rosy, Margot, Sally... per accompagnarla a Parigi, a Londra, a Berlino, a New York...

E la ragazza, festante, prende in villeggia da giorni preparata, al sicuro papà e la sua buona mamma che hanno gli occhi pieni di lagrime e col pastore o la vecchia dama se ne va — in buone mani, quindi — verso l'ignota via che tanto fa fantasticare.

Sì, su, non piangete, babbo, mamma; guadagnerò presto molto denaro e stremo meglio tutti.

Il denaro! Ecco dove è finito il sogno d'arte.

Ma, molto spesso, quanto sofferto costa quel denaro!

Ma per moralità e serietà le scuole delle girls sono davvero encomia-

bili, i dolori, che i difficili e torturanti esercizi ginnastici cui le allieve devono essere sottoposte regolano, non li allibita nessuno.

A quindici anni, età migliore per l'allenamento a qualsiasi esercizio, essi sono un po' meno forti, data la flessibilità dei muscoli, ma dopo... Cominciare a dirti, a venti, a ventidue si può ancora, ma è necessaria una salute di ferro ed una forza di resistenza al dolore senza pari.

Gli esercizi più difficili e pericolosi sono: quello della così detta «spaccata», cioè il cadere di colpo sul pavimento a gambe divaricate, e quello del mandare in alto una delle gambe fino a farla sorpassare il capo, chiamato «calcio al capo». Quest'ultimo, anzi, è così pericoloso che non tutte le allieve riescono ad eseguirlo. Né è permesso di voler giungere dove i maestri, col loro occhio clinico, scrutando attentamente le dilatazioni delle pupille e la distensione dei muscoli facciati e del collo durante la prova, hanno dichiarato che l'allieva non potrà arrivare.

Tanto la spaccata quanto il calcio al capo comportano un tale sforzo che le conseguenze in chi non fosse ben preparato all'esercizio con altri più semplici, potrebbero anche riuscire incancellabili.

Durante le lezioni le allieve sono assistite, oltre che dai maestri, da dottori, ed anche se l'orario quotidiano si riduce poi, per quanto raramente l'aerobrazia, a un'ora di istruzione e due di allenamento, non è prudente affermare che, dopo la lezione di aerobrazia, tutte le girls di donne siano sempre in grado di passare allo studio delle altre discipline imposte dalla scuola: ballo, canto, musica, scena, portamento, altre lingue, letteratura, storia ed altre cose del genere. Molto spesso, specie nei primi tempi, una buona parte se ne scappa sul proprio lettorio di camerata e si raccomandano a qualcuno per massaggi supplementari a quelli di regolamento.

Quando poi alla durata del corso, si dice che sta di un anno, ma soltanto un ben piccolo numero delle allieve riesce a debuttare entro così breve tempo. La maggior parte delle girls segue due anni al minimo di scuola e se si considera la brevità di carriera che la professione consente ed il numero di girls che ogni anno vengono lanciate sul mercato di Hollywood, non è possibile dire che la nuova originalità americana sia molto consigliabile nonostante le promesse dei recitatori...

A meno di saper giungere alle alture di una Mae Murray che a Hollywood ha fatto colpo per qualche anno (oggi non se ne parla più), di Dorella e Vivian Duncan, di Alderina Rasch, di Joan Crawford anche se oggi ha abbandonato la danza, e di qualche altra che trascuro per non finire in un elenco vero e proprio.

Morale? Forse è meglio ballare e spendere dei soldi per riuscirci che non danzare per guadagnarne.

UMBERTO COLOMBINI.



IL «REX» SCENDE IN MARE E COMINCIA LA SUA NUOVA VITA NEL NOME AUGURALE DEL RE VITTORIOSO.

# Il varo del REX a Sestri Ponente

A Sestri Ponente, sabato scorso, è stato varato il Rex, il più grande piroscafo che sia uscito finora dai cantieri italiani. Al varo erano presenti il Governo e i Ministri Ciano, Siranni e Crollalanza, Madrina della nuova nave: la Regina. Centomila persone hanno presenziato all'avvenimento che è stata una superba affermazione di artefice tecnica e di perfezione di lavoro. La nuova nave, che godrà di un primato di potenza e di velocità, è scesa in mare felicemente, tra le acclamazioni elettrizzanti della folla. Festa genovese e festa nazionale.

Un varo in riviera non rappresenta una semplice manovra: particolarmente in un caso come quello del Rex nel quale c'è una immensa mole da spostare. Navi di proporzioni anche minori vengono, in Inghilterra, costruite nel chiuso recinto dei bacini. A costruzione finita si immette acqua nel bacino affinché la nave gal-

leggia. In Italia non era possibile immobilizzare per tanto tempo un bacino di carenaggio capace di contenere una mole come quella del Rex. La nave è di misure talmente eccezionali che per lei e per l'altra simile a lei, che si sta preparando nei cantieri di Monfalcone, il Conte di Savoia, bisogna provvedere nel porto di Genova a una nuova stazione marittima, perché si dimostri insufficiente quella vecchia destina-

per la freschezza e la originalità delle immagini. « È un oggetto — scrive il Bucel — un monumento, un processo, un quadro, un cruismo o un enigma sono raramente nello stesso tempo grandi e grandiosi ».

Quando lo sono, lo spettatore imbecillisce. Dimensione e proporzione stanno a colpi di ariele.

Tale è il caso del Rex.

Il quale è una burra. Ma così

sono per il Grande Maschio sfarzoso, inutilmente e senza trepida. Trageilla greca.

Per sagomare le navi si torna sempre ai crostacei, ai pesci, agli elefanti, ai delfini. Il Progresso è una circolazione. Si esibano i gerundi, i purtillipi; si trattano come si può, e si spera che il Professore non se ne accorga.

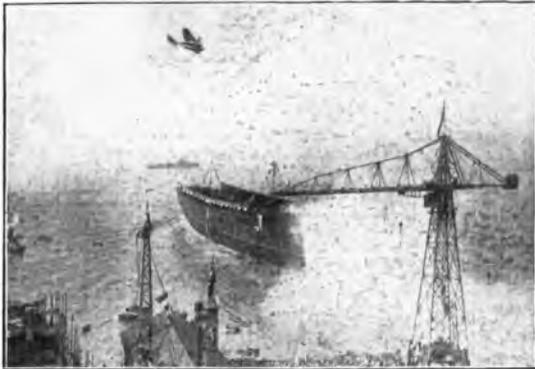
Siamo sopra. E' mezzogiorno.

Il Duomo di Milano fatto di ferro, oltro di ferro, con abissi spionaculi, di ferro.

Bolle, sculta a traverso le suole; azzurreggia levigato o rosseggia rugoso. E' ingombro di bulloni, di schegge di ferro, di trucioli, di segatura di ferro.

E' deserto; va dai monti al mare in curva dolce.

I monti sono latte nel cielo di assenza; e il mare è una pupina dell'Androsiano prima di andare in macchina; scintille di freschi caratteri di piombo ».



Il selato dal cielo al nuovo celesso.

la di maggiori transatlantici. Alla difficoltà iniziale di un varo dallo scafo, un'altra se ne aggiungeva, non meno grave: il mare di Liguria è aperto ai venti e il livello dei suoi fondali estremamente variabile ad ogni mareggiata. Bisognava preparare al nuovo ospite un letto sufficiente. Tre draghe, la Sampierdarena, la Cuore e Arle e la Liguria, hanno lavorato incessantemente a scavare il fondo marino. Sono stati spostati settantamila metri cubi di sabbia per una lunghezza di 600 metri e una larghezza di 25; in modo da assicurare allo scafo una massima profondità di 13 metri.

Un piccolo attrito, un minimo difetto bastavano a creare ostacoli insormontabili. Nessun ostacolo, niente imprevisto: il colosso ha lasciato lo scafo felicemente ed è sceso in mare rapidissimamente e solennemente.

A dare un'idea dell'imponenza del colosso, con le belle istantanee di Silvio Ottolenghi, pubblichiamo quanto ebbe a scrivere sull'Ambrosiano Anselmo Bucel. Sono impressioni di un pittore, ma di una rara evidenza

grante che non la si vede da vicino che a spicchi; come le cattedrati dai vicoli.

Sotto la carena son vere foreste non di travi ma d'alberi interi. Un Colosso, con vari ordini di partiti, con pirati di volte, con piloni quadrupli quintupli di legno sotto un cielo di ferro.

Pappa. Quattro eliche mariteranno l'acqua a varia distanza a varia altezza, per avere tutte da buoni succhielli il loro duro da mordere.

Il Mastodontè.

Cinque grandi gru.

Non ha potuto disegnare la loro milina del cantiere che dà esultantemente la scala della nave; né l'ancora caricata che è uno scorpione di sei metri con le due branchie coperte da una immagine di ruggine.

Curiosa la ruota a cipolla, che non arretra la nave, ma la avvia. Ha l'aria di un naso gonfio, con l'occhietto piccolino.

Draghe in mare.

Scavano il fondale per il Rex contro il libeccio che si leva. Le draghe son le donne brune, che tessono tes-



La folla acclama i Sovrani.



L'Arcivescovo di Genova benedice la nave.



I Sovrani tra la folla.

# RADIOMARELLI

## TERZO ELENCO dei Rivenditori RADIOMARELLI

e rispettive Zone  
loro affidate

### CAMPANIA

- 124 NAPOLI — Luigi D'Agostino - Corso Umberto I, 410.  
Joh. Ansong - Santa Brigida 18 - A. Filaz, 10.  
Cav. N. Jossa - Galleria Umberto, 90.  
E. Cicconardi - Via Palermo, 57.  
F. Grossi - Via Raffaele de Cesari, 16 20.  
Scugnamilgio & Pontillo - Torre del Greco.  
Ing. A. Maresca & G. Jaccarino - Piano di Sorrento.  
126 AVELLINO — Giacomo Ruggero - Piazza Libertà.  
128 RENEVENTO — Ing. L. Petrucciari - Corso Garibaldi, 13.  
127 SAIRRNO — Eugenio Salsano - Via Focidra, 114.

### ABRUZZI E MOLISE

- 129 AQUILA — Umberto Marinelli - Via Andrea Hamle, 37.  
129 AVEZZANO — Vincenti A. & Angelini B. - Via Garibaldi, 76 78.  
130 SULMONA — Casa del Pianoforte - M. Cicerone Terenzio.  
131 CAMPOBASSO — Magnazini Petrucciari - Via Vittorio Emanuele, 11.  
130 TERMOLI — Luigi De Santis.  
128 CHIETI — Passeri Spadolini & Pesce - Pescara.  
134 PESCARA — Passeri Spadolini & Pesce - Via D. D'Annunzio.  
135 TFRAMO — Passeri Spadolini & Pesce - Pescara.

### BASILICATA

- 136 MATERA — Nicola Procaccio - Potenza.  
137 POTENZA — Nicola Procaccio - Aulogarnza.

### COLONIE

- GENEASI — G. Gambardella & C. - Via Luigi Pintor, 20.  
TOBRUCH — G. Migliore - Via Vittorio Emanuele.  
TRIPOLI — G. di N. Hassan - Casella postale num. 272.  
MASSAUA — G. Berli - Concessionario Fiat.

### PUGLIE

- 125 BARI — Saverio Lomardo - Via Prospero Petroni, 39.  
138 TRANI — Sergio Bellucci - Via M. Pagano num. 95.  
140 BRINDISI — Augusto De Marco - Corso Umberto, 9.  
141 FOGGIA — Cav. Achille Andrioli - Via Nicola Parisi, 75.  
142 ORTANOVA — Calamartino Pasquale - Piazza Municipio.  
143 LECCE — Staffieri - Via Augusto Imperatore, 7.  
144 TARANTO — I.R.M.T. - Via Cavour, 38.

### CALABRIE

- 145 CATANZARO — Gaspare Tucci - Via Vittorio Emanuele, 277.  
146 VIBO VALENTIA — I.C.A.R. - Via Francesco, 7.  
147 COSENZA — Caputo Boscarelli - Via Rivo-cali, 6.  
I.T.A.S. - COSENZA.  
148 REGGIO CALABRIA — Sacca Zanghi - Messina.

### SICILIA

- 149 PALERMO — Istituto A. Volta - Via E. Amari, 124.  
G. & D. Serravalle - Via Cavour, 117.  
Radio Luminosa - Via Villa rose, 10.  
Stefano Beninati - corso VII. Emar, 253.  
150 AGRIGENTO — Fratelli Ferreri - Iulianiti.  
151 CALTANISSETTA — Jovino Ayala - Via Vittorio Emanuele, 53.  
152 CATANIA — Fratelli Gandolfo Strano - Via A. di S. Giuliano, 245.  
153 MESSINA — Sacca Zanghi - Via G. Natoli, 69.  
154 RAGUSA — Scrofani S. & C. - Via Bixio, 119.  
Vittoria.  
155 SIRACUSA (Istit.) — Fratelli Magri - Via Roua, 62.  
(Provincia) — Fratelli Gandolfo Strano - Catania.  
156 TRAPANI — Istituto A. Volta - Palermo. O. & D. Serravalle - Palermo.

### Aggiunte e varianti agli elenchi precedenti

- 45 PADOVA — Ercole Marelli & C. S. A. - Corso del Popolo, 15.  
Spesia Video - Via Ugo Foscolo, 18.  
56 ROYICO — Ercole Marelli & C. S. A. - Padova.  
Spesia Video - Padova.  
90 CROSSETO — Guido Rossi - Viale Piandino, 19.



# COMUNICAZIONI *El Musagete* *El Chiliofono* **RADIOMARELLI**

## La tecnicità dei Rivenditori

E' fuor di dubbio che per collocare qualsiasi articolo occorre l'intermediario, sia esso rappresentante o commerciante, che offra l'articolo stesso a chi ne ha bisogno, illustrandolo e facendo opera di persuasione presso il cliente. Non è più il tempo del bazar, ove venivano esposti numerosi e svariati articoli ed ove il venditore aveva una ben scarsa cognizione delle caratteristiche degli articoli stessi; oggi invece occorre che ognuno si specializzi in pochi articoli, meglio ancora in uno solo, trattandolo solo dopo averlo ben studiato in modo da poter persuadere se stesso della sua bontà, prima di doverne persuadere i probabili clienti.

Questo, che in tesi generale è utile per vendere qualsiasi articolo, qualora si tratti di articoli tecnici, non solo è utile ma è indispensabile in linea assoluta.

Non si può pretendere che chi ha bisogno di un determinato articolo lo conosca tecnicamente, ma lo si deve pretendere da parte del venditore e ciò nel suo interesse, poichè è noto come il cliente vada ladrovo se a trovare la persona competente.

Tutto ciò vale naturalmente per gli apparecchi radio.

Noi, nel concedere le Rivendite autorizzate, abbiamo cercato di aiutarlo ad elementi tecnici ed a chi, disponendo di piccoli laboratori, era in grado di controllare e mettere a punto gli apparecchi. Per quanto un apparecchio radio sia semplice, basta la più piccola disattenzione per renderlo a volte inutilizzabile, di qui la necessità che il venditore elimini immediatamente l'inconveniente lamentato a soddisfazione del cliente e della Casa fabbricante.

Il cliente infatti che vede il suo apparecchio rimesso in ordine in pochi minuti, non solo farà propaganda all'apparecchio, ma anche al venditore; la Casa fabbricante ha altrettanto biso-

gno che la vendita sia affidata a persone tecniche allo scopo di evitare ritorni di apparecchi per futili motivi.

Non tutti però i nostri rappresentanti hanno compreso il loro interesse di tenere un tecnico e siccome ciò è condizione indispensabile per avere la nostra Rivendita autorizzata, così avverliano occorre si mettano in regola con quanto hanno liberamente accettato.

Proteste di clienti, ritorni di apparecchi in fabbrica avvengono alle volte a causa di un colle-

gamento staccatosi durante il viaggio, di una valvola difettosa o di altri piccoli inconvenienti che hanno come risultato scontentezza del cliente, spese inutili di trasporto e visite altrettanto inutili dei nostri ispettori tecnici. Tutte cose che dovrebbero essere evitate e che lo sarebbero se il venditore avesse quelle poche cognizioni tecniche, che sono indispensabili a coloro i quali vogliono trattare la vendita degli apparecchi radio.

Non si tratta più di un articolo che si vende in pochi esem-

plari, sporadicamente; si tratta di un articolo la cui ricompra necessità è tale da giustificare la grande vendita. Nessuno pensa di vendere autonomamente, senza avere un'officina di riparazioni, quindi dato lo sviluppo della radio, ogni venditore deve comprendere che noi abbiamo perfettamente ragione, sia nel loro che nel nostro interesse, di imporre ad ognuno di essi di avere una sufficiente cognizione tecnica ed un piccolo laboratorio di riparazioni.

I nostri ispettori tecnici sono a disposizione delle nostre Rivendite non per correre da un cliente all'altro, ma per dare le istruzioni necessarie ai tecnici delle Rivendite autorizzate; il nostro stabilimento è sempre a disposizione dei clienti e dei rivenditori per rimettere in perfetto ordine gli apparecchi, che per una ragione o per l'altra abbiano bisogno di importanti riparazioni, ma non deve essere distratto dalle revisioni di apparecchi rimandati alla fabbrica, non perchè imperfetti, ma perchè una valvola non funzionante ed un piccolo incidente di carattere meccanico, verificatosi durante il viaggio, richiederebbero appena pochi minuti di tempo ad un semplice tecnico sul luogo. Si eviterebbero con ciò inutili perdite di tempo e spese di trasporto che non è giusto le paghi il cliente, ma che è altrettanto ingiusto debbano essere sopportate dalla fabbrica.

Fino ad ora noi siamo stati molto correnti nell'abbonare queste spese, desiderando che i clienti ed i rivenditori trovassero in noi dei veri collaboratori, ma non possiamo continuare con tale sistema, infatti, dato anche che non si tratta di centinaia di apparecchi Radiomarelli venduti in Italia, ma di decine di migliaia, tali spese, che fino ad oggi abbiamo considerato quali spese di pubblicità, saremo obbligati ad addebitare a chi di ragione.

## AI SUPER RADIOAMATORI

Ricevere i programmi radiodiffusi da tutte le stazioni trasmettenti europee è sempre stata ed è tuttora la scopo cui vogliono giungere i radioamatori col loro apparecchio radio. Ma purtroppo, lo riconoscono essi o meno, per la maggior parte ciò non accade, sia per ragioni dipendenti dalla qualità dell'apparecchio, come anche a causa del limitato campo d'azione ad esso riservato dal costruttore.

La maggior parte degli apparecchi radio di grande potenza, tra i quali il Chiliofono I ed il Musagete II Radiomarelli, possono ricevere stazioni trasmettenti su lunghezze d'onda comprese fra i 200 e 600 metri. Ora, per quanto in questa gamma agiscano impianti e potenti stazioni con svariati ed interessanti programmi, non bisogna dimenticare che oltre a queste e precisamente contenute nella gamma di lunghezze d'onda tra i 600 e 2000 metri, altre potenti ed importantissime stazioni funzionano con programmi sconosciuti alla maggior parte dei radioascoltatori. Tra le migliori e più facilmente ricevibili notiamo le seguenti stazioni ad onda lunga:

STAZIONI	Lunghezza d'onda	Potenza	STAZIONI	Lunghezza d'onda	Potenza
LEINBOGADO . . . . .	m 1000	Kw 100	TORRE EUREL . . . . .	m. 1416,8	Kw. 35
OSLO . . . . .	m 1971,4	" 75	MORCA KOMTJURN . . . . .	" 1481	" 40
MOSCA POPOFF . . . . .	" 1100	" 20	DAVENTRY . . . . .	" 1556,4	" 35
COSTANTINOPOLI . . . . .	" 1224,5	" 5	KOBENJOWURTE . . . . .	" 1625	" 35
SIOERA . . . . .	" 1304	" 100	BILAUSEN . . . . .	" 1745	" 16
MOTALA . . . . .	" 1372	" 40	PARIGI RADIO PARIS . . . . .	" 1780,4	" 54
VARSAVIA . . . . .	" 1411,8	" 158			

Sarebbe stato un vero peccato abbandonare definitivamente tutte le stazioni che più sopra abbiamo elencate ed è per questo che i tecnici della Magneti Marelli, superando ostacoli che avevano spaventato tutti le maggiori fabbriche americane, dopo un paziente, lungo lavoro di esperienza, sono giunti a produrre due magnifici esemplari di apparecchi a doppia gamma di lunghezze d'onda da 200 a 600 e da 600 a 2000 metri: il Chiliofono II ed il Musagete III.

Questi due apparecchi Radiomarelli, costruttivamente e quanto la loro estetica potrebbe far sembrare, sono tecnicamente diversi dai precedenti Chiliofono I e Musagete II e, sebbene portino sul pannello anteriore la sola agnuglia di una piccola leva per la variazione del campo d'onda, i loro piani di costruzione sono basati su dati tecnici di assoluta originalità, che stanno ancora una volta a dimostrare a quali risultati pratici possa giungere una perfetta ed attrezzata organizzazione industriale.

Il Chiliofono II ed il Musagete III Radiomarelli sono gli apparecchi che il Rivenditore deve offrire ai super radioamatori che non si accontentano delle stazioni contenute tra i 200 e 600 metri di lunghezza d'onda. Con l'uso di uno di questi due apparecchi si pienamente risolto ogni problema concernente la ricezione radio; il possessore di uno di essi potrà finalmente affermare di ricevere tutte le stazioni europee e dirà il vero, poichè col suo apparecchio giungeranno al suo orecchio molte voci della Francia e della Russia lontana, con l'intima soddisfazione data dalla convinzione di possedere finalmente un apparecchio radio o radiofonografo perfetto.

# ORGANIZZAZIONE EJAR



## Frammenti...

La scegliamo tra la copia sia corrispondenza che ogni giorno arriva all'Elar.

Sono curiosi, vari, istruttivi ed anche divertenti. Notiamo in queste ultime settimane un risveglio contro gli ascoltatori clandestini. Questi passi di lettere testé giunteci lo dimostrano. E suggeriscono anche certe armi di buon taglio per combattere il parassitismo della Radio. Pubblicheremo ben volentieri altri esposti e suggerimenti ed esempi.

Dunque, vi muovete, signori dell'Elar! Che volete che vi dia? Ho convinto sulla vostra cavalleresca tolleranza a riguardo il radiopiratismo e vi dico francamente che se non fosse stato che il mio dovere di galantuomo lo faccio perché devo e voglio farlo, sarei stato radiopirata.



Colto sul fatto.

— Vedano... Un regalo da' miei nipoti... Sicuro... per il mio onomastico... oggi.  
— Ma oggi è Santa Marta!  
— Per l'appunto... anch'io: Marta... Sicuro. Marta Accoppo... per servizi.

anch'io. A farmi riederere, ecco che proprio un mio parente il quale mi (censura) perché io ho sempre pagato l'abbonamento audizioni, è stato giovedì scorso colto con le mani nel sacco... dell'armonia, e si è pigliato la sua travisissima contravvenzione. E con lui vari altri. Benissimo!

... Sapete che osee ho fatto? Ho steso un duplicato... Ma che duplicato! Un decuplicato dell'elenco delle contravvenzioni che voi avete pubblicato nel commento alla lettera di un e plurimere eccezionale e questo elenco l'ho mandato ad altrettanti « individuali » in odore, o meglio, in puzza di radiopiratismo e... speriamo che quel S.O.S. in rosso sulla busta abbia salvato l'anima... e la coscienza!

Continuate a pubblicare questi elenchi. Meglio ancora sarebbe mettere nome e cognome dei contravventori. Si mette bene quello di chi allunga il latte ed il vino. Stessa misura per chi... diluisce le onde!

Un consiglio. Perché l'Elar non inviti i propri abbonati a suggerire il modo di dar la caccia al piratissimo? E' nel suo interesse e nel nostro.

Mi ero accorto che un signore nella casa che fronteggia la mia e solilo a pigliar una boccata d'aria sul balcone, in certi giorni ed in certe ore, dopo aver controllato varie volte l'orologio, rientrava con relativa sedata e per un buon po' non tornava fuori. Debbò dirvi che io ho un fiuto speciale per scoprire i radiopirati ed a quella caccia mi dedico con l'entusiasmo d'un cacciatore. Crodetemi: appassiona anche questo sport.

A farvela breve vi dirò che, controllato anch'io l'ora ed il radioradio, mi convinsi d'una cosa. Quel signore amava le trasmissioni delle commedie e le udiva clandestinamente, poiché troppe precauzioni pigliava e prima e dopo lo scoccar dell'ora. Come ho detto, ho buon fiuto...

Bene: dopo ripetuti controlli a certo del fatto mio, gli ho mandato un bigliettino così concepito: « Lei, in sua gioventù, doveva essere un portoghese ed ora per rivivere i cari ricordi del passato, portoghese-riggia anche le commedie radiotrasmesse. Non discute. I ricordi di gioventù son sempre piacevoli. Però anche la maturità ne ha di cari... Talora del valore di 500 lire, se si lardo a fare in modo di avere nel portafoglio con la carta d'identità, una certa ricevuta dell'Elar.

... Quando amorevolmente, amichevolmente l'avvicina e gli disse che

### Proverbi radiofonici

La radio fa i miracoli e gli apparecchi li raccolgono.

La radio non fa impoverire, ma anzi, mantiene la casa.

Centido Roncalini.

sapevo del suo ascoltar clandestino, l'amico fece uno sdegnoso gesto di diniego.

— Oh bravo! — gli dissi. — E perché l'altro giorno si è fatto imprestare il libretto della *Bohème* ch'era in trasmissione quella sera stessa? Ho chiesto pur io il libretto al farmacista: e questi, inopinatamente, mi disse di averlo poche ore prima prestato a lei. Dunque, non neghi. Le parlo da amico, ma ricordi che sono plurimere dell'Elar; lo vede il distintivo?!

... Quando recentemente per un tutto nazionale la stazione di Torino tacque tre giorni, in quelle tre sere incontrai sempre il signor (segue nome e cognome) che di sera non usciva mai...

Volete controllare se è abbonato? Io, forse ricordate, sono quell'abbonato...

Ho detto all'inferno: Perché per distrarmi non ascoltate la radio, magari con una semplice galena? Dall'occhiate che corse tra l'animato e la zia sua, mi accorsi che dovevo guarirlo pure da un altro malanno...

Questa l'ho udita con queste orecchie. E si potrebbe intitolare: *Loggia infantile*. Due mammine parlano mentre i bimbi giocano:

— Già — dice una — quando si mette tanta cura a nascondere certi atti è vero segno che c'è del marcio sotto!

... il piacere è mio...

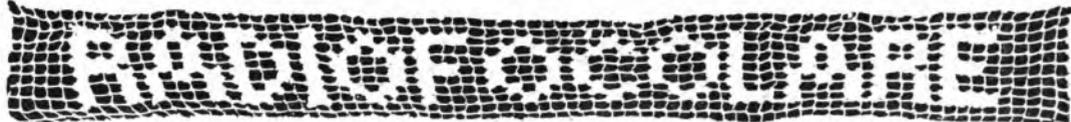


## Diritti d'autore per Esercizi Pubblici (Apparecchi in prova)

Rendiamo noto che la Società Italiana degli Autori, in seguito ad interessamento di questo Ente, ha concessa l'esenzione, per giorni dieci, da ogni tassa di diritti d'autore, per la radioaudizioni effettuate con apparecchi installati a titolo di prova presso pubblici esercizi.

Necessita, però, al fine di provare che l'apparecchio è installato a tale titolo di essere muniti del prescritto tagliando-licenza per apparecchi in prova che ha la validità di giorni dieci. Esso è rilasciato dal rivenditore che ha fornito l'apparecchio.

L'esenzione sopra accennata va intesa per un solo periodo non mai superiore a dieci giorni ed è esclusa, quindi, da parte della Società Italiana degli Autori, ogni e qualunque possibilità di proroga della concessione stessa.



# Onde corse

**Maritza.** - Non sono più crudele di Nerona, no. Direi che lo siete voi e che lo sono io. Invece, magari la tutte tre i posti. La parlate e rispondiate. Non capisco il perché di questo desiderio personale. Per esempio, quello che ora ho detto a te, può servirvi benissimo per qualche centinaio d'altri ed io tirerò un sospiro di sollievo se si trovano d'accordo. Ma tu, per la prima, desideri certo che il compimento perché tutti volentieri il latino e alcuni perfino a dire che lo stesso Capitan Tempesta, nel suo intimo, ha le tue disposizioni. Posso dirti, Maritza, che Capitan Tempesta questo desiderio non ha e l'unico studio che fa con passione, è quello di divertirsi, postillamente alle spalle altrui. Negli altri studi veri fa cum... pisolare!

**Alma Serena.** - Che tu al mare abbia rotato in sal e potesse me l'hai detto, io no anch'ello. Mi pare dovrebbe bastare. E invece, no. Dalla tua, s'intuiva che se non lo risto su questa pagina, ne fai una maletta. Bicomme ti voglio sana, ecco: Al mare, ha solo Alma Serena... Passera solitaria. - Tu temi di non aver carattere... e mi scrivi non esa cinque pagine fillette. Dalle quali, tra l'altro, si vede che tu hai sognato; cioè hai sognato la mia pagina con la firma di e Zauria e sotto la medesima queste parole: « Siamo riusciti a sapere che Buffo di gatto non è un uomo, ma una donna e precisamente la signorina Zaminia ». Vadi, amica mia: a cosa ti tieni un po' più leggerezza di rito e questa precauzione ti eviterà di fare sogni così spaventosi? - Michela N. N. - La discredizione che tu fai di quello che succedeva è solo andata in giro per il mondo, è al lungimirante che prima di lui mi muove hanno da parer sepoli. Il concorso che proponi a Re Buffo di gatto diverse cambiare perfino questo suggerisci? - Io che ho bandito l'anno scorso. Mi vedi che hai una bella memoria!

**Scarabocchia.** - Mi hai promesso certe fotografie e non arrivano. Quelle invidiosi! Non

**Galina senese.** - Tu vorresti lasciare questa premonizione graziosa per un altro qualcuno ed avrebbe a pronunciare. Ama pure Beethoven, ed il tuo amore se lo merita; ma resta qui Galina senese. Questo tuo e Beethoveniana è proprio, fondamente non mi va. E poi, per principio, non accetto mutamenti. Pensavate prima, A me del cara sotto la firma con la quale il ho trovata la prima volta con quel profumo di avia e di ciliegi. Il distintivo sulla carta da lettere è bellissimo, ma non tutti hanno né la tua pazienza, né la tua abilità.

**Patina scottata.** - Messa disperata perché non riesce il distintivo? E i baffi un punto sostituito con un'autentica spirulina e l'argento dell'orlo. Invece di punto festone, fallo punto erba per il lungo dell'ovale. Il quale va più piccolo del modello. Così fecero le Amiche di Bonaventura riuscendo attivamente. - Franca Silvestri. - Sei poi in alligatore? Lo spero e te l'auguro buona. Ricordati dei promessi ridi.



Due passerotti di mio.

**trattini.** - Maria Teresa Lombardi. - Bel tornata, dunque, col non scurcolato e la pelle bruciata dalla e dal sole marino. Rita ti guarda e ride. Prova piattare il 8 e se mi ci tiro e ridi anch'io, è segno che sei tu! - Siamore Espana! - In parte è come dici; no lo non mi sono mai dilatato così. Non te ne occupare: tanto a te ed a me lo stesso. Mi pare che a Napoli si congiuri contro di me. Bah! che accadrà col fuori, il quale può mettere fuori gli arigli ed annegarsi tutte, con un colpo di naso! Ti saluto con Grillole Canterino... affiatto. Le caramelle te le sei gu daquite, hirbona!

**Coda di topo.** - Se venissi, suggerisci la camera verde perché c'è il pianoforte. così i lunedì di soprano! Be cattivo la tua calligrafia! Altrouci, Michela dice che le lettere sembrano pulci. Non sono lo grado di giudicare: occorrerebbe mandare una a Miri Colanini. Mi fai un elenco di tutte il bestime di corille e poi dici: « Tu mandò un saluto profumato da tutti i fiori che mi circondano ». Grazie, amica mia! - Virginia Soderò - No! Radiocorriere al entra senza tante cerimonie: più quando si è piccolo come te. Hai un fratellino più piccolo ancora che il cinghio Buntel Altera, c'è in casa tutta la dinia (?! Commedia Inferno, Purgatorio, Paradiso (quasi ultimo quando dormite)). - Lupus Montis - Nella pesca chi faccio a caso, tutti fuori pur tu. Sentì: che a leggere la mia risposta tu sia accoppiata lo diritto piano, è un malfratello con mi aspettano. Piangere di gioia, no bene. Ma è preferibile il piano scuro. Ed ora prepara la spugna. Siamo conciliantini! Mi raccomandano: non far concorrenza a quel certo monte che hai a ponente! Ti auguro cento fazzoletti per invidiarli di gioia radiocorriere! - Serietà Le Verde. - A Montello, entrava 177, c'è una e Luna, la quale vorrebbe essere illuminata dalla vostra presenza. A voi il compiacimento. - Iris ed Alma - Mentre scrivevo non mi: ma io, durante il tempo, mi rifugiavo nella arce. Disturbi di comico ed irrisolvibili! Sappaloni! - D'Alagna ed Arida - Voi scrivete, scrivete, ed lo sommano un grazie

posso mandarti qualche tutto ignoro di voi. Leggete stampato. Colà: è come ringraziarsi 125 mila volte. - Donnociometre. - Quanto tu scrivi sulla tua visita a Redigaglia è magnifico! Io, però, amo meglio lo stile semplice. Nora Lucan, la quale pare ci fu, no parla in modo da commuovere, con parole plane, modeste, ma che penetrano e restano. Ed io, scrivendo se sia sincero, preferisco lo scritto di Nora. Baluti affettuos! - Ruzzaletrice - Sarà la nota sulla che, cercando, mi capita quella tua dell'avventura alpina. Ho belle visto la pubblicità! prete. - Cesare Rossi - Bravo, tutti fuori dentro a proposito. Guarda un po' quello che c'è in questa pagina e poi dimmi! Ed era pronto, credo da un paio di mesi. - Mary di San Giuste - Non c'è da dire: osservando, si può pigliare un colpo di sole anche con cielo nuvoloso. - Maritza - Non so perché dovete essere antipatici per te. Ti ho trovata simpaticissima fin dalla prima tua. Ora poi, con certi documenti... Biquando a quella persona che ti interessa, lo ho risposto semplicemente trattando il caso generale. Anzi, un grado di grand cuore la rapida stabilizzazione. Le fotografie vanno bene per il concorso.

**Messalina.** - E' venuta fuori per un orecchio deocratissimo, la tua. Tu vorresti un giudizio di grafologia da me, che giudizio non ne ho. A me pare che la differenza della T in quali tu circonda in tre modi, sia dovuta al desiderio di prendere il 2 semplice, col latte o con i pasticcini. Forse tu hai tutte e tre questi desideri... (umultuariamente ed ecco: La doppia T viene dal desiderio di doppia ragione. Una sorta accata, insomma. Un grafologo direbbe magari che si sognano, irregolare, monotona e che so in. Ho per quello che tu dici il mio giudizio a senza pretendere più tu o ommetto lo che sia nel il giudizio universale!

**Fili e Lia.** - Uhm! semplice, al. Ma sincerità! Ve lo dico sciolto, dato un bufo. Phocaco sarebbe vostro cuginetto e si avrebbe scritto. Ecco qui il primo gufo. E' ben difficile che ciò avvenga. E poi, questo cuginetto ispira la sua, così: e Amichette cara, e. Mialdi... Ad ogni modo, leggete! e Amichette cara, avrebbe come si lo dico iniate rapporti amichevoli attraverso lettera col simpatico (eh, già!) Buffo di gatto, lo voluto sapere come comportarsi intorno lo stile delle mie lettere avvenire. Ho provato così la semplicità, la tenerezza e la staccata. Mentre la prima era a sinistra le due segrete sono state giudicate da Buffo lo poche righe generali, come arrete vito, lacrimarmi! Perché lo stile fiorito e altissimo e questo straragante che piacerevo visto adattare se volete scrivere Buffo, me usate la semplicità e la sincerità, lasciando da parte quel noialo - è detto con ogni rispetto - metti. Baluti.

**Questo o cuginetto o mi pare un no.** fuori mano. Va bene, è sempre stato in Francia, mi questa, negli e arifici fantasia e (specialità per signore e bambini) è famosa. Però, sincerità per sincerità, fuori i documenti! E se veramente autentici dirò a Phocaco che lo Italia le cuginette acchiano di loro festa senza bisogno di un triplice controllo e relativi suoi argomenti.

**Aviera sconciata.** - Bevo leggerla a casa. Non togli che, dopo il pericolo curan l'altra volta, si delia indovare quel suo epistola?

**Qui gli piace un tal**  
e quel gufo ad un tratto  
per un altro idea  
E per un laffo di getto.

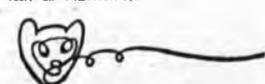
Leggendo a casa maritza, se mi, me a rate. La tua deiscizione d'uno mio slaggio aereo è molto lungimirante. Mi dici un Balardo senza macchia, ma con tanta paura e questo mi affiora, perché se ammetto il tanta paura a tu devi ammettere che sono una bella scacchia. Questo è un giudizio troppo maturato in molti, per essere fallace. Re rimanco il bel suolo toscano? (C'è) Il mese toscano e dalle vettili che non ti dà, capisco che tu, toscana del tutto, mi sembra veramente. Temo, la natura, mi raccomando, durante la lettura!



Il garibaldino è Cesare Rossi.

**Wagneriano.** - Rettano fuori le tue e due chiacchiere a quattro mani! Il fatto che il gufo chi tu sia, mi obbliga a ripandere quel titolo per la tua richiedita. Io però, per il primo, non sempre stato e vno contrario al «relato». E come ho diviso altri col ti prego non insistere. Avendo molti da accreditare, non armenterò più nessuno, mentre così com'ora, va benissimo, con soddisfazione mia e di quegli altri miei amici. - Altriciore - Non mi resta che da ringraziare quel « non un dio » che ti spinge nelle mie braccia. Hai un accigliano, un palermitano al 100 per % e quindi la tua esuberanza d'affetto è durata non a meriti miei, ma a quell'ambiente magico che ti circonda e che tu mi descrivi così bene. Ho ricevuto il disegno per il concorso e Al salvi, mi mandare quello che vuoi altri disegni, fotografie, ecc. Ma, si capisce, non potrai avere più d'un premio. Attendo e il saluto affettuoso. A proposito del «concorso»: Al salvi è c'è chi mi ha avvertito che andavo un farle e mi è seguito bene solleciti! sarebbe mandato fotografie, solari, ma il concorso scade domani. E allora faranno così: ante a Concorsò B-nito premiero con le famose caramelle Baristi e Milano quelle fotografie e disegni sul tema Al Salvi, che mi giungeranno entro tutto il mese. E' reputer dannò di addolcire l'autore non queste (tormentata) coltivate spediti. Anche a questi ritardatari! buona forte

**A voi che attendete risposta** sibilate pensate. La mia è l'ansiosa di Bliffo. C'è qualche centinaio di lettere che aspetta di cunolare in questa pagina e mentre le scrivo va e lo precipito, dietro di me lo forma una vostra vanga da sopperire e da precipitare. Bliffo la sua vana fatica la compiva all'opera: lo in purgatorio perché è pur sempre un'anima. Io temo l'imbelle (speranza una vanga fuori un « imbelle »).



rivestono bene sul giornale. Attendo dunque un nasetto più nitido e lo stampo? - Monella Milanesi. - Quelle signorine brillanti le quali provano le emozioni del numero 6, non le lo individuali e me ne spiacce... per loro, perché mi è Bloctone sia ritenuta se vedi una tribù turbolenta; accostati con le deboli pressioni e pronuncia il mio nome. Può darsi che, dall'emozione, li mettano sott'acqua! -

# DICTIONARIETTO TECNICO

DI UMBERTO TUCCI

(CONTINUAZIONE VEDI NUMERO 31)

Naturalmente l'apparecchio è reversibile. Portando il cilindro alla posizione precedente, appoggiando su di esso nuovamente la punta e girando la manovella, la differenza di incisione (in profondità) farà vibrare continuamente la punta, e con essa tutto l'imbuto. Per conseguenza tutto questo si svilupperà nelle oscillazioni dell'aria in esso esistente, oscillazioni che segliranno perfettamente la incisione e, conseguentemente, il suono che in precedenza ha creato questa incisione. E' facile ammettere, quindi, che queste oscillazioni creeranno delle onde che, arrivando al nostro orecchio, saranno percepite come onde sonore per niente differenti da quelle originate e che sono servite, in precedenza, a scrivere sulla stagnola.

Naturalmente la incisione sulla stagnola non consentiva una lunga durata ed appena qualche riproduzione del suono inciso, poiché, scorrendo la punta nel solco precedentemente prodotto, la fedeltà di incisione veniva a perdersi dopo breve tempo. Ma vennero, in seguito, i primi esperimenti di lo stesso Edison dedotti a questi suoi meravigliosi attività. Si ebbe, quindi, la creazione di un cilindro di cera, indi un cilindro composto di un'unione di due sostanze allo scopo di renderlo più duraturo ed infine, l'adattamento di un procedimento galvanico con cui veniva ad essere metallizzata la superficie su cui era effettuata la incisione ed ottenne, perciò, una cosa migliore durata. Si poté, quindi, avere un cilindro *matrice* col quale fu possibile procedere alla riproduzione in serie di un infinito numero di cilindri tutti uguali ed ugualmente incisi ed atti alla riproduzione.

Avvicinandoci ad epoche più recenti abbiamo l'adattamento del movimento di orologeria, la ideazione del diaframma (vedere sotto questa voce) ed il *grammofono*, alla quale, voce rimbombano il benevolo lettore, ed in cui è detto anche della maniera di incisione moderna e dell'applicazione dell'elettricità anche in questo campo.

Ma qualche lettore potrebbe aver desiderio che venisse dimostrato praticamente il differenziale numero di vibrazioni prodotte da ciascuna nota. Un esperimento semplicissimo ci convincerà facilmente: procuriamoci un tubo di vetro non troppo stretto, ed applichiamo ad una parte estrema di esso una sottile membrana, ben tesa (un pezzetto di seta, di vescica) chiodandola completamente. Nel mezzo di questa membrana, con una goccia di ceralacca, fissiamo un pezzo di specchio. Si dispone questo tubo esattamente parato davanti ad una sorgente luminosa qualsiasi (meglio ancora se quella del sole direttamente) ed in maniera che i raggi luminosi, riflessi nello specchio, vengano rimandati contro una parete od un soffitto.

Questo tubo lo fissiamo in maniera rigida ad un oggetto qualsiasi per evitare che possa muoversi e compiamo l'esperimento dall'esperimento. Troviamo che a parlare dentro il tubo e vedremo, con sorpresa, che le vibrazioni della voce ueteranno in leggera

vibrazione la membrana. Queste vibrazioni, fortemente amplificate dalla riflessione dello specchio, si manifesteranno con spostamenti abbastanza ampi del punto luminoso riflesso.

Possiamo fare questo esperimento scendendo lentamente, con le labbra vicinissime all'estremità libera del tubo, ad una ad una, tutte le lettere dell'alfabeto e facilmente noteremo la differenza delle variazioni di riflessioni fra una lettera e l'altra. Più appariscente ed interessante risulterà l'esperimento se collegiamo, fissandolo a forza, un pezzo libero del tubo di vetro e suoniamo, vicino a questo imbuto, uno strumento ad arco. Noteremo facilmente che, ad ogni nota musicale, corrisponde una differente vibrazione della membrana, in maniera che il punto luminoso si sposterà continuamente descrivendo delle bellissime curve, differenti a seconda della nota emessa, così come variazioni. In sostanza, il numero di vibrazioni di ciascuna nota musicale. Infatti è noto che, per esempio, la *do* del corista è prodotto da 80 vibrazioni al secondo, il *do* al disotto della nota suddetta ha 522 vibrazioni, mentre che il *do* al disopra (in ottava) ha 522 x 2 = 1044 vibrazioni. E così di seguito (vedere alla voce « Frequenza del suono »).

## FOREST (D.).

Nato a Cornel Bluffs Iowa nel 1873. Inventore di un pratico sistema radiotelegrafico, nei primi anni (1913) adottato dalla Marina degli Stati Uniti. Ma ciò che lui contribuì a rendere celebre il nome di questo fisico americano è stata l'ideazione del primo triodo (brevettato nel 1906, il 25 ottobre) da servire per amplificazioni di deboli correnti elettriche ed, infine, il famoso brevetto (29 gennaio 1907) del triodo rivelatore che doveva rivoluzionare la tecnica delle radio-comunicazioni e segnare, nella storia di questa meravigliosa scienza, una data importantissima.

E' noto che il Fleming (vedi) aveva già ideato e costruito il suo diodo ed il Dr. Forest immaginò per aggiungere ad esso il terzo elettrodo (la griglia) che, fatto di venturo sede di cariche oscillanti, consentì di variare il valore della corrente di pila, cioè, si stabilisce in un qualsiasi triodo appunto come conseguenza della emissione elettronica da parte del filamento (vedere « Emissione ») e per la carica positiva data alla placca del triodo.

Il Dr. Forest ancora oggi è uomo di attività fenomenale e meravigliosa, oltre che nel campo degli studi e delle ricerche tecniche e scientifiche, anche in quello tecnico-industriale, nel quale emerge per essere stato il fondatore ed essere ancora a capo di organismi di grande importanza.

## FORMAZIONE.

Un accumulatore al piombo (vedere) è formato da una coppia di piastre di piombo, isolate fra di loro ed immerse in un recipiente isolante in cui vi è una soluzione di acido solforico diluito. Affinché un accumulatore possa dare un buon rendimento alla scarica, occorre che le piastre che lo costi-

tuiscano siano preventivamente « formate ».

Fu il Planté stesso ad immaginare questo trattamento, ed a tale scopo immerse preventivamente le piastre di piombo prima in un bagno di acido nitrico (HNO<sub>3</sub>) in diluito, dopo di averle bene asciugate, venivano montate in un ordinario recipiente isolante e collegate a coppie alternate, come per il montaggio di un accumulatore. Le piastre così montate venivano sottoposte a numerose cariche e scariche, alternando continuamente il senso della corrente di carica. Indi si procedeva a numerose cariche e scariche e, quindi, a numerose altre cariche e scariche ma conservando e mantenendo invariato il senso della corrente (così come avviene nell'ordinario funzionamento dell'accumulatore).

E' naturale, che con un tale trattamento, le piastre acquistavano una superficie più « spugnosa » e la composizione dell'Electrolito (vedi) dava luogo ad un trasporto di ossigeno sulla piastra negativa (carica) al polo positivo della corrente continua, nel mentre che l'idrogeno si portava sulla negativa dando ad essa il particolare colore grigio-cenero, che ancora oggi serve a distinguere la piastra negativa di un accumulatore al piombo.

Cosicché le prime cariche (allo scopo di « formazione ») servono a modificare lo stato attivo superficiale che, per il precedente azione mordente dell'acido e per le continue cariche, viene sempre più aumentato e raggiungendo strati sempre più profondi della superficie.

Naturalmente, alla carica, l'acido si impoverisce ed alla carica, i liquidi costitutivi vanno a depositarsi, in buona parte, sulle singole piastre le quali, in queste condizioni, sono atte a rendere, alla scarica, una maggiore porzione della corrente presa alla carica.

Il procedimento a cui più sopra abbiamo accennato è noto (tuttora col nome di « formazione Planté » ed è lungo e dispendioso poiché di piastre richiedono un trattamento della durata di diversi mesi. Oggi esso è quasi completamente abbandonato e viene solo usato per la preparazione di alcuni tipi di piastre negative per batterie che debbono lavorare in speciali condizioni.

Partendo dalle osservazioni del Planté e dalle conseguenti azioni chimiche della « formazione », l'assunto di Planté Camille Faure, inventore nel 1881, di preparare a parte la materia attiva che, con la formazione, veniva a trasportarsi sulla superficie delle piastre di piombo ed applicarla, quindi, con mezzi speciali, sulle piastre stesse. Quindi il Faure formò una pasta di minio (Pb<sub>3</sub>O<sub>2</sub>) da servire per le positive ed una pasta di litargirio (Pb O) per le negative.

E' per mantenere aderente questa pasta attiva sulla superficie delle piastre si servì di speciali diaframmi porosi, ben presto abbandonati avendo ideato la costruzione di una speciale osatura delle piastre, sotto forma di « griglia » (vedere) che, entro cui veniva compressa, fortemente la materia attiva, sia per le positive che per le negative. Occorre ricordare che la disposizione di pia-

stre rigide ed aperte si deve anche al Faure, dato che i primi tipi costruiti dal Planté avevano le piastre avvolte ed accarecciate l'una sull'altra, previo opportuno isolamento.

Con la costruzione di piastre ad ossidi riporati si ottenne un enorme aumento della capacità di un accumulatore ed una maggiore semplicità di costruzione.

In sostanza, con la formazione Faure, alla prima carica, la corrente elettrica, decomponendo l'e-



Fig. 260.

lettrolito, porta l'ossigeno sulla piastra positiva il minio si assorbito trasformandosi in biossido di piombo mentre che sulla negativa, invece, per il trasporto di idrogeno, si ha una dissidazione della pasta attiva, che si riduce in piombo spugnoso.

Questo procedimento è generalmente diffuso nella fabbricazione di tutti i tipi di piastre, comprese quelle per i piccoli accumulatori trasportabili usati per le radio-comunicazioni.

Non ci rimane da aggiungere altro che la griglia o laieo è costituita da piombo dolce oppure in lega con antimoni (dal 5 all'8%). Negli spazi comunque ottenuti e di forma adatta a mantenervi aderente la materia attiva, questa viene compressa negli speciali interstizi (Fig. 260) a forte pressione (nelle per i piccoli accumulatori trasportabili usati per le radio-comunicazioni).

## FORZA.

Chiamasi forza ciò che può modificare lo stato di moto o di quiete di un corpo qualsiasi. L'ossiamo dire meglio che è quella causa qualunque atta a produrre od alterare il moto del corpo.

## FORZA COERCITIVA.

E' la resistenza che alcuni metalli magnetici, come l'acciaio, il nichel, il cobalto, ecc. oppongono alla loro magnetizzazione e viceversa, la resistenza che questi, se sono magnetizzati, alla dispersione della forza magnetica acquisita. Possiamo intenderla in maniera pratica come una specie di inerzia magnetica (vedere « Inerzia »).

## FORZA CONTROELETTROMOTTRICE.

Forza elettromotrice di direzione opposta a quella principale (che si manifesta alla chiusura di un circuito elettrico) la quale si oppone alla interruzione del passaggio della corrente elettrica quando il circuito viene interrotto. Tale forza contro elettromotrice si manifesta anche nel più semplice fra i generatori di corrente, come la pila, ed è essa che dà luogo alla sua « polarizzazione » (vedere anche « Polarizzazione »).

Così come la *F. e. m.* la forza contro elettromotrice si misura in Volta.

(Continua).

U. TUCCI.



**ABBONATO 134.377 - Saronno.**

Posseggo un ricevitore con le seguenti valvole: Philips A42, A 205, H 403 e H 413. Le tensioni anodiche sono fornite da un alimentatore Philips 372. Desidero eliminare le pile di griglia. Come si calcolano i valori della resistenza avendo dato le tensioni di 0,7-39-10 Volt essendo il consumo totale di 25 milliamperes? Ogni variazione di tensione anodica porta ad una variazione di tensione negativa di griglia.

Se il consumo è di 25 milliamperes:  $R_1 = 5750 \text{ Ohm}$ ;  $R_2 = 5845 \text{ Ohm}$ ;  $R_3 = 5640 \text{ Ohm}$ ;  $R_4 = 5300 \text{ Ohm}$ . Ad ogni variazione della corrente anodica provada da variazioni di tensione al primario del trasformatore dell'alimentatore corrispondono, naturalmente, variazioni su tutte le tensioni della corrente raddrizzata.

**ABBONATO 123.762 - Miatretta.**

Posseggo un apparecchio Super Sireec ad 5 valvole, alimentato con accumulatore e batteria audica; siccome qui la rete di distribuzione è a corrente continua di 110 Volt, desidero eliminare accumulatore e batteria. Vi chiedo quali siano i migliori illuminatori (e di che marca) che sarebbero a me consigliati.

La batteria audica può essere da lei sostituita con uno degli alimentatori appositamente costruiti per rete a corrente continua, fra cui il ricorrido il Philips 3005. Invece non le consiglio di tentare di accendere i filamenti delle sue valvole con la corrente rete, e ciò per una serie di motivi che sarebbero lunghi ad esporre. Piuttosto, ella potrà valersi della rete per mantenere costantemente caricato il suo accumulatore, prendendolo a connettivo alla linea ogni 15 giorni circa e inserendo una resistenza di 50 Ohms circa. Ella otterrà così di caricare periodicamente la sua batteria con uno scatto di 2 amperes ed enteri molte complicazioni.

**ABBON. N. 148.130 - Ravenna.**

1. E' più efficiente un aereo estero orizzontale oppure inclinato? In questo caso quale l'inclinazione più opportuna? 2. Ad un apparecchio Telephon W 100 posso applicare un altoparlante elettrodinamico?

1. A parità di altre condizioni è più efficiente un aereo opportunamente inclinato. Per ricevere le onde delle radio diffusioni un aereo è tanto più efficiente quanto è più alto nel cielo, e che l'estremità più lontana dell'aereo si trovi alla maggiore altezza possibile rispetto all'apparecchio ricevente. E' mirabilmente per questo che il disporsi in serie orizzontale inclinata, può migliorare la ricezione oltre, benissimo, la inclinazione sia completa in modo da sovrapporre l'estremità lontana rispetto all'altezza che essa avrebbe se si trattasse fosse orizzontale. 2. Può benissimo applicare un altoparlante elettrodinamico.

**ABBONATO 6240 - Monte Orfido.**

Posseggo da 25 giorni un apparecchio Telephon 607. Ho debbo ingannarmi del continuo allontanamento dei suoni tanto da Roma come da Milano, sia di giorno che di sera. Poi anche quando il suono resta alla stessa intensità, è così debole che a due metri dall'apparecchio non si percepisce. Sono più le parole. L'antenna è di circa 4 metri di lunghezza, la zona è

tranquillissima e non vi sono linee elettriche, ma solo la rete di illuminazione.

L'apparecchio da lei posseduto è ottimo e se ne devono essere risultati molto superiori. Crediamo che la causa di quanto ella lamenta debba, in tutto, risiedere nell'eccessiva lunghezza dell'antenna, e sarebbe opportuno tentare di portarla almeno a 10-15 metri, in mancanza di tale possibilità la consigliamo di provare con un tappo lungo, ponendo la miglior cura nella regolazione della presa di terra. Se i simili propositi si dimostrano insufficienti, non resta che concludere che l'apparecchio ha qualche difetto organico, ed in tal caso occorre che ella faccia opportunamente vedere i suoi difetti presso il rivenditore.

**ABBONATO 2956 - Voghera.**

Possiedo un altoparlante Philips 2016 che funziona bene, però l'altavox metallico. E' possibile eliminare l'altavox metallico?

L'inconveniente da lei lamentato è, in maggior o minore misura, comune a tutti gli altoparlanti del tipo da lei posseduto, e se l'eliminazione fosse una cosa di semplice natura, essi dovrebbero senz'altro essere costruiti, mentre si tratta di un fatto inerente alle caratteristiche costruttive di questi apparecchi di prezzo limitato. Ella potrà tentare di eliminare l'inconveniente studiando la sistemazione migliore dell'altoparlante, eventualmente collocandolo dietro una cortina che permetta una certa attenuazione dei suoni troppo acuti. Sarebbe bene che ella si astenga dal chiedere ad uno altoparlante volumi di suono troppo elevati, per i quali non è stato previsto.

**ABB. 119.199 - Bovino (Foggia).**

Ho un apparecchio Ram 196 che funziona bene. Un mese fa fu elevato il voltaggio dell'illuminazione da 150 a 180 Volt. Nulla sapendo, attaccai l'apparecchio: la raddrizzatrice arrossisce e l'apparecchio resta muto. Dov'è il guasto e come questo sarà avvenuto e se posso chiedere risarcimento di danni alla Società distributrice?

1) Verifichi le lampade una ad una sostituendo quelle eventualmente urtate o scolorite. 2) Circa la ripetizione dei danni verso la Società che le produce l'energia elettrica, veda il suo contratto.

**LICENZA N. 4473 - Trieste.**

Vi prego di volermi cortesemente indicare quali sono le valvole corrispondenti alla raddrizzatrice Loewe - tipo 4NG.

Valvole corrispondenti sono la Retron 473, la quale raddrizza 2x300 Volt, la Philips 508 la quale richiede per l'accensione 4 volt con un amperes di corrente e la Telefunken 1054.

**ABBONATO 39.064 - Perugia.**

Posseggo un Ingeten a 3 valvole. Una officina riparazioni ha sostituito le lampade con le seguenti: Triofon CA 21, Telefunken Ne 134, Triofon WW 4. Le audizioni sono peggiorate e pertanto desidero sapere se le valvole sono adatte e con quali altre potrei sostituirle eventualmente.

L'apparecchio Ingeten a tre lampade più una fa la fun. dei seguenti triodi: Triofon PV 475, Philips C 443, Tri-

ofon VM 4 (due). Il miglior consiglio è di rimettere dette lampade al loro posto.

**ABBONATO 8654 - Cassino.**

Posseggo da circa 5 anni un apparecchio Philips tipo 501 che ha sempre funzionato benissimo con antenna esterna a Novara ed a Itra, permettendomi di ricevere le stazioni italiane e molte estere. Oggi a Cassino non intendo applicare l'aereo esterno, ho provato il tappo luce ricevente, la sola stazione di Roma, di giorno delvde e di sera alterata. Ho applicato pure un'antenna interna come da schizza ma la condizione di ricezione non è migliorata. Prima di abbandonare ogni cosa, mi permetto domandare un loro consiglio, facendo presente che ottima è la presa di terra e buono l'apparecchio.

L'apparecchio che ella possiede dovrebbe consentire delle ricezioni migliori di quelle attuali, salvo che ella si tratti di una taratura estremamente sbilanciata. Ciò ci sembra però poco probabile, e siamo piuttosto propensi a credere che la presa di terra che ella giudica ottima, non sia tale, e che, qualora inoltre che ella si accetti delle condizioni delle sue valvole, che dopo centinaia di ore di funzionamento, avranno certamente diritto ad un meritato riposo.

**ABBON. N. 0987 - Campobasso.**

In che cosa consistono le operazioni di esclusione e riaraffinità che si apporiano talvolta nelle bobine? Come si procede per tali operazioni?

L'esclusione e la riaraffinità hanno lo scopo di migliorare l'esclusamento degli avvolgimenti. Per la riaraffinità aumenta notevolmente la capacità propria degli avvolgimenti e non è consigliata. Essa vien fatta immergendo la bobina nella paraffina bollente e lasciandola scendere dopo averla estratta. L'esclusione si fa in appositi forni.

**LICENZA M. 17.831 - Milano.**

1. Sostituendo all'attuale valvola di uscita (una Zenith) in una valvola più potente ottengo una ricezione più forte? Quale valvola mi consiglia? 2. In luogo del condensatore semiconduttore posso applicare uno variabile da 200 o da 500 cm<sup>2</sup>?

1. Naturalmente la sostituzione di una valvola più potente aumenta l'intensità della ricezione, ma però venga corrispondentemente aumentata la tensione anodica. Nel suo caso può contenere una valvola con resistenza interna di circa 800 ohm per l'accensione e tensione anodica 101 a 150 Volt. 2. Può benissimo applicare un condensatore variabile.

**ABB. M. 32-784 - Genova.**

Ho costruito la neofonia descritta nel libro "Radio" nel suo libro, e desidero sapere se è possibile elettrificarla.

E' possibile, ha da cambiare tutte le lampade e conseguentemente gli scroci. Si provveda quindi di un alimentatore di pila e di griglia che fornisca nello stesso tempo 4 a 6 volte alternati per l'accensione dei triodi.

**ABBONATO 63.704.**

Posseggo un apparecchio americano neofonia o a 3 valvole: ho voluto applicare un diffusore elettrodinamico,

ma senza buoni risultati. Ho provato diversi tipi di valvole senza buoni risultati. Desidererei avere un suono più pieno. Come devo fare?

Le lampade provate non sono suscettibili di dare un migliore risultato. Sostituendo all'ultima lampada di potenza una UX 210, se ha modo di alimentarla convenientemente e cioè come prescrive la Casa pi 7.5 Volt, pila circa 20 a 35 Volt. Se no, provi la UX 118 A, ottenendo risultati non buoni, provi la Telefunken di tipo E, ed eventualmente la sostituisca con altri più potenti. Si assuri che l'altoparlante sia convenientemente alimentato.

**ABBON. N. 151.671 - Valperga.**

Desidererei sapere se un quadro diminuisce i disturbi atmosferici in confronto all'antenna e come un tal quadro può essere collegato ad un apparecchio Telephon S W 4.

Un quadro perfettamente equilibrato dal punto di vista elettrico diminuisce i disturbi per il suo effetto direttivo. Peraltro i quadri come sono attualmente usati, e cioè senza speciali precauzioni, non hanno alcun effetto, anzi, la ricezione che con essi si ottiene è sempre più disturbata dalla ricezione con l'antenna esterna. Ella può semplicemente collegare il quadro ai morsetti antenna e terra del suo ricevitore.

**ABBON. 132.483 - Massaua.**

Posseggo una superretrodina Alwalter che faccio anche bene funzionare con l'antenna. Ho la possibilità di fornirmi l'antenna. Però, specialmente quando la ricezione è spinta al massimo, si produce un suono sordido al suono di un coro. In un coro da che dipende questo disturbo?

Con tutta probabilità il disturbo che ella prova è causato da una reazione acustica tra l'altoparlante e le valvole del suo apparecchio. Provi a spostare l'altoparlante rispetto all'apparecchio.

**LICENZA 4980 - Trento.**

Desidero sapere che lunghezza deve avere un'antenna per un apparecchio a tre valvole. Ho la possibilità di fornirmi un'antenna a 20 metri di altezza. L'antenna nel suo caso può essere lunga da 10 a 30 metri e le darà un ottimo risultato.

**UN ABBONATO - Fiume.**

Con una superretrodina Alwalter Keno mod. 84 per onde medie posso ricevere di notte qualche stazione americana?

La ricezione delle stazioni americane si effettua con relativa facilità a mezzo di apparecchi ad onda corta. La ricezione dei radio diffonditori americani su onde medie è possibile nelle notti invernali fra le 3 e le 6, però con grande irregolarità essendo tali stazioni fortemente disturbate dai fading.

**LICENZA A 0378 - Ferrando Cagliari.**

Il mio apparecchio Philips a 4 valvole, che ha sempre funzionato bene, da qualche tempo mi dà una ricezione assai debole.

Il suo apparecchio ha probabilmente le valvole esaurite. Acquisti una valvola di riserva per ogni tipo di valvole che ha esaurito e sostituisce le vecchie con una più coltamente ritenute se e quali naturali siano esaurite.

LICENZA N 1776 - Brescia.

Daldirreggi sapere come posso procedere per collegare il pick-up al mio ricevitore a tre valvole

Bisla deve derivare un filo al polo negativo del filamento della valvola detentrica e un filo alla griglia della stessa valvola. Per questi due fili inserirò il pick-up e una pila di 4 Volt. La pila deve essere inserita con il polo positivo al filamento ed il polo negativo ad un'estremità del pick-up. L'altra estremità del pick-up è collegata alla griglia.

ABBONATO 35371 - Genova.

Posseggo da quattro mesi un apparecchio Punto Bleu S.W. 300 con l'apparecchio a tre valvole. La ricezione pessima, specie invernale in terra. Senza terra sento solo le stazioni svedesi. Parla che della antenna venga continuamente rotolata destra l'altoparlante viene l'elettricità e mi ha detto di non capirci nulla nemmeno lui. Non so proprio cosa fare per rimediare. Devo forse cambiare le valvole? L'altoparlante va bene. La presa di terra è stata fatta in diversi modi ma inutilmente, e così l'attacco luce.

Poiché la sua ricezione peggiora togliendo la terra, evidentemente si tratta di disturbi di origine industriale che giungono al suo apparecchio essenzialmente per questa via. In considerazione di tale ipotesi, di cui ella potrà facilmente verificare l'esistenza, badiando portandolo l'apparecchio a distanza, in un caso di qualche giorno, lo consigliamo la spesa della sostituzione delle valvole col rischio di non migliorare i risultati ottenuti. Iniziamo il primo a più semplice esperimento può condurre da suo apparecchio potrà da lei essere fatto staccando le connessioni di aereo e di terra, ed il risultato rimane vana. A più che evidente che i disturbi sono di origine esterna.

LICENZA N. 63.680 - Milano.

Prego dare alcuni chiarimenti riguardo al ronzio di alternata prodotto dal mio apparecchio a Punto Bleu L.W. 300. Devo notare negli intervalli, a certe ore è spunta per volta. Nel mio apparecchio a certe arie è sensibilmente inteso anche alla distanza di parecchi metri. Desidererei sapere la causa e se vi è possibilità di ridurre l'intensità.

Senza conoscere lo schema del suo ricevitore è impossibile dare una risposta precisa. L'irregolarità del fenomeno può provenire forse da variazioni di tensione nella rete di illuminazione, oppure da variazioni nello stato idrografico dell'atmosfera. Anche lo stato della rete elettrica, poiché un suo principio di esaurimento potrebbe il ronzio. Verifichi la resistenza che probabilmente esiste per breccia il punto neutro della tensione di accensione e che serve per appilarsi la tensione di griglia e quella del catodo.

ABBON. N. 13.335 - Roma.

Da un anno posseggo un Telefunken 60 Wc Arcobaleno 3. Non posso fare uso di antenna esterna per divieto delle Case Popolari proprietarie dello stesso. A supporto antenna interna di tre bobine mezzi tre bobine. La ricezione di terra il rubinetto (loale) sento benissimo anche senza antenna e senza terra in qualunque ora: qualche volta di sera, dopo le ore ventina, ricevo Milano, Praga e così via, ma sempre accompagnate da crepiti e disturbi assai forti, specie quando passa il tram vicino al fabbricato, che è impossibile la ricezione. Le sembra che un apparecchio come il sopraddetto dovrebbe dare un maggior rendimento.

Se per rendimento ella intende eliminazione dei disturbi, purtroppo non braverà alcun ricevitore sul mercato, che la possa soddisfare. I disturbi hanno curati ed assorbiti alla loro ori-

gine, con qualche sistema allo ad im-

S. T. - Ariano Irpino.

Sarò gratissimo se vorrà darmi una spiegazione sui seguenti difetti: 1) Valvole stazioni, comprese le italiane, sono di varia intensità; 2) La Italia Nazionale, in terra, non ha alcun difetto, di sera il suono; 3) La Milano-Torino-Genova non si sente di giorno; 4) Perchè le stazioni estere, che pur cominciano il loro programma verso le 19, non si sentono bene che solo verso le 18,45?

Si è ripetuto su questa rubrica di questi giorni la espositore in succinto del fenomeno di propagazione, che spiega le evanescenti notturne delle ricezioni e la mancata ricezione diurna. Lo rimandiamo quindi a detta espositore.

ABBON. A. S. Bologna.

Posseggo un apparecchio a 7 valvole, di cui 3 schermate ed una di potenza, che attualmente funziona a corrente alternata. Ora, poiché dovrò recarmi in campagna dove non esiste corrente elettrica, desidero sapere se è possibile far funzionare il mio apparecchio con una batteria di accumulatori, interponendo un trasformatore o alternatore o qualche cosa d'altro. Desidero sapere, sempre che sia possibile in che cosa, la spesa approssimativa.

Senza conoscere lo schema del circuito e neppure il tipo di valvole, è impossibile dire come vuole che possiamo dare un consiglio. Tutto è possibile, per cui cerchiamo di dar qualche mezzo per poter nel caso suo sottitire alla corrente alternata, ma non sempre è consigliabile, soprattutto per ragioni economiche.

ABBONATO 46588 - Mestre.

Sono in possesso da circa tre anni, di un apparecchio Philips 300 con alimentatore di pila tipo 709. Ho ricevuto sempre bene durante questo periodo di tempo, ma da circa venti giorni la ricezione viene disturbata da un continuo ronzio della corrente alternata ed oltre a ciò la ricezione viene di molto diminuita. Ho cambiato tutte le valvole dell'apparecchio ed ho provato a sostituire l'alimentatore di pila con un nuovo, ma sempre invano perché il disturbo persiste continuamente.

Nel suo caso l'origine dei rumori sembrerebbe dover risiedere in cause esterne, soprattutto, e che sfuggono al suo controllo, potreste così tentare di dar la prova di una linea ad alta tensione o dell'installazione di qualche apparecchio elettrico industriale.

ABBONATO N. A2884 - Firenze.

Posseggo un apparecchio Reinartz. Questo circuito è proibito dalla legge, oppure, diciamo, dal galateo radiofonico? È possibile anzitutto alla ricezione una valvola in modo da non dis-

Le sarà facile verificare staccando le connessioni di antenna e terra e controllando se il disturbo persiste. Se questa ultima ipotesi si verifica, occorre controllare l'apparecchio: si tratterà facilmente di un'alterazione nel valore di qualche resistenza di griglia a seguito del lungo funzionamento.

LICENZA M 0145 - Ragusa.

Posseggo un apparecchio - Radiotelefonico Etiz 3 S.W. - con il disturbo di cui sono affetto con le seguenti valvole: Philips 1802 raddrizzatrice, B-43, E-308, E-452. Desidero conoscere quali sono le valvole di varie e caratteristiche corrispondenti delle marche Telefunken, Arturhus, Zenith, alle Philips che uso in atto.

Ecco le equivalenti: Philips Telefunken Zenith 1802 B-43 E-308 E-452 RPS-164 DU-415 E-308 RPS-104 E-452 RPS-404

Non possiamo darle le equivalenti delle valvole Actarus, perché non ne conosciamo le caratteristiche.

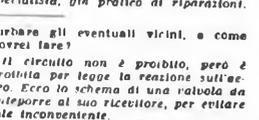
ABBON. M 2009 - Palermo.

Posseggo un apparecchio - Ansaldo Lorenz Ria 41 - che mi ha dato finora risultati soddisfacenti. Da qualche tempo, però, noto uno strano fenomeno, appena introduco spina nella presa di corrente sento il ronzio della corrente alternata; subito dopo però si ode un piccolo rumore, come una piccolissima scintilla e immediatamente cessa il ronzio e l'apparecchio diviene sordo. Se stacco la spina e poi la rimetto si ripete lo stesso: ronzio, scintilla, silenzio assoluto. Ho provato durante una trasmissione e accade la medesima cosa. Nota pare che, mentre l'apparecchio è sotto tale fenomeno, muovendo il bottone del volume si riesce a sentire il fischio d'innesto, si sente uno strano rumore che lascia i timpani. Talvolta invece l'apparecchio funziona benissimo e forse, la spia però che suona il campanello elettrico o funzioni l'accensione del gas, che la voce se ne va immediatamente. Per riprendere il funzionamento debbo staccare la spina e rimetterla. Che ne dite voi? Potremmo dar qualche consiglio per eliminare totalmente l'inconveniente.

Dalla descrizione fatta non riteniamo si tratti di qualche condensa- zione, probabilmente di filtraggio, col tipo di apparecchio potrebbe anche denotare un cattivo contatto su qualche resistenza di griglia o di schermo. Sarebbe opportuno misurare, mediante appositi strumenti, le correnti e le tensioni di cui sono sottoposte le valvole. Il risultato di dette misure attribuirebbe possibile localizzare il guasto. Ad ogni modo consiglieremmo, dopo aver verificato tutti i contatti tra pila ed innesti, ed aver constatato la continuità del fenomeno, chiamare uno specialista, già pratico di riparazioni.

turbare gli eventuali vicini, e come dovrei fare?

Il circuito non è proibito, però è protetto per legge la reazione sull'aereo. Ecco lo schema di una valvola da anteporre al suo ricevitore, per evitare l'illecconente.



ABBON. N. 2036 - Livorno.

Posseggo un apparecchio - Itamuz 201 - a 8 valvole, con quadro, in corrente continua con alimentatore Philips e ne ottengo ottimo risultato sotto il punto di vista. Ho pure un radiogramfono - Pilot - a corrente alternata, che tengo nella stessa stanza a pochi metri dall'altro. La presa dell'aereo e della terra che serve solo per il Pilot - a la collego quando l'apparecchio è chiuso e ricevo con il Pilot - a. Quando invece l'apparecchio è aperto, la presa dell'aereo e della terra è eguale a quando sono collegate, ma se innesto la sola terra oppure l'aereo all'apparecchio - Pilot -, pure restando chiuso, la ricezione del Itamuzotti - viene raddoppiata, ma torna normale se innesto entrambi le prese. Il più curioso è che tale ricezione raddoppiata dal 200 ai 400 metri d'onda, poiché da Roma a tutte le altre stazioni più lunghe tornano normali. Vi prego pure indicarmi da cosa può dipendere che il radio gramfono - Pilot - che ha la presa di corrente continua e corrente alternata, ma da un lato riceve corrente alternata. Ho veduto dipendere dal trasformatore, dall'elettrolitico, il che mi ha dato finora risultati soddisfacenti. Da qualche tempo, però, noto uno strano fenomeno, appena introduco spina nella presa di corrente sento il ronzio della corrente alternata; subito dopo però si ode un piccolo rumore, come una piccolissima scintilla e immediatamente cessa il ronzio e l'apparecchio diviene sordo. Se stacco la spina e poi la rimetto si ripete lo stesso: ronzio, scintilla, silenzio assoluto. Ho provato durante una trasmissione e accade la medesima cosa. Nota pare che, mentre l'apparecchio è sotto tale fenomeno, muovendo il bottone del volume si riesce a sentire il fischio d'innesto, si sente uno strano rumore che lascia i timpani. Talvolta invece l'apparecchio funziona benissimo e forse, la spia però che suona il campanello elettrico o funzioni l'accensione del gas, che la voce se ne va immediatamente. Per riprendere il funzionamento debbo staccare la spina e rimetterla. Che ne dite voi? Potremmo dar qualche consiglio per eliminare totalmente l'inconveniente.

La variazione nella potenza è semplicemente dovuta a variazione di resistenza del sistema captatore. È evidente che quanto più è in risonanza il sistema captatore colla lunghezza di onda che si vuol ricevere, è tanto maggiore sarà l'energia captata. La variazione di potenza del sistema captatore dipende da ciò che gli è collegato elettricamente e dai circuiti elettrici o da masse metalliche che gli stanno adiacenti. Basta variare una qualunque parte per variare la risonanza. Autentici in tal parte, l'impedenza del sistema captatore corrisponda a frequenza che ci interessano, nel qual caso ne siamo esultati immediatamente della maggiore intensità di ricezione.

LICENZA M 47-80 - Portici.

Posseggo un apparecchio valvole. Mi trovo in una ottima zona di amplificazione tanto da prendere circa 20 stazioni, ma non ho selettività nonostante le risorse dell'apparecchio stesso (cambio di presa di antenna, circuito filtro ecc.). È possibile, magari in cassetta, la parte di filtro a tre valvole e, in tal caso, quale dovrebbe essere il circuito?

Non consigliamo l'aggiunta di una stadii, se non ad un radiotelefono pratico. Certamente nel caso suo sarebbe un mezzo per migliorare la selettività del suo ricevitore. Però, consiglieremmo di preparare il filtro da noi descritto recentemente su questa rubrica, il quale probabilmente darà un rendimento superiore a quello inserito nel suo ricevitore.

ABBONATO AL RADIOTORRE - Torino.

Da qualche tempo a questa parte si verifica nel mio apparecchio un abbassamento di trasmissione e poi l'instabilità di nuova la stessa voce. Desidero sapere se è difetto del mio apparecchio oppure se dipende dalla stazione trasmittente.

L'abbassamento che ella nota è, con ogni probabilità, dovuto ad assorbimenti variabili della potenza di onda di Torino da parte dei circuiti elettrici adiacenti, talvolta l'accensione di una lampada elettrica è sufficiente per produrre il fenomeno, non parliamo di accri cicli.

# RADIOCORRIERE

In programma per il suo viaggio ufficiale in Inghilterra, Gandhi, l'apostolo indù, ha anche una conferenza alla radio che terrà al microfono della R.B.C. cosicché sull'onda di Daventry (Nazione) si potrà sentire la voce e le ragioni del grande agitatore indiano, accolto oggi con onori trionfali in quella stessa Inghilterra che lo aveva incarcerato mesi fa.

È stato presentato all'Accademia delle Scienze un nuovo dispositivo criptografico applicantesi alle comunicazioni teleautografiche o telefotografiche, di Edoardo Hehn. Il documento o disegno, per mezzo di tale invenzione sarebbe ricevuto chiaro soltanto dal suo destinatario, mentre sarebbe confuso ed indecifrabile per ogni altro recettore poiché non potrebbe assolutamente determinare le leggi di variazione della velocità di rotazione e delle pause del cilindro trasmettente che sono indispensabili per regolare l'apparecchio recettore.

Il Consiglio Nazionale di Radiodiffusione Belga ha nominato in sua orchestra definitiva composta di 55 musicisti e che entrerà in funzione il 1° ottobre. Nel ministero delle Scienze ed Arti è stato inoltre costituito un Ufficio Nazionale della Radiodiffusione scolastica che sarà composta dei delegati di diversi ministeri occupanti di istruzione e dei rappresentanti dell'istruzione libera e si organizzerà dal settembre prossimo in perfetta collaborazione con la I.N.R.

La radio canadese si dibatte tra leggi legati. Secondo il rapporto Alrd, la nuova industria dovrebbe essere un monopolio dello Stato, ma la provincia di Quebec si è opposta rivendicando un diritto in materia di radio sul proprio territorio. Ad essa si sono unite le province di Ontario, Manitoba, Saskatchewan e del Nuovo Brunswick e la causa è stata portata dinanzi alla Corte Suprema che ha dato loro torto. Ma le province hanno ricorso davanti al Consiglio privato.

Una società americana ha organizzato un concorso tra i compositori di musica ad una sola cantastazione: i pezzi presentati non debbono durare più di dieci minuti!

Alla «New Corporation Radio» sono state accordate cinque nuove lunghezze d'onda per lo sviluppo di un sistema di tele-radiodiffusione per tutti i giornali americani.

La nuova stazione bavarese sorgerà esattamente a 15 chilometri a nord-est di Monaco, sullo stagno di Erding. La stazione, che sarà pronta nel 1932, avrà una potenza da 75 a 150 kw.

## SUPERTRASMISSIONI

DOMENICA 9 AGOSTO

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «Tosca», opera di G. Puccini, trasmissione fonografica.  
PALERMO — Ore 21,35: Grande concerto di musica russa.  
DAVENTRY (NAZIONALE) — Ore 18: Lettura dell'orazione di J. Wesley «La grande assia», detta nella chiesa di San Paolo di Bedford il 10 marzo 1758.

LUNEDI' 10 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Serata di musica leggera e commedia.  
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «La piccola cioccolata», commedia in 4 atti di P. Gavault.  
PARIGI (RADIO) — Ore 16,30: Trasmissione di un concerto, dal Conservatorio Americano di Fontainebleau.  
MUEHLACKER — Ore 21,15: «Il nemico della musica», operetta comica in un atto di R. Gené.

MARTEDI' 11 AGOSTO

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Concerto sinfonico, vocale e strumentale.  
BRUXELLES I — Ore 20: Concerto d'organo da una chiesa.  
DAVENTRY (NAZIONALE) — Ore 20: Grande concerto diretto da Sir Henry Wood alla Queen's Hall.  
VARSAVIA — Ore 20,15: Concerto di musica scandinava, eseguito dall'Orchestra Filarmonica di Varsavia.

MERCOLEDI' 12 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «Il vassallo», dramma lirico in tre atti di A. Smareglia.  
BERLINO — Ore 20: «I congiurati», opera in un atto di F. Schubert.  
BRUXELLES II — Ore 21: Grande concerto sinfonico, dal Kursaal di Ostenda.  
COPENAGHEN — Ore 22,20: Esecuzione di scelta musica leggera italiana.

GIOVEDI' 13 AGOSTO

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: Serata di musica da camera.  
LANGENBERG — Ore 21: Concerto del Coro dell'Opera di Vienna (da Salisburgo).

VENERDI' 14 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «Acqua cheta», operetta in tre atti di G. Pietri.  
SUISSE ROMANDE — Ore 20,50: «I due sordi», commedia ginevrina in un atto di Jules Molinaux.  
BUCAREST — Ore 21: «Rigoletto», opera di G. Verdi.

SABATO 15 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 22: «Il vassallo», dramma lirico in tre atti di A. Smareglia.  
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «La nostra pelle», commedia in tre atti di S. Lopez.  
STRASBURGO — Ore 20,45: Grande concerto d'organo.

DOMENICA 16 AGOSTO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Grande concerto di musica sinfonica italiana, diretto dal M° D. Mesauna.  
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «La Traviata», opera di G. Verdi, trasmissione fonografica.

Le «onde infantili» francesi hanno invitato i piccoli ascoltatori a combinar dei versetti sulle diverse specialità gastronomiche di Francia.

La Torre Eiffel dedicherà settimanalmente un concerto al fattore regionale: canzoni e motivi di una determinata regione. Sulle onde al microfono prima l'Alsace-France, poi la Breagna, la Turénna, ecc.

L'I.N.R. farà conoscere le Colonie brigati al microfono. Il dottor Macé, conservatore del Museo Coloniale di Terruven, terrà quattro conferenze alla radio sulla «Etnografia del Congo». Parlerà dei pigmei, degli amiti, dei negri.

La città di New York ha equipaggiato radioelettricamente 200 vetture destinate alla polizia per le trasmissioni poliziesche e sta costruendo una ondata di 240 metri.

La «Funkstunde» di Berlino ha preso l'interessante iniziativa di dimostrare al microfono che gli strumenti antichi si prestano meglio, per le radiotrasmissioni, che gli strumenti moderni.

Il Comitato esecutivo di Mosca ha stanziato due milioni e mezzo di rubli (circa 25 milioni di lire) per la costruzione di installazioni pubbliche di radio-ricezione.

La stazione di UTIAA di Lisbona che lavora su 291 metri, tutti i venerdì fa delle trasmissioni speciali per le Colonie portoghesi. Lo speaker si esprime in portoghese, francese, inglese e spagnolo.

La R.B.C. sa per esperienza che, durante l'estate, gli ascoltatori trascurano volentieri la radio ma non profita delle trasmissioni speciali per i suoi programmi. Puntualmente si rende più utile ed interessante per avvicinare i suoi abbonati. Così con l'8 agosto comincia le sue celebri «Proms», passeggiata musicale diretta come lo scorso anno, da Sir Henry Wood, uno dei più reputati direttori d'orchestra inglesi. La stagione, durante la quale si esibiranno solisti di nome, di Mozart, il «Madame Tchaikovsky», ecc. i mercoledì saranno divisi tra Brahms e Bach mentre i giovedì saranno consacrati ad opere inglesi. Le trasmissioni si insisteranno col Bolero di Ravel.

La Suddetrache Rundfunk ha deciso di diffondere, una volta per settimana, un corso di inglese e di spagnolo per permettere ai disoccupati di imparare le lingue estere. Il corso radiofonico è completo da oggi. Le ore dirette in una sala affollata ai diversi auditori.



Anche Paulley, il celebre comico francese, rotoloidato come « Boule de Suif », si è voluto provare alla radio... prima di abbracciare il cinema sonoro. Benché il pubblico non potesse vedere la sua allegria e le spassose espressioni, si è divertito assai. Paulley ha dichiarato che non basta essere grassi per essere divertenti.



I radioparassiti possono avere le più strane origini. Un signorino di Freudenau si accorse un giorno che il suo apparecchio era disturbato da un parassita potente ma irregolare. Migliardo accertò ricerche che non ne poté scovare le cause. Nessun apparecchio elettrico del vicinato causava quei parassiti. Tuttavia un giorno il signorino perseguitato notò uno strano fenomeno: i parassiti si producevano nello stesso tempo in cui un paragonista, che abitava al pianterreno, azionava la manovella della pompa da benzina, sul marciapiedi. Cessato il pompare, cessavano i parassiti. Il caso era identico perché la manovella era azionata a mano e non esisteva alcun motore elettrico. Finalmente si scoprì che uno dei fili della lampadina, in cima alla pompa, per cattivo isolamento, faceva un po' di contatto con la carcassa della pompa in modo che, durante il funzionamento, bastavano le scosse a provocare il contatto che generava quindi i parassiti in questione.



Ad un radiotifo di Eindhoven, capiva pure un cuso originale. Essendo cercato intorno la causa di un regolare gracchiare che faceva il suo apparecchio i ferri da stiro e il motore elettrico del fonografo erano risultati innocui. Una domenica il gracchiare si era prolungato più del solito e il signorino si accorse che, non appena tacquero le campane che scampannavano dalla chiesa accanto, l'altoparlante ricacciò la sua impudenza. Si informò e venne a sapere che le campane erano mosse elettricamente e disturbavano le radiorecezioni per un lungo spazio all'intorno.

Il Consiglio municipale di Gaboria, in Cecoslovacchia, è ultramoderno. Ha emanato, e affisso in tutta le cantonate, un decreto per il quale punisce, ad ammenda e prigione tutti i possessori delle radiorecezioni; dichiara che non

sarà accordato uso di corrente che agli apparecchi muniti di antiparassitari e punisce gli esagerati sbrulatori in altoparlante.

L'American Radio Relay League comunica un interessante esperimento realizzato da due trasmettitori dilettanti. Si tratta di Carl Miller e di Kenneth Smith, i quali hanno una loro stazione in una soffitta a Brook Field nel Connecticut. Due dilettanti hanno voluto controllare quali risultati sia possibile ottenere con un posto trasmettente ordinario e perciò, con la loro stazione W3AVC, hanno lavorato ininterrottamente per ventiquattrore. Risultato? Hanno comunicato con tutti gli Stati dell'America del Nord, con la Cina, Cuba, Canada, Tahiti e Porto Rico.



In alcune scuole americane sono state fatte delle prove di insegnamento per radio. E' stato stabilito un paragone tra i risultati ottenuti con la stessa materia insegnata a due gruppi di 500 allievi, l'uno dei quali riceveva le lezioni per radio e l'altro col metodo ordinario. L'esperienza ha dimostrato che l'insegnamento musicale radiodiffuso aveva molto maggior successo che l'insegnamento orale ordinario. A New York è stata istituita la radio in 25 scuole che ricevevano così le lezioni per altoparlante; in altre 25 l'insegnamento era fatto da professore di strumento. I risultati ottenuti con i due metodi furono accuratamente controllati e ne risultò che i fanciulli istruiti per radio avevano imparato meglio che i loro colleghi.

Una fabbrica di apparecchi elettrici di Mannheim ha comunicato che tutti gli apparecchi che usciranno dalle sue officine saranno muniti di antiparassitari. Si è inoltre impegnata a neutralizzare le installazioni già fatte in precedenza.

Il Municipio di Würzburg ha deciso di non permettere le installazioni di reclames luminose se non nel caso in cui siano rese innocue alle radiorecezioni.



La stazione di Berlino ha iniziato uno strano ed interessante reportage. Segue al microfono le relative risposte dei professori in rapporto ad ogni cosa che colpisca l'animo della gioventù. Il reportage ha ottenuto un grande successo istruttivo sui giovani radioscultori.



# All' in Segna delle quattro stagioni



8 S. - SAN CIRIACO e compagni, martedì (+ 391).

San Ciriaco fu diarone nella Chiesa Romana sotto il pontificato del papa Marcello e Marcello, Guai dello spirito malico la figlia di Bicezzano e Giubia, figlia di Sapore re dei Persi. Bicezzano, non certo liberato dal beneficio ricevuto, fece tradire, in carcere Ciriaco e i suoi due assistenti Ergo e Braggiolo. Ma Ciriaco fece della prigione un santuario e trascinò nella sua del suo eremio unintera legione di prigionieri. Sulla via Salaria il martire Ciriaco diede alle angherie sempre orrende sepoltura lungo la via di Chiaia.

8 D. - DOMENICA, XI di P. - SAN ROMANO

Vangelo: Il sordomuto (S. Marco, VII, 31-37).

Geni, partito di mano dal territorio di Tirone per la via di Sidone verso il mare di Gallia. Ora, traversando il territorio della Tiro, gli morano innanzi un uomo sordo e muto e lo supplicano d'indirgli le mani. Egli, trattato in disparte lungi dalla folla, gli mise le dita negli orecchi e con lo spirito gli torse la lingua; poi, levati gli occhi al Cielo, sospirò e disse:

— «Ella — che vuol dire: e Apriti».

E subito gli s'aprono gli orecchi e si aprisce il velo della lingua e parlava apertamente.

Cesì ordinò loro di non parlare ad alcuno; ma, più lo proibiva, più essi lo divulgavano, e l'ammiravano riprendo:

— Egli ha fatto ogni cosa bene: fa udire i sordi e fa parlare i muti.

10 L. - S. LORENZO, diacono (+ 258).

Lorenzo, diacono, ebbe da Sisto II l'ufficio di tesoro della Chiesa.

Uglio della persecuzione di Valeriano, fu il primo a morire. Tre giorni dopo qualche teologia e lui in stesso stato del martire S. Saffrettasse dunque a mettere in sabbia il tesoro dei poveri. Quel giorno stesso Lorenzo ebbe l'informazione di consegnare al prefetto di Roma il tesoro della Chiesa. Egli chiese tempo e tutto sparsi al popolo. — Ecco il mio tesoro — disse al prefetto additando una legione di poveri. Fu preso e gettato su una graticola; e, Volgimi dall'altro lato — gridò Lorenzo al carnicone dopo che le fiamme lo hanno a metà disteso. Dopo Rudio Stefano, Lorenzo è tra i martiri il più universalmente celebrato.

11 M. - SANTA SUSANNA, martire in Roma (+ 250).

Di famiglia patrizia romana e nipote di Papa E. Papa, ebbe l'interamente dedicato a Dio. La vide un giorno Valerio e la richiese in sposa. Altro sposo aveva Susanna e lo divorziò

senza retterme. Valerio allora la fece prendere, interrogare, torturare. Ogni tormento fu vano. Il dolore fuor di misura, a piangere affollato quell'antima nozione. Restò simplice in materia della vita, pigiò il bel collo alla lena del cariche e fu tutta del Paradiso. Cadde l'anno 250.

12 M. - SANTA CHIARA, istitutrice in (+ 1212).

Figlia di un nobile cavaliere di Amoli, di detti Duine dall'anno 1212 Chiara lasciò il tetto paterno e si recò alla chiesa degli Angeli. Chiamata Francesco, qui si getta ai piedi e insona per sé la tonsura francescana. Francesco stupiva il suo padre, la moglie dell'anno e le assegnò come almona B. Damiano, l'eteranea la regola, approvata dal Romano Pontefice. Chiara adunò gran studio di servizi e si alzava quella monaca e la stessa madre di nome Costanza. Da Chiara ebbe origine e inizio il secondo Ordine francescano. Chiara da Dio ebbe il dono del miracolo, donò che non durava un'iscrizione accorata. Quel momento della vita Chiara spende d'un'ora. Muore l'11 agosto 1255 a sessant'anni di età.

13 G. - SANTA REDECONDA, regina in (+ 587).

Figlia del re di Turingia, assassinata in una collinetta di popolo. Redonda è patria, sediva a Rebusse da re Clotario. Ma forse visto allarmato, tante grazie fece splendore. Istoria a sé, che Clotario la fece sua sposa. Ma il re si perdetto nel in fatti amori e Redonda chiese ed ottenne di abbandonare il trono e il chiostro.

Nella prima di ritorno ebbe la vita della città perduto. Infranta dal re l'istituzione, rifiutò, paga della pure in trito e della pochezza che l'antava a raggiungere la metà estera.

14 V. - B. ALFONSO MARIA DE LUICURI, vescovo e dottore (+ 1747).

A Marinella di Coni di Monaco, l'anno 1650, nacque S. Alfonso Maria de Liguori. A Napoli fu battezzato e, giovanissimo, battezzato in santa legge. Infranta il periodo del Poro, si accese. Drepola la fuga e successa la agonia, ebbe un voto all'istituto della Vergine, al di là interamente al Signore. Fondò la Congregazione dei Redentoristi destinata ad evangelizzare il popolo. Nacque la sede vescovile di Sant'Agata del Geli. Colto da violenta crisi ebbe ed ottenne di abbandonare la cura della diocesi. Fu trattato umile e sereno e religioso, vi arrivò la morte che venne a Nostra signora il 17 agosto 1747 in Sicilia del Papato.

Onesti per il più piccolo della casa, il Buon Gesù viene a cantare una:

## Filastrocca.

Le orelle del pantano sono piano, piano, piano. Tutte in fila come tanti, uno dietro l'altro avanti; tutte bianche tutte belle, le orelle son sorrise. Quando vien fuori dal Nalato alle orelle si fa mare: chi le ammorza, chi le spuma non se rivela più che una. Ma ondebetta nella vita onfre di malinconia; un'orchetta ondebetta ha bisogno d'un po' d'aria. Frang, onfre, onfre mal, sogna l'acqua del ranale. Ora in fila ruse ondebetta sono come scolariete. Con l'innanzi, con belle le orelle son sorrise. Le orelle del pantano sono piano, piano, piano.



La pianista Olga Nicastro Furù che ha suonato all'E.I.A.R. di Palermo.

# DOMENICA 9

**MILANO-TORINO**  
m. 500,8 - Kw. 8,5      m. 297 - Kw. 8,5  
**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio.  
10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchinetti - (Torino): Don Giacomo Pivano - (Genova): Padre Teodosio da Voltri.

10,50: Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del padrone ».  
11,15: Disco Fonoglotta: Lezioni 19° e 20° di lingua tedesca (pagine 88, 91, 92, 95 della guida relativa).

11,20-11,35 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori: « Cantine sociali » (dott. Carlo Riva).

12,30-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Pونهيلى; 1. *Lituani*, sinfonia; 2. Kolscher: *Boccetto di ro-sa valzer*; 3. Fiorini: *Fantasia viterese*; 4. Canzone; 5. Scossola: *Suite pastorale*; 6. Canzone; 7. Dolenzani: *Galanterie*, intermezzo; 8. Gunne: *Séduction*; 9. Montagnini: *Poèi del deserto*, fox-trot.

12,30-14 (Genova): Musica varia: 1. Bianco: *Si fu me miras*, piano dolce; 2. Cerri: *Ronda di monelli*; 3. Cabella: *Suite russa*; 4. Grosblum: *Oh Kay*, fantasia; 5. Pignoni: *Suggerimento d'Oriente*; 6. Girola: *Burlesca*; 7. Drilla: *Serenata*; 8. De Micheli: *Isa*, valzer; 9. Barbieri: *Il piccolo bulero*; 10. Ancillotti: *Mattutino al villaggio*; 11. Valverde: *La gran via*, fantasia; 12. Mauro: *Marcia Asola*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16: Trasmissione dell'operetta

## Dove canta l'allodola

di FRANZ LEHAR  
diretta dal M° NICOLA RICCÌ.

Negli intervalli: Notizie sportive - Notiziario cinematografico - Dopo l'operetta: Musica riprodotta.

18,30: Giornale radio - Notizie sportive.

18,50 (Torino): Radio-giornale di Spumetino.

19,5: Musica varia;

19,40: Comiteas del Dopulavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,45: Trasmissione fonografica dell'opera:

### Tosca

di G. PUCCINI  
(Ediz. Ricordi)

Negli intervalli: « Morallà in scorta » di Luigi Antonelli (lettura) - Notiziario - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultimo notizie,

MILANO-TORINO-GENOVA  
Ore 20,45

Trasmissione fonografica  
dell'opera

## TOSCA

Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:

FLORIA TOSCA . . .	Bianca Scacciati
MARIO CAVARADOSI . . .	Alessandro Grandà
BARONE SCARPIA . . .	Enrico Molinari
CESARE ANGELOTTI . . .	Salvatore Baccaloni
IL SACRESTANO . . .	Aristide Baracchi
SPOLETTA . . .	Emilio Venturini
SCIARRONE . . .	Aristide Baracchi
CARCERIERE . . .	Aristide Baracchi
PA.TORE . . .	Tommaso Cortellino

**ROMA - NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 7,5      m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 1,5 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Dr. Domenico Franz).

10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del padrone ».

10,45-11 (Roma): Ammudi vari di sport e spettacoli.

12,55: Disco Fonoglotta: Lezioni 19° e 20° di lingua tedesca (pagine 88, 91, 92, 95 della guida relativa).

13-14,15: Radio-quinello: 1. Gonnod: *Murcia per una marionetta*; 2. Mendelssohn: *Romanza senza parole*, n. 25; 3. D'Ambrosio: *Seconda canzonetta*; 4. Friml: *Rose Marie*, fantasia; 5. Grieg: a) *Danza d'Anitra*, b) *Canzone di Solvèy*; c) *Giorno di nozze*; 6. Chopin: *Valzer* lo la minore; 7. Mezzocapo: *Napoli*, tarantella; 8. Popy: *Walse pourée*; 9. Kollo: *Piccola ragazza*, cne step.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport, 17-18,30:

### CONCERTO

#### STRUMENTALE E VOCALE

1. a) Vincent d'Indy: *Lied*, op. 49; b) Göttermann: *Studio*, capriccio (violoncellista Luigi Chiarappa).
  2. a) Paisiello: Duetto dall'opera *Olimpiade*; b) I Rossi: *Una labbra di rose*, duetto (soprano Virginia Brunetti e Maria Socorsari).
  3. a) Mussorgski: Arioso di Scavloviti, dall'opera *Koumetsna*; b) Mascagni: *Amica*, Aria di Rinaldo (baritono Antonio Adriani).
- Novella di Ugo Chiarelli, detta dall'autore.

4. a) Debussy: *La fille aux cheveux de lin*; b) Papper: *Danza di giunchi* (violoncellista Luigi Chiarappa).
5. a) G. B. Clari: *Che alta fontana*, duetto; b) Gurdigiani: *Se vuoi vedere il sereno tuo morire* (canto besano a due voci (soprano Virginia Brunetti e Maria Socorsari)).
6. Verdi: *Un ballo in maschera*, « Eri tu » (baritono Antonio Adriani).
7. Seligmann: *Canzone greca* (violoncellista Luigi Chiarappa).
8. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*: a) Cavallina di Figaro (baritono Antonio Adriani); b) Duetto Rosina e Figaro (soprano V. Brunetti e baritono A. Adriani).

19,55 (Napoli): Cronaca dell'Edroporto.

20: Comunicato del Dopulavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

### Concerto variato

1. Pironi: *Overture in do* (orchestra).
  2. Rimsky-Korsakov: Suite dall'opera *Flor di rosa*: a) Introduzione, b) Danza degli uccelli, c) Corteggio, d) Danza dei buffoni (orchestra).
- Luigi Antonelli: « Morallà in scorta », conversazione.
3. a) Corelli: *La folia*; b) Principe: *Canti siciliani*, rapsodia (violonista Margherita Gabrioli).

PALERMO  
Ore 21,30

## CONCERTO SINFONICO DI MUSICA RUSSA



4. Donizetti: *La Favorita*, atto secondo: Introduzione, romanza di Alfonso e duetto Leonora e Alfonso; Atto terzo: Terzetto Leonora, Fernando, Alfonso e grande aria di Leonora (mezzo-soprano Maria Wuillaume Leonora); tenore Leandro Forli (Fernando) e baritono Luciano Raspanti (Alfonso).
5. Verdi: *Aida*, marcia trionfale e danze (orchestra).
- 22.15-23.15: Musica da ballo: Orchestra-jazz dell'E.I.A.R.
- 22.55: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0.22



- 10.30-11: Musica religiosa con dischi «La voce del padrone».
- 12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
- 12.40: Pio Callari e Notiziario sportivo - Giornale radio.
- 12.50: Musica brillante: 1. Navasini: *Fidù*, one step; 2. Katscher: *Con un poco d'oro*, canzone valzer; 3. Penna: *Nel e ciscibel*; 4. Mann: *Interno della Fate*; 5. Mignone: *Il ritratto di papà*, lungo canzone; 6. Butlin: *Chosette*, polka da concerto; 7. Culotta: *Come tu vuoi*; 8. Kalmann: *La principessa della cardus*, selezione;
- 13.50-14: Le campane del convento di Gries.
- 17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».
- 17.50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiosport.

## Concerto variato

1. Brunelli: *Notte d'incauto*; 2. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, sinfonia (Ricordi); 3. Davico: *Hannza* (Ricordi); 4. De Nardis: *Saltarello abruzzese* (Ricordi); 5. Trevisio: *Perle preziose*; 6. Verdi: *La forza del destino*, fantasia (Ricordi); 7. Hofflander: *Telegrammi di lusso*, suite.
- 21: Giornale dell'Enit - Notizie varie.
- 21.10: Musica leggera: 1. Ribas

Gnabriel: *La mora torera*, paso doble; 2. Serra: *Negro gitano*, valzer; 3. Gori: *Serenata bizarra*; 4. Fraessinet: *La canzone di Arlecchino*; 5. Silviano: *Au temps des Mignons*; 6. Cuscinà: *La vergine rossa*, selezione; 7. Grechi: *Españolita*.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22.30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541.5 - Kw. 4



- 10.50-11.15: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».
- 12.15: Giornale radio.
- 12.50-11: Musica riprodotta.
- 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
- 20.30: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale dell'Enit - Giornale radio.
- 20.50: Notiziario sportivo.
- 20.50-21.30: Musica riprodotta.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

- 19: Danze - 10.30: Recluz: Brani della *Sinfonia Janakovic* - 20.30: Al-cune aria di opera; 20.30: Musica varia: 1. Suppè: *Un giorno a Vienna*; 2. Chabrier: *Habanera*; 3. Id.: *Funny cats*; 4. Haendel: *Il fabbro armonioso*; 5. Massenet: *Fantasia sul Re d'Or*; 6. Lincic: *Haensel e Gretel*; 7. Schmidt: *La piccola sifide*; 8. Andran: *Miss Heiliet*; 9. Couperin: *La labo-riosa*; 10. Beethoven: *Adagio patetico*; 11. Massenet: *Fantasia su Saffo*; 12. Chaminade: *Rondo d'amore*; 13. Id.: *Serenata*; 14. Id.: *Canzone del pazzo*; 15. Ganne: *Innozione*; 16. Kern: *Show boat* - 22.30: Canzoni spagnole. - 22.45: Jazz band.

## AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

- 16: Concerto di bandoloni. - 16.45: «Gare internazionali di tennis», conversazione. - 17: Concerto militare. - 18.30: Concerto di due pianoforti; 1. J. S. Bach: *Concerto in do minore*; 2. Mozart: *Tema e variazioni in sol maggiore*; 3. Beethoven: *Lossaise*; 4. Schubert: *Allegro in la minore*; 5. Brahms: *Cinque valzer dell'op. 30*; 6. Reger: *Tre pezzi dell'op. 94*. - 19.30: Chiacchiera sulle gare; 16. Kern: *Show boat*; 20: Concerto vocale e strumentale; 1. Mendelssohn: *Ruy Blas*, ouverture; 2. Wagner: *Fantasia sul Lohengrin*; 3. Gounod: «Le nozze dei colombi», balletto nell' *Operetta*; 4. Gounod: *Scenari patetiche*; 5. Thomas: «Non conosco il bel suol», aria della *Mignon*; 6. Gounod: *Pregliera di Valentino nel Faust*; 7. Millari: *Ouverture della Campana dell'Ermita*; 8. Brandt-Buys: *Musica in tempo di marcia*; 9. Liszt: *Rapsodia ungherese*; 10. Spindlerow: *Le tre palme*; 11. Raff: *Le pescatrici di Proride*; 12. J. Strauss: *Poi-pourri dello Zingaro barone*; 13. Lehár: *Valzer della Figlia di principi*; 22: Notiziario. - 22.20: Attualità. - 22.30: Danza.

## ANKARA - m. 1576 - Kw. 7.

16: Orchestra sinfonica - 17: Concerto orchestrale.

## BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. - 16.30: Audizione di dischi scelti. - 19: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19.30: Concerto vocale (soprano). - 20: Conversazione agricola in catalano. -

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto sinfonico di musica russa

diretto dal M<sup>o</sup> A. LA ROSA PANONI.

Parte prima:

1. Glinka: *Ruslan e Ludmilla*, ouverture.
2. Borodin: a) *Nelle steppe dell'Asia Centrale*; b) Terzo e quarto tempo della *Sinfonia in mi bemolle*.

Parte seconda:

3. Moussorgski: *Kovaneina*, a) Introduzione; b) Danze persiane.
4. Rimsky-Korsakov: a) *Anlar*, suite, primo tempo; b) *Car Saltan*, marcia.

Fra la 1<sup>a</sup> e la 2<sup>a</sup> parte: conversazione.

Parte terza:

- Canzoni di varietà.
- 22.25: Ultime notizie.

Meyerbeer, Mozart, Donizetti, Weber, Halevy, Goltmark. - 21 (teatra). Notiziario. - 22: Notizie varie - concerto brillante.

## BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

12: Musica ritrasmissa. - 14: Musica ritrasmissa. - 18.30: Notiziario sportivo. - 18.30: Notiziario vario. - 20.15: Giochi di società. - 20.30: Trasmissione della commedia di Mignone: *Peg del mio cuore*.

## BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

16: Vodi Moravska Ostrava. - 17: Vodi Praga. - 18: Per i giocatori di scacchi. - 18.15: Dischi. - 18.45: Radio-recita. - 19: Radiorecezione. - 19.55: Vodi Praga. - 22.10: Programma di donani Sport - 22.15: Trasmissione di musica tzigana.

## BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16.45: Una festa popolare a Lungau. - 17.30: Parla il micro di notte. - 17.45: Musica brillante. - 19: Film, che non vengono girati a chiacchiera. - 19.50: Parla Ludwig Hardt. - 20.30: Vodi Berlino. - 22: Notiziario. - 22.25: Vodi Berlino.

## BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

18: Vodi Moravska Ostrava. - 17: Vodi Praga. - 18: Canzoni in tedesco. - 19: Vodi Bratislava. - 19.55: Vodi Praga. - 22.10: Notizie. - 22.15: Vodi Praga.

## BRUXELLES I (Emissa in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Conversazione religiosa. - 17.15: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18.15: Musica riprodotta. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Gabriel Pierné: *Sophie Arnould*. - 20.50 (intervallo): *Il Carillon di Nizelles* (dischi). - 21.5: Concerto dal Casino di Ostenda; 1. Weber: *Invito al valzer*; 2. Bizet: *Prima suite dell'Arlesienne*; 3. Saint-Saens: *Pregliera per violoncello ed organo*; 4. Florent: *Un'aria da Maria*; 5. Wagner: *Fantasia sul Lohengrin*; 6. Meyerbeer: *Un'aria dall'Ermano*; 7. Thomas: *Ouverture della Mignon*. - 22: Ultime notizie dai giornali della sera.

## BRUXELLES II (Emissa in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Conversazione religiosa. - 17.19: Concerto di musica brillante. - 18.15: Concerto di musica riprodotta. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto vocale e pianistico. - 20.40: Incamminazione. - 21: Concerto dal Casino di Knarke; 1. Van Anroy: *Piet Hein*; rapsodia olandese; 2. Smeton: *Rapsodia norvegese*; 3. Chabrier: *Eyes*; rapsodia spagnola; 4. Proch: *Tema con variazioni*; 5. Gerswin: *Rapsodia in blu*; 6. Verdi: *Un'aria della Traviata*; 7. Liszt: *Rapsodia ungherese n. 11*. - 22: Giornale parlato.

## CONVINCETEVI

con l'esperienza e non con le parole che la cura migliore della STITICHEZZA si ottiene con il **MATHÉ** della Florida, composto di soli vegetali.

chiedete campione GRATIS

al Dottor M. F. IMBERT Via Depretis 62, Napoli invilandogli questo tal-

..... lincino



## FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

*Ridiscanti ferroviarie 80 per cento*



**BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.**

17: Per i comitati. - 18: Concerto orchestrale. - 19: Notiziario. - 19:40: Concerto orchestrale. - 20: Conferenza. - 20:30: Dischi. - 21: Cori. - Armonie. - 21:30: Conferenza. - 21:55: Concerto orchestrale. - Offenbach: Selezione di *Orfeo all'inferno*; 2. Righini: Musica di balletto dal *Demone*; 3. Bellini: A solo di violino da *Sylvia*; 4. Janata: *Papaio*; 5. Arpik: *Canzoni dei ballatori del Folio*; 6. Kettler: *Le acque azzurre di Havaï*.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**

10: Servizio religioso. - 11: Campagna. - 12: Concerto strumentale. - 13:30: Dischi. - 14: Servizio religioso. - 16: Trasmissione di musica. - 16:50: L'importanza della lingua latina ai nostri giorni. - Conferenza. - 18:30: «La Corte dell'Alja», conferenza. - 20: Musica classica da balletto. 1. Paganini: *Les Indes galantes*; 2. Gluck: *Orfeo e Euridice*, minuetto. - *Ivan Goussakoff* due danze; 3. Mozart: *Ateneion*. Balletto. 4. Gröby: *Opéra et Proverbe*; 5. Beethoven: *Prométhée*, ouverture. - 21: Poesia copanaghenese. - 22: Musica brillante. - 23:45: Musica da ballo. - 24: Campanie.

**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1654,4 - Kw. 35.**

16:15: Concerto vocale (baritono) e strumentale (quintetto). - 17:30: Concerto vocale (Cialcoski, Quiller, Fandora, Ronaldi, Harili, Hændel). - 18: *Colloquio inglese* (VII); 3. Welles; - 18: *Grande pasticcio*, detta nella chiesa di San Paolo a Bedford il 10 marzo 1756. - 19:55: Servizio religioso da una chiesa. - 20:45: *Napoleone della Buona Cosca*. - 20:50: *La Voce*. - 21: *Prima ante dell'Arlecini*. - 21:30: Concerto orchestrale ed arte per tenore: 1. Finck: *Splendore e gloria*, marcia; 2. Suppé: *Apertura di Barcarola*; 3. Cinque arie per tenore; 4. Lohse e Franke (ed.): *Pot-pourri di Turlandata*; 5. Schumann: 3. *Canzo a barca chiusa*; 6. Sogno; 6. Tre arie per tenore; 7. Gabriel Marie: *La Cinghianella*; 8. Godard: *La berceuse de Jorjelm*; 9. Mussnregki: *Gopak*. - 22:30: Epilogo. - Il decimo comandamento.

**DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.**

16: Concerto di una banda militare. - Arie per soprano e musica per violino. - 19:35: Vedi Daventry nazionale. - 20:50: Notizie. - 21:5: Concerto dell'orchestra della stazione. - Arie per baritono e musica per piano. - 1. Bird: *Prima ante dell'Arlecini*; 2. Tre arie per baritono; 3. Sueliana: *Il barco*; 4. Orlando Morgan: *Bourrée e Minzella*; 5. Chopin: *Ballade per due pianoforti*; 6. Bizet: *Solistina dalla Carmen*; 7. Due arie per baritono; 8. (per due pianoforti); di Arenski: *Il sogno*; 9. Burrows: *Nonsense Rhyme*; 10. Gounod: *La berceuse asenata*. - 22:30: Epilogo.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

15: 16 e 17:30: Venti Mählacker. - 18: *Novella di Adam Scharrer*. - 18:30: «Storia del vino tedesco», conferenza. - 19: Da Innsbruck a Pflattersburgo a piedi. *Canzoni del wendisch*. - 19:45: Venti Mählacker. - 20:15: Venti Langenberg. - 20:30: Notiziario. - 20:30: Venti Langenberg. - 20:50: Musica zizgana.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.**

16:10: Venti Berlino. - 17:50: Dieci minuti di sport ippico. - 19: Conferenza artistica. - 19:35: Lettura di una novella. - 19:35: 2 Strana: *Lo sindaco barone* operetta in tre atti. - 20:10 (circa): Notiziario. - 20:20 0.30: Venti Dactilo.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16:10: Reportage di un campionato atletico. - 16:40: Concerto vocale e strumentale. - 18:40: Recitazione. - 19:10: Continuazione del concerto. - 19:40: Segnale orario. - 19:45: Notizie dai giornali. - Bollettino sportivo. - 19:55: Concerto dell'orchestra d'Ulrecht. - 20:55: Dietti vocali al piano. - 21:10: Continuazione del concerto. - 21:10: Canto al piano. - 21:25: Musica leggera. - 23:40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 298,9 - Kw. 3,3.**

16:10: Per gli ammalati. - 18:10: Musica religiosa. - 17:30: Servizio religioso da una chiesa e musica religiosa. - 19:20: Conversazione. - 19:50: Concerto orchestrale: undici numeri. - 21:30-22:40: Epilogo.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi Copenaghen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Conversazione agricola. - 16:30: Musica. - 16:40: Programma per i fanciulli. - 17:10: Intermezzo musicale. - 17:35: Comunicati. - 17:40: Concerto popolare. - 19: Ballattini diversi. - 19:30: Intermezzo musicale. - 19:40: Consultoria tecnica. - 19:55: Bollettino meteorologico. - 20: Conferenza. - 20:15: Concerto. - 22: Conversazione. - 22:15: Bollettino meteorologico. - Comunicato sportivo. - Programma per domani in francese. - 22:30: Concerto di canto. - 23: Musica leggera e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

16: Vedi Moravia Ostrava. - 17: Venti Praga. - 18: Concerto pianistico. - 18:30: Conversazione. - 18:40: L'importanza dell'assicurazione sociale. - conversazione. - 19: Venti Bratislava. - 19:55: Venti Praga. - 20:10: Programma di donni. - Informazioni sportive. - 22:15: Venti Bratislava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16:30: Arie popolari e canzoni varie. - 18: «Il romanzo europeo del dopo guerra», conferenza. - 18:20: «Charlie non scappare», conferenza. - 19:20: Canzoni di pescatori di Creta e di banditi (di-chi). - 19: Conferenza. - 19:30: Ora gaia. - 20:15: Miscela Spolianski: *Come direntro ricco e felice*, corso in nove lezioni. - 20:20: *Libretto di Falco Joachimsson*. Verso le 22: Ultime notizie. - Reportage delle gare di bicicletta. - Fino alle 24: Concerto e danze.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

17:15: Musica popolare. - 17:45: 1. Kurt Hegnische: *Il temporale*, radiorecita; 2. José Martinez Ruiz: *Il calciatore*, radio-recita. - 18:30: Musica varia. - 19:15: Serata gaia per persone rivedite. - 20: *Lieder* con accompagnamento di liuto. - 20:30: Concerto orchestrale: 1. Lortzing: *Apertura di Zar e carpentiere*; 2. Bellini: *Balletto di Lakmé*; 3. Puccini: *Romanzo della Butterfly*; 4. Jemel: *Valzer del Re Cesare*; 5. Schuck: *Intermezzo delle Forlaine*; 6. Tausler: *Dolpouri delle opere di C. M. Ziehrer*; 7. Jemel: *Peza caratteristico*; 8. Zeller: *Valzer dell'Oberleitner*; 9. Kalman: *Melodie della Bajadera*. - 22:20: Notiziario.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi Daventry Nazionale.

**LONDRA - (programma regionale) - m. 358,3 - Kw. 70**

16: Concerto orchestrale ed arte per soprano. - 19:55: Venti Daventry nazionale. - 20:50: Notizie. - Bollettini. - 21:5: Musica da camera (di arie per soprano); 1. Mendelssohn: *Trio in re minore*; 2. Sei *lieder* per soprano; 3. Beethoven: *Trio in si bemolle*. - 22:30: Epilogo.



**FABBRICA PILE "Z", corso moncalieri 24-TORINO**

DEPOSITI

Genova: GHISSIN - Via Marzolino 4, 44

Milano: DI CESARE - Via Pomolo Gessi, 51

**LUBIANA - m. 576,8 - Kw. 2,8.**

16:30: Musica leggera. - 20: Concerto vocale. - 21: Arie di operette. - 22: Notiziario. - 22:15: Musica brillante.

**LYON-LA DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

18:15: Radiogiornale. - 19:15: *Opera sportiva*. - 20:30: Concerto orchestrale.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16:45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. - 16:50: Notiziario teatrale. - 20: Campanie dal Palazzo del Governo. - Segnale orario. - Concerto bandistico nell'aperto (tempo permettendo). - 1:30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA P.T.T. - m. 316,8 - Kw. 1,5.**

13: Concerto. - 20:30: Musica ritrarrativa.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

16: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17: Venti Praga. - 19: Venti Bratislava. - 19:55: Venti Praga. - 20:10: Programma di domani. - 22:15: Venti Praga.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16:30: Radiogiornale. - 17: *Pionerskaja Pentada*. - 18: Radiogiornale dei contadini. - 19:30: Per gli agricoltori. - 20:30: Conferenza. - 21: Concerto. - 21:15: Notizie di stampa. - 21:55: Segnale orario dal Cremlino. - 22:10: Edizione della sera del Itadio-giornale per il proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. - 16: Concerto. - 18:30: Istruzione musicale. - 19:30: Concerto orchestrale. - 21:55: Segnale orario dal Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15:20: Conferenza. - 19:30: Itadio-giornale del proletario.

**MUEHLACKER - metri 300,1 - Kw. 7,5.**

16: Concerto orchestrale. - 17:30: Canzoni popolari (soprano e baritono). - 18: *Staud Anorheimler legge dalle sue opere*. - 18:30: Vecchie danze. - 19:05: Conferenza giuridica. - 20:15: Venti Langenberg. - 20:30: Venti Langenberg. - 22:50: Venti Francoforte.

## Echophone

# RADIO SUPERETERODINA

### MODELLO S 5

NOVITÀ  
1932

NOVITÀ  
1932

8 valvole di cui 4 schermate  
Attacco per Pick-up originale (al push-pull 245)  
Dispositivo per le stazioni vicine e l'attacco  
Controllo di tonalità  
Altoparlante elettrodinamico per grande potenza

Dimensioni: cm. 32 x 44 x 15 - Peso: Kg. 12

IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI



## OSLO - m. 1083 - Kw. 75.

18: L'Intermedia della settimana. — 18,30: Musica per Asarmonia. — 18,50: Conversazione. — 19,15: Meteorologia. Notizie. — 19,30: Rivisitazione di antichi poemi d'amore. — 20: Segno orario. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Conversazione sulla città di Granad. — 21,30: Meteorologia. — 21,40: Notizie. — 21,50: Conversazione d'attualità. — 22,15: Concerto vocale. — 22,35: Musica da ballo (dischi).

## PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18: Radio-gazzetta parigina. — 20,15: Cronaca degli sport. — 20,30: Concerto orchestrale. 1. Rosen: *L'italiana in Algeri*; 2. Dukas: *L'apprenti sorcier*; 3. De Falla: *Sette canzoni spagnole*; 4. Delibes: *Balletto di Sultana*; 5. Offenbach: *La vie parisienne*; 6. De Falla: *L'amore stregone*; 7. Massenet: *Franzini di Manon*; 8. Chopin: *Ballata*; 9. Saint-Saens: *Le rouet d'Omphale*.

## PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.

18,45: Giornale parlato. — 20,2: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Italia: concerto di dischi.

CONVERSAZIONI  
AGRICOLE  
DI QUESTA SETTIMANA

9 Agosto: (Torino - Genova): *Le cantine sociali* (Dottor Carlo Rava).

10 Agosto: *Lotta senza quartiere contro la cascata*.

11 Agosto: *Le quaglie*.

12 Agosto: *Un frutto esotico: la papaia*.

13 Agosto: *L'alimentazione del cinghio*.

14 Agosto: *I ribes*.

15 Agosto: *La lotta contro le cocciniglie*.

Le conversazioni agricole del pomeriggio vengono trasmesse da tutte le stazioni. L'ora della trasmissione è indicata nei programmi.

## PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.

16: Voci Moravia O-trava. — 17: Reportage sportiva da Pardubice. — 18: Emissione in tedesco. — 19: Aria di opere diverse. — 19,25: Composizioni di jazz di autori cecchi (per due piani). — 20,25: Serrata popolare. — 20,55: Informazioni sportive. — 21: Meteorologia. Notizie. — Concerto dell'orchestra della stazione: J. K. Weils: *I gemelli*, ouverture; 2. Smetana: a) *Il naufo del Danubio*, aria; b) *Dallbar*, aria; 3. Gounod: *Fantasia sul Faust*; 4. Smetana: *Il segreto*, aria; 5. Dvorak: *La Ninfa*, aria; 6. Dvorak: *Polacca nella Ninfa*. — 22: Meteorologia. Notizie e sport. — 22,10: Informazioni e programma di domani.

## RABAT (Radio Marocco) - metri 418,4 - Kw. 2,5.

17: Musica varia riprodotta. — 20,30: Musica riprodotta. — 20,45: Giornale parlato. Ultime informazioni. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: Quintoidici numeri di musica varia. Nell'intervallo: Conversazione e risultati sportivi. — 22: Musica riprodotta.

## RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.

18: Concerto di musica da ballo. — 19: Conversazione agricola. — Mercuria. — Risultati di corso. — 19,15: Informazioni economiche e sociali. — 20: Circo della stazione (68 numeri di varietà col concorso di Billoche). — 20: Concerto di musica riprodotta. — 20,30: Informazioni. — Notiziario sportivo. — Rassegna dei giornali. — Previsioni meteorologiche. — 20,45: Canzoni dette da Vincent Pyena. — 21,15: Rassegna dei giornali della sera. — Informazioni e l'ora esatta. — 21,30: Ripresa del concerto di musica riprodotta.

## RADIO SUISSE ALEMANNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

18: Dischi. — 17: Danze. — 18,30: Per i giocatori di scacchi. — 19: Dischi. — 19,30: Hermann Hillrunner legge dalle sue opere. — 20: Concerto d'organo. — 20,40: Concerto di violino e piano: Composizioni di antichi maestri italiani. — 21,15: Musica brillante. — 22: Notiziario.

## RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

18,30: Conferenza religiosa. — 19: Dischi. — 20: Concerto orchestrale. — 20,45: Aria di opera. — 21,10: Concerto brillante. — 22: Notiziario.

## SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi Daventry Nazionale.

## SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70

10: Concerto dell'orchestra della stazione ed Aria per soprano. — 10,55: Voci Daventry Nazionale. — 10,50: Notiziario. — 21: Notizie locali. — 21,5: Concerto corale e d'organo da Newcastle; 1. Mendelssohn; Seconda:

sonata d'organo, op. 65; 2. Cinque canzoni per coro; 3. Smart: *Con moto moderato*; 4. Bonifazio: *Trio*; 5. Giuliani: *Pregiera e benedicte*; 6. Chabrier: canzoni per coro; 7. Rouval: *Fantasia*; 8. Cui: *Scherzo rustico*; 9. Fletcher: *Canzona*; 10. Widor: *Finale della Quarta sinfonia*.

## STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.

16: Musica riprodotta. — 16,40: Chiaroscuro. — 17,30: Recitazione. — 17,55: Carillon. — 18: Vespro. — 19,10: Meteorologia. — 19,15: Cronaca. — 20: Concerto: 1. Mozart: *Sinfonia Jupiter*; 2. Beethoven *Tema e variazioni dal Settimio*, op. 26; 3. Bach: *Ballate*; *Pretudio e fuga*; 4. Schubert: *Due pezzi di Bomania*; 5. Vivaldi: *Opere dell'opera*. — 21,50: Concerto orchestrale: 1. Balfe: *Opere della Truppa*; 2. Ohlsson: *Noce pratinella*; 3. Schumann: *Capriccio*; 4. Schütz: *Poltrone*; 5. Mahler: *Fantasia sulla Principessa del Circo*; 6. Fink: *Viva la danza*; 7. Morena: *Selezione di melodie popolari*.

## STRASBURGO - metri 346,2 - Kw. 17.

16,30: Conferenza. — 16,45: Conferenza su Bernardin de St. Pierre. — 17: Concerto orchestrale. — 17,45: Concerto orchestrale. — 18,45: Concerto orchestrale. — 18,55: Cronaca sportiva. — 19: Concerto orchestrale. Musica letta. — 19,45: Dischi. — 20,30: Serata alsaziana: Erckmann-Chatrian: «*Dr Am Fritz*». — 22,30: Danze.

## TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Orchestra sinfonica. — 17,10: Melodie. — 17,30: Notiziario. — 17,40: A soli diversi. — 18: Aria di opera. — 18,30: Notiziario. — 18,45: Musica per Asarmonia. — 19: Canzoni spagnole. — 19,15: Chitarra bavarese. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Musica per trio. — 20: Aria di opera diverse. — 21: Mezzora di ballate. — 22,30: Notiziario. — 22,40: Concerto di dischi. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Orchestra sinfonica. — 24: Notiziario e bullettini diversi.

## VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Conversazione. — 16,20: Dischi. — 16,40: Programma per i giovanetti. — 17,10: Pista. — 17,15: Dischi. — 17,25: Lettura: *Comuni di Cent'anni fa*. — 17,40: Concerto vocale (opera) e orchestrale. — 19: Diversi. — 19,20: Dischi. — 19,40: Corrispondenza e consigli tecnici. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie utili e piacevoli. — 20,15: Concerto: 1. Lenzhardt: *All'attacco*, marcia; 2. Murpinski: *Polacca*; 3. Suppe: *Opere*; 4. Helmsberg: *Sopra sulla Vistola*; 5. Montusko: a) *Danza tzigana dell'opera Janneta*, b) *Danze campestri dell'opera Halka*; 6. Canto; 7. Kalman: *Pot-pourri su Pagantti*; 8. Canto; 9. Kronenberg: *Momenti di stago*; 10. Montusko: *Mazurka dell'opera Il Castel-*

*In Incantato*. — Nell'intervallo quarto d'ora letterario. — 22: Radio appendice. — 22,15: Bollettini. — 22,25: Programma di domani. — 22,30: Serenata per basso con accompagnamento di piano. — 23,15: Musica da ballo.

## VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

17,30: *Lieder* di Robert Schumann. — 18,30: «*I Afganistan di oggi*», conferenza. — 19: L'ora dei giovani: J. G. Pacher legge dalle sue opere. — 19,40: *Lieder* e arie. — 20,30: Concerto orchestrale. Selezione di opere: 1. O. Strauss: *Opere di opere*; 2. F. O. Scherz; 2. Id.: *Un'aria dall'ultimo valzer*; 3. Lehar: *Un'aria del Conte di Lussemburgo*; 4. Heuberger: *Opere del Datto dell'opera*; 5. Ischoldi: *Heilwieseroperliba*; 6. Kalman: *Un'aria dalla Contessa Mariska*; 7. Kalman: *Un'aria dalla Duchessa di Chlwaneg*; 8. Lehar: *Canzoni dal Paese del sorriso*; 9. J. Strauss: *Un'aria dal Pimpli*; 10. Falla: *Un'aria dal Contadino ateleo*; 11. Granichseldien: *Un'aria da Per ordine dell'imperatore*; 12. Hrabu: *Reclousus da Lehar*. — 21,00: Notiziario. — 22: Concerto brillante.

## ONDE CORTE

DOMENICA 9 AGOSTO 1931

Berlino-Zeelen (m. 31,38) - 14,130: Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarow (m. 20,12) - 8,13: Trasmissioni varie.

Londra (G 2 V X) (m. 42,13) - 11: Trasmissioni in esperimento.

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15,30-17,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18,30-20,30: Trasmissioni per l'America.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21,23: Trasmissione per l'America.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais del Fintero programma (vedi).

Radio-Marocco (m. 32,26) - 20,45-23: Giornale parlato. Ultime informazioni. Concerto orchestrale di musica varia (quattordici numeri). — Nell'intervallo conversazione e risultati sportivi.

Radio Marocco (m. 23,29) - 13,30-16: Concerto orchestrale di musica varia (Undici numeri).

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 10,11: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Roma (m. 25,4) - 17,18: Campana e relais di Roma (1 RO) - 19,40-23 (circa): Campana e relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 4,5 - 10,11,30: Trasmissioni varie.

Schmetzady (m. 19,56) - 19,24: Trasmissioni varie.

Schmetzady (m. 31,40) - 19,25: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6,8 - 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20,22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



Concessionaria esclusiva per l'Italia e Colonie

# Clawson Radio

SOC. AN. BRUNET  
Via Panfilo Castaldi 8  
MILANO

PRCDUZICNE NAZICNALE  
AL CENTC  
PER CENTC

# SITI

LA PIÙ ANZIANA ED IMPORTANTE FAB-  
BRICA DI APPARECCHI RADIORICEVENTI  
DAL SEMPLICE APPARECCHIO A CRI-  
STALLO AL PIÙ POTENTE APPARECCHIO  
PLURIVALVOLE E RADIOGRAMMOFONO  
AMPLIFICATORI PER CINEMATOGRAFI  
E GRANDISSIMI LOCALI - STAZIONI  
TRASMITTENTI ED APPARECCHI RICE-  
VENTI SPECIALI



## SITI

SOCIETA' INDUSTRIE TELEFONICHE ITALIANE  
- ANONIMA CAPITALE 12.000.000 INTERAMENTE VERSATO -  
VIA GIOVANNI PASCOLI, 14 MILANO VIA GIOVANNI PASCOLI, 14

L'Istituto Nazionale Luce ed i famosi stabilimenti della Cines Pittaluga, sono interamente attrezzati con

**APPARECCHI RCA**

I films sonori che hanno segnato la rinascita della cinematografia nazionale, sono stati registrati con

**APPARECCHI RCA**

Tutti hanno ammirato questi capolavori di una tecnica insuperabile. Tutti devono sapere che la stessa RCA (Radio Corporation of America) costruisce apparecchi radio-riceventi di uguale perfezione. Provate il modello più recente: La Radio 48! La sua purezza e la sua selettività vi daranno una idea assolutamente nuova sulle attuali possibilità della radiotecnica.

Gli stessi tecnici che hanno prodotto questa serie di apparecchi riceventi, famosi nel mondo intero, hanno anche creato e costruito i più grandi impianti di stazioni trasmettenti. La stazione radio-trasmittente da 50 Kw. di Roma, ritenuta la più perfetta in Europa, è equipaggiata completamente con materiale RCA, come lo sarà la costruenda stazione da 50 Kw. di Milano.



La Radio RCA 48  
con 7 Radiotron  
**L. 2475**



**LA RADIO RCA**



MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.

11,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Mouton: *La pagode fleurie*, ouverture; 2. Montagnini: *Dolce amor*; 3. Kern: *Show boat*, fantasia; 4. De Micheli: *Pretullo sinfonico*; 5. Canzone; 6. Giordano: *Madame Sans Gêne*, fantasia; 7. Canzone; 8. Higgs: « Processione di fantorie » dalla suite *Viva in Giappone*; 9. Krelthey: *Les cloches aux champs*; 10. Blon: *Mit Standarten*, marcia.

12-14 (Genova): Musica varia: 1. Zoccoli: *Valencia*, paso doble; 2. Donali: *Danza indiana*; 3. Barloia: *Serenata napoletana*; 4. Cortopassi: *Ombre che passano*; 5. Solazzi: *Andalusian waltz*; 6. Cerri: *Rapsodia lombarda*; 7. Billi: *Danza di febe*; 8. Montanaro: *Bandierlone*; 9. Gilbert: *La casta Susanna*, fantasia; 10. Papanti: *Lago azzurro*; 11. Heilmann: *Piuttosto bugie*, tango; 12. De Serra: *Chicago*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio del bambinì.

17: Musica riprodotta o ritrasmessa.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari e della Reale Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Donali: *Io ho perduto la testa*; 2. Culotta: *Missouri Song*; 3. Oschelt: *Notte araba d'amore*; 4. Duty: *Alma triste*, tango.

19,10: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,45: Trasmissione della commedia:

### La piccola cioccolataia

Quattro atti di PAUL GAVAUULT  
Traduzione di GIUSEPPE ADAMI.  
Dopo la commedia e fino alle 23,30: Trasmissione di musica da ballo dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.

23: Giornale radio.

23,30: Ultime notizie,

MILANO-TORINO-GENOVA  
Ore 20,45

## LA PICCOLA CIOCCOLATAIA

Commedia in 4 atti di  
PAOLO GAVAUULT

Personaggi:

FELICIANO BEDARRIDE	Nardo Leonelli
PAOLO NOBMAND	Piero Carnabucci
LAFISTOLLE	Ma si o Pianforini
MINGASSON	Edoardo Borelli
ETTORE PAVEZAC	Eligio Croce
PINGLET	Giordano Cecchini
BENIAMINA	Adriana De Cristofur
ROSETTA	Elvira Borelli
GIULA	Aida Ottaviani
FLORISE	Noemi Belli

### ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale-radio  
- Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale-radio.  
13: Giornale-radio.

13,10-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Delibes: *La sorgente*,

suite; 2. Higgs: *Giardino nel Giappone*, fantasia; 3. Candelio: *Donne di Spagna*, capriccio; 4. Lavoratori: *Murosi*, valzer lento; 5. Sidney Jones: *La Gelsia*, fantasia; 6. Nevin: *Il rosario*; 7. De Micheli: *Danza delle bambole*; 8. Mori: *Carmenella*, paso doble.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Giornale-radio - Cambi - Giornalino del fanciullo - Nollize - Bollettino del tempo per piccole navi.

PALERMO ORE 21,35

TRASMISSIONE FONOGRAFICA DELLE OPERE

L'ELISIR D'AMORE DI DONIZETTI

PAGLIACCI DI LEONCAVALLO

17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE

1. a) Maltheson: *Aria*; b) Micheli: *Poema slavo* (violinista Nella Ranieri); 2. a) Mozart: *Le nozze di Figaro*, « *Voi che sapete* »; b) Rimski-Korsak: *Wol*: *Recitativo e aria di Liubava*, dall'opera *Sadko* (mezzo-soprano Augusta Berta); - *Notiziario letterario*; 3. a) Rachmaninoff: *Violoncello*; b) Ravel: *Pezzo in forma di habanera* (violinista Nella Ranieri); 4. a) Gasteinow Tudesco: *Pietruccio*; b) Demberg: *Chanson Hindoue* (mezzo-soprano Augusta Berta); 5. Carnevali-Corti: *Servanta spagnuola* (violinista Nella Ranieri).

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Aeroporto - Radio-sport.

19,40: Giornale-radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Nollize.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale-radio - Sport - Sfogliando il giornale - Rubriche varie.

21:

### Serata di musica leggera

Parte prima:  
Composizioni per orchestra di Streccanella, Semigaglia e Amadei. Canzoni di Stocchetti, Zuccoli, Luigi Chiarrelli e Del Polo. Duetti dall'operetta *Chiffon-Chiffonette* di L. Rizzola.

Parte seconda:  
Composizioni orchestrali di Vigevaldi e Kaper. Canzoni di Finocchiaro, Zuccoli, Donali, Suda e Lanzetta.

Comincierà:

### Incontro sentimentale

Un atto di LUIGI ANTONELLI

Personaggi:

Il signore . . . Luigi Antonelli

La signora . . . Nella Bonora

Parte terza:

*Intermezzo orientale* di Schirman. Canzoni di Valente, Simi, Peterburski, Lehar, Gamberella e Rixio. Duetto: « *Noi siamo due fanciulli sponziorati* », dall'operetta *Zampa di velluto*, di L. Rizzola.

22,55: Ultimo nottizie.

### A RATE

Apparecchi Radio delle migliori marche senza alcun aumento

FRAATELLI GRILLI

Acquaviva delle Fonti (Prov. Bari)



**BOLZANO**  
m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,43: G. Serlorio: «Radio-divulgazioni», conversazione.

12,50-13,50: Musica brillante: 1. Gschmann: *Tutte le sere*, marcia; 2. Pennati-M: *Graciosa*, intermezzo alla mazurka; 3. Billi: 1° *Canzong* (Hilcedo); 4. Ferraris: *Mononelles*, aria di ballo; 5. Pozza: *Nantani*, tango; 6. Filippini: *Occhi di zingari*; 7. Fina: *Madrigrate*; 8. Kalkan: *La Principessa del circo*, selezione.

17: Trasmissione di dischi e la voce del padrone.

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

### Concerto variato

1. Verdi: *La forza del destino*, sinfonia (Ricordi).
2. Gulotta: *Seydita amara*.
3. De Mille: *Bel Fiori*, fantasia.
4. Parodi: 1° *Cogliendo rose* (Ricordi); 2° *La trottola* (id.).
5. Mariotti: *Melodia di Gibona*.
6. Puccini: *Gandhi Schiachi*, fantasia (Ricordi).

21: Giornale dell'Enit - Giornale Pageni.

21,10: Musica leggera: 1. Coen: *Il-cello, one-slep*; 2. Barcola: *Quando*; 3. Valzer intermezzo; 4. Donati: *Serenata sincera*; 4. Cerrali: *Danza slava*; 5. Billi: *Segna di una terzina*, intermezzo (Ricordi); 6. Lalluza: *Romanza senza parole* (violino e piano); 7. Cabella: *Danza russa*; 8. Holz: *Danza, felle danza, pol-pourri*; 9. Rampini: *Donna notturna*.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ultime notizie.

### PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,15: Giornale radio.  
12,50-14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

**POLAR-MIGNON**

3 Valvole (Trioppi)  
BILANCIATO 4 POLI  
di STABILIZZAZIONE  
PUREZZA

12 STAZIONI  
GARANTEE  
OLTRE LA LOCALE

**L.500**  
PER CONTANTI  
TRASFERIMENTI

MILANO  
VIA S. GIUSTINO 36  
TEL. 50.200

18-19: Musica riprodotta  
20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio - Notiziario agricolo - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana.  
20,50-21,30: Musica riprodotta con dischi e la voce del padrone.

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica delle opere:



## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

**ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.**

10. Quotazioni di borsa. - 19,10. Previsioni marittime. - 19,15. Bollettini vari. - 19,30. Cronaca cinematografica. - 19,30. Tongo. - 19,45. A soli di piano. 19,55. Notizie varie. - 20. Alcuni valzer di Strauss. - 20,15. Canzoni varie. - 20,40. Musica militare e canzoni patriottiche. - 21. Concerto orchestrale. 1. Mozart: Ouverture della *Giardiniera d'amore*; 2. Adam: Fantasia su *S'io fossi re*; 3. Filippucci: *Phynette*; 4. Waldteufel: *Plongia di diamanti*; 5. Thome: *Un ballo a corte*; 6. Massé: *Unaria dei Votzi di Jeanette*; 7. Messer: *Unaria di Veroliva*; 8. Barbirelli: *Petit Pottus*; 9. Bizet: Fantasia sulla *Carmen*; 10. Blumhert: *Milton*; 11. Bernardi: *Il mio cuore il segue*; 12. Filippucci: *La brezza*; 13. Gaudet: *Piedini belli*; 14. Gaudet: *Sul lago*; 15. Hahab: *Mudria*.

**AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.**

16,30: Lora dei giovani. - 17. Reportage dalla nave *Ironica*. - 17,50. Besiderata dei radioascoltatori. - 18,30. Conferenza. - 19. Conferenza. - 19,10. Giochi di Francfort. - 19,30. Novelle dialettali. - 20. Lettera da prose dialettali. - 21. Concerto di organo. 1. J. S. Bach: *Toccatà, adagio e fuga*; 2. Erbach: *Canzone in sol*; 3. Scheideemann: *Corale*; 4. Casanovite: *Tic-tac in sol*; 5. Zipoll: *Pastorale*; 6. Couperin: *Domine die, rez corolla*; 7. Mozart: *Andante in la* Beattie maggiore; 8. Sillard: *Fuga corale*; 9. Regor: *Introduzione e fuga in re minore*. - 22. Notiziario. - 22,30. Attualità. - 22,30. Concerto orchestrale.

**ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.**

16. Fanfare. - 17. Concerto orchestrale.

**BARCELLONA - metri 348,8 - Kw. 7,6.**

16. Concerto di dischi. - 18,30. Dischi e qualche pezzo per trio. - 19. Microgrammi. - 19,5. Concertino di musica brillante del «Trio Iberia». - 20. Campione orarie della cattedrale. - Previsioni meteorologiche. - Quotazioni di monete e valori. - Conferenza e notizie sportive. - 22,15. Rivista televisiva in versi. - 22,35. Concerto dell'orchestra della stazione. 1. 4. Vert: *Temple torero*, passacaglia; 2. Gironella: *Giuseppina*, habanera; 3. Collin: *Requiebro*, serenata; 4. Worsley: *My little darling*, valzer; 5. Versalles: *Jid-dia*, fox-trot; 6. 22,35. Conferenza in catalano. - 23. Notizie dal giornali. - Comunicazioni della stazione. - 23,5. Musica per sassofono con accompagnamento di piano. 1. Ring Bager: *Danza andaltesa*; 2. J. Lamole de Grignon: *Sogni*; 3. Gabriel Marie: *Sere badine*; 4. Deneseremano: *Il Carnevale di Venezia*. - 23,30. Concerto dell'orchestra della stazione; Luglino: Seconda suite del *Balletto egiziano*. - 0,15. Addizione di dischi. - 1: Fine delle trasmissioni.

Parte prima:

### L'elisir d'amore

di DONIZETTI (selezione).

Parte seconda:

### Pagliacci

di R. LEONCAVALLO.

Fra la 1ª e 2ª parte: Gurrleri:

Conferenza.

23,25: Ultime notizie.

della sera. - 31,10: Eberhard v. Wiesse: *La giornata d'incute*, radiocritica. - 22. Notiziario. - 23,30. «Filosofia che infunde coraggio», conferenza.

**BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.**

17. Dischi. - 18,15. Conversazione. - 18,55. Informazioni e conversazione in tedesco. - 19. Vodi Praga. - 19,5. Cronaca parlata. - 19,55. Quintetto di strumenti a fiato. - 20,5. Vodi Praga. - 21. Radio recita. - 21,50. Vodi Praga. - 22,10. Notizie locali. - 22,15. Vodi Moravska-Ostrava.

**BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 608,5 - Kw. 20.**

17. Concerto di musica brillante. - 18. Concerto di musica riprodotta. - 19,15. Conversazione d'aria. - 19,30. Cronaca parlata. - 20. Concerto di musica da camera. 1. Giardini: *Fino*; 2. Beethoven: *Trio n. 2 in sol maggiore*. - 20,45. Letture di brani di prosa e poemi celebranti flugge. - 21. Dischi. - 21,5. Serata dedicata alla canzone valone. - 22. Giornale parlato.

**BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.**

17. Concerto dell'orchestra della stazione. - 18,15. Rassegna di libri di nuova edizione. - 20. Concerto di musica riprodotta. - 20,15. Conferenza. - 20,30. Giornale parlato. - 20. Concerto dell'orchestra della stazione; Musica di opere. - 20,45. Lettura. - 21. Concerto del Casino di Knocke. 1. Weber: Ouverture di *Euriantia*; 2. Orlo: *Pregliera e danza del Tempio*, in *Glaf Trupason*; 3. J. Hencoli: *De Scheide*; 4. Alpanetti: *Serenata* per violino ed orchestra; 5. Meyerbeer: *Un'aria della Sietta del Nord*; 7. Svendsen: *Il carnevale a Parigi*. - 22. Giornale parlato.

**BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.**

18. Concerto orchestrale. - 19. Notiziario. - 19,10. Concerto orchestrale. - 20. Conferenza. - 20,30. Dischi. - 21. Musica da camera; Beethoven: *Serenata*. - 21,30. Notiziario. - 21,45. «Canzette». - 22,15. Musica da ballo. - 22,45. Notiziario.

**COPIENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**

15,20. Per le masse. - 15,30. Concerto dell'orchestra della stazione. - 16,15. Recitazione. - 18,00. «Deavg-Lronk, il re dei giornali», conferenza. - 19,30. Conferenza economica. - 20. Campiane. - 20. Musica d'opere. - 21,10. Recitazione. - 21,35. Trasmissione di musica. - 22,35. Concerto: 1. Grieg: *Sonata per pianoforte e violino op. 13*; 2. Sibellus: *Sonatina per violino e pianoforte op. 80*.

**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

16. Musica brillante da un hiltel. - 16,45. Segnale orario. - 17,15. L'ora del fanciulli. - 18. Concerto di musica da ballo. - 18,15. Notizie e bollettini. - 18,30. Segnale orario. - 18,40. Haydn: *Sonate per pianoforte*. - 19. Rassegna di libri nuovi. - 19,30. Concerto di soprano e orchestra dedicato a composizioni di Eric Coates (orchestra diretta dal compositore). - 20,40. Archie de Boar. «All'osteria del

### IL TELEFONO

è una comodità

**INDISPENSABILE**

alla vita moderna

Dot. IGNAZIO MOTTOLA

## I DISTURBI ALLE RADIE RICEZIONI

«Mezzi pratici per la eliminazione»

Generalità sui disturbi - Suddivisione caratteri particolari e riconoscimento delle varie specie di disturbi - Ricerca della sorgente delle perturbazioni - La eliminazione dei disturbi - Applicazioni particolari. 71 figure nel testo

LIRE  
**.5.**

Chiederlo al librai o direttamente all'Autore

Via Montenapoleone, 1  
**MILANO**



**Radioamatore** - radio recita. - 21: Segnale orario. - 21,40: Notizie e Bollettini. - 21,55: Previsioni marittime - Bollettino della Borsa di New York - 22 - Architettura umana nella Nuova Asia - conversazione. - 22,15: Hieronymus Finck. *Sezzello*, diretto dal compositore. - 22,25: Musica da ballo. - 23,30: Segnale orario.

**DAVENTRY (Programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.**

17,15: L'ora dei fanciulli. - 18: Ved. di Londra regionale. - 18,15: Notizie - Bollettini. - 18,35: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19,30: Concerto d'organo da una chiesa. - 20: Ved. di Londra regionale. - 21,40: Notizie - Bollettini. - 21,55: Notizie locali. - 22,31: Ved. di Londra regionale.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

17: Ved. Muhlacker. - 18,30: Notizie economiche. - 18,40: I Tre dici anni - conferenza sul romanzo di A. Friedrich. - 19,5: Lezione di Inglese. - 19,30: Notiziario. - 19,45: Ved. Muhlacker. - 20,45: *Il curiale e i millefanti* (opuscolo) dal romanzo inedito di Werner Boumelburg. - 21,15: Ved. Muhlacker. - 22,10: Notizie varie. - 22,30: Ved. Muhlacker.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.**

16: Indovinelli per i piccoli. - 16,30: Concerto di musica brillante. Sette numeri. - 17,35: Conversazione sull'arte oratoria. - 18: Mercuriali. - 18,10: «Colombole dei lavoratori» di Vienna - conversazione. - 18,35: M. Sturmahn: «La battaglia delle rose», letture. - 19,5: *lieder* di Lotzing (di Schil). - 20,5: Meteorologia. - 20,10: Concerto di varietà (musica, canto e breca recita). - 22,10: Bollettini diversi. - 22,30: Per i giocatori di scacchi.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16,10: Per i fanciulli. - 16,55: Dischi. - 17,25: Concerto orchestrale. - 18,10: Mezz'ora di consigli fotografici. - 18,40: Ripresa del concerto. - 18,55: Conversazione. - 19,55: Concerto dell'orchestra di Harlem. - 21,40: Notizie dai giornali. - 21,50: Recitazione. - 22,20-23,40: Dischi.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16,40: Concerto strumentale. - 18,10: Per i giovani. - 18,40: Recitazione. - 19,10: Comunicati di Polizia. - 19,55: Conversazione. - 19,40: Concerto orchestrale. - 21,45: Notizie dai giornali. - 22,25-23,10: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi Copenhagen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Conversazione agricola. - 16,20: Intermezzo musicale. - 16,50: Conversazione in francese. - 17,10: Trasmissione da Varsavia. - 17,30: Conversazione. - 18: Musica leggera. - 19: Quartetto d'ora letterario. - 19,15: Bollettini diversi. - 19,30: Conversazione: «La collana di Maria Antonietta». - 19,55: Bollettino meteorologico. - 20: Comunicati dai giornali. - 20,10: Comunicati. - 20,15: Conversazione radio-tecnica. - 20,30: Concerto. - 21: Radio-appendice. - 22,15: Comunicati dai giornali. - 22,30: Bollettino meteorologico. - 22,30: Musica leggera. - 23: Conferenza in lingua francese. «Si può fare del turismo da noi?». In seguito musica brillante e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,8**

17: Concerto di musica tzigana. - 18,00: Dischi. - 18,40: Conversazione sui serpenti. - 19: Ved. Praga. - 19,5: Ved. Brno. - 20,35: J. Skrutny: *La prova d'amore*, commedia in un atto. - 20,55: Ved. Praga. - 21: Ved.

Brno. - 21,30: Concerto di violino: 1. Nardini: *Sonata in re maggiore*; 2. d'Ambrosio: *Canzonetta*. - 22: Ved. Praga. - 22,10: Borsa di Bratislava. Programma di domani. - 22,15: Ved. Moravská-Ostava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16,30: Per i giovani. - 17: Concerto orchestrale. - 18: «Sul lago» conversazione. - 18,20: Conferenza. - 18,40: Conferenza economica. - 19: Notiziario. - 19,30: Conferenza. - 19,55: Notizie della sera. - 20: Concerto vocale e orchestrale. - 21,40: L'ajo brevitato: *Lotta tra il 17*. In seguito: Ultime notizie. - Fino alle ore 24: Concerto notturno.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto orchestrale. - 17,30: Meteorologia e segnale orario. - 17,55: Notizie economiche. - 18: Raccolta di libri. - 18,20: «La fotografia scientifica» conferenza. - 19,10: «Mati inventrici», radioserie. - 20: Serata musicale gaia. - Nell'intervallo: *Costa Rybrant: Scena in un treno*. - 22: Notiziario. - In seguito fino alle 23,30: Danze.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 6,8.**

Vedi Daventry Nazionale.

**LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 7,0.**

16: Ved. Daventry nazionale. - 17,25: L'ora dei fanciulli. - 18: Concerto di musica da ballo. - 18,15: Notizie - Bollettini. - 18,35: Ved. Slatthwaite regionale. - 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood): Orchestra e canto. - 21,25: Concerto di pianoforte. - 21,40: Notizie - Bollettini. - 21,55: Notizie regionali. - 22,30-24: Concerto di musica brillante e da ballo.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18,30: Concerto orchestrale. - 19,30: Per gli agricoltori. - 20: Concerto. - 22: Notiziario.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto orchestrale. - 10: Concerto grammofonico. - 19,30: Radiogazzetta. - 19,35: Cronaca criminalistica. - 20,10: Cronaca musicale. - 20,20: Dieci minuti di Inglese. - 20,30: Serata artistica.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. - 16,55: Notiziario teatrale - indice di conferenze. - 20: Campane dal Palazzo del Governo. - Borse - Mercuriali - Conversazione. - Federazione e decentralizzazione. - Musica da ballo. - 20,45: Notizie dai giornali. - Musica da ballo. - 21,30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per le signore e per i bambini. - 17,30: Concerto grammofonico. - 18: Notiziario vario. - 19,30: Concerto. 6. Flectler: *Damigella chi*; 7. Schuler: *La rosa*; 8. Kern: *Gi' man Hter*, melodia; 4. Thonic: *Minuetto*; 5. Pease: *Sulla strada in fiore*; 6. La-combe: *Notturno*; 7. Yvain: *Non sulla donna*, selezione; 8. Schumann: *Berceuse*; 9. Taggeli: *Genie la Neve*, capriccio spagnolo; 10. Dierck: *Valzer incantato*. - 20,45: Musica ritrasmissione.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Dischi. - 18: Conversazione. - 18,10: Dischi. - 18,25: Ved. Praga. - 19,5: Concerto di una banda militare. - 20: Dischi. - 20,55: Ved. Praga. - 21: Ved. Brno. - 21,30: Ved. Praga. - 22,15: Concerto dell'orchestra della stazione. - Musica brillante e da ballo (42 numeri).

**NELL'HOTEL ALPINO RAM 186-f**

**ING. GIUSEPPE RAMAZZOTTI RADIO APPARECCHI MILANO**


**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

14.30. Radio-giornale. — 17. Pioneer-  
skaja (Iradwa). — 18. Radiogiornale  
dei comunisti. — 19.30. Per gli acri-  
colori. — 20.30. Conferenza. — 21.  
Concerto. — 21.45. Notizie di stampa.  
— 21.50. Segnale orario dal Cremlino.  
— 22.10. Edizione della sera del Ra-  
dio-giornale per il proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - me-  
tri 720 - Kw. 20.**

15. Concerto orchestrale. — 16. Con-  
certo. 18.30. Istruzione musicale. —  
19.30. Concerto orchestrale. — 21.55.  
Segnale orario dal Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 -  
Kw. 100.**

15.30. Conferenza. — 19.30. Radio  
giornale del proletario.

**MUEHLACKER - metri 360,1 -  
Kw. 75.**

18.30. «Poeti tedeschi come pitto-  
ri». Conferenza. 17. Concerto or-  
chestrale. 18.30. Notiziario. 18.50.  
Anton Bruckner legge dal suo roman-  
zo *Trollstuen*. — 19.5. Vedd Fran-  
coforte. — 19.15. Concerto orchestra-  
le. 20. Marcia della *Partitura  
delle bombas*. 21. *Opere* di *Guverner  
del ragazzo supplante*. 3. Zielzeri. *I  
notturni*. 4. *Urania del Conte di  
Lustenburg*. 5. *Kalmán: Pol-pourri  
della Principessa della castità*. 6.  
Wetter. *Lied di Annamaria delle  
Donna miniere*. 7. *Blankenburg: Feiert  
camerali d'armi*. — 20.15. Vedd Fran-  
coforte. — 21.15. Richard Genée. *Il  
nemico della musica*, operetta comica  
in un atto. — 22.10. Notiziario. —  
22.30. Danze.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

17.40. Concerto di musica brillan-  
te. — 18.45. Conferenza. 19. Co-  
municazioni a pagamento. — 10.15.  
Meteorologia. — Notizie. — 19.30. Re-  
citazione. — 20. Segnale orario. —  
20. Concerto pianistico: Schumann:  
*Andante* op. 90.30. Concerto  
vocale: *Lied di Saint-Saens*. (Orgel).  
— 21. Conferenza sulla politica estera.  
— 21.35. Meteorologia. — 21.40.  
Notizie. — 21.50. Conferenza di at-  
tualità. — 22.5. Musica di dischi.

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4  
- Kw. 0,8.**

19. Radio-gazzetta pariziana. — 20.  
Cronaca pariziana. — 20.15. Cronaca  
della moda. — 20.30. Concerto di musi-  
ca riprodotta. 21. Concerto or-  
chestrale. 22. Mozart: *Opere* del *Don  
Giovanni*. 3. *Granados: Danza  
spagnola*, violino. 3. *Clairvoix: Vulture*.  
4. *Trahms: Danza inglese*, 5. *Debuis-  
si: Mithras's coner*. 6. *Clorice: La  
cortege di la ceece*. 7. *Leandri: Stagione  
delle collee*. 8. *Montoya-Aconon: Pas-  
torelletti polverosi*. 9. *Frank: Preludio  
e variazioni*. 10. *Ravel: La tomba di  
Couperin*, *Tramuntini*. 11. *Saint-Saens:  
Marce dell'incoronazione*.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8 -  
Kw. 15.**

18.45. Giornale parlato. — 20.30.  
Previsioni meteorologiche. — 20.40.  
Concerto sinfonico diretto da Ed. Fla-  
ment: 1. *Boulanger: Alla solta il bo-  
co*; 2. *Ed. Piauetin: La rampagna  
al stregia*. 3. *Ed. Piauetin: Il re-  
gale del fiori*. 4. *Christine: L'as-  
piante sotto la foresta*. 5. *Charpentier: Al-  
te fantasia*. 6. *Gillet: Al molino*. 7.  
*Masseon: Saife 1 figi*. 8. *Corentin:  
La fantasia*. 9. *Faucher: I grandi ho-  
schetti (canon)*. 10. *Akumenko: Ronde in  
un campo di panasse*. 11. *Debussy:  
Il piccolo pastore*. 12. *Noletty: Galopp  
nella prairie*. 13. *Rooyart: L'Angolina*.  
14. *Brun: All'opera del Molin*. 15.  
*Siaub: Sotto il cielo*. 16. *Strauss:  
Sulla montagna*. 17. *Billi: Compagnie  
a sera*. 18. *Turlina: Sera d'estate sulla  
terrace*. 19. *Debussy: Chiara di luna*.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

17. Conferenza. — 17.10. Dischi.  
— 18.10. Conferenza agricola. —  
18.15. Dischi. — 18.30. Emissione in  
tedesco. — 19. Meteorologia. — Notizie.  
— Ritrasmissione da Berlino. — 20.35.  
Canzoni di Dvorak. — 20.55. Informazio-  
ni. — 21. Meteorologia. — Notizie.  
— 21.30. Concerto. 1. Scarlatti: *So-  
nata in sol minore*. 2. *Minore*. 3. *Re-  
maggiore*. 4. *Haendel: Claronna*. —  
21.50. Meteorologia. — Notizie e sport. —  
22.10. Informazioni e programma di  
domani. — 22.15. Vedd *Minskava*. O-  
stera. — 23. Segnale orario. — Cam-  
pane.

**RABAT (Radio Marocco) - me-  
tri 416,4 - Kw. 2,5.**

20.30. Musica di dischi. — 21. Co-  
ncerto di musica riprodotta. — 22.30.  
Fine della trasmissione.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 -  
Kw. 17.**

15.30. Ritrasmissione di un concerto  
dal Conservatorio americano di Fonta-  
bleaux. — 18.35. Borse (Quotazioni di  
chiusura della Borsa valori di Lon-  
dra). — Corso dei grani a Chicago-Winni-  
peg (secondo avviso). — Corso dei me-  
talli a Londra. — 18.30. Musica ripro-  
dotta. — 19.30. Comunicato agricolo.  
— Conferenza. — Mercuriali. — Risultati  
di corse. — 19.45. Informazioni econo-  
miche e sociali. — 20. Radio teatro  
Courteline. — Ca. conferenza di *Affaire*  
(con artisti della Coméd Française). —  
20.30. Informazioni. — Risultati sporti-  
vi. — Previsioni meteorologiche. —  
20.40. Cronaca di Pietro Verone. —  
20.45. Radio-concerto. 1. *Deleincourt:  
Sotto un cielo e piano*. 2. *Melodie  
per soprano*. 3. *19.15*. *Classeggiato  
dei giornali della sera*. — Informazioni e  
giornale della sera. — 21.30. Continuazione del  
concerto. 3. *Melodie per soprano*; 4.  
*Reethoven: Trio n. 6*.

**RADIO SUISSE ALÉMANIQUE -  
m. 459,4 - Kw. 60.**

16.1. Musica per li piccoli. — 17. L'o-  
ra dei fanciulli. — 18.30. Musica sviz-  
zera popolare. — 19.00. Chiusura  
dialedda. — 19.30. (4) che dobbiamo  
ricordare. — 19.40. Vie dolorose del  
genio (Destini di grandi uomini). —  
20. *Lieder* di Robert Franz e Peter  
Cornelius. — 21. Radioteatro. — 21.30.  
Concerto. — 22. Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE - me-  
tri 403,8 - Kw. 25.**

16.1. Concerto brillante. — 17. Mu-  
sica da ballo. 19.1. Jazz band. —  
19.30. Chiusura regionale. 20. Forla-  
gazzetta della settimana. — 20.10. Or-  
chestra. — 21.00. Musica da camera.  
Schumann: *Trio in re minore*; Turina:  
*Trio in la minore*. — 22.10. Ultime  
notizie.

**BLAITHWAITE NAZIONALE -  
m. 201,5 - Kw. 70.**

Vedi Davenport Nazionale.

**SLAITHWAITE (programma re-  
gionale) - m. 479,2 - Kw. 70**

16. Vedd Davenport Nazionale. —  
17.15. Lora del fanciulli. — 18. Vedd  
Londra regionale. — 18.15. Notiziario.  
— 18.35. Concerto bandistico ed arie  
per li cantanti. — 20. Vedd Londra re-  
gionale. — 21.50. Vedd Londra re-  
gionale. — 21.40. Notiziario. — 21.55.  
Notizie locali. — 22. Musica per piano.  
1. *Nell Barkla: Repetition in fa diesis  
minore*; 2. *Nachmannoff: Due preludi*;  
3. *Chopin: Improvviso*; 4. 10. *Due  
studi*; 5. *J. Strauss: Valzer nel Pipi-  
stretto*. — 22.30. Vedd Londra re-  
gionale. — 23.24. Musica da ballo.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17. Musica leggera. — 18. Recita-  
zione. — 18.30. Dischi. — 19.30. Con-  
ferenza. 20. Concerto orchestrale.  
Berlino: *Opere* di *Beethoven  
e Mendellio*; 2. *Schiunna: Romantici  
e scherzo della Sinfonia n. 4 in re  
minore*; 3. *Weber: Concertino*; 4. *Dob-  
nanyi: Scene ungheresi*; 5. *Coats:  
Felicita dei giorni*; 6. *Hauptli: Tre  
schizzi orientali*. — 21.40. Cronaca le-  
gislativa. — 22. Concerto del Trio  
viennese di chitarra. 1. *Rummer: Se-  
nata* op. 81; 2. *Giuliani: Tema e  
variazioni della Sinfonia op. 35*; 3.  
*Mantl: Fandango*. — 23.00. *Sinfonia: Trio,  
5 de Wall: Notturno n. 6*.

**STRASBURGO - metri 345,2 -  
Kw. 17.**

18.45. Chiusura letteraria in francese sulla  
letteratura alsaziana. — 17. Concerto  
orchestrale. — 17.45. Attualità lette-  
rarie. — 18. Concerto orchestrale. —  
18.45. La rinchiodere della settimana  
(in tedesco). 19. Concerto orche-  
strale. 1. *Opere* del *Caligo di  
Haadri*; 2. *Leocor: Selezione da Il  
cuore e la mano*; 3. *Kalmán: Sele-  
zione dalla Bajadera*. — 19.45. Musica  
riprodotta. 20.30. Serata operetta.  
Lebár: *La vedova allegra*, operetta in  
2 atti.

**TOLOSA - m. 386,1 - Kw. 16.**

17.5. Trasmissione d'immagini. —  
17.15. Musica militare. — 17.30. Na-  
tiziario. — 19. Orchestra. — 18.15. *Ma-  
loria*. — 18.30. Notiziario. — 18.45. *A  
soli diversi*. — 19. Concerto di dischi.  
— 19.30. Notiziario. — 19.45. *Musica  
da balla*. — 20. Canzoni spagnole.  
— 20.15. Musica per trio. — 20.30. *Can-  
zonette*. — 20.45. Musica per violoncel-  
lo e piano. — 21. Concerto orchestrale.  
Vari da un *Capra* (il numero di musica  
vari). — 22. (Nell'intervallo): Orche-  
stra viennese. — 22.30. Notiziario. —  
22.45. Ripresa del concerto. — 23. L. *3  
23 degli ascoltatori*. — 23.15. *Notiziario*.  
Continuazione dell'ora degli ascol-  
tatori. — 24. Notiziario e bollettini  
diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 -  
Kw. 158.**

16. Dischi. — 16.45. Bollettino idro-  
grafico. — 16.50. Conferenza lette-  
raria in francese. — 17.10. *Pansa*. —  
17.15. Dischi. — 17.35. Conferenza. —  
18. Musica brillante da un risto-  
rante. — 19. Diversi. — 19.30. Dischi  
di grammofono. — 19.40. Conferenza  
di Borsa agricola. — 19.55. Bol-  
lettino meteorologico. — 20. Radio  
giornale. — 20.10. Bollettino sportiva.  
— 20.15. Conferenza radiotelefonica. —  
20.30. *Masagni: Capotutti matti*.  
21. Dischi. — 22. Conferenza. —  
22.15. Radio giornale. — 22.30. Bollet-  
tini diversi. — 22.35. Programma di  
domani. — 22.30.24. Musica da ballo e  
brillante.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

16. Concerto orchestrale. — 17.40.  
L'ora dei giovani. — 18.10. *Par  
alleli* del governo. — 18.35. «La metropoli nel  
verde». Conferenza. — 19.00. *Notiziario*.  
— 19.30. Serata di ballate. — 20. *Se-  
rata gala*. — 22. Notiziario. — 22.45.  
Notizie della sera.

# ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31.38) - 14-13,20  
Re di diversi stazioni tedesche.  
Chabrowski (m. 70.12) - 8.13: Tras-  
missioni varie.

Chelmford (m. 25.53) - 12.30-13.20  
e 18.24: Relais di Davenport nazionale.  
Musa (m. 50.23) - Dalle 14 in po-  
lona di Mosca W 2 S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19.68) - 16.30-17.20  
Trasmissione per l'Indocina.  
Parigi P.T.T. (m. 25.20) - Trasmissione  
per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25.63) - 21.38: Tras-  
missione per l'America e l'Oceania.  
Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais del  
l'intero programma (vedi).

Radio Vaticano (m. 19.84) - 10.10-30:  
Trasmissioni varie radiotelefoniche.  
Radio Vaticana (m. 50.26) - 18.19-30:  
Trasmissioni varie radiotelefoniche in  
italiano e latino.

Roma (m. 25.4) - 17.18: *Campane*  
e relais di Roma (1 RO) - 18.40-23 (circa).  
*Campane* e relais di Roma (1 RO).  
Saitan (m. 49) - 11.30-14: *Trasmissioni  
varie*.

Schenectady (m. 19.56) - 21.24: *Tras-  
missioni varie*.  
Schenectady (m. 31.40) - 0.0-6: *Tras-  
missioni varie*.  
Sidney (m. 31.28) - 6.8; 10.20-13.20;  
12.20-14.20: *Trasmissioni varie per le  
regioni australi*. — 20.22: *Trasmissioni per  
l'Europa e l'Africa*.

## IL TELEFONO

è una comodità

INDISPENSABILE

alla vita moderna.

APPARECCHI RA-  
DIO delle prin-  
cipali marche  
RADIO-  
GRAMMOFONI  
normali e di lusso  
provvisti del dispo-  
sitivo per l'Auto-  
incisione elettrica.

Tutti i più quotati  
e più recenti tipi  
MIDGOT americani  
a 5, 6, 7 e più val-  
vole.

VALIGE RADIO  
ideali per la vil-  
leggiatura, a 5 val-  
vole (L. 850 tutto  
compreso)  
ALIMENTATORI  
RADDRIZZATORI

A  
RATE

NESSUN AU-  
MENTO sui  
prezzi di listino

RISCHI DI  
TRASPORTO A  
NOSTRO CA-  
RICO.

Niente cambi - Niente  
cessazioni - Soltanto  
apparecchi nuovi,  
di marca e garantiti.

Chiedete il serio  
dettagliate speci-  
ficando ciò che de-  
siderate.

FRANCESCO PRATI

Piazza Virgilio 4 - MILANO - tel. 16-119



MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Musica varia: 1. Scarsola: *Brunnens, ouverture*; 2. Waldteufel: *Suite d'été, valzer*; 3. Mancini: *Cleopatra, marcia trionfale*; 4. Costa: *Il re di Chez Marine*; 5. Beghon: *Sleeping beauty*; 6. Burgin: *Puccinella innamorata, suite*; 7. Cassard: *Una sera in Algeria, rapsodia morsca*; 8. Brunelli: *Sconforto, intermezzo*; 9. Oscheit: *Piedar, marcia*.

12,50: « I cinque mluti del Radiocorriente » (offerti per gentile omaggio dalla S. A. Acque e Terme di Bognancon).

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

16,30: Giornale radio.  
16,40: Cantuccio dei bambini.  
17: Musica riprodotta o ritrasmessa.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

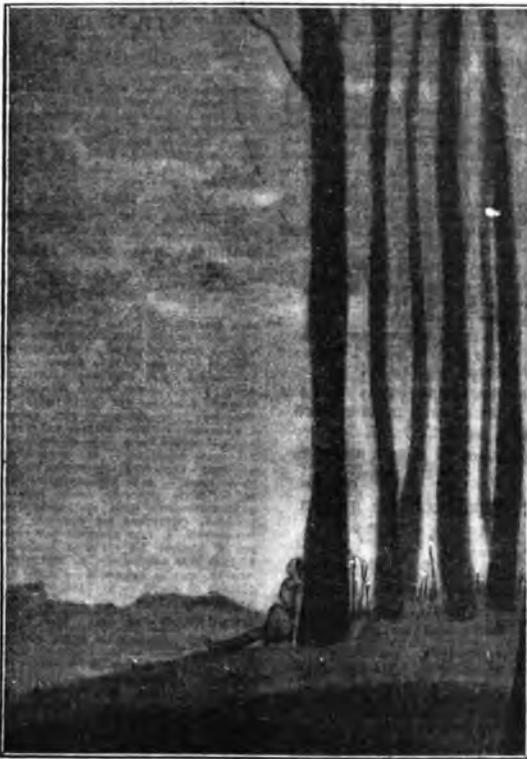
19,15: Musica varia: 1. Strauss: *Hatsky, marcia*; 2. De Micheli: *Brigata allegra*; 3. Di Piramo: *Isadora, valzer*; 4. Larcicenta: *Revelation, tango*; 5. Kalman: *Principia, fox*.

19,40: Comunicazioni del Dipartimento.

19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Disco Fonoglotta: Lezioni 21ª e 22ª di lingua inglese (pagine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).  
20,45: Conversazione di Gigi Michelotti.

**NON CONOSCETE l'Inglese o il Tedesco?**  
LA CONOSCENZA DELLE LINGUE STRANIERE E' PREZIOSA PER TUTTI!  
PROVATE I FAMOSI DISCHI:  
**FONOGLIOTTA**  
Annotate ogni la pronuncia meravigliosa delle radiotrasmissioni di ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA  
In prova e lo vedrete presso le SCUOLE RIUNITE - ROMA, via Arco, 44 e presso tutti i rivenditori di Fonogrammi e di Radio d'Italia.



Interpretazione della « Canzone di Solweig » di Grieg.

21:  
**Concerto sinfonico vocale e strumentale**

diretto dal M<sup>o</sup> ATTILIO PARELLI con il concorso del tenore Giovanni Mannurra e del baritono Angelo Belmonte.

- Parte prima:
1. Cimarosa: *Il matrimonio segreto, ouverture*.
  2. Verdi: *Un ballo in maschera, « Eri tu »* (baritono Angelo Belmonte).
  3. Massenet: *Thais, « Meditation »* (solista Armando Granegna dell'E.I.A.R.).
  4. Donizetti: *Elisir d'amore, « Una furtiva lagrima »* (tenore G. Mannurra).
  5. a) Grieg: *Canzone del Sol-*

*cegg*; b) Castaldi: *Tarentella per archi*.

C. A. Blanche: « Sul margine della storia » (conversazione).

Parte seconda:

1. Buch-Pick Mangiagalli: *Due Preludi per archi*.
2. Verdi: *La forza del destino, « Una fatale »* (baritono A. Belmonte).
3. Mozart: *Così fan tutte, ouverture*.
4. Massenet: *Manon, « Sogno »* (tenore Mannurra).
5. Rimski: *Il barbiere di Siviglia, sinfonia*.

22,30-23,30: Trasmissione di musica da ballo dallo stabilimento Savoia Ragni di Torino.  
23: Giornale radio.  
23,30: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTI  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RD

8,15-8,30 (Roma): Giornale-radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale-radio.  
13-13,10: Giornale-radio.

13,10-14,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Giornale-radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15: Concerto vocale e strumentale, col concorso del soprano Ofelia Parisini, del baritono Antonio Adriani e del violoncellista Walter Sommer.

19,32 (Roma): Segnali per il servizio radioatmosfera trasmessi dalla R. Scuola P. Cost.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Radio-sport.

19,40: Giornale-radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dipartimento - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale-radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Disco Fonoglotta: Lezioni 21ª e 22ª di lingua inglese (pagine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).

21:

**Concerto variato**

col concorso del « Quartetto #1 Roma » e della « Banda della R. Scuola Tecnica di Polizia », diretta dal M<sup>o</sup> A. MANCINI.

- Parte prima:
1. Beethoven: *Quartetto in Fa maggiore, op. 18 n. 1*: a) Allegro con brio; b) Adagio cantabile con molta espressione; c) Scherzo; d) Allegro. (Esecutori: G. Zuccherini, P. Montelli, A. Perini e L. Silva).

Notizie varie.  
2 a) Durante: *Dormono l'oure estive*; b) Bianchi: *Per valti, per boschi*; c) Mendelssohn: *Le campanelle d'a-*

Martedì, ore 12,30, e Venerdì, ore 20,35 le stazioni "Mi-To-Oe", trasmissioni della Rubrica del  
**"RADIO CURIOSO"**  
I radiocollaudatori che desiderano informazioni su qualsiasi argomento sono pregati indirizzare le loro domande alla S. A. Acque e Terme di Bognancon (Domodossola).



parte e i forellini (duetti per soprano e mezzo-soprano. Interpreti: Virginia Brunelli e Augusta Bofa).

8 Edo Carabella: *Girolamo dei fanciulli*, per quartetto di archi; a) Schiuma delle lumbale; b) Serenità andalusa; c) Parolote e cunnie; d) Girolamo (Escentori); E Zaccarini, F. Mantelli, A. Perini e L. Silva).

9 La madre, novella postuma di Fausto Maria Martini (lettura).

Parte seconda:

Concerto della Banda della R. Scuola di Polizia;

4 Saint Saens: *Marcia Vincenzina*.

5 De Nardis: 2° Suite abruzzese; a) San Clemente a Casauria; b) Serenità alla Ragusa; c) Poeta tragica.

6 Paganini: *Moto perpetuo*.

7 Mascagni: *Sogno di Rolf*.

8 Rossini: *Semiramide*, sinfonia.

9 Marchesini: *Potacca da concerto*.

22,55: Ultime notizie.

## BOLZANO

m 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,45: Notiziario cinematografico.

12,50-13,50: Musica brillante; 1. Mascheroni: *Chi lo sai*, canzoni; 2. Laisné: *Jazzy le bahdalen*, ouverture; 3. Kalscher: *Il Re dei Bar*, fox; 4. Coria: *Io vo' una danna*, tango (Ricordi); 5. Papani: *Lago azzurro*; 6. Culotta: *Mattino nell'Isola*, impressione (Ricordi); 7. Lehar: *Paganini*, selezione; 8. Man- no: *Danza delle bambole*.

17: Trasmissione di dischi e La voce del padrone.

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20:

## Concerto variato

1 Leopold: *Conte*, valzer baston.

2 Pedrotti: *Fiorina*, sinfonia (Ricordi).

3 Giuliani: *Infermezzo lirico*.

4 Elmi: *Sotto il sole di Spagna*, suite.

5 Culotta: *Serenella andalusa* (Ricordi).

6 Urbach: *Fantasia su motivi di Mendelssohn*.

21: Giornale dell'Ent - Giornale radio.

21,10: Musica leggera; 1. Billi: *Tripudiano*; 2. Cimatti: *Gruza*, canzone valzer; 3. Agostini: *Canto orientale*; 4. Desozzani: *Mercato*; 5. Fiorini: *Promenade elegante*; 6. Billig: *Rapsodia andalusa*; 7. Kiesel: *Dornröschen*, suite; 8. Fiacconi: *Brio ventena*, on step.

22: Musica riprodotta o ritrasmissione.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

19,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica varia; 1. Satta: *Touring Club Italiano*, marcia; 2. P. Linck: *Kammerhofen*, valzer; 3. Verdi: *La Traviata*, fantasia; 4. Canzone; 5. Lalo: *Rapsodia norvegese*; 6. Fpoundi-Marius: *La nadritena*, passo doppio; 7. Canzone; 8. Mous-sorgskj: *Marcia turca*; 9. Fiorillo: *Sollecito*, tempo di gavotta; 10. Linck: *Ouverture di revue*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

18-19: Musica riprodotta.

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio - Notiziario agricolo - Radio-giornale dell'Ent.

20,50-21,30: Musica riprodotta.

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

SERATA DI COMEDIA ITALIANA

E SELEZIONE DI OPERETTE

Parte prima:

Radiosalita Italiana diretta da P. De MARIA.

Apparecchio a galena

Un atto di M. TIRANTI.

Personaggi:

Lucrezia . . . . . E. Trauchina

Virginia, sua madre . . . L. Sassoli

Signa Rosa . . . . . L. Ferro

Roberto Lanci . . . R. Starbba

Parte seconda:

Selezione di operette - Direttore M° F. MILITELLO.

1. Lecoeq: *La figlia di Madama Angel*, sinfonia.

2. Pietri: *Primorosa*, a) Addio, Columba, b) Duetto comico atto 1°.

3. Lehar: *La vedova allegra*, a) Canzone di Willa (soprano Corti e coro), b) Duetto brillante (soprano Corti e comico Paris).

4. Lecoeq: *La figlia di Madama Angel*, a) Duetto comico (comico Paris e caratterista Tuzzi), a) Racconto di Amiana (soubrette Sali e coro).

5. Lehner: *Un tulle madet*, ouverture.

6. Strauss: *Sogno di un valzer*, « Laggiù nel silente giardino » (tenore Barontini e soprano Contarini).

7. Lehar: *La danza delle libellule*, a) Duetto atto 1° (soprano Malasini e tenore Barontini), b) Coro delle patinatrici (soubrette Sali e coro).

23,25: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Quotazioni di borsa e bollettini.

19,10: Movimento del porto.

19,15: Notizie varie. 19,20: Valzer e giama. 19,40: Arle Italiane.

19,55: Ultime notizie - 20: Concerto sinfonico. - 21: Musica orientale (dischi) - 22,30: Concerto orchestrale.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

18,30: Concerto orchestrale - 17,95: Conferenza sulla disoccupazione. - 17,50: Conferenza - 19,25: Gente e passe di Dittmar - 19,50: Borsa di Francoforte. - 20: Veda Berlino - 20: Notiziario - 20,50: Attualità - 20,30: Concerto orchestrale: 1. Schmalstich: *Carnevale*, suite; 2. Lehar: *Ora e argento*, valzer; 3. Jones: *Poppuzzi della Carolina*; 4. Clifton: *Lo tulle di Mangù*; 5. Claiowski: *Polonaise dall'Eugeno Onegin*.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Fanfare. - 17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

10: Concerto di dischi. - 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. - 19: Mercuriali. - 19,5: Concertino di musica leggera del Trio Iberia. - 20: Campione orario della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di monete e valori. - 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Villara: *Viva Carter*, passo doppio; 2. Canne: *Selezione dai Saltimbanchi*; 3. Worsley: *The romantic girl*, valzer; 4. Concerto *Perlan allegro*; 5. J. Franck: *Offard*, due step; 6. Pacheco: *Momento musicate*. - 23: Notizia dai giornali - Comunicazioni eventuali della stazione. - 23,5: Lettura di racconto. - 23,30: Concerto vocale (tenore) e dell'orchestra della stazione. 1. J. Strauss: *Ouverture del Principe Arturo*; 2. Due romanze per tenore; 3. Alonso: *La chitarra spagnola*; 4. Due arie per tenore; 5. Massinet: *Arabia*, marcia orientale. - 20: Audizione di dischi. - 1: Fine delle trasmissioni.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. - 19,15: Veda Praga - 18,25: Informazioni e dischi in tedesco. - 19: Veda Praga. - 19,5: Conversazione sportiva. - 19,25: Veda Praga. - 19,55: Concerto di una banda militare - 20,55: Veda Praga. - 22,10: Notizie locali. - 22,15: Veda Praga.

BRESLAVA - m. 325 - Kw. 1,7.

15,45: Rassegna di libri giovanili - 16,10: Antica canzoni tedesche. - 16,40: Concerto orchestrale. - 17,30: Mercuriali agricoli - Conferenza tecnica - 17,50: « Diritti e doveri dei tedeschi secondo la costituzione del Reich », conferenza. - 18,5: Trasmissione a decideri. - 18,25: « Lo studente d'oggi », conversazione. - 18,50: Concerto grammofonico. - 19,25: « I compiti della gioventù accademica », dialogo. - 20: Veda Berlino. - 20: Notiziario.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. - 19,15: Veda Praga - 18,25: Informazioni e dischi in tedesco. - 19: Veda Praga. - 19,5: Conversazione sportiva. - 19,25: Veda Praga. - 19,55: Concerto di una banda militare - 20,55: Veda Praga. - 22,10: Notizie locali. - 22,15: Veda Praga.

BRUXELLES I (Emlis, in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica brillante. - 17,45: Programma per i fanciulli. - 18,15: Lettura. - 18,30: Concerto di musica riprodotta. - 19,15: Bollettino settimanale della Radio Cattolica belga. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto d'organo da una chiesa: 1. A. Mailly: *Marcia* (organo); 2. Schubert: *Ave Maria* (canto ed organo); 3. Massenet: *L'ultimo sogno della vergine* (violino ed organo); 4. Fauré: *Santa Maria* (canto ed organo); 5. Mendelssohn: *Adagio* (violino ed organo); 6. De Bock: *La chiesa campestre*.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arle nazionali. - 19,30: Concerto da un caffè. - 20: Concerto vocale. 1. Gelli: *Amour et douleur*; 2. Hildach: *Il suonatore ambulante*; 3. Schlesinger: *Ave Maria*; 4. Saint-Saens: *La fortuna è cosa passeggera*; 5. Leroux: *Il Nido*. - 20,30: Ritrasmissione da Zagabria. - 20,30: Notizie varie. - 20,50: Concerto orchestrale: 1. Neldal: *Fantasia sui Sonque polo*; 2. Claiowski: *Brani della Reta d'armamento nel busto*.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arle nazionali. - 19,30: Concerto da un caffè. - 20: Concerto vocale. 1. Gelli: *Amour et douleur*; 2. Hildach: *Il suonatore ambulante*; 3. Schlesinger: *Ave Maria*; 4. Saint-Saens: *La fortuna è cosa passeggera*; 5. Leroux: *Il Nido*. - 20,30: Ritrasmissione da Zagabria. - 20,30: Notizie varie. - 20,50: Concerto orchestrale: 1. Neldal: *Fantasia sui Sonque polo*; 2. Claiowski: *Brani della Reta d'armamento nel busto*.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arle nazionali. - 19,30: Concerto da un caffè. - 20: Concerto vocale. 1. Gelli: *Amour et douleur*; 2. Hildach: *Il suonatore ambulante*; 3. Schlesinger: *Ave Maria*; 4. Saint-Saens: *La fortuna è cosa passeggera*; 5. Leroux: *Il Nido*. - 20,30: Ritrasmissione da Zagabria. - 20,30: Notizie varie. - 20,50: Concerto orchestrale: 1. Neldal: *Fantasia sui Sonque polo*; 2. Claiowski: *Brani della Reta d'armamento nel busto*.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arle nazionali. - 19,30: Concerto da un caffè. - 20: Concerto vocale. 1. Gelli: *Amour et douleur*; 2. Hildach: *Il suonatore ambulante*; 3. Schlesinger: *Ave Maria*; 4. Saint-Saens: *La fortuna è cosa passeggera*; 5. Leroux: *Il Nido*. - 20,30: Ritrasmissione da Zagabria. - 20,30: Notizie varie. - 20,50: Concerto orchestrale: 1. Neldal: *Fantasia sui Sonque polo*; 2. Claiowski: *Brani della Reta d'armamento nel busto*.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arle nazionali. - 19,30: Concerto da un caffè. - 20: Concerto vocale. 1. Gelli: *Amour et douleur*; 2. Hildach: *Il suonatore ambulante*; 3. Schlesinger: *Ave Maria*; 4. Saint-Saens: *La fortuna è cosa passeggera*; 5. Leroux: *Il Nido*. - 20,30: Ritrasmissione da Zagabria. - 20,30: Notizie varie. - 20,50: Concerto orchestrale: 1. Neldal: *Fantasia sui Sonque polo*; 2. Claiowski: *Brani della Reta d'armamento nel busto*.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arle nazionali. - 19,30: Concerto da un caffè. - 20: Concerto vocale. 1. Gelli: *Amour et douleur*; 2. Hildach: *Il suonatore ambulante*; 3. Schlesinger: *Ave Maria*; 4. Saint-Saens: *La fortuna è cosa passeggera*; 5. Leroux: *Il Nido*. - 20,30: Ritrasmissione da Zagabria. - 20,30: Notizie varie. - 20,50: Concerto orchestrale: 1. Neldal: *Fantasia sui Sonque polo*; 2. Claiowski: *Brani della Reta d'armamento nel busto*.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arle nazionali. - 19,30: Concerto da un caffè. - 20: Concerto vocale. 1. Gelli: *Amour et douleur*; 2. Hildach: *Il suonatore ambulante*; 3. Schlesinger: *Ave Maria*; 4. Saint-Saens: *La fortuna è cosa passeggera*; 5. Leroux: *Il Nido*. - 20,30: Ritrasmissione da Zagabria. - 20,30: Notizie varie. - 20,50: Concerto orchestrale: 1. Neldal: *Fantasia sui Sonque polo*; 2. Claiowski: *Brani della Reta d'armamento nel busto*.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arle nazionali. - 19,30: Concerto da un caffè. - 20: Concerto vocale. 1. Gelli: *Amour et douleur*; 2. Hildach: *Il suonatore ambulante*; 3. Schlesinger: *Ave Maria*; 4. Saint-Saens: *La fortuna è cosa passeggera*; 5. Leroux: *Il Nido*. - 20,30: Ritrasmissione da Zagabria. - 20,30: Notizie varie. - 20,50: Concerto orchestrale: 1. Neldal: *Fantasia sui Sonque polo*; 2. Claiowski: *Brani della Reta d'armamento nel busto*.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arle nazionali. - 19,30: Concerto da un caffè. - 20: Concerto vocale. 1. Gelli: *Amour et douleur*; 2. Hildach: *Il suonatore ambulante*; 3. Schlesinger: *Ave Maria*; 4. Saint-Saens: *La fortuna è cosa passeggera*; 5. Leroux: *Il Nido*. - 20,30: Ritrasmissione da Zagabria. - 20,30: Notizie varie. - 20,50: Concerto orchestrale: 1. Neldal: *Fantasia sui Sonque polo*; 2. Claiowski: *Brani della Reta d'armamento nel busto*.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arle nazionali. - 19,30: Concerto da un caffè. - 20: Concerto vocale. 1. Gelli: *Amour et douleur*; 2. Hildach: *Il suonatore ambulante*; 3. Schlesinger: *Ave Maria*; 4. Saint-Saens: *La fortuna è cosa passeggera*; 5. Leroux: *Il Nido*. - 20,30: Ritrasmissione da Zagabria. - 20,30: Notizie varie. - 20,50: Concerto orchestrale: 1. Neldal: *Fantasia sui Sonque polo*; 2. Claiowski: *Brani della Reta d'armamento nel busto*.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arle nazionali. - 19,30: Concerto da un caffè. - 20: Concerto vocale. 1. Gelli: *Amour et douleur*; 2. Hildach: *Il suonatore ambulante*; 3. Schlesinger: *Ave Maria*; 4. Saint-Saens: *La fortuna è cosa passeggera*; 5. Leroux: *Il Nido*. - 20,30: Ritrasmissione da Zagabria. - 20,30: Notizie varie. - 20,50: Concerto orchestrale: 1. Neldal: *Fantasia sui Sonque polo*; 2. Claiowski: *Brani della Reta d'armamento nel busto*.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Arle nazionali. - 19,30: Concerto da un caffè. - 20: Concerto vocale. 1. Gelli: *Amour et douleur*; 2. Hildach: *Il suonatore ambulante*; 3. Schlesinger: *Ave Maria*; 4. Saint-Saens: *La fortuna è cosa passeggera*; 5. Leroux: *Il Nido*. - 20,30: Ritrasmissione da Zagabria. - 20,30: Notizie varie. - 20,50: Concerto orchestrale: 1. Neldal: *Fantasia sui Sonque polo*; 2. Claiowski: *Brani della Reta d'armamento nel busto*.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

**A RATE ed a contanti**  
**RADIOAPPARECCHI**  
ed accessori di qualunque Marca  
**LUNGHE DILAZIONI DI PAGAMENTO - SCONTI ANCHE SULLE VENDITE RATEALI**  
Fiduciaria Radiotecnica Italiana  
**MUZZANA (FROSIN)**



## FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

*Riduzioni forportarie 80 per cento*



trante ed organo; 7 Ch. M. Vidor - *Allegro larghetto* — 20.45. - L'Esposizione coloniale internazionale di Parigi. - conversazione. - 21: Concerto da 16 dal Casinò di Roncione; L. Mozarti - *Il flauto magico*; 3. D'Ayer: *Pastorale*; 4. Paganini: *Capriccio* per violino ed orchestra; 4. Maby: *Maria*, schizzi sinfonici; 5. G. de Sarasate: *Danze di tango*; 6. Ippoliti: *Rondo dei giganti* (violino); 6. Bazzani: *Saul, ouverture* per una tragedia. - 22: Giornale parlato.

**BRUXELLES II (Emilia in fiamm-lingo) - m. 338,2 - Kw. 20.**

17: Concerto dell'orchestra della stazione. 17.45: *Matinella* per 1 fanciulli. - 18.30: *Musica riprodotta*. - 13.15: *Conversazione*. - 19.30: *Giornale parlato*. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Sousa: *Wa Washington Post*, marcia; 2. Waldteufel: *Pommes*, valzer; 3. Canto; 4. Gounod: *Mors et vita*; 5. Lamoen nel suo repertorio; 6. *La gitana*, valzer spagnolo. - 20.45: *Conversazione*. - Ripresa del concerto: 7. Grieg: *Secunda suite* di *Peer Gynt*; 8. Canto; 9. Bizet: *Fantasia sui Pescatori di perle*; 10. Lamoen nel suo repertorio; 11. Lacomme: *Masche rubate*. - 22: *Giornale parlato*.

**BUCAREST - m. 354,2 - Kw. 16.**

16: *Musica rumena*. - 19: *Notiziario*. - 19.10: Concerto orchestrale. - 19.15: *Conferenza*. - 21: Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Ouverture dell'ira ebia in Algeri*; 2. Waldteufel: *Espresso*, valzer; 3. Golestan: *Intimità*; 4. Legalsky: *Due danze rumene*. - 21.30: *Conferenza*. - 21.45: Concerto musicale. - 22.15: Concerto orchestrale: 1. Smetana: *Salotto da tè sulla Sposa venduta*; 2. Kotelwy: *Nel giardino d'un monastero*; 3. Id.: *La pernoia e le figure di porcellana di Saxe*; 4. Wagner: *Preludio del Lohengrin*; 5. Waldteufel: *Per te, valzer*.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**

15: Concerto strumentale. - 15.45: *Canzonette*. - 17: Per i bambini. - 18.30: - Sarojini Naidu, la poetessa indiana, conferenza. - 19.20: I Compositori inglesi dei nostri giorni, conferenza. - 20: *Musica classica inglese*: Purcell: *The Goidan knot built*, Ouverture. Air. Rondo: *The married bagu*; Handel: *Tronpe Air*. J. Id.: - 20.20: R. B. Sheridan: *La scuola dei pettegolezzi*, commedia. - 22.20: Concerto. - 22.5: *Musica da ballo*. - 23: *Campane*.

**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1654,4 - Kw. 35.**

16: *Musica per violino e piano*. - 16.45: *Segnale orario*. - 17.15: *L'ora dei fanciulli*. - 18: *Musica da ballo*. - 18.15: *Notizie e bollettini*. - 18.30: *Segnale orario*. - 19.40: *Baylin*, *Musica per piano*. - 19: *Conversazione teatrale*. - 19.30: *Musica per due pianoforti*. - 20: Concerto dal Queen's Hall, diretto da Sir Henry Wood; 1. Haydn: *Sinfonia n. 4* in re; 2. Haydn: *Recitativo ed aria dell'Oratorio La Creazione*; 3. Mozart: *Concerto n. 4 in re per violino ed orchestra*; 4. Mozart: *Aria di concerto Mia speranza marinaia*; 5. Mozart: *Sinfonia n. 40* in sol minore. - 21: *Segnale orario*. - 21.40: *Notizie e bollettini*. - 21.55: *Previsioni marittime* - Bollettino della Borsa di New York. - 22: - *Leggi e giustizia in Russia*, conversazione. - 22.15-24: *Musica da ballo*. - 22.30: *Segnale orario*.

**DAVENTRY (programma regionale) - m. 388,8 - Kw. 38.**

17.15: *L'ora dei fanciulli*. - 18: *Vedi Londra regionale*. - 18.10: *Notiziario*. - Bollettini. - 18.35: *Concerto dell'orchestra della stazione*: *Arie per fedone e musica per piano*. - 20: *Vedi Londra regionale*. - 21: *Notizie - Bol-*

lettini. - 21.15: *Notizie locali*. - 21.20-22.30: Concerto lussuoso e musicale per piano: 1. E. Walker: *Marcia militare*; 2. Halle: *La zingara*; 3. Sullivan: *Il carattere* (clavicembalo); 4. Musica per piano: 5. Raymond: *Paganini*; *Finnogona's Party*, sinfonia; 6. Valsler: *Selezione di Marlboro*; 7. Piano: 8. Rouhier: *Selezione del Canto del deserto*.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

15.15: Per le massale. - 17: *Vedi Muhlacker*. - 18.30: *Notizie comunitarie*. - 18.40 e 19.5: *Vedi Muhlacker*. - 19.35: Concerto di violino e piano: 1. Pleschko: *Variationi su una canzone ungherese con cadenza*; 3. Sarasate: *Alto Tango*; 3. Vessy: *Capriccio sinfonico*; 4. Fibich Kubelik: *Poema*; 5. Ries: *Perpetuum mobile*; 6. Kreisler: *Canzone viennese*; 7. Schubert: *Serenata*; 8. Mozart: *Burlesca*; *Mimetto*; 9. Kreisler: *n. Bella Rosmarin*; 10. Tamburini: *Chiese*. - 20.15: Wagner: *Scene dal Tannhauser* (dischi). - 22.15: *Ultime notizie*.

**HEILFBERG - m. 276,5 - Kw. 75.**

16: *Esercizi ritmici musicali*. - 16.30: *Bethoven: Sinata appassionata*, per piano. - 17: Concerto di musica brillante. - 18: *Mercuriali*. - 18.10: *Rassegna di libri nuovi*. - 18.40: *Lieder con accompagnamento di piano*. - 19.5: *Conversazione commerciale*. - 19.30: *Conversazione per gli operai*. - 19.55: *Bollettini diversi*. - 20: *Vedi Berlino*. - 22: *Bollettini diversi*. 22.15-24: Concerto orchestrale: 1. W. Neumann: *Serenata rumena*; 2. *Recitativo: Ouverture di una commedia*; 3. Graelner: *Capriccio*; 4. Dolmayn:



**ANDATE IN CAMPAGNA? COLUMBIA E MARELLI VI ASSICURANO VACANZE LIETE**



*Suite*; 5. Rimski-Korsakoff: *Capriccio*; 6. Bizet: *Gloria infantile*, suite; 7. Glinka: *Pastorali su un letto polare*.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16.10: *Musica brillante*. - 18: *Conferenza*. - 18.20: *Continuazione del concerto*. - 18.30: *Conferenza*. - 19.10: *Dischi*. - 19.25: Concerto dell'Orchestra d'Utrecht. - 20.30: *Dizione*. - 20.55: *Selezione di opere diverse*. - 22.16: *Notizie dai giornali*. - 22.25: *Dischi*. - 23.10: *Fine della trasmissione*.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16.40: Concerto vocale e strumentale. - 17.10: *Conversazione*. - 18.10: *Ripresa del concerto*. - 18.40: *Conversazione*. - 19.10: *Conversazione*. - 19.25: *Comunicati di Polizia*. - 19.50: Concerto dell'orchestra d'Harlem: no ve numeri. - 22.10-23.40: *Dischi*.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi Copenhagen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: *Programma per i fanciulli*. - 16.15: *Musica riprodotta*. - 16.50: *Conversazione*. - 17.10: *Intermezzo musicale*. - 17.35: *Conferenza*. - 18: *Concerto popolare*. - 19: *Quarto d'ora letterario*. - 19.15: *Bollettini diversi*. - 19.30: *Conversazione - Arti decorative popolari della Slesia polacca*. - 19.50: *Bollettini sportivi*. - 19.55: *Bollettino geografico*. - 20: *Notizie dai giornali*. - 20.10: *Bollettino dell'As. soliazione giovanile polacca*. - 20.15: *Concerto*. - 22: *Radio-appendice*. - 22.20: *Bollettino meteorologico*. *Programma di dondani in francese*. - 22.30: *Musica brillante e da ballo*.

**Eliminate le vostre vacanze portandò con voi gli strumenti della «gioia». Una Radio-Marelli o una Grafonola Columbia sono necessario bagaglio per le vacanze. Andate da Alati. Troverete e sceglierete l'apparecchio che più vi conviene.**



**ALATI**  
VENDE ANCHE A RATE  
VI TRE CANNELLE 16  
ROMA

**KOSICE - m. 294,1 - Kw 2,6**

17: Concerto dell'orchestra di-Fa-sazione. - 18: *Conversazione meteorologica*. - 18.30: *Canzoni slovaccoe*. - 18.40: *Conversazione*. - 19: *Vedi Praga*. - 19.50: *Canzoni popolari sulla l'armonica*. - 19.50: *Vedi Praga*. - 20.55: *Vedi Praga*. - 22.10: *Programma di dondani*. - 22.15: *Vedi Praga*.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

17: Concerto vocale e orchestrale. - 18.15: *Conferenza*. - 18.40: *Lezione di tedesco*. - 19: *Notiziario*. - 19.30: L'amministrazione dello Stato e l'ufficialità, conferenza. - 20: *Vedi Berlino*.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16: Concerto orchestrale. *Musiche di Mozart, Beethoven, Schubert, Weber, Mendelssohn, Judassoff*. - 17.50: *Notizie economiche*. - 18.5: *Il lavoro delle donne nel diritto socialista*, conferenza. - 18.50: *Notiziario*. - 19: Concerto orchestrale. - 21: H. A. Kruger: *Popolo cavallino*, tragedia della *fauna della Turingia*. - 22: *Notiziario*. - Fino alle 23.30: *Danze*.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi Daventry Nazionale

**LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.**

16: *Vedi Daventry nazionale*. - 17.15: *L'ora dei fanciulli*. - 18: *Musica da ballo*. - 18.15: *Notizie - Bollettini*. - 18.35: *Concerto vocale*. - 20: *Archie de Har: Attolera del rulloantorno radiocentrico*. - 21: *Notizie - Bollettini*. - 21.15: *Notizie regionali*. - 21.30: *Concerto orchestrale*. - 21.40: *Thomas: Ouverture di fuqmond*; 2 J. Herlinge: *The Humour of Bath*, suite; 3. *Due pezzi per piano* 4. Mac Dowell: *Ad una rosa selegnata*; 5. G. Nelli: *Prima del tramonto*, intermezzo; 6. *Tre pezzi per piano*; 7. Fink: *My Lily Bransford*, suite. - 22.30: *Musica da ballo*. - 24.30: *Sperimenti di televisione*.

**LUBIANA - m. 675,8 - Kw. 2,8.**

18.30: Concerto orchestrale. - 19.30: *Conferenza storica*. - 20: *Jiisti*. - 20.30: *Trasmissione da Zagabria*. - 22.30: *Notiziario*.

**LYON-LA-DOUA - metri 485,8 - Kw. 2,3.**

16.30: Concerto grammofonico. - 19: *Dischi*. - 19.30: *Radio gazetta*. - 19.55: *Crusca giuridica*. - 20.5: *Crusca umoristica*. - 20.15: *Crusca medica*. - 20.40: *Dischi*. - 21: *Concerto orchestrale*.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16.30: *Ultime notizie - Dischi*. - 18.45: *Dischi richiesti dagli ascoltatori*. - 18.55: *Notiziario teatrale*. - *Ilue di conferenze*. - 20: *Campane dal Palazzo del Governo - Quotidiani di Borsa - Mercatini*. - *Informazioni sulla seduta parlamentare* (altre informazioni sulle ore 20.45, 21.25 e 23). - *Informazioni rapide da tutto il mondo*. - 20.30: *Informazioni di caccia e pesca*. - 20.45: *Notizie dai giornali*. - 21: *Musica da ballo*. - 22.30: *Lezione di francese*. - 23: *Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Puccini*. *Selezione dell'opera Madame Butterfly* (dischi). - 1: *Campane dal Palazzo del Governo - Ultime notizie - Ripresa della trasmissione dell'opera*. - 1.30: *Fine della trasmissione*.

**MARSIGLIA P.T.T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: *Dizione di versi*. - 17.30: *Musica riprodotta*. - 18: *Notiziario vario*. - 20.45: *Concerto*: 1. *Bolledieu: Ouverture del Nuovo padone del villaggio*; 2. *Calet: Pezzo umoristico*; 3. *Offenbach: Selezione sulla Villa parigina*; 4. *Capponi: Nello isole d'oro*, intermezzo; 5. *Leroux: La regina Fiammetta*, selezione; 6. *Kochmannoff:*



**Eletta.** 7. Poesi. Con del grill di grazia. 8. Kalmán. La Principessa della cardas, selezione. 9. De Tasty. A Cézira, balletto. 10. Lecocq. I pasticcini. pantomima. 11. Strauss. Vaterlandiana

**MORAVSKA OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17. Dischi. - 18. Filarmonica. - 19.35. Vodi Praga. - 19.55. Vodi Brno. - 20.55. Vodi Praga. - 22.10. Programma di domani. - 22.15. Vodi Praga.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,6 - Kw. 40.**

10.30. Radio giornale. - 17. Pioneer-skaja Prava. - 18. Radiogiornale dei contadini. - 19.30. Per gli agricoltori. - 20.30. Conferenza. - 21. Concerto. - 21.15. Notizie di stampa. - 21.55. Segnale orario dal Cremlino. - 22.10. Edizione della sera del Radiogiornale per il proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15. Concerto orchestrale. - 16. Concerto. - 18.30. Istruzione musicale. - 19.30. Concerto orchestrale. - 21.55. Segnale orario dal Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 10.**

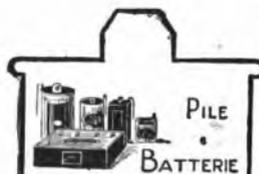
15.30. Conferenza. - 19.30. Radiogiornale del proletario.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

16.30. Per la signora. - 17. Concerto orchestrale. - 18.40. Conferenza. - 19.5. Assistenza tedesca agli animali nelle praterie del Canada. Conferenza. - 19.30. Notiziario. - 19.15. Vodi Francoforte. - 22.10. Notiziario.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

18.15. Concerto di musica per bario. - 19. Comunicazioni a pagamento. - 19.15. Meteorologia. - Notizie. - Mercuriali. - 19.30. Conferenza. - 20. Concerto orchestrale. - 21. Una visita a Dorn. - conversazione. - 21.25. Meteorologia. - Notizie. - Conversazione di attualità. - 22.5. Concerto vocale.



**Galvanophor**  
per tutte le applicazioni

**MEZZANANICA & WIRTH**  
MILANO 115

Via Marco d'Oggiono 7

Telefono 32-930

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

18. Radio gazzetta parigina.

**PARIGI T. E. - metri 1446,8 - Kw. 15.**

18.45. Giornale parlato. - 20.20. Provisori meteorologiche. - 20.30. Cipro di recitazione (poesia, monologhi, fantasie). - 21. Musica da jazz.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

17. Dischi. - 18.5. Conversazione agricola. - 18.15. Attualità per gli operai. - 19.30. Notizie e conversazione in tedesco. - 19.35. Segnale orario dalla cattedrale. - Informazioni. - 19.5. Vera Vidnerova. La vita è bella. - 10.25. Canzoni ed aria italiane. Antico da Braggio Milana. - 12.55. Vodi Brno. - 20.55. Informazioni. - 21. Meteorologia. - Notizie. - Concerto orchestrale. 1. Mendelssohn: ouverture della *Burlia*; 2. Grieg: Concerto per violino. 3. Saint-Saens: *Sinfonia Marcata*, suite. - 22. Meteorologia. - Notizie e sport. - 22.10. Informazioni e programma di domani. - 22.15. Dischi.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

17. Musica riprodotta. - 20. Enlusion in arabo. - conversazione. - Giornale parlato. - Dischi. - 20.45. Giornale parlato. - Ultime informazioni. - 21. Concerto offerto dall'Associazione «Gli Aulci di Radio Marocco». Dodici numeri di musica varia. Nell'intervallo conversazione. - 21. Problemi della televisione. - 23. - Musica riprodotta.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

18.25. Borse (come lunedì). - 18.30. Musica riprodotta. - 19.30. Comunicato e conversazione agricola. - Mercuriali. - Risultati di corse. - 19.45. Informazioni economiche e sociali. - 20. Radioteatro: Maxine Lery. *Storia di briganti*. - 20.40. Notiziario sportivo. - Previsioni meteorologiche. - 20.40. Cronaca di Paul Reboux. - 20.45. Radioteatro. 1. Musica riprodotta; 2. Quattro pezzi per liuto antico. - 21.15. Messaggio dei giornali della sera. - Informazioni e loro esatta. - 21.30. Ripresa del concerto. 3. Musica riprodotta; 4. Pezzi per liuto; 5. Musica riprodotta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.**

16.1. Viaggio musicale attraverso l'Europa. - 17. L'ora delle signore. - 18.30. Vecchie arie viennesi. - 19. Raoul Auerheimer legge dalle sue opere. - 18.30. «L'acqua come elemento della città». conferenza. - 20. Concerto orchestrale. - 20.30. Canzoni popolari. - 21.30. Musica campestre. - 22. Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16.1. Concerto brillante. - 17. Per la signora. - 17.30. Musica riprodotta. - 19.15. Concerto d'organo. - 19.40. A proposito di tutto e di niente. - 20. - L'Edificio letterario moderno. conferenza. - 20.40. Concerto brillante. - 22. Ultime notizie.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70**

18. Campana da una chiesa. - 18.45. Vodi Daventry Nazionale. - 19.15. L'ora dei fanciulli. - 19. Vodi Daventry Nazionale. - 18.15. Notiziario. - 18.35. Concerto dell'orchestra della stazione e musica per piano. - 19.40. «Il giardino del nord». conversazione. - 20. Frammenti di un ritratto ritrasmessi da un teatro. - 21.5. Notiziario. - 21.15. Notizie locali. - 21.30. Concerto orchestrale da un

hotel 1. Purcell. Fantasia sulla *No-heme*; 2. Waldteufel. 1. *pianissimo*, valzer; 3. Burns: *Gypsyana* (saxofono); 4. Aria per contralto (dallo studio); 5. Christus: Selezione di *Un giorno a Parigi*; 6. Danze; 7. Aria per contralto; 8. Sullivan: Selezione di *Jonathan*; 9. Due pezzi per xilofono.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 7,5.**

17. Per i fanciulli. - 17.45. Musica riprodotta. - 18.45. Duetti. 1. Ciaikovski: *Dalla Danza di picche*; 2. Iuliusini: *Carlo nutturo del viandante*; 3. *Canzone popolare*; 3. Kierulff: *Il ro-ro*; 4. *Mugugno*; 5. 12.15. Per gli agricoltori. - 19.45. Ricontra d'una commedia. - 21.40. Danze.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

10.45. Conferenza in tedesco. «L'economia sociologica». - 17. Concerto orchestrale. - 17.45. Conferenza in tedesco. - 18. Concerto orchestrale. - 19.45. Conferenza in francese. «Problemi di attualità». - 19. Concerto di musica brillante. - 19.45. Musica riprodotta. - 20.30. Concerto orchestrale. 1. Massenet: *Scene pittoresche*; 2. Offenbach: Selezione di *Irfoe all'inferno*; 3. Massenet: *Balletto della Pernon*; 4. Lurke: *La stella dell'Andalus*; 5. Massenet: *L'ultimo suono della Vergine*; 6. Wieniawski: *Raja Vitali*; 7. Massenet: Fantasia sul *Werther*; 8. Bizet: Suite dell'*Arlésiana*; 9. Lalo: *Polpoimento di concerto*; 10. Dostal: *Ma pourri*; 11. Massenet: Fantasia sull'*Erodiade*; 12. Iteull: *Canzone spagnuola*; 13. Massenet: *Meditazioni di Thais*; 14. Schubert: *Concerto Canzone d'amore*; 15. Massenet: Fantasia sulla *Manon*; 16. Saint-Saens: *Serenata*.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 16.**

17. Trasmissione d'immagini. - 17.15. Orchestra sinfonica. - 17.30. Notiziario. - 17.45. Musica da ballo. - 18.15. Melodie. - 18.30. Notiziario. - 18.45. A soli diversi. - 19. Concerto di dischi. - 19.30. Notiziario. - 19.45. Qualche aria d'opere. - 20. Orchestra vietinese. - 20.15. Orchestra argentina. - 20.25. Mademoiselle Phoenix presenta qualche disco. - 20.55. Cronaca della moda. - 21. Massenet: Selezione dell'*Erodiade*. - 21.45. Musica. - Ripresa della musica da jazz. - da un caffè. - 22.30. Notiziario. - 22.45. Ripresa della musica da jazz. - 23. Orchestra sinfonica. - 23.15. Notiziario. - 23.30. Canzonette. - 24. Notiziario e bollettini diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16. Dischi. - 18.35. Bollettino idrografico. - 18.50. Conversazione. - 17.10. Pausa. - 17.15. Dischi. - 17.35. Trasmissione da Leopoli. - 18. Concerto per soprano ed orchestra. - 19. Diversi. - 19.20. Dischi. - 19.40. Borsa agricola. - 19.55. Bollettino meteorologico. - 20. Radio giornale. - 20.10. Bollettino sportivo. - 20.15. Concerto di musica scandinava dell'Orchestra filarmonica di Varsavia, diretta da C. Wernikowski, con *concerto uo e pianista*: 1. Gade: *Vors d'Ostian*, ouverture; 2. Sibelius: *Faise triste*; 3. Jarneleid: *Berceuse e preludio*; 4. Svendsen: *Carnavale da Parigi*; 5. Grieg: *Canzone per soprano*; 6. Grieg: *Suite lirica*; 7. Grieg: *Preludio e danza del tempio in Olav Triguasson*. - 22. Conversazione. - 22.15. Radio giornale. - 22.30. Bollettini diversi. - 22.25. Programma di domani. - 22.30-24. Musica brillante e da ballo.

**VIENNA - m. 616,4 - Kw. 20.**

16.35. Danze. - 17.45. Novelle e fiabe arabe e indiane. - 18.55. «Le gare odierne». - 19.15. Concerto di *Canzone araba*. - 18.40. Per gli agricoltori. - 20.5. Concerto di piano a quattro mani: 1. Scholz: *Preludio, Pughetta, Tocca*; 2. Mozart-Busoni: *Pezzo per organo*; 3. *Due note concertante*. - 20.40. Balletto di opere. - 21.15. Concerto orchestrale.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 21,38) - 14.1.30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarowsk (m. 70,12) - 6.13: Trasmissioni varie.

Chefmsford (m. 25,53) - 12.30 13.30 e 19.24: Relais di Daventry nazionale.

Mosca (m. 50,2) - Ballo 14 in più: Relais di Mosca WZSPS.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.30.17.30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18.30.20.30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21.23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Poznan (m. 31,35) - 13.5.14: Giornale parlato del mattino.

Praga (m. 58) - 20.30.22.30: Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10.10.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19.19.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino ed inglese.

Roma (m. 25,4) - 17.18: Campana e relais di Roma (1 RO) - 19.40.23 (circa): Campana e relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 0.0.3: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21.24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0.0.6: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6.8; 10.30.12.30; 12.30.14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali. - 20.22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

LEGGETE, A PAGINA 56

LA RUBRICA

## FORNITORI RACCOMANDATI

Le inserzioni sono della dimensione fissa di cm. 2 di altezza per larghezza di colonna a prezzo fisso di Lire 60 ciascuna. Per impegno annuale (52 inserzioni) prezzo globale L. 3000.

Tasse e bolli a carico del Cliente.

**TIRATURA ATTUALE OLTRE 120.000 COPIE**

Tipo di inserzione:

**SPES** SVILUPPO PROPAGANDA ELETTRICO APPLICAZIONI SIMILARI  
Vi può dare un buon consiglio se volete installare un apparecchio elettrico nella Vostra casa - TORINO, V. s. Bertola, 40

# MERCOLEDÌ

12

## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,9 m. 297 - Kw. 8,5

### GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12-14: Musica varia: 1. Oneglio: *Nel paese del milion*; 2. Niemann: *La carovana del The*; 3. Amadè: *Impressioni d'Oriente*, suite; 4. Canzone; 5. Leoncavallo: *Volzer delle rose*; 6. Canzone; 7. Wolf-Ferrari: *I quattro rusteghi*, intermezzo; 8. Canzone; 9. Grieg: *Marcia nuziale*; 10. De Michel: *L'amore fra i pampini*, fantasia; 11. Bianco: *Crepuscolo*; 12. Waidteufel: *Violette*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16,30: Giornale radio.  
16,40: Cantuccio dei bambini.  
17: Musica riprodotta o ritrasmessa.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia.  
19,25: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,30-20,33: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,33: « La voce del medico » (offerta per gentile omaggio della Ditta M. Antonetto di Torino, produttrice della Sallina M. A.); Dottor San Pietro: « Climatoterapia », conversazione.

20,45: Trasmissione dell'operetta:

### Primarosa

di PIETRI

Diretta dal M° NICOLA RICCI.

Nel primo intervallo: Alberto Casella: « Punti di vista », conversazione. - Nel secondo intervallo: Notiziario teatrale. - Dopo l'operetta: Giornale radio - Ultime notizie.

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale-radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale-radio.  
13-13,10: Giornale-radio.

13,10-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Pletow; *Alessandro Stradella*, sinfonia; 2. Saint-Saëns: *Réverie du soir*; 3. Schubert: *Marcia militare*; 4. Massenet: *Manon*,

ROMA-NAPOLI  
ORE 21

# IL VASSALLO

DRAMMA LIRICO IN 3 ATTI  
DEL MAESTRO

## A. SMAREGLIA

PERSONAGGI:

NAGA, soprano	M. Serre-Massara
ANDOR, tenore	Adolfo Fecchin
MILOS, baritone	G. Castello
ROLOFO, basso	Felice Belli
KONRAD, baritono	A. Pellegrino

fantasia; 5. Montanari: a) *Chansonette*, b) *Lungo la carovana*; 6. Paganini: *Plorella*, tango; 7. Rino: *Festa di vitaggio*; 8. Gargiulo: *Quit, quit, one step*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17: Giornale-radio - Cambi - Giornale del fanalullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi, 17,80-18,15: Concerto strumentale

e vocale col concorso del soprano Vella Capuano, del pianista Mario Coccarelli e del baritono Romano Rasponi, Musica di Donizetti, German, David, Chopin, Mendelssohn, Liszt. Canzoni spagnole e Sudamericane.

19,25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,30: Giornale-radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comu-

TORINO - MILANO - GENOVA  
Ore 20,45

# PRIMAROSA

OPERETTA DEL MAESTRO  
GIUSEPPE PIETRI

nico del Dopolavoro - Rubriche varie.

19,30: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20,10: Giornale-radio - Comunicazione dell'Istituto Internazionale dell'Agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,33: « La voce del medico ». Offerta per gentile omaggio della Ditta M. Antonetto di Torino, produttrice della Sallina M.A.); Dottor San Pietro: « Climatoterapia », conversazione.

21: Esecuzione del dramma lirico in 3 atti:

### Il vassallo

Musica del M° A. SMAREGLIA. Maestro concertatore e direttore d'orchestra LUCCARINO SANTARELLA M° del GORO EMILIO CASALARI.

Negli intervalli: Notizie varie - Mario Corsi: « Teatri di Stato di ieri e di domani », conversazione.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,10: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,43: Notiziario teatrale.

12,50-13,50: Musica varia (Quintetto): 1. Waidteufel: *Le violette*, valzer; 2. Rossini-Hespighi: *Capri e Taormina*; 3. Martelli: *Berceuse appassionata*, intermezzo; 4. Canu: *Serenata sarita*; 5. Lincke: *Il gioco del tennis*, capriccio; 6. Magro: *Sogno di bimbe*; 7. Penna: *Hatapan*, selezione; 8. Meniconi: *Villaggio in festa*.

17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Musica italiana

Orchestra dell'E.I.A.R.

diretta dal M° FERNANDO LIMENTA (Eduzioni Musicali G. Ricordi)

1. Cagnoni: *Michele Perrin*, sinfonia.

2. Zandonai: *Cocchita*, fantasia.

Giuseppe Mulè: *Stella canora*: a) Una notte a Taormina; b) Floriscan gli avventi.

3. Martucci: a) *Notturmo*; b) *Novelletta*.



5. Mancinelli: a) *Scene veneziane*; b) *Fuga degli ananti a Chloggia*

Prof. A. Ghilarduzzi: «Figari americani», conversazione.

6. Respighi: *Aria*

7. A. Lomen: *Da una canzone di Petrarca*

8. V. Westphahl: *Ronde d'Amour*

9. Pennati-M.: *Entsartete*

10. Panchielli: *Gioconda*; «La danza delle ore».

22:30: Giornale dell'Eni.

22:30: Ultime notizie

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,15: Giornale radio  
12,50-14: Musica varia: 1. P. Lincke: *La bambola di porcellana*, intermezzo; 2. Verdi: *Abba, fantasi*; 3. Canzone; 4. Lincke: *Sommerlust*, valzer; 5. Marini: *Manina son tornata a te*, lungo; 6. Canzone; 7. Prandeli: *Urania tenera*, passadoblo; 8. Grieg: *Peer Gynt*, danza araba; 9. Weber: *Preziosa* ouverture.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

18,19: Musica riprodotta.

20,30-21,30: Musica riprodotta con dischi e la voce del padrone.

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

SERATA

DI COMEDIA DIALETTALE  
E MUSICA DA CAMERA

Parte prima:

Radiostabile dialettale diretta da G. STABILINO e GIANNINELLI

### La pazzia dell'Etna

Atto drammatico di F. COMPAGNINI, con il consenso della signorina Mariuccia Spadaro.

Parte seconda:

Musica da camera:

1. Marucci: a) *Scherzo*; b) *Tarantella* (pianista Amalia Brusca).

2. Corelli-Leonard: *La folla* (violinista Renzo DeIolide).

3. a) Costi: *Intorno all'Idal*; b) Cuccini; *Anarilli*; c) Falconieri; *Vezzosella*, *cara pupillella* (soprano Maria Ragusa).

4. a) Liszi: *Armonie della sera*; b) Albanizi: *Sequitilla* (pianista Annella Brusca).

5. Schuman: a) *Primavera*; b)

*Noite di luna* (soprano Maria Ragusa).

6. a) Grassano: *Danza spagnola*; b) Ruscichelli; *Biligranola*; c) Kreiser; *Tomboirina*; d) Ghinoli (violinista Renzo DeIolide).

Per la 1ª e la 2ª parte: *Notiziaria artistica*.

23,25: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19. Bollettini vari: — 12,15: Meteorologia — 12,30: Concerto orchestrale. — 12,55: Ultime notizie. — 20: Musica leggera — 21: Alcune arie di opere — 21,15: Concerto classico: 1. Mendelssohn: *Overture di Aiala*; 2. Mozart: *Sinfonia sinipia*; 3. Schubert: *Quintetto delle stote*; 4. Frank: *Pezzo eroico*. — 22: «A soli pari» — 22,15: Concerto orchestrale.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

18. Concerto orchestrale — 17: Conferenza — 17,30: «Le professioni vanno spinguendosi», conferenza. — 17,50: Programma vario — 19,20: «Il programma economico fascista», conferenza — 20: Concerto vocale e strumentale: 1. Mozart: *Overture del Ratto dal Serraglio*; 2. Lortzing: *Fantasia su Zar e carpentiere*; 3. Id.: *Un'aria dall'Armatulio*; 4. Flolov: *Fantasia su Maria*; 5. Kriegl: *Sonata popolare*; 6. Granadilla: 6. Cornelius: *Overture del Haribere di Bagdad*; 7. Id.: *Aria di Abul del Haribere di Bagdad*; 8. Flolov: *Coro dei contadini di Maria*; 9. Lortzing: *Serenata e aria di Hans Scribe*; 10. Hillner: *Overture del Musicante*; 11. Gort: *Un'aria della Riva d'Adriana*; 12. Lortzing: *Fantasia sull'Armatulio*; 13. Nicolai: *Overture delle Allegre comari di Windsor*; 14. Blich: *Un'aria dell'opera Sargelito*; 15. Nicolai: *Coro della luna della Dittologia domata* — 22: Notiziario. — 22,30: Attualità — 22,30: Concerto.

ANKARA - m. 1675 - Kw. 7.

10. Concerto sinfonico — 17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

10. Concerto di dischi — 14,30: Dischi e qualche pezzo per trio. — 12: Mercuriali — 19,5: «Concinerlo del «Trio theria» — 20: *Campine orarie della cattedrale* - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di monete a valori — 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Lotter: *Alba di Iperid*, marcia; 2. Soriano: *Selezione del Guitarrico*; 3. Cumili: *Sole la prima*, schotis; 4. Piffa Tarongl: *Carmita*, valzer — 22,15: Conversazione in catalano — 23: *Notizie dai giornali* - Comunicazioni ufficiali della stazione — 23,5: Concerto di chitarra: 1. Sor: *Studio*; 2. Sor: *Minuetto*; 3. Bach: *Preliudio*; 4. P. San Sebastian: *Preliudio basso*; 5. Piffa: *Andalusia* — 23,25: Concerto di musica da ballo e dischi — 1: Fine delle trasmissioni.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

10: Arie nazionali — 19,30: Concerto vocale: *Aria slava* — 20: Conferenza — 20,30: *Commedia*. — 21: Kristie Drani di Kostana — 22: *Notizie varie*.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale — 17,30: «Effetti buoni della caricatura sull'individuo», conferenza — 17,55: L'ora dei giovani — 18,35: Albert Daudisco legge alcuni suoi racconti. — 18,50: Concerto di strumenti a fiato. — 19,30: «Un po' di tecnica», conferenza — 19,35: «Spirito e fortuna nel gioco»,

conferenza — 20: F. Schubert: *I coniglietti*, opera in un atto, libretto di J. F. Castelli. — 21: *Notiziario* — 21,10: Colle allegre attorno a Jerome K. Jerome — 22,15: *Notizie varie* - Fino alle 0,30: *Danze*

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19,30: Notiziario vario. — 19,40: Musica riprodotta. — 19,55: Ultime notizie — 20: Musica riprodotta. — 20,15: Radiogiornale e bollettino meteorologico. — 20,30: Concerto sinfonico.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Per i fanciulli — 17,15: Dischi — 18,40: Conferenza — 19: *Velli Praga* — 21,0: Programma di domani.

BRESLAVA - m. 325 - Kw. 1,7.

16,20: Lieber di Lubrich e Nick. — 16,50: Il libro della giornata. — 17,5: Concerto orchestrale e dance. — 17,50: La rivista *Oberschlesler* in agosto — 17,50: Mercuriali agricole. — 18,15: Il nuovo movimento giovanile cristiano. — 18,40: Meteorologia - «Giovetti operaia nel l'Alta Slesia», conferenza — 19,5: Conferenza — 19,50: «Il programma economico fascista», conferenza. — 20: Concerto orchestrale: 1. Reindel: *Marcia*; 2. Wagner: *Overture del Tannhauser*; 3. Grossmann: *Cardas del lo Spirito del Wolofa*; 4. J. Strauss: *Marcia Radetzky*; 5. Nicolai: *Overture delle Allegre comari di Windsor*; 6. Waldteufel: *Fascino delle sirene*; 7. Hill: *Il cuore al Reno*; 8. Friedemann: *Fantasia slava*; 9. Somig: *Marcia dei Nibelung*; 10. Ferras: *Walter dei Racconti di Hoffmann*; 11. Zimmer: *Hurra, arriva la musica*; 12. Melke: *Sempre fedeli*, marcia; 13. Faust: *Marcia* — 22: Notiziario. — 22,25: «I ja cori occasionali dei disoccupati», conferenza — 22,50: Varietà

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi — 18,5: Conversazione lirica — 18,15: Comunicazioni per i boy congolesi — 18,25: Informazioni e due brevi conversazioni in tedesco — 19: *Velli Praga*. — 22,10: *Notizie locali*.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica da ballo — 18: *Arie per tenore*. — 18,15: *Conversazione* — 18,30: *Musica riprodotta*. — 18,45: *Conversazione* — 18,50: *Giornale parlato*. — 20: Concerto di musica riprodotto dedicato a Massenet. — 20,45: Louis Artus: *Talote*, commedia in un atto — 20,55: Ripresa del concerto — 21,30: *Terre de Turique*: *L'ostrole*, commedia in un atto — 21,40: Continuazione e fine del concerto dedicato a Massenet. — 22: *Giornale parlato*.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto di musica riprodotta. — 18,15: *Cattive erie nella lingua fiamminga», conversazione* — 18,30: Frammenti di musica religiosa — 18,45: *Conversazione* — 18,50: *Giornale parlato*. — 20: Concerto di musica da camera: 1. Arlotti: *Sonata in la maggiore per viola e piano*; 2. Locatelli: *Sonata in sol minore per viola e piano*; 3. Schumann: *Recenti di fate*, per viola e piano; 4. Hoeniger: *Secondo tempo della Sonata*, per viola e piano. — 20,45: *Conversazione* — 21: Concerto sinfonico dal Kursaal di Ostenda: 1. Vreulx: *Corteccio*; 2. Rimski-Korsakoff: *La grande Pasqua russa*; 3. Massoni: *Balletto del Ciel*; 4. Donizetti: *Un'aria dalla Favorita*; 5. De Sutter: *Ivan Cernanir*, racconto russo; 6. Mussorog: *Un'aria dalla Fiera di Sorocokino*; 7. Berlioz: *Marcia ungherese*. — 22: *Giornale parlato*.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto orchestrale — 18: *Notiziario* — 19,10: *Concetto orchestrale* — 20: Conferenza — 20,20: Dischi — 20,40: *Concetto vocale* — 21: «A soli di sassofono — 21,30: Conferenza — 21,45: Per piano: 1. Hoffer: *Sutte di piano*; 2. Allenz: *Priana*; 3. Ravel: *Glucchi d'acqua*; 4. Barlok: *Dante piolari numero* — 22,15: *Violino e piano*: 1. Vivaldi: *Sonata in la minore*; 2. Beethoven: *Romanza in sol maggiore*; 3. Faure: *Dopo un sogno*; 4. Dittersdorf: *Kreiser: Scherzo*

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15,30: Concerto dell'orchestra della stazione — 16,15: Per le signore — 17,50: Dischi — 18,20: «Artisti e conferenza — 19,30: «Come evitare la guerra», conferenza — 20: *Musica da ballo antica* — 20,45: *Recitazione*

# Coloro

che inviano l'importo per abbonamento al Radiocorriere sono pregati di indicare se trattasi di abbonamento

NUOVO O DI RINNOVO

Le rimesse che porteranno questo chiarimento avranno la precedenza.

## IL CONSIGLIO DEL MEDICO

Conversazione scientifica offerta agli abbonati dell'E.I.A.R. dallo Stabilimento Farmaceutico

M. ANTONETTO

... di TORINO ...

produttore della dolce *Eucassina* purgativa e della *Saltina M. A.*

MILANO-TORINO-GENOVA-ROMA-NAPOLI

mercoledì ore 20,30



— 91,5: Concerto: 1. Schubert: *Andante*; 2. Schubert: *Sel. Idler*; 3. Weber: *Adagio e rondo* di concerto in la minore; 4. Weber: *La sposa del cacciatore*, aria; 5. Weber: *Oberon*, ouverture — 92,95: Musica italiana: 1. Carlo Munier: *Aria Vanto*; 2. Monti: *Canzone del pescatore*; 3. Deligo: *I milioni d'Arcicchio*, sereale; 4. Sammartini: *Canto amoroso*; 5. Mezzacana: *Andante e polonaise*; 6. Di Capua: *Maria Mari*; 7. De Curtis: *Torna a Surriento*; 8. Calare: *Tarantella* — 92,50: Musica da ballo — 94: *Cantopiane*

**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

15,30: Concerto sinfonico e musica per piano — 16,45: Segnale orario — 16,45: Concerto d'organo da un cinematografo — 17,15: L'ora dei fanciulli — 18: Concerto di musica da ballo — 19,15: Notizie e bollettini — 19,30: Segnale orario — 19,40: Haydn: Musica per piano — 19: Conferenza binanziana — 19,30: Vaudeville (sei numeri di musica, canzoni, macchiette, ecc.) — 21: Segnale orario — 21: Concerto orchestrale: 1. Biondie: *Due antiche danze francesi*, suite; 2. Ed. Germain: *Ouverture del Riccardo III*; 3. Winter

161: Fantasia su melodie della *Fantasia Strauss*; 4. Loraine: *Salome*; 5. Chappi: *Un mazzo di rose*; 6. Jessel: *Parata dei soldati di piombo* — 21,40: Notizie e bollettini — 21,55: Previsioni marittime. Bollettino della Borsa di New York — 22: George Grossmith: *Il mio tirocinio ad Hollywood*, conversazione — 22,15: Musica per quintetto di compositori russi (Brahms, Tchaikovsky, Rimski Korskoff, Rebkoff), — 22,54: Musica da ballo — 23,30: Segnale orario.

**DAVENTRY (programma regionale) - m. 395,9 - Kw. 38.**

17,15: L'ora dei fanciulli — 18: Vedi Londra regionale. — 18,15: Notizie - Bollettini — 18,35: Franck Bridge: *Canzoni per harmonio* — 19: Concerto di una banda militare. — 19,30: Vedi Londra regionale. — 19,40: Notizie - Bollettini — 21,55: Notizie locali — 22: Vedi Londra regionale. — 22,30: Esperimenti di trasmissione di immagini — 22,35, 23: Vedi Londra regionale.

**FRANCOFORTE - metri 389,8 - Kw. 17.**

15,15: Per i giovani — 17: Concerto per i giovani. — 18,15: Notizie cronologiche. — 18,45: Vidi Mühlacker — 19,10: Notiziario — 19,30: Il programma economico fascista — 20: Vidi Mühlacker — 21,15: Concerto sinfonico: 1. Lully: *Concerto per archi*; 2. Brahms: *Scena* n. 9, in la maggiore; 3. Weissmann: *Concerto*, op. 106 — 22,30: Notiziario. — 22,50: Concerto orchestrale.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**

16: Programma per 1 fanciulli. — 16,30: Concerto di musica brillante. — 17,30: L'ora dei genitori — 18: Mercuriali — 18,30: Conferenza d'igiene. — 18,35: Musica per trio di sirene. — 18: Reportage di una partita di campionato di water polo. — 19,20: Vedi Berlino — 20: Meteorologia — 20,5: Concerto popolare: violino (soprano e baritono) ed orchestrale. 1. Mozart: *Ouverture del Figaro* n. 2; 2. Canto: Schubert: *Mercuria*; 3. Lortzing: *Ouverture del Cacciatore selvaggio*; 5. Canto; 6. Marconi: *Preludio e siciliana della Casalteria russiciana*; 7. Canto; 8. Mascagni: *Intermezzo sinfonico della Casalteria rusticana*; 9. Rossini: *Ouverture del Barbiere di Siviglia* — 21 (circa): Bollettini diversi — 22: Rassegna della stampa politica — 22,15: Bollettini diversi. — 22,30, 0,30: Vedi Berlino.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16,10: Per 1 fanciulli. — 16,55: Dischi — 17,40: Conversazione — 18,10: Dischi — 18,40: Conversazione — 19,10: Dischi — 19,25: Allocuzione — 19,40: Concerto orchestrale: dodici numeri di musica popolare. — 21,40: Notizie dai giornali. — 21,50: Verificazione — 22,15: Continuazione del concerto. — 22,40, 23,40: Dischi.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16,10: Dischi. — 16,40: Per i fanciulli. — 17,40: Dischi. — 18,10: Recitazione — 18,40: Conversazione — 19,10: Comunicati di Polizia — 19,25: Conversazione — 19,40: Concerto orchestrale. — 20,40: Conversazione — 21,40: Notizie dai giornali. — 22,25, 23,10: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi Copenhagen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Programma per i fanciulli. — 16,30: Intermezzo musicale. — 16,50: Conferenza. — 17,10: Intermezzo musicale. — 17,30: Conversazione. — 18: Musica leggera. — 18,15: Quarto d'ora letterario. — 18,15: Bollettini diversi. — 18,30: Conversazione: «Attraverso il mondo: Invenzioni, avvenimenti, personaggi». — 19,50: Bollettino, meteorologico. — 20: Notizie dai giornali.

— 20,15: Conferenza musicale — 20,30: Concerto — 21: Radioappendice — 21,20: Concerto — 22: Radioappendice. — 22,50: Bollettino meteorologico — 23: Programma di domani — 23,30: Musica leggera. — 23: Risposte alle lettere degli ascoltatori stranieri (in francese).

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Serata di valzer. — 18: Emulsione in tedesco. — 18,30: Dischi. — 18,40: Conversazione. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Canzoni russe con accompagnamento di piano. — 19,25: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16,35: Conferenza — 17: Concerto vocale e strumentale. — 18,45: Per le signore — 18,40: L'ora dell'operaio. — 19,15: Attualità — 19,30: Conferenza — 20: Musica dall'Esposizione coloniale di Parigi. — 20,45: Franz v. Schöthaner e G. Kallenberg: *Die giorni felici*. — 21: Notiziario. — Fino alle 24: Concerto.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto orchestrale — 17,55: Note economiche — 18,40: «La caricatura nella musica», conferenza e illustrazioni musicali — 18,50: Informazioni — 19: «Il commercio e la réclame», conferenza — 19,30: Valzer conosciuti (dischi) — 21: Attualità — 21,10: Wilhelm Rehnitz: *Percy Bysshe Shelley*. — 22,15: Notiziario. — In seguito fino alle 23,30: Danze.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi Daventry Nazionale.

**LONDRA (programma regionale) - m. 358,3 - Kw. 70.**

17,15: L'ora dei fanciulli — 18: Concerto di musica da ballo — 18,15: Notizie e bollettini — 18,35: Concerto orchestrale e canzoni al piano. — 20: «Promenad Concerto», diretto da Sir Henry Wood. Composizioni di Brahms. — 21,40: Notizie e bollettini — 21,50: Notizie regionali. — 21: Concerto di musica da ballo. — 22,30, 0,4: Musica da ballo.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

16,30: Concerto orchestrale — 19,30: Conferenza letteraria — 20: Concerto d'organo. — 21: Quartetto strumentale — 19,5: Notiziario.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

16,30: Dischi — 19: Dischi. — 19,30: Radio-gazzetta — 20,30: Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Aria di Figaro dal Barbiere di Siviglia*; 2. Duparc:

*La vita anteriore*, 3. Leonavallo: *Prologo dei Pappaveri*; 4. Gounod: *Ballata di Giulietta e Romeo*. — 22,15: Jazz band.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,30: Ultime notizie - Dischi — 16,45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. — 16,55: Notiziario teatrale. Indice di conferenze. — 20: Campanone dal Palazzo del Governo - Qualizioni di Borsa - Mercantile - Informazioni sulla rivista parlamentare (altre informazioni alle ore 20,45, 21,25 e 23) - Conversazione per le signore. — 20,30: Musica da ballo. — 20,55: Notizie dai giornali. — 21: Musica da ballo. — 21,10: Notizie agricole. — 23: Campanone dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Euripide: *Medea*, tragedia adattata al microfono con illustrazioni musicali — 1: Campanone dal Palazzo del Governo - Ultime notizie - Musica da ballo — 1,30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per le signore e per i bambini. — 17,30: Concerto grammofonico — 18: Notiziario vario. — 19,30: Concerto: 1. Kluck: *Praelud*; 2. Wicakawo: *Leggenda*; 3. Marcurci: *Canzone ruciana*; 4. Jessel: *Orchidea*, intermezzo; 5. Codard: *Seconda mazurka*; 6. Ganne: *Colombello*, balletto; 7. Mendelssohn: *Aurora*; 8. Kreis: *Canzone russa*; 9. Hahn: *Maggio*; 10. Christine: *Io adoro questa*, selezione. — 20,45: Concerto grammofonico.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Dischi — 18: Conferenza. — 18,30: Dischi. — 19: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16,30: Radio giornale — 17: Pionerskaja Prawda. — 18: Radiogiornale dei comunisti. — 18,30: Per gli agricoltori — 20,30: Conferenza — 21: Concerto — 21,15: Notizie di stampa. — 21,55: Segnale orario dal Cremlino — 22,10: Edizione della sera del Radio giornale per il proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. — 18: Concerto. — 18,30: Istruzione musicale. — 19,20: Concerto orchestrale. — 21,55: Segnale orario dal Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,30: Conferenza. — 16,30: Radio giornale del proletario.

**PUBBLICITA' RADIOFONICA PER MEZZO DELLA S.I.P.R.A. IL MONDO UDRÀ LA VOSTRA VOCE**

**S.I.P.R.A. - VIA BERTOLA 40 TORINO**

*Vi volete assicurare? È della superiorità dello*

**AMPLIOLIRICO**

Brevetto F. CANNARELLI

**AMPLIFICATORE DI POTENZA PER QUALUNQUE GRANDE AUDIZIONE?**

Recatevi, senza impegno, presso le n. str.

AGENZIE - FIRENZE - Ditta BANCHIENI - Piazza Strozzi, 5 - VARESE - LA RADIOTECNICA - Via P. del Cristo, 7 - ROMA - S. ANTONIO ZACCARO - Piazza Giamb. del Tiro, 19 P. - PESCARA, CRESPI e VERANO - PASSESIO - SPADOLINI, PESCE - Viale O. d'Annunzio, 28-30-51 - Pescara - AGRICENTO, GASTANISSETTA e NAPOLI - Fratelli FRERRE - Salsomano.

**"specialradio"**

MILANO Via Pasquirolo 6 Tel. 80-906



**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

16. L'ora dei fanciulli - 17. Concerto per le gioventù - 18. Notiziario - 19.45. Conferenza - 19.55. Varietà (dischi) - 21.15. Concerto da Francoforte - 22.10. Notiziario - 22.50. Danze.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

18. Per i fanciulli (dischi e recitazione) - 19. Annuncianti a pagamento - 19.15. Meteorologia - Notizie - 19.30. Conversazione agricola - 20. Schemi orari - 20. Concerto dell'orchestra della stazione - 21. Recitazione - 21.35. Meteorologia - Notizie - Conversazione di attualità - 22.5. Conversazione - 22.30. Musica da ballo.

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

18. Radio-cantata parigina - 20. Conversazione letteraria - 20.15. *L'heure qui sonne* - 20.30. Audizione di dischi scelti - 21. Concerto orchestrale e strumentale: I. Mozart; Ouverture delle Nozze di Figaro, 2. Bizet; Inno della città di Parma, 3. Aria, 4. Pierre, 5. *Notturmo*, 5. *Levadé*; La regina Peau-grege, 6. Pienne. Sulle orchestre; 7. Messager; Valzer, 8. Massenet; Aria nell' *Enfante*, 9. M. Infante; La bambola mattinata, 10. Due pezzi per violoncello; 11. de Séverac; Valzer romantico; 12. Canto; 13. de Séverac; *Il re di danalia*; 14. Dvorak; Danza sia va; 15. Mendelssohn; *Marcia*.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.**

18.45. Giornale parlato - 20.20. Previsioni meteorologiche - 20.30. Concerto sinfonico diretto da Ed. Fajon; 1. Lecocq; 2. Fantocchini; 3. Lecocq; Ouverture di Kovski; 4. Euglini; Balletto egiziano; 4. Pessard; Sulle piraressa.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 6,5.**

17. Conversazione - 17.10. Conversazione sulla terra - 17.20. Dischi - 18.10. Conversazione agricola - 18.15. Dischi - 18.25. Emissione in tedesco (notizie e conversazioni brevi) - 19. Meteorologia - Notizie - Canzoni russe - 19.25. Retrasmissione dallo studio. Teatro dramma - 20.35. Musica per oboe e piano: 1. Schumann; *Humoresque* op. 38, 2. 41. Henschel; *Lamento di pastore*, 3. Cervin; *Scherzo e tarantella*; 4. Bruno Labate; *Vilanello* - 20.55. Informazioni - 21. Meteorologia - Notizie - Concerto per violino ed organo da una chiesa: 1. J. Rheinberger; Sulle op. 100; 2. J. Haydn; *Sonata*. In re minore op. 29 n. 2; 3. Paganini; *Andante* - 21.30. Concerto vocale - 22. Meteorologia - Notizie - 22.10. Informazioni - Programma di domani.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

17. Musica riprodotta - 20.45. Giornale parlato - Ultime informazioni - 21. Concerto orchestrale (sinfonici numeri) - 22. Conversazione agricola - 22.15. Musica da camera (Mozart e Franck) - 23. Musica riprodotta.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

18.35. Borse (come lunedì) - 18.30. Musica riprodotta - 19.30. Comunicato agricolo e conversazione - Mercuriali - Risultati di corsa - 19.45. Informazione economiche e sociali - 20. Lettere letterarie - 20.30. Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche - 20.40. Cronaca della moda - 20.45. Radiocorriere - Concerto pianistico: 1) Bach; *Preludio, Invenzione e fuga*; 2) Mendelssohn; *Variazioni serie di Chopin*; Due studi; 3) Mascagni; *Cavalleria rusticana* (dischi) - 21.15. Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e L'ora esatta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.**

16.1: Concerto orchestrale - 17. Notiziario e bollettini - 18.30. Dischi - 19. « Stanchezza e fatica eccessiva », conferenza - 19.30. « Henrik Ibsen », conferenza - 20. Musica italiana - 20.35. Musica slava - 21.30. Concerto dell' *Orchestra di Johann Strauss* - 22.10. Per i radioscultori.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16.1. Concerto orchestrale - 16.45. Musica vocale - 17.15. Ripresa del concerto orchestrale - 19.15. Dischi - 19.40. Chiacchierata - 20. Conferenza di ortica - 20.30. Grande Festival - 22. Ultime notizie - 22.15. Musica da ballo.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70.**

16.45. Concerto d'organo da un cine marafano - 17.15. L'ora dei fanciulli - 18. Ved. Daventry Nazionale - 18.15. Notiziario - 18.35. Concerto dell'orchestra della stazione - 19.5. H. Hering; *L'avventura del magliaro Butterfield*, commedia in un atto - 19.30. Ripresa del concerto dell'orchestra della stazione - 20. Ved. Londra regionale - 21.40. Notiziario - 21.55. Notizie locali - 22. Ved. Londra regionale - 93.34. Concerto di musica da ballo.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17. Musica leggera - 18. Per gli agricoltori - 18.30. Dischi - 19. Recitazione - 21. Concerto vario.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

MERCOLEDI 19 AGOSTO 1931  
16.45. Conferenza in tedesco: « L'industria elettrica » - 17. Musica varia - 17.45. « Il teatro spagnolo: Lope e Calderon », conferenza - 18. Concerto orchestrale - 18.45. Conferenza verso la nostra regione - 19. Concerto vocale - 19.45. Musica riprodotta - 20.45. Concerto orchestrale. 1. Lalo Schmitt; 2. Chausson; *Canon Berceuse*; 3. Schubert; *Il pastore sotto scoglio*; 4. Schumann; *Sinfonia in do maggiore* - 22.30. Musica da ballo.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17. Trasmissione di immagini - 17.15. Orchestra viennese - 17.30. Notiziario - 17.45. Musica da ballo - 18.15. Canzonette - 18.30. Notiziario - 18.45. Orchestra - 19. Melodica - 19.15. Musica per Bismarionchi - 19.30. Notiziario - 19.45. Musica per violoncello e piano - 20. Musica da jazz - 20.15. Canzoni spa guole - 20.30. Orchestra sinfonica - 20.45. Chitarra havajane - 21. Aria di opere comiche - 21.40. Orchestra sinfonica - 22. Musica da ballo - 22.15. A soli diversi - 22.30. Notiziario - 22.45. Orchestra sinfonica - 23. L'ora degli ascoltatori - 23.15. Notiziario - 23.30. Ripresa dell' *Orchestra ascoltatori* - 24. Notiziario e bollettini diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16. Programma per i fanciulli - 16.30. Dischi - 16.45. Bollettino idrografico - 16.50. Radio cronaca - 17.10. Pausa - 17.15. Dischi - 17.45. Conversazione letteraria - 18. Musica brillante (11 numeri) - 18.35. Diversi - 19.20. Dischi - 19.40. Corrispondenza e Borsa agricola - 19.55. Bollettino meteorologico - 20. Radio giornale - 20.10. Bollettino sportivo - 20.15. Conversazione musicale - 20.30. Concerto vocale (mezzo soprano e tenore) e strumentale (violino e piano): 1. Moussik; Fantasia su temi dell'opera *Italia*; 2. Albeniz; *Tango*; 3. Frydberg; *Il rucello*; 4. Wieldhorn; *Romanza* (per violino e piano); 5. Arie per tenore G. Ciaikovski; Aria dell'opera *Eugenio Onegin* per mezzo soprano - Nell'intervallo quarto d'ora letterario - 21.15. Bollettino teatrale - 21.30. Ripresa del concerto; 7. H. Strauss; *Valzer nel Cavaliere della Rosa*; 8. Wagner; *Il sogno*; 9. Hubay; *Heiss Kall*; 10. Aria per tenore; 11. Quattro arie per mezzo soprano - 22. « Sire rive del mare polacco », conferenza - 22.15. Radio giornale - 22.20. Bollettini diversi - 22.25. Programma di domani - 22.30.92. Musica brillante e da ballo.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

16. Musica francese - 17.15. Composizione per piano di Haydn; *Sonata in fa* - 17.25. Per il mattino - 18. Per gli pianisti - 18.30. « Il cane bene educato », chiacchierata - 18.45. « L'estate in Austria: valori silenziosi », conferenza - 19.10. Parafasi di valzer - 20. Problemi di tutti i giorni - 20.30. *Lieder* - 21. Vacanze nella foresta - 22. Concerto orchestrale: 1. Eber; *Ouverture moderna*; 2. Kreisler; *La villa è una danza*; 3. Bizet; *L'araba sul Pesceiro di perle*; 4. Irtuby; *Piera nel villaggio*; 5. Teut-

scher; Cucuto, minuetto; 6. Kalman; *Furiantissimo*; 7. Ascher; *La zia di Beuschlag*; fox trot dalla commedia musicale *Dall'offesa Rosenrat*; 8. Woltitz; *Le nostre donne*; 1 nostri angioletti; 0. Eber; *Marcia*.

## ONDE CORTE

Berlino Zeelen (m. 31,38) - 14.13.30: Relais di diverse stazioni tedesche - Chabarowsk (m. 70,12) - 6.13: Trasmissioni varie.

Chelmsford (m. 25,53) - 12.30.13.30 e 19.24: Relais di Daventry nazionale.

Endham (m. 31,28) - 17.20: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.30.17.30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18.30.20.40: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21.23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Poznan (m. 31,35) - 20.30.22: Concerto di musica brillante di una banda militare (sette numeri).

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10.10.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19.19.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e spagnolo.

Roma (m. 25,4) - 17.18. Campane e relais di Roma (1 RO) - 19.40.23 (circa): Campane e relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 11.30.14: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21.24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0.0.5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6.8; 10.30.12.30; 12.30.14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20.22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## I RINOMATI APPARECCHI RADIONE

A PREZZI FORTEMENTE RIBASSATI

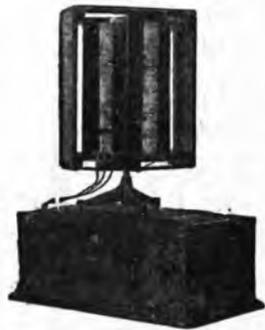
IL RADIONE W6, con 7 valvole, 2 quadri e Diffusore speciale per le onde cortissime, medie e lunghe  
**Lit. 3080**

IL RADIONE WSH 3 con 4 valvole e Diffusore, per le onde medie (200-600 m.)  
**Lit. 1212**

IL RADIONE W 2, con 3 valvole e Diffusore per le onde da 200 a 600 m. **Lit. 760**

PREZZI NETTI

per merce sdoganata franco di tutte le tasse, franco imballo, franco stazione arrivo, pagamento pronto.



Chiedere catalogo e chiarimenti al Depositario:

Off. Tecnico Ind. Ing. LODOVICO FISCHER

TRIESTE - Viale Regina Elena, 1

MILANO - Via Mazzini, 7

## IL TELEFONO

serve tanto per proporre un affare in grande stile, lanciare un'idea, come per realizzare le transazioni più delicate e precisare i particolari più minuti.



**MILANO-TORINO**  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Musica varia: 1. Staffelli: *Napoli, Napoli*; 2. Myddleton: *La brigata fantasma*; 3. Geiger: *Dall'Alta alla Z, put-pourri*; 4. Ranpoldi: *Sombra, tango*; 5. Canzone; 6. Michels: *Juliska, cazaras*; 7. Canzone; 8. Mascagni: *Pavana delle maschere*; 9. Canzone; 10. Lehar: *Cio Cio, fantasia*; 11. Hanud: *Arabesca*; 12. Lincke: *Mercato turco*.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

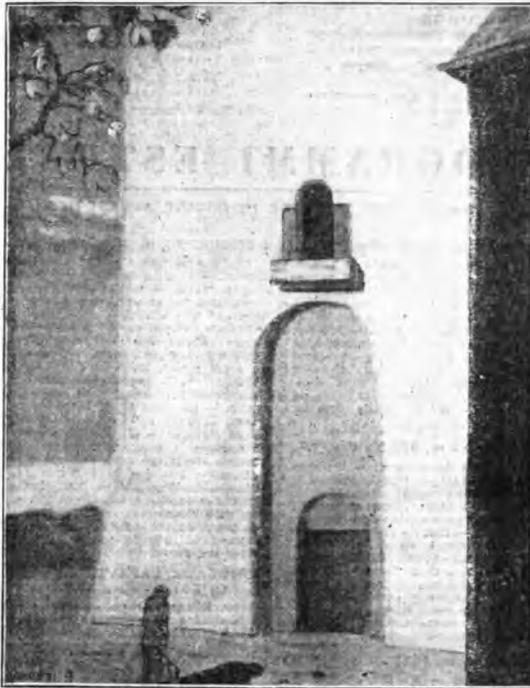


16,30: Giornale radio.  
16,40 (Milano): *Castucelo dei bambini* (Torino); *Radio-giornale di Spumellino* (Genova); *Palestra dei piccoli*.  
17: Musica riprodotta o ritraasmessa.  
17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Ent.  
19: Comunicati dei Consorzi Agrari.  
19,15: Musica varia: 1. Ung: *Veronica*; 2. Ranzato: *Promenade des elegantes*; 3. Muci: *Mary, valzer*; 4. Papanti: *Chung-Woo, intermezzo cinese*; 5. De Nardis: *Saltarello abruzzese*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30: Disco Fonoglotta: Lezioni 21° e 22° di lingua francese (pagine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).  
20,45:

**Musica da camera**

- Schumann: *Andante e variazioni per due pianoforti* (pianisti: Alberta Mainicello e Nando Corsi).
- a) Schumann: *Delicia*; b) Schumann: *Il nocce*; c) Schubert: *La rosetina* (soprano Ilde Brunazzi).
- Saint-Saens: *Il carnevale degli animali*: 1) Introduzione e marcia reale del leone; 2) Gallina e galli; 3) Embruno; 4) Tortore; 5) Elefante; 6) Garguri; 7) L'aquario; 8) Personaggi dalle orecchie lunghe; 9) Il cuculo nel fondo del bosco; 10) Volatili; 11) Pinnisti; 12) Fossili; 13) Il cigno; 14) Finale (Alberta Mainicello e Nando Corsi, pianisti. Orchestra dell'E.I.A.R.).
- a) Pizzetti: *Levmani U mito*



Interpretazione della « Serenata inutile » di Brahma.

pensiero; b) Santoliquido: *In giardino*; c) Pratelà: *La strada bianca* (soprano Ilde Brunazzi).

21,50: Vincenzo Costantini: « Convezazione artistica ».

22: Musica da ballo ritrasmessa dallo stabilimento Strauss Dugni di Torino.

23: Giornale radio.

**ROMA - NAPOLI**

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

**STAZIONE ROMA ONDE CORTE**  
m. 25,4 Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole Davi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.

13-13,10: Giornale radio.  
13,10-14,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
17: Giornale radio - Camdi.

17,5 (Napoli): Iamblinopoli - Radio-sport; (Roma): Giornale del fanciullo.

17,25: Giornale radio - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15: Concerto strumentale e vocale col concorso del mezzo-soprano Maria Guillaume, del pianista Germano Arnoldi, del violoncellista Paolo Leonori e del basso Guglielmo Bandini.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idropo.

19,50: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Ent - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Disco Fonoglotta: Lezioni 21° e 22° di lingua francese (pa-

gine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).

21:

**Concerto variato e commedia**

- Thomas: *Mignon, sinfonia* (orchestra).
- Saint-Saens: *Sansone e Dalia*, a) Alto 2° - Arioso di Dalia e duetto Gran Sacerdote e Dalia; b) Alto 3° - Danzo del tempio. (Esecut: mezzo-soprano Bianca Bianchi (Dalia) e baritono Guglielmo Castello (Gran Sacerdote) e orchestra).

Notizie varie.

- Mancinelli: *Cleopatra* a) Ouverture; b) Marcia trionfale (orchestra).
- Commedia:

**Il romanzo di un'ora**

Un atto di F. B. HOFFMANN.

Personaggi:

- Lucilla . . . . . Giovanna Scotti  
Valcour . . . . . Ettore Piergiovanni  
Lisetta . . . . . Marcella Nibby

Dopo la commedia: Musica da ballo - Orchestra-Jazz dell'E.I.A.R.

22,55: Ultima notizie.

**BOLZANO**

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,43: Notiziario artistico.

12,50-13,50: Musica varia: 1. Leopold: 4bis, marcia; 2. Sujpè: *Un mattino, un pomeriggio e una sera a Vienna, ouverture*; 3. De Giosa: *Napoli di carnevale, fantasia* (Ricordi); 4. Ferraris: *Due chitarre, canzone russa*; 5. Donati: *Serenata voluttuosa*; 6. Puncicelli: *La Gioconda, fantasia* (Ricordi).

17: Musica riprodotta.

17,35-18: Le novelle dei piccoli.

**NON CONOSCETE l'Inglese o l'Indiano?**  
LA CONOSCENZA DELLE LINGUE STRANIERE È PREZIOSA PER TUTTI  
PROVATE I FAMOSI DISCHI.  
**FONOGLOTTA**  
Ascoltate tutti gli annunci mensili sulle onde radio-sonori di ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA  
In prosa e in sedita presso le SCUOLE RIUNITE - ROMA, via Arco, 64 e presso tutti i rivenditori di Fonogradi e di Radio d'Italia.



20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

1. Verdi: *Aroldo*, sinfonia (Ricordi).
2. Puccini: *Serenata al vento* (Ricordi).
3. Corti: *Canti del mare*, impressione.
4. Bach: *Risveglio di primavera*.
5. Le Meis: *Elide*, suite greca.
6. G. B. Martini: *Maisir d'amour*.
7. Puccini: *La fanciulla del West*, fantasia (Ricordi).

21: Giornale dell'Enit - Comunicazioni del Duplavoro - Giornale radio.

21.10: Musica leggera: 1. Barbirolli: *Gentlemen*, one step; 2. Maglione: *Miniosa*, valzer; 3. Corluppi: *E' primavera, bimbe*, canzone; 4. Lincei: *La serenata degli ananisi*; 5. Liuchi: *La casa dell'eternita* intermezzo orientale; 6. Bellinelli: *Sant'anni Villaposte* (Ricordi); 7. Sarks: *L'orologio dell'amore*, giava; 8. Corri: *Rapsodia lombarda*; 9. Antonini: *Tobacchiera*, canzone.

22: Musica riprodotta con dischi e La voce del padrone.



22.30: Ultime notizie.

### PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12.45: Giornale radio.

12.50-15: Musica riprodotta.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

18-19: Cantuccio dei bambini - Musica riprodotta con dischi e La voce del padrone.



20.30: Comunicazioni del Duplavoro - Radio giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.50-21.30: Musica riprodotta.

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Serata di musica teatrale

Orchestra ed artisti dell'E.I.A.R. diretti dal M. P. Russo.

Parte prima:

1. Thomas: *Mignon*, sinfonia (orchestra).
2. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*: a) «Una voce poco fa...» (soprano Aida Gonzaga); b) Duetto Figaro e Susina (soprano Gonzaga e baritono Tita).
3. Massenet: *Thais*, meditazione per violino solista ed orchestra (violonista Rosario Pinna).
4. Giordano: *Fedora*, intermezzo (orchestra).

Parte seconda:

1. Verdi: *Rigoletto*: a) Scena seconda e duetto Rigoletto e Gilda; b) Scena e duetto Gilda e Duca; c) Scena ed aria di Gilda (Soprano Aida Gonzaga, tenore Pollicino e baritono Tita).
  2. Thomas: *Mignon*, e Addio Mignon, fa core » (tenore Pollicino).
  3. Bizet: *I pescatori di perla*, « Siccome un di... » (soprano A. Gonzaga).
  4. Wolf-Perrari: *Donne curiose*, ouverture (orchestra).
- Fra la 1° e la 2° parte: F. De Maria: « La Seija e l'Aspranone », conversazione.
- 23.25: Ultime notizie.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

GIORNALI: 13 AGOSTO 1981

15.45: Rassegna di libri di musica. - 16: *Guernica* di sparo (dischi). - 16.45: Ballate. - 17.15: Mercatini agricoli - Trasmissione a decideri - 17.40: Conferenza. - 18.10: Conferenza. - 18.35: L'ora del lavoro. - 19: Meteorologia. - Dischi. - 20: Meteorologia. - Il movimento nazionale. - 20.30: W. Schildhorn: *Un uomo di chiara la guerra di una morte*, radiodramma. - 20.40: Notiziario. - 22.30: Concerto orchestrale.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8

17: Dischi. - 18.15: Vodi Praga - 18.25: Informazioni e conversazione in tedesco. - 19: Vodi Praga - 22.10: Notizie locali. - 22.15: Vodi Praga.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 608,5 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione - 17.45: Mattinata per i fanciulli. - 18.15: Conversazione - 18.30: Musica riprodotta. - 19.15: Conversazione - 19.30: Giornale parlato. - 20: Audran Dargel, Gilbert, Herre, Leocq, Messager: Frammenti di operette. - 20.45: « Come salvare l'aria nigrata », conversazione. - 21: Concerto sinfonico dal Kussal di Oostende. 1. Berlioz: *Ouverture del Requiem di Cellini*; 2. a) F. Rasse: *Intermezzo di Deidamia*; b) Liado: *La scogliola mustrata*; 3. Spambati: *Serenata napoletana* (trionfale ed arpa); 4. Pupper: *Galatta* (violoncelli); 5. Massenet: *Aria dell'Ercole*; 6. Ruyter: *Un'aria del Sigurd*; 7. Wagner: *Ouverture del Tannhauser*. - 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto di musica brillante - 18: Musica riprodotta - 18.15: Conversazione turistica - 18.30: Concerto di musica riprodotta. - 19.15: Conversazione - 19.30: Giornale di stazione turistica - 19.30: Giornale parlato - 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: *Ouverture del Fallo dal serraglio*; 2. Pter Dierckx: *Due arie*; 3. Rromta: *Fantasia fantastica*; 4. Morlemano: *Due arie*; 5. Marcel Poot: *Un'oroscopia*; 6. Due arie; 7. Rrussellman: *Rena di Sparta*. - 20.45: Lettura. - 21: Concerto dal Casino di Kneke. 1. Saint-Saens: *Maria dell'incoronazione*; 2. Massenet: *Ouverture di Fedra*; 3. Reyer: *Canto*; 4. O. Rels: *In prigione*; preludio; 5. Saint-Saens: *Zaratella* per flauto e clarinetto; 6. Canto; 7. Banega: *Fantasia su arie popolari di Jovan*. - 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto orchestrale - 19: Notiziario. - 19.10: Ripresa del concerto. - 20: Conferenza - 20.30: Dischi - 21: Concerto vocale - 21.30: Concerto orchestrale. 1. Respighi: *Arie antiche e danze del secolo XVI*; 2. Mozart: *Sin-*

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Quotazioni di Borsa - Mercuriali. - 19.10: Movimento del porto. - 19.15: Trasmissione di immagini. - 19.30: Notizie dei disci. - 19.30: Concerto orientale - 19.45: Alcuni disci. - 19.55: Ultime informazioni. - 20: Anouara Dumas: *L'ora dei delitti*, commedia in un atto - 20.30: Concerto orchestrale. - 21: Jeannot: *Francia del fuotacape*, sinfonia. - 21.30: Rimski-Korsakov: *Scheherazade*, poema sinfonico - 22.10: Alcune arie di opere - 22.10: Dischi.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16.30: L'ora dei giovani. - 17: Concerto orchestrale. - 17.50: Programma vario - 18.30: Chiacchierata sull'orario ferroviario - 18.55: « Sanatorio per gli animali di guerra tedeschi a Davos », conferenza - 19.20: « Il tesoro di parole delle lingue europee », conferenza - 19.40: Borsa di Francoforte. - 19.45: Meteorologia - 19.50: Lettura. - 20.30: Concerto sinfonico. 1. Brahms: *Concerto per violino e orchestra*; 2. Reger: *Partizioni dei temi di Mozart* - 22: Notiziario - 22.30: Attualita - 22.30: Concerto orchestrale.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Fantare - 17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. - 18.30: Dischi e qualche pezzo per trio - 19.15: Mercuriali. - 19.5: Programma per i fanciulli. - 19.30: Concertino di musica brillante del « Trio Iberia ». - 22: Campane orate della cattedrale. - Previsioni meteorologiche. - Quotazioni di monete e valori - 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Kenneth J. Alfred: *Suita linea del fuoco*, marcia; 2. Querterio: *Inquisitidine*, valzer; 3. J. M. Pita: *Pa que d'Alfonso*, schotis; 4. A. Cota: *La palutina*, habanera; 5. Palencia: *No me castegua*, Java; 6. Volga: *Deaurilla*, one step; 7. S. P. Clemis: *Riposo nel bosco* - 23: Notizie dal giornale. - Comunicazioni ufficiali della stazione - 22.5: I. Abati e F. Reparas: *I figli artificiali*, commedia in tre atti. - 1: Fine delle trasmissioni.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Concerto di celra - 19.30: Dischi. - 20: Conferenza medica - 20.30: Vodi Lubiana. - 22.30: Notizie varie - 22.50: Concerto orchestrale. 1. Ciga: *Zlatbor*; 2. Clemis: *Notte solitaria*; 3. Michel: *Il piccolo uomo*; 4. Euclic: *Parce di sogni*.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

18: Concerto vocale - 17: L'ora dei giovani. - 17.30: Conferenza sui musical moderni - 18: « Come sia milder Crucchi », chiacchierata - 18.25: Questioni giuridiche. - 19: « Uomini nelle canzoni rurali tedesche ». 1. Haydn: *Eleganza*; 2. Zeller: *Maestra e apprendista*; 3. Milarch: *Kantabile sposa me*; 4. Billo di Schreivung; 5. Kirchl: *Suita L'insuburger Heide*; 6. Steuereck elib: *Amal una volta e spasso*; - 20: Jazz band. - 19: Notiziario - 22.15: « Pro e contro la pena di morte ». - 23: Notizie varie. In seguito: Concerto orchestrale. 1. Rossini: *Ouverture della Gazz ladra*; 2. Puccini: *Fantasia sulla Bohème*; 3. Schmalstich: *Fantasia su Non tutti i giorni è domenica*; 4. Boleldice: *Ouverture della Pama bianca*; 5. Pionelli: « Fianza delle ore - della Gioconda »; 6. Schmalstich: *Bijouterie*; 7. Gounod: *Valzer del Faust*.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

12.30: Concerto in chiacchierata - 10.40: Conferenza sindacale. - 12.55: Notiziario vario. - 20: Chiacchierata enologica. - 20.15: Radio giornale e bollettino meteorologico - 20.30: Trasmissione della commedia di M. Zamacots: *I buffoni*.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Conferenza. - 17.30: Dischi - 17.40: Notiziario. - 19: Vodi Praga - 22: Programma di domani - Informazioni. - 22.15: Vodi Praga.



## FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riduzioni favorevoli 80 per cento



La punta Electrocolor paragonata alle punte di acciaio è come uno Stralvario paragonato ad un solito conocone  
Jean Kubell.

Agenzia Genemba:

DESLA

Via S. Damiano, 40 - MILANO



lonia in mi bemolle maggiore. — 22: Conferenza. — 22:15: Concerto orchestrale. 1. Frank: *Variations sinfoniche*; 2. Martucci: *Nocturnella*.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**

15: Concerto strumentale — 17: Per gli orologi. — 18:30: Conferenza. — 19:30: Conferenza per articolatori. — 20: Musica danese: 1. Henriques: *Volum Smed, ouverture*; 2. Peller Gram: *Violin Romance*; 3. Nielsen: *Savilo e Danie*, ouverture. — 20:30: Oluf Bang: *Lullima parola*, dramma. — 21: Concerto sinfonico: Goldmark: *In primavera*, ouverture; *Nozze paesane*, sinfonia. — 22:50: Musica da ballo. — 24: Campana.

**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

15:35: Concerto di musica da ballo. — 16:30: Musica brillante da un liuto. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18:15: Notizie e bollettini. — 18:30: Segnale orario. — 18:40: Hayin: *Missa per piano*. — 18:50: Ragazzi di Fibri. — 19:30: L. du Gard Peach: *Polare domestico*, radio-recita. — 20: Concerto dalla Queen's Hall, diretto da Sir Henry Wood, dedicato a composizioni di Elgar: 1. *Pomp and Circumstance n. 5* in do, marcia; 2. *Poliolo*, stitico sinfonico; 3. *Tre arie* per contralto; 4. *Sinfonia n. 1* in la bemolle. — 21 Segnale orario. — 21:40: Notizie e bollettini. — 21:55: Previsione meteo. Bollettino della Borsa di New York. — 22: «Pensieri oziosi». — 22:15: Musica da ballo. — 23:30: Segnale orario. — 24: Esperimenti di trasmissione di immagini.

**DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.**

17:55: L'ora dei fanciulli. — 18: Venti Londra regionale. — 18:15: Notizie Bollettini. — 18:35: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per baritone. — 19:45: Venti Londra regionale. — 21: Notizie. — Bollettini. — 21:10: Notizie locali. — 21:30: Concerto di musica brillante da un ristorante (5 numeri). — 21:55-22:35: «Promenade Concert», seconda parte (vedi Londra regionale).

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

17: Concerto orchestrale. — 18:30: Notizie economiche. — 18:45: «Una piccola opera d'arte per tre pianoforti», conferenza. — 19:5: «Da un angolo sconosciuto dell'America», conferenza. — 19:30: Notiziario. — 19:40: Hermyne Zur Mühlen: Due sketches. 1. *La notte lunga*; 2. *Rea del cont.*. — 21: Venti Langenberg. — 22:15: «Pro e contro la pena di morte», radiodiscussione. — 23: Notiziario. — 23:15: Concerto orchestrale.

**HEILSBURG - m. 278,5 - Kw. 7,5.**

16: L'ora dei giovani. — 16:30: Max Reger e Gustav Mahler: *Lieder* per soprano e musica per violoncello e piano. — 17:15: Concerto di musica brillante. — 18: Mercuriali. — 19:10: Conversazione. — 18:40: «Dal clown di circo alle stelle di varietà», conversazione con esempi su dischi. — 19:30: Conversazioni di francese. — 19:55: Meteorologia. — 20: Venti Berlino. — 22: Venti Francoforte. — 22:50: Venti Berlino.

**HILVERSUM - m. 1876 - Kw. 8,5.**

16:40: Concerto dell'ottetto della stazione. — 18:10: Conferenza. — 18:40: Musica per violino e piano. — 19:40: Concerto di canto e piano. — 19:50: Segnale orario. — 19:45: Concerto dell'orchestra d'Utrecht. — 20:40: Radiorecita. — 21:10: Ripresa del concerto.

— 21:50: Notizie dai giornali. — 22:5: Musica brillante. — 22:50 Dischi. — 23:40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16:40: Concerto vocale e strumentale. — 18:10: Dischi. — 18:25: Lezione di taglio. — 18:40: La mezz'ora delle risposte. — 19:10: Comunicati di Pozila. — 19:25: Dischi. — 19:40: Concerto strumentale. — 20:40: Conversazione. — 21:40: Ripresa del concerto. — 21:40: Notizie dai giornali. — 22:10: 23:10: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Kw. 10.**

Vedi Copenaghen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

18: Musica riprodotta. — 18:50: Conferenza. — 17:10: Intermezzo musicale. — 17:35: Conversazione. — 18:15: Concerto di solisti. — 18:40: Concerto letterario. — 19:15: Bollettini diversi. — 19:30: Conversazione: «Cultura e civiltà polacca di mille anni fa. L'epoca della dinastia dei Piasti». — 19:55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20:30: Bollettino settimanale dei boys scout. — 20:15: Concerto. — 21:30: Trasmissione da Varsavia. — 22: Radio-appendice. — 22:15: Notizie dai giornali. — 22:20: Bollettino meteorologico - Comunicati e programmi di domani. — 22:30: Concerto di solisti. — 23: Musica leggera e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Concerto bandistico. — 18: Concerto di una banda militare. — 19: Venti Praha. — 19:25: J. Vrchlicky: *Il testimone*, commedia in un atto. — 19:55: Venti Praha. — 20:10: Borsa. — Programmà di domani. — 22:15: Venti Praha.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16:20: Rassegna di libri. — 17: Concerto orchestrale. — 18:15: Paesaggi francesi. — 18:40: Dal mondo degli animali. — Due episodi del Sud, conferenza. — 19: Notiziario. — 19:30: Conferenza. — 20: Valzer e arie di Oscar Petras. — 21 (da Salisburgo): Concerto del coro dell'Opera di Vienna, diretto da B. Paungartner: 1. *Pastorale*; 2. *Madrigale*; 3. *Hassler*; 4. *Canzoni tedesche*; 5. *Di Lasso*; 6. *Zecchi*; 4. *Id.*; 7. *Balli dei lanticheschek*; 8. *Sjandelli*; 9. *Canzone napoletana*; 10. *Haydn*; 11. *Armonia della vita coniugale*; 12. *Mozart*; 13. *Tre rami classici*; 14. *Schubert*; 15. *La notte*; 16. *Al chiaro di luna*; 17. *Hrahms*; 18. *Un accordo d'arpa*; 19. *Il giardinere*; 20. *Sentinella notturna*; 21. *Dvorak*; 22. *Sull'altura si odono le campane della sera*; 23. *Id.*; 24. *L'abbandono*; 25. *Reger*; 26. *Fena d'amore*; 27. *Pligi di re*; 28. *Danza sved.* Verso le 22:5: Ultimo notizie. — 22:25: «Pro e contro la pena capitale», conferenza. — 23:10: Concerto orchestrale.

**LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16:30: Concerto dedicato al compositore Jndassoha: 1. *Serenata* op. 35; 2. *Sei canzoni popolari*; 3. *Trio in do minore*. — 17:55: Notizie economiche. — 18: «La lotta contro il fumo», conferenza. — 18:50: Informazioni. — 19: Conferenza. — 19:30: Otto Stoeckel: «Il quartetto degli amici», radioscene musicali tratte da una novella francese. — 20:45: Attualità. — 21: Venti Langenberg. — 22:5: Notiziario. — 22:15: «Pro e contro la pena di morte», conferenza.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 6,8.**

Vedi Daventry Nazionale.

**LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 7,0.**

17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18:15: Notizie e bollettini. — 18:25: Vaudeville. — 21: Notizie e bollettini. — 21:45: Notizie regionali. — 21:30: Ciclo di an-

tiche melodie inglesi (tenore, soprano, contralto e basso). — 21:55: «Promenad Concerto», diretto da Sir Henry Wood (orchestra e canto). — 22:35:24: Musica da ballo.

**LIUBIANA - m. 675,8 - Kw. 2,8.**

18:30: Concerto orchestrale. — 19:30: Ginnastica. — 20: Notizie di stampa. — 20:30: Concerto vocale. — 21:15: Concerto di Gsarmonia. — 22: Concerto vocale. — 22:30: Notiziario.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

16:30: Concerto grammofonico. — 18: Dischi. — 18:30: Radiogazzetta. — 19:45: Cronaca della storia di Lyon. — 20:30: Concerto vario.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16:30: Ultime notizie - Dischi. — 16:45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. — 16:55: Notiziario teatrale. — Inizio di conferenze. — 20: Campare dal Palazzo del Governo. Quotazioni di Borsa. Mercuriali - Informazioni della seduta parlamentare (altre informazioni sulle ore 20:45, 21:25 e 23). Conversazione per i fanciulli. — 20:45: Notizie dai giornali. — 21: Musica da ballo. — 21:45: Informazioni sulla seduta parlamentare. — 22:30: Lezione di francese. — 23: Campana dal Palazzo del Governo. Segnale orario. Concerto serale. — 23:30: Concerto bandistico all'aperto (tempo permettendo). — 1: Campana dal Palazzo del Governo. Ultimo notizie. Musica da ballo. — 1:10: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per i fanciulli. — 17:30: Musica riprodotta. — 18: Notiziario vario. — 19:30: Concerto: 1. *Sia*; 2. *Campana*; 3. *Fiele*; 4. *Notturno*; 5. *Fatek*; 6. *Tempi del clautemhalo*; 7. *Ganna*; 8. *Pavane del XV secolo*; 9. *Filippucci*; 10. *Le marionette*; 11. *6 Mendelssohn*; 12. *Danza dei balletti*; 13. *Grieg*; 14. *Luc*.

cello d'amore; 8. Gluck: *Paride ed Elena*; 9. Howgill: *Il paese dei sogni*; 10. Intermezzo; 10. Cossato: *Diuertimento*; 11. Gillet: *La festa del villaggio*. — 21:30: Concerto.

**MORAVSKA - OSTRAVA - metri 283,4 - Kw. 11.**

17: Cabaret; Canoni. — 19: Venti Praha. — 20:10: Programma di domani. — 22:15: Venti Praha.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

10:30: Radiogiornale. — 17: Pinner-skaja Pravda. — 18: Radiogiornale dei contadini. — 19:30: Per gli agricoltori. — 20:30: Conferenza. — 21: Concerto. — 21:15: Notizie di stampa. — 21:55: Segnale orario dal Cremlino. — 22:10: Edizione della sera del Radiogiornale per il proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. — 16: Concerto. — 18:30: Istruzione musicale. — 19:20: Concerto orchestrale. — 21:55: Segnale orario dal Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15:30: Conferenza. — 19:30: Radiogiornale del proletario.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 7,5.**

17: Concerto da Francoforte. — 18:30: Notiziario. — 18:45: Venti Francoforte. — 19:5: Conferenza. — 19:45: Venti Francoforte. — 21: Venti Langenberg. — 22:15: Venti Francoforte. — 23: Notiziario. — 23:15: Venti Francoforte.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 7,5.**

18: Recitazione. — 18:30: Servizio religioso dallo studio. — 19: Comunicazioni a pagamento. — 19:15: Meteorologia. Notizie. — 19:30: Concerto di violoncello e piano. — 20: Segnale orario. — 20: Per gli agricoltori. — 20:30: Concerto vocale. —

## SEIBT-RADIO BERLINO



APPARECCHI RICEVENTI

completi di 3 valvole, altoparlante e batteria

Lit. 400

comprese le tasse governative.



Per apparecchi in corrente alternata chiedere cataloghi dalla Rappres. Generale

APIS S.A. - MILANO (120)

Via Goldoni, 21 - Telef. 23-760



13  
 10: Revitazione — 21,35: Meteorologia — Notizie — Conversazione d'attualità — 29,5: *The four jazz comedians*.

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

18: Radio gazetta parigina.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 1,5.**

19:45: Giornale parlato — 20:30: Previsioni meteorologiche — 20:30: Radia concerto di dischi.

**PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.**

17: Dischi — 18:10: Conversazione agricola — 18:15: Conversazione per gli operai — 18:50: Conversazione agricola in tedesco — 19: Segnale orario Meteorologia — 19:5: (canzoni popolari con accompagnamento di piano — 19:35: Concerto di musica britannica e da ballo — 19:55: Concerto bandistico dal Bosco di Praga — 20:55: Informazioni — Concerto dell'orchestra della città di 1. Moniusko *Ouverture di Walden*; 2. Elber *Serenade* (clarinetto); 3. Hupel: *L. Aristonide*; 4. Muszowski: a) « Nel giardino del castello », dal *Bohris Gudunof*; b) « Gopak », dell'opera *Il mercante di Sorotobski*. — 22: Meteorologia — Notizie e sport — 22:15: Concerto d'organo da un cinema; 18 numeri di musica brillante e da ballo. — 23: Segnale orario.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

17: Musica riprodotta — 20: Emisione in arabo « Conversazione - Giornale parlato - Dischi — 20:45: Giornale parlato - (Ultime informazioni) — 21: Concerto offerto dalla città di Italic e dall'Associazione « Gli Amici di Radio Marocco »: Quattordici numeri di musica strumentale e canto. — 23: Musica riprodotta.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

16:30: Ritrasmisione del concerto dato al Conservatorio Americano di Fontainebleau — 18:35: Liorse (come lunedì) — 18:30: Musica riprodotta — 19:40: Comunicato aereo — Conversazione — Mercuriali — Risultati di corse — 19:45: Informazioni economiche e sociali — 20: Radio teatro: *Il re di Cipro* (adattamento con artisti della Comédie Française). — 20:30: Informazioni — Risultati sportivi — Previsioni meteorologiche — 20:40: Cronaca di D. Bonnard — 20:45: Radia concerto: 1. Haydn: *Sonata in re* per piano; 2. Ciaikovski: *Marche e Liedes* — 19: « Perché tentiamo le ali » — confer — 19:30: « La riforma del calendario secondo l'astronomia », conferenza — 20: Concerto orchestrale. — 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ALEMANNICA - m. 459,4 - Kw. 60.**

16: Segnale orario. — 16:1: Echi dai monti — 17: Rassegna libraria: Frank Thiess: *Il centauro*. — 18:30: *Marche e Liedes* — 19: « Perché tentiamo le ali » — confer — 19:30: « La riforma del calendario secondo l'astronomia », conferenza — 20: Concerto orchestrale. — 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16:1: Concerto dal Kursaal — 18:11: Jazz band. — 19:40: Chiacchierata — 20: Musica classica — 21: Vedei Laogberg. — 22:15: Notiziario.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,6 - Kw. 70.**

Vedi Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE - (programma regionale) - m. 79,2 - Kw. 70**

16:30: Concerto di musica da ballo. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedei Daventry Nazionale. — 18:15:

Notiziario — 18:35: Concerto dell'orchestra della stazione ed arle per soprano — 19:45: Vedei Londra regionale — 21: « Notiziario » — 21:15: Notizie locali — 21:30: Concerto di varietá da un teatro di Scarborough — 22:35: Vedei Daventry Nazionale.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17: Culo. — 17:30: Dischi. — 18:30: Recitazione — 19: Concerto di violoncello e piano: 1. Locatelli: *Sonata*; 2. Bach: *Arioso*; 3. Boccherini: *Minuetto*; 4. Sammartini: *Momento musicale*. — 19:30: Chiacchierata. — 20: Concerto popolare: 1. Spohr: *Ouverture di Jessonda*; 2. Mendelssohn: *Concerto di violino in mi minore*; 3. Grieg: *Suite del Peer Gynt*; 4. Miklund: *Due pezzi per archi*; 5. Lofgren: *Rapsodia svedese* — 21:40: Attualità — 22: Musica brillante.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16:30: Conferenza medica — 16:45: Il quarto d'ora di dizione (in francese) — 17: Concerto vario — 17:45: Conferenza storica — 18: Concerto orchestrale. — 18:45: « Attraverso l'Europa », conferenza — 19: Concerto Musica brillante. — 19:45: Musica riproposta. — 20:45: Concerto orchestrale.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissione d'immagini — 17:15: Musica da ballo. — 17:30: Notiziario — 17:45: Melodie — 18: Frammenti d'opere. — 18:30: Notiziario — 18:45: Musica militare — 19: Canzopette — 19:15: Musica per trio — 19:30: Notiziario — 19:45: Musica per pianoforte — 20: « A soli diversi » — 20:15: « Monologhi comici » — 20:25: Frammenti di film sonori. — 20:55: Cronaca della moda — 21: « A soli diversi » — 21:15: Musica da jazz — 21:30: Concerto di dischi — 22: Concerto varietá — 22:30: Notiziario — 22:45: Melodie — 23: Musica per chitarra — 23:15: Notiziario — 23:30: Orchestra argentina — 23:45: Orchestra sinfonica. — 24: Notiziario e bollettini di vesti.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16: Dischi — 16:45: Bollettino idrografico. — 18:50: Conversazione turistica — 17:10: *Pausa* — 17:15: Dischi — 17:35: Conversazione su Parigi sotto terranea — 18: Concerto vocale (soprano e strumentale piano) — 19: 10 versi — 19:50: Dischi — 19:40: Mercuriali — 20:15: Bollettino meteorologico. — 19:55: Comunicati diversi — 20: Radio giornale — 20:10: Bollettino sportivo — 20:15: Concerto popolare dell'orchestra sinfonica di Varsavia e di violoncello: 1. Ciaikovski: *Polo della terza suite*; 2. Ciaikovski: *Valzer di balletto della Bella addormentata nel bosco*; 3. Puccini: *Pantasia sulla Rohme*; 4. Tre pezzi per violoncello (Massenet, Pugnier e Goens); 5. Gounod: *Musica di balletto del Faust*; 6. Schumann: *Sogno*; 7. Gounod: *Maria della Regina di Saba* — 21:30: Radio recita. — 22: Conversazione da Vilna. — 22:15: Radio giornale — 22:30: Bollettini diversi. — 22:25: Programmata di domani — 22:30: Concerto ritrasmesso da Lenpoff — 22:45: Musica brillante e da ballo.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

17: Concerto: Musica romantica (dischi). — 17:45: « Del tritone e delle ondine », chiacchierata — 18:5: Per gli alpinisti. — 18:45: « Osservazioni sulla natura in agosto », conferenza. — 19:5: Felix Langer legge dalle sue opere: « Il Jeune Bernhard Gobze », novella — 19:40: Breve umoristiche. — 20:25: Vedei Fangeberg — 21: Vedei Salisburgo — 21:30: Concerto orchestrale: Musica brillante.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14.1.30: Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarowsk (m. 70,12) - 6.13: Trasmissioni varie.

Chemisford (m. 75,53) - 12.30.13.30 e 19.24: Relais di Daventry (nazionale).

Eindhoven (m. 31,28) - 14.16 e 22.24: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W 2 S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.30.17.30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18.30.20.30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,53) - 21.23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma.

Poznan (m. 31,35) - 20.30.21.30: Concerto pianistico di musica russa e vocale (soprano) di canti popolari polacchi. Concerto vocale e strumentale (piano e violino) - Composizioni di Chopin, Liszt, Ciaikovski, Wieniawski, ecc. Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10.10.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche. Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19.19.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e francese.

Roma (m. 25,4) - 17.18: Campagne e relais di Roma (1 RO) - 19.40.23 (circa): Campagne e relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 0.03 e 13.30.15: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21.24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0.05: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6.8; 10.30.12.30; 12.30.14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20.22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## COMMERCianti INDUSTRIALI GROSSISTI

NEL VOSTRO INTERESSE  
INSCRIVETEVI NELLA RUBRICA

## FORNITORI RACCOMANDATI

LEGGETE A PAGINA 58



La garanzia della lunga durata e dell'alta qualità delle VALVOLE ZENITH per bassa frequenza vi è data dall'impiego del filamento a nastro

## ZENITH

VALVOLE EUROPEE ED AMERICANE

MONZA - MILANO



MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8.15: Giornale radio.  
8.30: Lista delle vivande.  
11.15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone »



12-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Verdi: *I vespri siciliani*, sinfonia; 2. Waidtfeufel: *La source*, valzer; 3. Paulin: *Conte de Mal*, suite ballet; 4. Brunelli: *Susette*, gavotta; 5. Canzone; 6. Monti: *Il Natale di Pierrot*, fantasia; 7. Canzone; 8. Mulé: *Canto d'Imera*; 9. Huffman: *Nibelungen*, marcia.

12-14 (Genova): Musica varia: 1. Rossi: *El cuballero*; 2. Frontini: *Moresca*; 3. Giordano: *Il voto*, intermezzo; 4. Kern: *Show boat*, fant.; 5. Ullig: *Denise*; 6. Grothe: *Lacrima*, tango; 7. Kettelbrey: *Nel giardino di un monastero*; 8. Tonelli: *Serenata timida*; 9. Sibelius: *Valzer triste*; 10. Kalman: *La ragazza olandese*, fantasia; 11. Scasola: *Coraggio tartaro*; 12. Camussi: *A quele azzurre*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16.30: Giornale radio.  
16.40: Cantuccio del bambino; C. A. Blanche: « Enciclopedia per la gioventù ».

17: Musica riprodotta o ritrasmessa.

17.50-18.5: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati del Concorso Agrari e della Reale Società Geografica.

19.30: Musica varia: 1. Donati: *Pera*; 2. Menicani: *Piccola Lib*, valzer; 3. Mulé Giovanni: *Tanto d'Imera*; 4. De Micheli: *Serenata napoletana*.

19.40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19.45-20.40: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.40: Battista Pellegrini: « Avvenimenti e problemi », conversazione.

20.55: « I cinque minuti del Radio-curioso » (offerta per gentile omaggio dalla S. A. Acque e Terme di Bognanola).

21:

**Concerto variato**

col concorso del soprano Iris Adami Corsadoli.

Parte prima:

1. Reissiger: *Yefva*, ouverture.
2. a) Barbara Giuranna: *Mi voglio rinnovar* (stornello); b) Alceo Toni: *Tre stornelli su testo trecentesco*



(soprano Iris Adami Corsadoli).

3. Respighi: *Antiche arie e danze*: a) Villanella; b) Gagliarda.
4. a) Edoardo Trentinaglia: *Darcavola*; b) Giovanni Strauss: *Cecilia* (soprano Iris Adami Corsadoli).
5. Alfano: *Danze rumene n. 1, 2*.
6. a) Kyerulff: *Due canti: Repos dans la forêt - Chant de Synnaye*; b) Giulia Recchi: *Bergerette* (soprano Iris Adami Corsadoli).
7. Pedrotti: *Tutti in maschera*. Libri nuovi.

Parte seconda:

8. a) Bovio-D'Annibale: *O paese d'o sole*; b) Mendis-Mascheroni: *Chi è questa bella signora?* (tenore Pasquolino I).
9. Waidtfeufel: *Au revoir*, valzer.
10. a) D'Acchiardi: *Vecchia chitarra*, canzone tango; b) Mollet: *Ruso-riso-rose*, canzone fox (soprano Anita Osella).
11. Amadei: *Suite campestre*,

12. a) Ramo-Mascheroni: *Lodovico*; b) Fiore-Lama: *Gonola d'ammore* (tenore Pasquolino I).

13. Mollet: *Quando la freccia scocca*, canzone fox (soprano A. Osella).
14. Sousa: *Imperial Edward*, marcia.
- 23: Giornale radio.

**ROMA - NAPOLI**

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTI  
m. 25,4 - Kw. 15-2 RO

8.15-8.30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11.15 (Roma): Giornale radio.  
13-13.10, Giornale radio.

13.10-14.15: Concerto di musica leggera: 1. Philipe: *Sinfonietta veneziana*; 2. Becco: *Signo d'amore*; 3. Massenet: *Le mandole*, dall'opera *Centurion*; 4. Mussorgski: *Ductio*, dall'opera *Boris Godounov*; 5. Lehar: *Eva*, fantasia; 6. Marlotti: *La conchita*, serenata; 7. Kalman: « Piccolo bar », dall'operetta *Buja-*

*dera*; 8. Massenet: *Aria di ballo*; 9. Alballi: *Refrain*, one-step.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16.45 (Napoli): Conversazione con le signore - Radiosport.

17: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17.30-18.15:

**Concerto vocale e strumentale**

col concorso della violinista Luisa Carlevarini (musiche di Grazioli-Corti, Tartini, Muszkowski e Dvorak), del soprano Antonietta di Pisa (arie di Verdi e Giordano) e del tenore Adelfo Zagonara (arie di Hossini, Van Westphalen e Leoncavallo) - Notiziario teatrale.

19.35 (Napoli): Cronaca dell'Idropoto.

19.40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20.10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21: Esecuzione dell'operetta in 3 atti

**Acqua cheta**

Musica di G. PIETRI

Direttore d'orchestra M<sup>re</sup> A. PAOLINI  
Negli intervalli: Notizie varie - G. Altrecuca: « Ecco del mondo », rivista di attualità (conversazione).

Dopo l'operetta: Ultime notizie,

**BOLZANO**

m. 453 - Kw. 0,22

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie.  
12.40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12.45-13.50: Concerto vocale e musica da camera: 1. a) Sammarini: *Canto amoroso*; b) Rameau: *Gavotta*; c) Juan: *Berceuse* (violinista Leo Petroni); 2. a) M. A. Genti: *Inferno all'ital mio*; b) Schubert: *Dove?*; c) Pratiella: *Strada bianca* (mezzo-soprano Fogaroli).

« Vanatata » « Cose e casi curiosi », conversazione.  
3. a) Leclair: *Tamburino*, b) Francour: *siciliano e Rigadun* (violinista Leo Petroni); 4. a) Verdi: « *D'amor sull'ali* » dall'opera *Il trovatore*; b) Puccini: « *Signora ascolta* » dall'opera *Turandot*; c) Muscagnoli: *M'ama, non m'ama* (soprano Ines Calnelli).



17-18: Trasmissione di dischi e la voce del padrone.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
 20,5: Trasmissione fonografica dell'opera

### Il barbiere di Siviglia

di G. ROSSINI

Negli intervalli: Giornale dell'Emil - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie varie.  
 Alla fine dell'opera musica riprodotta  
 22,30: Ultime notizie

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

19,45: Giornale radio  
 19,50-19: Musica varia; 1. P. Lincke: *Ku Ku Rama*, tempo di marcia; 2. De Micheli: *Brigata allegra*, intermezzo; 3. Caballini: *La Wally*, fantasia; 4. Canzone; 5. P. Lincke: *Johi printemps*, valzer; 6. C. Lincke: *Eterna gioventù*, lungo agitato; 7. Canzone; 8. De Micheli: *Serenata giula*; 9. C. Jbanica: *Mazurka*, fu, in brezza; 10. Grieg: *Peer Gynt*, voci del mattino; 11. Lincke: *Gri gi*, ouverture.  
 19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 19,19: Musica riprodotta  
 20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Emil - No tiziario agricolo - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana - Giornale radio.  
 20,50-21-30: Musica riprodotta con dischi e la voce del padrone.  
 21,21,15: Concerto di cultura musicale  
 21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato e musica da ballo

#### Parte prima:

- Rossini: *L'Italiana in Algieri*, minifonia (orchestra).
- Puccini: a) *Turandot*, e *Nessun dorma...*; b) *Rutterfly*, e *Addio, Borlio all...* (tenore Vittorio Palmieri).
- a) *Hameaux*; *Gavotte*; b) M. E. Hassi: *Soubrette* (Violonista Vincenzo Manno).
- Wagner: a) *Lohengrin*, e *Rancuito*; b) *La Walkiria*, e *Santo della primavera* (tenore Vittorio Palmieri).

### AFAR Milano, Via Cappuccio 16

la miglior fonte di acquisto per apparecchi fotografati e radiofonici. Merce di sole primarie marche. Pranzi come a costanti - invio condizionali di vendita gratis. Catalogo unseco L. 1. in francobollo.

A RATE

#### Parte seconda:

- a) *Autori-Manzocchi: Sempre nel buio deliri*; b) *Saint-Saens: Sansone e Dalila*, e *Sapre per te il mio cuore...* (mezzo soprano Eva Parlatto).
- a) *Mozart: Minuetto*; b) *Ranzato: Il cuculo*, scherzo (violonista Vincenzo Manno).

- a) *Sgambali: Visione*; b) *Strauss: Sogno vespertino* (mezzo-sopr. Eva Parlatto).
- Miscelani: *Le Maschere*, sinfonia (orchestra).  
 Fra la 1ª e la 2ª parte: Notiziario teatrale.  
 Parte terza:  
 Musica da ballo.  
 23,25: Ultime notizie.

**BRUXELLES II** (Emiss. in flammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.  
 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione 1. Mozart (*Invenire della Nozze di Figaro*; 3. J. S. Bach: *Suite in re*; 3. Dischi: 4. Blok: *Serenata di Miledia*; 5. Dischi - 20,45: Conversazione - 21: Ripetizione del concerto; 6. Mendelssohn (*Invenire della Nozze di Figaro*; 3. J. S. Bach: *Suite in re*; 4. Sphera del *Sogno di una notte d'estate*; 8. Buschi; 9. Borotin: *Nette steppe dell'Asia centrale*; 10. Dischi: 11. Grieg: *Serenata sulla del Peer Gynt*; 12. Drury: *Quattro pezzi di Carnevale*; - 23: Giornale parlato

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto orchestrale - 19: Notiziario - 19,10: Ripresa del concerto.  
 20: Conferenza - 20,20: Insi - 21: Verdi: *Ripetito*, opera in 4 atti.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

19,30: Trasmissione di musica - 19,45: A soli di pianoforte - 19,50: Conferenza storica - 20,30: Conferenza sociale - 20: *Chin chierato*; - 20,10: Musica d'opera - 21,5: Nathau Soderlund, l'arcivescovo svedese, conferenza - 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione - 22: Musica da ballo. - 23: Campane

DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.

20,40: Copertura di una manifestazione sportiva a Wembley. - 21: Segnale orario - 21: Selezione di opere (Pik, Strauss, Konberg, Kachar, Wienau) - 21,40: Notizie e bollettini - 21,55: Programma di bollettino della Borsa di New York. - 22: *La via del mondo*, conversazione - 22,15: Concerto; 1. Mozart: *Sine Kleine Nachtmusik*; 2. Dubois: *Bei garten*; 3. Sivaliva: *Opere di Jodelante* - 23,24: Musica da ballo - 23,30: Segnale orario

DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.

17,15: L'ora dei fanciulli. - 18: Vedi Londra regionale - 18,15: Notizie - 18,30: Bollettini 18,35: Canzoni russe per contralto - Melodie polari di Kowalev (The Regal orchestra) - 20: Vedi Londra regionale - 21: 40 Notizie - 21,10: Bollettini - 21,55: Notizie locali - 22,21: Vedi Londra regionale.

FRANCOFORTE - metri 889,6 - Kw. 1,7.

19,5: *Radioconsulenza sociale*, conferenza - 19,50: *Chi cosa dobbiamo attendere dall'Esposizione Italia tedesca di quest'anno?* - conversazione - 19,55: Notiziario - 19,45, 20,15, 20,50: Vedi Mullacker - 20,10: Notiziario - 22,30: Darza

HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 78.

10: Emmissione per i fanciulli - 10,30: Concerto *Landscap*; Nove numeri di musica popolare - 10: Musicisti - 10,10: L'ora delle signore - 10,25: Racsegna di libri di nuova edizione - 10,35: Conversazione - 10,55: Bollettini diversi - 10,30: Concerto di compositori di M. Zilcher per il suo cinquantennale compianto; 1. *La biblioteca domata*, suite; 9. *Tre poemi di Goethe* per soprano ed orchestra; 3. *Notte e mattino*, per due pianoforti, archi e Uprani - 20,50: Bollettini diversi - 21: *Il viaggio di Hans Hansen*, *La fuga davanti la libertà*, radio-recita. - 22,30: Bollettini diversi

HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.

18,10: Per i fanciulli - 10,10: Concerto vocale e strumentale - 10,25: Conferenza di Attali - 10,30: Ripresa del concerto - 19: Allocuzione - 19,30: Ripresa del concerto - 19,40-22,30: Emmissioni da stazioni; 22,10-23,10: Dischi.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 10.

10: Quotazionario di borsa e mercato finanziario - 10,10: Movimento del porto - 10,15: Meteorologia - Notizie agricole - 10,20: Il quarto d'ora del colonno - 10,35: Concerto di chitarra haivaava - 10,45: Mozart: *Selezione delle Nozze di Figaro* - 10,55: Ultime notizie - 20: *Il concerto*; Souda; 3. *Kretzer* - 20,50: Alcune canzoni russe - 21: Concerto orchestrale e nell'intervallo a soli di banjo; 1. *Bois dieu*; *Opertura del Califfo di Bayand*; 2. *Lacoe*; *Fantasia sul Piccolo Divo*; 3. *Massei*; *Tra pezzi per orchestra*; 4. *Loron*; *Il caminetto*; 5. *Waldstein*; *Sieda polare*; 6. *Nougues*; *Canzone d'amore*; 7. *Baton*; *In Bretagne*; 8. *Comini*; *Fantasia sul Faust*; 9. *Con sor*; *Lombard*; *Le*; 10. *Nouscan*; *Sine montagne*; 11. *Quet*; *Serenata*; 12. *Reynaud*; *Atlantico*; 13. *Vallaurg*; *Illes nero*; 14. *Volpatti*; *Italia*

AMBURGO - m. 372,2 Kw. 1,7

16,30: *Viaggio nel Mediterraneo*, conferenza - 17: Musica brillante. - 17,30: *Architettura sociale*, conferenza - 17,50: *Programma variato* - 18,55: Conferenza di grammatica - 19,20: Borsa di Francoforte. - 19,30: Johan Peter Hebel *Umistico* - 30: Canzoni popolari dialettali. - 21: *Fred von Hersebolman*; *La fuga della libertà* - 22,30: Notiziario - 22,50: Attualità

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

10: Concerto orchestrale - 17: Concerto

BARCELONA - metri 848,8 Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi - 18,30: Dischi a qualche pezzo per te - 19: *Mercuriali*. - 19,5: Trasmissione del numero 57 di *Radiofemina*, radio rivista per le signore - 19,30: *Concetto di musica brillante del "Terziteria"* - 22: *Campane orarie della cattedrale* - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di monete e valori - 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione 1. *Trombe*; *La donna solista*; *marcia*; 2. *Albena*; *Cher sene*; *Hub*; *Isarcara* - 22,50: *Musica da ballo* - 23: *Nutrie dai giornali* - Comuni vazioni ufficiali della stazione - 23,5: *Lettere di un rancorini* - 23,50: *Trasmissione da un'isola di quelle "santadate"* - seguite dalla *Colta Barcelo* *na*. - I. Fine delle trasmissioni.

BERGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

20: *Viaggio del Salzburghese*, conferenza - 20,10: Concerto orchestrale 1. Wagner: *Una via di Danubio*; 2. Smetana: *Un'aria di Tatiana*; 3. Dubois: *Notturno*; 4. Kavel: *Pezzo in forma di habenera*; 5. *Gre*; *clanciano*; *Rebecca*; 6. *Krtic*; *Lina je*; 7. *Gliser*; *Arta*; 8. *Cassado*; *Serenata*; 9. *Hindemith*; *Capriccio*; 10. *Casado*; *Orologio di Alzarre*; e *Orlogioni* - 21,20: *Redia*; *Una commedia*; - 22: Concerto orchestrale; 1. *Biml*; *Suite dell'Artisiana* - 22,30: Notizie varie - 22,50: *Ballabili* (clacchi).

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale. - 17,30: L'ora dei giornali. - 17,50: *Ernst* (*Il me* *er legge dai suoi scelli* - 18,20: *Li*; *tri nuovi*, rassegna. - 19,20: *Per* *u*

fine settimanale - 18,50: Concerto orchestrale - 19,45: Concerto di armonio 1. *Mozart*; *Allegro e Rondo*; 2. *Berlioz*; *Serenata*; *Ilffer*; *Madonna*; 3. *Luxi*; *Bleyla*; 4. *Liuet*; *Schli*; *Musicali*; 6. *Ivorak*; *Bayalette* - 20,30: *Radioconsulenza* - 20,40: *Ras* *segna di giornali* - 21: *Notizie* - 21,10: Il quartetto di archi di Hadapest; 1. *Mozart*; *Quartetto in si bolla*; *me* *gior*; 2. *Mozart*; *Quartetto in fa* *mag* *gior* - 22,15: *Notizie varie* - *Fino* *ai* *0,30*; *Jazz band*

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19,30: Notiziario vario - 20,15: Bollettino meteorologico. - 21,30: concerto sinfonico.

BRATISLAVA - metri 278,8 Kw. 14.

17: Dischi - 17,45: Sport e turismo - 19: Emmissione in ungherese - 19: *Vedi Praga* - 19,5: Dischi - 19,30: *Vedi Praga* - 20: *Programma di domani* - Notizie - 22,15: *Vedi Morava* *Ostrava*

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7

18,30: Concerto di strumenti a fiato - 19: *Mercuriali* agricole - Rassegna di libri - *Liriche giovanili* - 21,15: *Trasmissione a decideri* - 18,15: Concerto orchestrale - 19,20: Uno sguardo all'epoca - 19,45: Il movimento proletario giovanile - 20,15: Concerto di violino - *Kreuzler*; *18*; *Concerto in mi minore*; *Berlioz*; *Nete*; *eil caprice*; *Saint-Saens*; *Trava* *net* - 21,15: *Notizie della sera* - 21,25: *Inni nazionali di paesi extrapolo* - 22,20: *Reportage delle* *notizie della Germania orientale* - 22,45: *Notiziario* - 23: *Rassegna musicale* della settimana

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi - 18,5: *Conferenza* *liristica*; 18,15: *Informazioni sociali* - 18,55: *Informazioni e conversazione* in tedesco - 19: *Vedi Praga*; - 19,5: Dischi - 19,30: *Il raccolto in Slova* *via*; *parole introduttive*, canzoni - 19,45 - 20,15: *Vedi Praga* - 20,30: *Canzoni* - 22: *Vedi Praga* - 22,10: *Notizie locali* - 22,15: *Vedi Moravia* *Ostrava*

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20

17: Concerto di musica da ballo - 17,45: Concerto di musica brillante - 18,15: *Conferenza* *del* *quarto* - 18,30: *Musica riprodotta* - 19,15: *Il movimento straniero ed il suo regolamento*, conversazione - 19,30: *Giornale parlato* - 20: Concerto di musica riprodotta - 20,45: *Brillie* *de* *Gassier*; *La* *farce* *di* *curier* - 21,10: *Concerto* *del* *Casino* *di* *Konocce*; 1. *Fr* *C*; *d* *l* *l* *a* *y* *or*; *Gran* *marcia*; *Stambler*; 9. *J*; *Sirena*; *Due* *preludi* *lirici*; 3. *Bizet*; *Una* *via* *dei* *Preziosi* *di* *perie*; 4. *D*; *l* *l* *y*; *Lied* *per* *contralto* *ed* *orchestra*; 5. *Volkmann*; *Serenata* *per* *violoncello* *ed* *orchestra*; 6. *Lalo*; *Arta* *nel* *roy* *d'is*; 8. *Liszt*; *Andantino* *n. 1* - 22: *Ultime* *notizie* *dai* *giornali* *della* *sera*.



**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**  
16,55: Dischi - 17,25: Conversazione. - 17,40: Dischi - 18,25: Conversazione. - 19,25: Comunicati di Polizia. - 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione: sedici numeri - 22,40, 23,40: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**  
Vedi Copenhagen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**  
16: Trasmissione da Varsavia - 16,30: Musica riprodotta. - 18,30: Conversazione letteraria in francese - 19,10: Internozio musicale - 19,30: Conversazione - 19,48: Concerto di violino - 19: Quarto d'ora letterario - 19,15: Bollettini diversi - 19,30: Conversazione - 19,48: radio durante le vacanze. - 19,50: Bollettino sportivo. - 19,55: Bollettino meteorologico. - 20: Notizie dai giornali - 20,15: Concerto sinfonico - 22: Notizie dai giornali - 22,20: Bollettino meteorologico - Comunicati e programma di domani. - 22,30: Musica leggera e da ballo - 22,30: Hipocrite alle lettere degli ascoltatori stranieri.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**  
17: Concerto di musica popolare. - 17,55: Emissione in ungherese - 18,20: Canzoni popolari ceche. - 19,40: Attualità sportive e turistiche. - 19:55: Vedi Praga - 19,55: Concerto dell'orchestra della stazione: sei numeri - 19,55: Vedi Praga - 22,10: Programma di domani. - 22,15: Vedi Praga.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16,30: Per i giovani. - 17: Concerto orchestrale e vocale. - 18: Migraudio attraverso la Renania e la Westfalia. Conferenza - 18,20: Le scuole superiori tedesche all'estero - conferenza - 18,40: Per le signore - 19: Notiziario - 19,15: Attualità - 19,30: Conferenza. - 20: Strada gala - 22: Ultima notizie - Fino alle 24: Concerto.

**LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**  
VENERDI' 14 AGOSTO 1931.  
16: Scherzi musicali. - 17,50: Notizie economiche. - 18: La fotografia artistica. - 18,50: Informazioni. - 19: Il villaggio tedesco. - 19,45: Arte e Lettere. I Donzetti: *Un'aria del Don Pasquale*; 2. Mendel: *Il labbro ar-*



Brittano Giuseppe Trema che ha ripubblicato estato agli spettacoli Erici dell'E.I.A.R. Milano.

monioso; 3. Lortzing: *Un'aria del Bracconiere*; 4. Nicolai: *Un'aria delle Alpi: canzoni di Windsor*; 5. Adami: *Un'aria del Turandot*; 6. Ciaikovski: *L'anche senza parole*; 7. Scharwenka: *Danza polacca*; 8. Dvorak: *Duetto*; 9. Schubert: *Allegro*; 10. Schumann: *Io non parlo*; 11. Brahms: *Il giuramento dell'anima - Come potrà entrare?*; *Serenata inuitte*; 12. H. Wolf: *Il viaggio a piedi*; *Il cacciatore di topi*; 13. R. Strauss: *Tutti i miei pensieri*; *Per 15 cantastri*; *Tu hai detto*; 14. Bizet: *Alcibiade* - 21: Il dumping russo. - 21,30: Concerto orchestrale. I. Lully: *Suite di balletto*; 9. Kamin: *Suite op. 99* - 22,30: Notiziario - Fino alle 23,30: Danze.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**  
Vedi Daventry Nazionale.

**LONDRA - (programma regionale) - m. 358,3 - Kw. 70.**  
16: Vedi Daventry Nazionale - 17:55: L'ora dei fanciulli. - 18: Concerto di musica da ballo. - 19,15: Notizie e bollettini. - 19,30: Concerto orchestrale e vocale - 20: Promenade concert - dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood's Orchestra e piano. - 21,40: Notizie e bollettini. - 21,55: Notizie regionali. - 22: Concerto di musica da ballo. - 22,30: Musica da ballo. - 24,00: Esperimenti di televisione.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**  
18,30: Concerto. - 19,30: Per le signore - 20: Dischi - 20,30: Vedi Belgrado - 22,30: Notiziario.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**  
19,30: Dischi - 19,50: Cronaca radiofonica - 20,30: Per le signore. - 20,35: Serata letteraria.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**  
16,30: Ultime notizie - Dischi. - 18,45: Dischi richiesti dagli ascoltatori. - 18,55: Notiziario teatrale - Internozio. - 19: Campione del Palazzo del Governo - Quattore di Borsa - Mercantili - Informazioni sulla seduta parlamentare (altre informazioni in alle ore 20,45; 21,25 e 23) Rassegna letteraria. - 20,45: Notizie dai giornali. - 21: Musica da ballo. - 21,10: Conversazione letteraria. - 23: Campione dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Concerto sinfonico in 4. sch. 1. Campana oraria del Palazzo del Governo. Ultime notizie - Cenni sul programma della settimana ventura - Musica da ballo. - 1,30: Fine della trasmissione.

**MARSIGLIA P.T.T. - m. 318,8 - Kw. 1,5.**

17: Per le signore e per i fanciulli. - 17,30: Musica riprodotta - 18: Notiziario vario. - 20,45: Concerto grammatofonico. - 21: Concerto sinfonico; 1. Kreutzer: *Apertura del Bracco di Granaia*; 2. Beethoven: *Andante della Quinta sinfonia*; 3. Franck: *Nocturno*; 4. Rabaud: *Andante*; 5. Godard: *Il canto della vecchia*; 6. Thomas: *Selezione del Sogno di una notte d'estate*; 7. Bizet: *Andante della suite Roméo*; 8. Vullielmin: *In kerneo*; 9. Borodine: *Nelle steppe dell'Asia centrale*.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Dischi. - 18: Concerto di una orchestra di strumenti a fiato: nove numeri. - 19: Vedi Praga. - 19,3: Dischi. - 19,30: Vedi Praga - 22,10: Programma di domani - Concerto dell'orchestra della stazione: otto numeri di musica brillante e da ballo.

**MOCCA KOMINTERN - m. 1481,8 - Kw. 40.**

16,30: Radio-giornale. - 17: Pionerskaja Pravda. - 18: Radio-giornale dei contadini. - 18,30: Per gli agricoltori. - 20,30: Conferenza. - 21:

Concerto - 21,15: Notizie di stampa. - 21,35: Segnale orario dal Cremlino. - 22,10: Edizione della sera del Radio-giornale per il proletariato.

**MOCCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale - 16: Concerto - 18,30: Istruzione musicale - 19,30: Concerto orchestrale. - 21,55: Segnale orario dal Cremlino.

**MOCCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,90: Conferenza - 19,30: Radio-giornale del proletariato.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

17: Concerto vocale e strumentale. - 18,30: Notiziario - 18,45: La polsione giuridica della donna maritata secondo il diritto romane. - Conferenza - 19,5: Conferenza - 19,30: Notiziario e programma esperantista. - 19,45: Concerto di armonica - 20:15: Prosa e lirica di Carl Spitteler. - 20,50: Concerto popolare. - 1. Goldmark: *In primavera*; ouverture; 2. Wagner: *Idillio di Sigfrido*; 3. Wagner: *Nocturno e scherzo del Sogno d'una notte d'estate*; 4. Bizet: *Suite n. 4 dell'Arlecchino*; 5. J. Strauss: *Vieni d'attenti*. - 22,10: Notiziario - 22,30: Danze.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

18: Canzoni. - 19,30 Sketch. - 19: Comunicazioni a pagamento. - 19,15: Meteorologia - Notizie Mercantili - 19,30: Conversazione. - 20: Segnale orario. - 20: Conferenza - 20,30: Concerto di violino e piano. - 21: Concerto di canto e violino. - 21,25: Meteorologia - Notizie - Conversazione d'attualità. - 22,5: Conversazione sul l'economia.

**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

18: Radiogazzetta parigina - 20: Cronaca gastronomica. - 20,10: Cronaca cinematografica. - 20,20: Rassegna della Stampa Radio elettrica. - 20,30: Concerto di musica riprodotta. - 21: Concerto orchestrale. I. Strauss: *Leggende della foresta tiense*; 2. Couperin: *L'esquino in amor*; 3. Scarlatti: *Sonata n. 9*; 4. J. Paganini: *Vicerda Crucuraz*; 5. Glinka: *Orfeo all' inferno*; 6. Pjeren: *Impromissione*; 7. Pjeren: *Andantino*; 8. Pjeren: di musica da ballo moderna.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.**

18,45: Giornale parlato - 20,20: Previsioni meteorologiche. - 20,30: Concerto: 1. Tartini: *Adagio cantabile*; 2. Flament: *Suite in la per quartetto*; 3. Beethoven: *Sonata a Kreutzer*; 4. Liszt: *Peer Gynt*.

**PRAGA 1 - metri 486,2 - Kw. 5,8.**

17: Conversazione popolare - 17,10: Dischi. - 18,15: Emissione in tedesco - 18,15: Dischi. - 18,25: Emissioni in tedesco (Conversazioni brevi). - 19: Meteorologia - Notizie ed Informazioni - 10,8: Comunicazioni turistiche. - 10,90: Conferenza. - 10,30: Canzoni varie (Bizet, Mozart). - 10,35: Serata popolare (musica per harmonica, canzoni per coro). - 20,55: Informazioni - 21: Meteorologia - Notizie. - 21: Concerto di violoncello e piano - 21,30: Concerto di Margherita Kronlova (Schumann, MacDowell). - 22: Meteorologia - Informazioni - Programma di domani - 22,15: Vedi Moravskia Ostrava. - 23: Segnale orario.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

17: Musica riprodotta. - 20,30: Conversazione agricola - Ultime informazioni - Giornale parlato. - 21: Concerto di musica strumentale a vocale: Quattordici numeri. - Nell'intervallo: conversazione letteraria. - 23: Musica riprodotta.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

18,25: Corse (come lunedì). - 18,30: Musica riprodotta - 19,30: Conversazione e notiziario agricolo Mercantili - Risultati di corse. - 19,45: Informazioni economiche e sociali. - 20: Radio-concerto di musica riprodotta. - 1. Wagner: *Selezione dal Parsifal* Negli intervalli alle 20,30: Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche. - 20,40: Cronaca di René Paul (tiro) - 21,15: Informazioni e l'ora esatta. - 21,30: Ripresa del concerto; 2. Debussy: *Selezione di Pelléas et Melisande*.

**RADIO SUISSE ALEMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.**

18,1: Concerto orchestrale. - 17: Per le signore. - 17,30: Notiziario e mercantili - 18,30: Dischi. - 19: Conferenza - 19,30: Conferenza - 20: Musica antica - 21: Improvvisazioni a varie. - 21,30: Concerto orchestrale - 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

18,1: Concerto brillante - 17: Per le signore. - 17,30: Musica riprodotta. - 17,1: Concerto d'organo - 19,40: Chiacchierata - 20: Conferenza sul Belgio. - 20,30: Concerto di piano e violino. - 20,50: Jules Moulaux: *I due volti*, commedia in un atto - 21,30: Mandolini e chitarra. - 22: Ultima notizie.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,4 - Kw. 70.**

16: Vedi Daventry Nazionale - 17,15: L'ora del fanciulli - 18: Vedi Daventry Nazionale. - 18,10: Notiziario. - 18,25: Concerto bandistico con intermezzi di flauto e marciante. - 20: Vedi Londra regionale - 21,40: Notizie a bollettini - 21,55: Notizie locali - 22: Vedi Londra regionale. - 22,34: Musica da ballo.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 7,5.**

17: Per i giovani. - 17,20: Musica chamberca. - 18: Conversazione - 18,30: Canto: Quartetto svedese. - 19,40: Conversazione. - 20,15: Musica militare - 21,40: Bollettino del viaggio - 21,45: Musica riprodotta.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16,45: La letteratura francese e l'Influenza tedesca. Conferenza. - 17: Selezione di opere e di opere. -



Pianista Anna Maria Seppi che ha suonato a Milano il Concerto di Schumann per pianoforte e orchestra.



18. Concerto orchestrale vario — 18.45. Conferenza giuridica sul contratto di matrimonio. — 19. Concerto vocale — 19.55. Musica riprodotta — 20.30. Concerto di balalaika. 1. *Bei Esperi Noli*. Canzone militare. 2. *La Russa coperta di neve*. 3. *Finica*. 4. *La città per lo Zar*. 5. *Sul Volga*. 6. *Escei*. 7. *Madrigal no-berese*. 8. 1. 12. *Belipatti*. 7. *Volga, Volga*.

### TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

17. Trasmissione d'immagini — 17.15. Musica da ballo — 17.30. Notiziario — 17.45. Melodie — 18. Concerto di musica d'opera — 18.30. Notiziario — 18.45. Frammenti di film sonori — 18.50. Notiziario — 19.55. Musica per fisarmonica — 20. Canzonette — 20.15. Musica da ballo — 20.30. Aria di opere diverse — 20.45. Musica per violino e piano — 21. Concerto orchestrale da un'opera — 22 (Intervallo). Orchestra sinfonica — 22.30. Notiziario — 22.45. Continuazione del concerto. Nell'intervallo musica da ballo — 23.15. Notiziario — 23.30. Frammenti di film sonori — 23.45. Musica per fisarmonica — 24. Notiziario e bollettini diversi.

### VARSAVIA I - metri 1411,8 - Km. 158.

10. Comunicazioni per il radio-gliottanti di ricezione su onde corte — 16.10. Dischi — 16.30. Conversazione d'aria — 16.55. Bollettino idrografico — 16.50. Conversazione letteraria in francese — 17.10. Poesia — 17.15. Dischi — 17.35. Conversazione — 18. Musica brillante di un'orchestra mandolinista — 19. Diversi — 19.20. Dischi — 19.50. Borsa agricola — 19.55. Bollettino meteorologico. — 20. Radio-giornale — 20.10. Bollettino sportivo — 20.15. Concerto sinfonico dell'Orchestra Sinfonica di Varsavia. 1. Mozart. Ouverture del *Flauto magico*. 2. Mozart. *Kise kleine Nachtmusik*. 3. Paganini. Concerto di violino. 4. Kolimnikof. *Sinfonia* in sol minore — 21. Conversazione — 21.15. Radio-giornale — 21.20. Bollettini diversi — 21.25. Programma di domattina — 21.30. Musica brillante e da ballo.

### VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

16. Concerto orchestrale. — 17.25. L'ora delle signore — 17.55. Bollettino dei viaggi e del movimento dei turisti — 18.10. Cronaca sportiva — 18.25. Una visita alle miniere Pahnuchen — 18.50. Conferenza — 19.15. Estate in Austria. Conferenza — 19.25. Notiziario — 19.35. La città nel verde — chiacchierata — 20. Robert Kalscher. *L'esperto dei sogni*, opera in 3 atti e un preludio, libretto di K. Park e F. Grunbaum. — 23. Dischi.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14.12.30. Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarovsk (m. 70,12) - 6.13. Trasmissioni varie.

Chemford (m. 25,53) - 12.30.13.30 e 19.24. Relais di Daventry nazionale.

Eindhoven (m. 31,28) - 0.02 e 18.20. Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi. Relais di Mosca W.Z.S.P.S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.30.17.30. Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18.30.20.30. Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21.23. Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais del l'intero programma.

Praga (m. 58) - 20.30.22.30. Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10.10.30. Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19.19.30. Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e tedesco.

Roma (m. 25,4) - 17.18. Campane e relais di Roma (1 RO) - 19.49.23 (circa): Campane e relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 13.30.14. Trasmissioni varie.

Schenclady (m. 19,56) - 21.24. Trasmissioni varie.

Schenclady (m. 31,40) - 0.05. Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6.8; 10.30.12.30; 12.30.14.30. Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20.22. Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## Un concerto in esperanto

L'annuncio dato nel numero scorso del concerto vocale e corale in esperanto che sarebbe stato trasmesso dalle stazioni polacche in occasione del XXIII Congresso Internazionale esperantista, avrà fatto mettere in ascolto sulle stazioni della Polonia un buon numero di radio-amatori di ogni regione d'Italia. Anche noi, attirati dalla singolarità della trasmissione, un concerto in esperanto ritrasmissione della completa rete di stazioni di un paese ci siamo messi, per mezzo di un potente apparecchio, in comunicazione colle onde della lontana Polonia. Abbiamo cercato dapprima le onde lunghe di Varsavia ma un rumore infernale ci ha sospinti indietro: rumore dovuto ad interferenze di stazioni radiotelegrafiche ed a disturbi atmosferici provocati dalla vicina ora del tramonto. Ma Katowice abbiamo distinto un lieve brusio potentemente coperto dalla vicina stazione di Soltens. E non ci è rimasto che chiamarci di Leopoli dalla quale abbiamo potuto ascoltare, sebbene in modo non del tutto soddisfacente, dapprima il breve discorso del prof. Cjuz Hujcik e poi i diversi cori e le canzoni del soprano Ada Szari.

Del discorso introduttivo solo qualche frase ci è giunta all'orecchio: erano parole di compiacimento per la manifestazione solenne che aveva in ispirito gli esperantisti di tutto il mondo a quelli presenti nella sala del *Fercho Teatro* di Cracovia; erano ringraziamenti alla Società radiofonica che aveva permesso che una simile trasmissione fosse irradiata da tutte le stazioni polacche. Abbiamo udito quindi i gorgheggi della soprano italiana che ha cantato in parecchie lingue oltreché in esperanto, ed i cori ben equilibrati della Società «Echo». Alla fine di ogni numero del programma si percepiva il brusio indistinto delle centinaia di persone presenti; centinaia di congressisti giunti da tutte le parti del mondo che parlavano tutti la medesima lingua.

L'importanza della trasmissione non può sfuggire a nessuno anche se non i nostri Italiani la ricezione è stata difettosa. In genere quando

un sorriso di incredulità e di scetticismo, si pensa a questa lingua si parla di esperanto si abbozza come ad un gioco per bambini o ad un passatempo per fannulloni. Basta però seguirne l'ascesa in ogni campo per accorgersi che si trovano non di fronte ad un'utopia ma ad un fatto reale, ad una tra le più pratiche manifestazioni della vita moderna avvida di velocità e di dinamismo, stanca di arrestarsi, dimanzi alle barriere insormontabili della diversità delle lingue, anche tra popoli vicini. Oggi che la velocità dei congegni moderni permette di attraversare in breve tempo decine di Paesi dagli idiomi differenti, in cui i legami tra i popoli sono divenuti così strettamente vicendevoli, in cui tutto tende alla normalizzazione (dalla moda alla musica, dal taglio dei capelli al genere di vita), è assolutamente necessario che si pensi con serietà all'introduzione di una lingua neutra internazionale che possa servire se non per tutte le manifestazioni di vita di un popolo, almeno per certi determinati casi.

Nella radiofonia l'introduzione di una lingua facile da apprendere e di facile comprensione sarebbe di grande utilità. Spesso ascoltiamo un intero programma di musica senza sapere di che si tratta, frequentemente dobbiamo privarci di un buon reportage sportivo perché le parole che ci giungono chiare ed intelligibili non hanno alcuna importanza per noi che non riusciamo ad afferrarne il significato.

L'esperanto è un fatto concreto. In altra parte del giornale riportiamo una statistica sulle trasmissioni che sono avvenute nello scorso anno: 1009. Se si calcolano quindi i minuti per ognuna, in media, ne deriva che ben 447 ore sono state dedicate nel 1930 a questa lingua: venti continui giorni si è parlato in esperanto attraverso le onde della radio!

L'esempio di Cracovia e della Polonia apre nuovi orizzonti verso l'utilizzazione pratica del nuovo mezzo di comprensione universale. Dall'odierna iniziativa alla istituzione di *relais* internazionali la via è breve.



I «Maestri cantori» all'Arena di Verona. Agli abbonati alle radio-audizioni che vi intervengono sono concesse larghe facilitazioni.



**MILANO-TORINO**  
 m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
**GENOVA**  
 m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
 8,30: Lista delle vivande.  
 11,15: Musica varia: 1. Glinka: *La vita per lo Czar*, ouverture; 2. Bossi: *Occhi languidi*, valzer; 3. Ellis: *Mister Cinders*, fantasia; 4. Burgmeln: *Aquarelles*, *Jeux d'enfants*, *Aubade champêtre*; 5. Roche: *Serenata ungherese*; 6. Amadi: *Sude gotiarda*; 7. Gagliardi: *Jongleur*, intermezzo; 8. Ganne: *Nel Giappone*, marcia; 9. Rubinstein: *Troislar e Andalus*; 10. Storaci: *Al passo*, marcia.

13,14: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

16,40: Coluccio del bambino; C. A. Bianchi: «Teatro dei burattini».

16,50 (Milano-Torino): Rubrica della signora e musica riprodotta o ritrasmessa; (Genova): Salotto della signora e musica ritrasmessa.

17,50: Comunicati dell'Enit.

19,5: Musica varia: 1. Tschalkowsky: *ouverture miniature*; 2. Ruzanna; 3. Ponchielli: *Gloranda*, «franza delle ore»; 4. Ruzanna; 5. Blon: *Amazons*, marcia.

19,40: Comunicazioni del Dupalavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Notizie Sportive.

20,45-22,25: Trasmissione della commedia:

**La nostra pelle**

Tre atti di SABATINO LOPEZ  
 Dopo la commedia e fino alle 23,30: Musica da ballo ritrasmessa dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.

**ROMA - NAPOLI**  
 m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ENDE CORTE  
 m. 25,4 - Kw. 1,5 - 2 RO

13-13,20: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

13,20-14,15: Indioquintetto: 1. Sonajag: *Marcia del Nibirunght*; 2. Frederiksen: *Suite scandiava*; 3. Tirindelli: *Ritorno*, romanza; 4. Thomas: *Mignon*, fantasia; 5. Nefude: *Berceuse*; 6. Brusso: *Canzonella*; 7. Branetto: *Agonia*, match-clie.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

MILANO-TORINO-GENOVA  
 Ore 20,45

**LA NOSTRA PELLE**

Commedia in 3 atti di  
**SABATINO LOPEZ**

PERSONAGGI:

Elsa Peroni . . .	Ester Zeni
Isabella Castellani	Almirante Ada Cristina
Clelia . . . . .	Ottaviani Aida
Edoardo Castelloni	Piero Carnabuci
Umberto Fioravanti	Nardo Leonelli
Battista Fant li . . .	Massimo Pianforini
Paolino . . . . .	Giordano Cecchini
Il Capomacchia . . .	E. Zeni
Una cameriera . . .	Giordana Gracchi

17-18,30:

**Concerto vocale e strumentale**

col concorso del soprano Guilda Caputo e del mezzo-soprano Luisa Castellazzi (duetti di Trisoldia - Parini, Pinow e Masse) del tenore Gino Del Signore e del violoncellista Luigi Chiarappa (*Sonata* in la maggiore di Boccherini e musiche di Schubert, Bruschellini e Popper).

Novella di Ugo Chiarrelli, letta dall'autore.

Canzoni regionali Italiane, interpretate da Maria Mongiardini Baccardi.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dupalavoro - Varie. Dopo l'opera: ULTIME NOTIZIE.

19,55 (Napoli): Cronaca dell'idropatia.

20: Comunicato del Dupalavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport -

ROMA - NAPOLI  
 Ore 22 circa

**IL VASSALLO**

Dramma lirico del Maestro  
**A. SMAREGLIA**

Sfogliando i giornali - Rubriche varie.  
 21: Esecuzione del dramma lirico in 3 atti:

**Il vassallo**

Musica del M° A. SMAREGLIA  
 Personaggi:  
 Naya M. Seta Messara soprano  
 Anfor - Adolfo Facchini, tenore  
 Mitos Guglielmo Castello, basso  
 Filina  
 Iulfo . . . Felice Belli, basso  
 Konrad A. Pellegrino, baritono  
 Maestro concertatore e direttore d'orchestra LUIGI CARO SANTARELLI  
 Maestro del coro E. CASALARI  
 Negli Intervalli: Notiziario artistico - Silvano Mgza: «La logica senza filo», conversazione.  
 Dopo l'opera: Ultime notizie.

**BOLZANO**

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,47: Comunicati del Consorzio Agrobi.

12,50-13,50: Concerto variato (quintetto): 1. Pirro: *Lucia uultra*, canzone; 2. Romano: *Le Fucine*; 3. Iruono: *Notturno*; 4. Linck: *La strada del cuore*, gavotta; 5. Kreisler: *Mut d'amore*; 6. Montanari: *Suite idilliara*; 7. Catalani: *Loreley*, fantasia (biscordi).

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dupalavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

**Musica operettistica**

- Orchestra dell'E.I.A.R.
1. Sappé: *Isabella*, ouverture dell'operetta.
  2. Mascheroni: *Punta e tacca* dall'operetta *Mille o un bacio*.
  3. Strauss: *Il pipistrello*, fantasia.
  4. Lehár: *Il conte di Luzeinburg*, valzer.
  5. Bellinelli: *Mia kiska*, selezione (Ricordi).
  6. De Cecco: *Fantasia-Fantasia* sinfonia (Ricordi).

21: Tenore Bella nel suo repertorio.

21,10: Musica loggetta: 1. Cattedra: *La ragione del più forte*, inigo (biscordi); 2. Poldini: *Poupre valzer* (Ricordi); 3. Billi: *Nozze su roccine*; 4. Fauchey: *La donna dell'amore*; 5. Pennell: *M. Tirmonto*; 6. Mariotti: *Il barillo dell'amore*, canzone fox; 7. La Rex: *Balletto Anita*, aulle; 8. Linck: *Kuhg Hau*, marcia cinea.



22: Giornale dell'Enit: 4 Altra-verso Filatia.  
22.10: Musica da ballo riprodotta o ritrasmessa.  
22.30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12.45: Giornale radio.  
12.50-14: Musica riprodotta.  
14.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
18-19: Salotto delle signore - Musica riprodotta.  
20.30: Comunicazioni del Dopola-

voro - Radio giornale dell'Enit - Notiziario Agrigelo - Giornale radio.  
20.50: Araldo sportivo (Mario Tacconi).

20.55-21.30: Musica riprodotta con dischi e La voce del padrone ».

20.50: Notizie sportive.  
21.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

Trasmisione dell'operetta:

## Addio, giovinezza!

Musica di PIETRI

Artisti, orchestra e cori dell'E.I.A.R. diretti dal M<sup>o</sup> F. MILITELLO.  
Fra il 1<sup>o</sup> e il 2<sup>o</sup> atto: Secondo Falma: « Poeti siciliani ».  
23.25: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16

19: Quotidiani di borsa e mercu-riali - 19.10: Movimento del porto. - 19.15: Danze antiche e moderne - 19.55: Ultima informazione - 20: Con-cepto grammofono - 20.30: Music Hall - 22: Franck. *Sinfonia in re minore* - 22.15: Danze inglesi

### AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

15: Concerto orchestrale - 17.30: Ora varia - 19.30: Serata gala - 22: Notiziario - 22.50: Attualità - 23.30: Danze

### ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Concerto orchestrale: J. Weber. *Overture dell'Obberon*; 2. Saint Saens: *Suite algerina*; 3. Albeniz: *Sotto le palme*; 4. Zeki: *Marcia nazionale*. - 17: Concerto orchestrale

### BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi - 19.30: Au-dizione di dischi scelti - 19: Concer-to dell'orchestra della stazione. - 19.30: Concerto vocale (soprano) - 20: Recitazione di poesie - 20.10: Concer-to dell'orchestra della stazione I. Vesti. Selezione dal *Rigoletto*. 2. Beethoven: *Dans le bal*; 3. Dvorak: *Sere-nata*; 4. E. Granados: *La valle d'An-gora*; Intermesso - 20.40: Concerto vo-cale (con accompagnamento di piano). - 21.30: Ballathi e dischi - 22: Au-dizione di dischi scelti - 1: Fine del-le trasmissioni

### BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Dischi - 20: Arie nazionali - 20.10: Chiacchierata radiofonica. - 21: Concerto orchestrale: 3. Rossini: *Overture del Giugliano*; 7. G. P. Ardonio: *Ad libitum*; suite; 3. Nivala: *Valzer triste*; 4. Brahms: *Danze ungheresi*; 5. Clenn: *Discanto d'una gran-ventura*; 0. F. Saras: *Varia della Can-za Singsman* - 22: Concerto vocale - 22.30: Notizie varie - 22.50: Musi-ca triguna

### BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16.30: Concerto di strumenti a fiato. - 18.15: Il racconto della settimana - 19: Concerto vocale: *Heder* di Brahms, Schumann, Wolf - 20: Hans Brenner: « Italia farsa alla rivista » - 22: Notizie varie - Fino alle 0.30: Danze

### BORDEAUX LAFAYETTE - me-tri 304,5 - Kw. 35.

14.30: Radiogiornale di Francia - 20: Notiziario vario - 20.10: Crona-ca sportiva - 20.30: Bollettino mete-orologico - Notiziario vario - 20.30: Trasmissione delle commedie *Edoardo e sua matrigna* - *La fortuna del ma-rijo*.

### BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

10: Vodi Moravska Ostrava - 17.30: Vodi Praha - 17.50: Marionette (dallo studio). - 19: Vodi Praha. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione I. Sibeliana: *Gustavus*, marcia degli studenti del 1818; 2. Dvorak: *Valzer n. 4*; 3. Fibich: *La primavera*; 4. Ciaikovski: *Momento musicale*; 5. Kortal: *Danza spagnola*; 6. Boccherini: *Minuetto*; 7. Rubinstein: *Melodia*; 8. F. P. T. *Valzer allegro*; 9. Dardà: *Ricordo*; 10. Babussek: *Danza slava*; 11. Gillel: *La lettera di Manon*; 12. J. Strauss: *Molo perpetuo*; 13. Fu-zik: *Serenata melanconica*; 14. Chlip: *Gala*; 15. Krick: *Marcia dei gio-vani* - 22.15: Programma di domani - Sport.

### BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

18: Concerto orchestrale. - 17.30: Conferenza - 19: Trasmisione a del-desti. - 18.20: Meteorologia - Concer-to grammofono. - 19.15: Meteorolo-gia - Conferenza - 20: Vodi Berlino. - 22: Notiziario. - 22.30: Vodi Ber-lino.

### BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

16: Vodi Moravska-Ostrava - 17.30: Vodi Praha - In seguito emissione in tedesco. - 19: Vodi Praha - 21: Vodi Bratislava - 22: Vodi Praha - 22.15: Notizie locali. - 22.37: Vodi Praha.

### BRUXELLES I (Emlas. in fran-cese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica da ballo - 18: Concerto di musica brillante - 19.30: Musica riprodotta - 19: Radio-diffusione del Cabaret vallette all'aria aperta di Journal. - 20.30: Giornale italiano - 22: Concerto di musica ri-prodotta dedicato all'operaetta vienne-se - 20.45: Conversazione su Camillo Melloy, scrittore belga. - 21: Concer-to sinfonico dal Kuraal al Rocco-co; J. Massenet: *Overture di Fedra*; 2. Wagner: *Preliudio del Logenring*; 3. Godard: *Requies di Jocelyn* (vin-tonello); 4. Canto; 5. Borodin: *Danze del Principe Igor*; 6. Canto; 7. Ras-se: *Entrata tripartita*. - 22: Giornale parla-to

### BRUXELLES II (Emlas. in fiam-mingo) - m. 358,2 - Kw. 20.

17: Concerto di musica religiosa. - 17.45: Programma per i fanciulli - 18.15: Conversazione religiosa - 18.30: Musica riprodotta - 19.15: « L'in-segnamento agricolo », conversazione - 19.30: Giornale parlato - 20: Concer-to dell'orchestra della stazione I. Falò: *Overture del Rot d'Az*; 2. Gau-naud: *Meditazione*; 3. Wagner: *Coro dei pellegrini. Dal Tannhauser*; 4. Mo-lodt; 5. Franck: *Redenzione*; 6. Mo-

delosou: *Marcia dei sacerdoti in Athalia*; - 21: Lettere - 21.15: Ri-presa del concerto: 7. Puccini: *Tosca*; 8. Elgar: *Serenata per archi*; 9. Cha-brier: *Spagna*; 10. Saint-Saens: *Fo-glia d'albino*; 11. Borodin: *Danze del Principe Igor*; - 21.55: *Frangitura della sera* - 22<sup>o</sup>: *Giornale parlato*.

### BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto orchestrale. - 20: Confe-renza - 20.20: Dischi - 21: Recita-zione - 21.30: Conferenza - 21.45: Violon-cello e piano: R. Strauss: *Sonata*; - 22.15: Danze.

### COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15.30: Per i bambini (da 4 anni) - 16: Trasmisione di musica. - 16.15: Recitazione. - 17.50: Dischi. - 18.20: Conferenza - 19.30: Trasmisione da Tivoli - 20.30: Musica da ballo. - 24: Canzuna.

### DAVENTRY NAZIONALE - me-tri 1554,4 - Kw. 35.

18.45: Concerto d'organo da una chiesa - 16.45: Segnale orario. - 17.15: L'ora dei fanciulli - 21: Concer-to di musica da ballo - 18.15: Notizie e bollettini. - 18.30: Segnale orario. - 18.45: Haydn: *Musica per piano* - 19: *Conversazione agricola*. - 19.15: « Il Gorilla », conferenza. - 19.30: Concerto di musica da ballo. - 20: « Promenade Concert », dalla Queen's Hall diretto da Sir Henry Wood: 1. Berlioz: *Overture dal Be-nevenuto*; 2. Bizet: *Suite dell'Ar-lezienne*; 3. Leoncavallo: *Ballata della Paggiara*; 4. Saint-Saens: *Concerto di piano n. 9 in sol minore*; 5. Stanford: *Tre canti marini*; 6. Haendel: *Largo in 7. Vola! Invito alla danza* - 21: Segnale orario. - 21.40: No-tizie e bollettini. - 21.55: *Previdoni marittime* - 22: « Fughe celebri », conversazione - 22.30.45: *Musica da ballo* - 23: Segna orario.

### DAVENTRY (programma regio-nale) - m. 399,9 - Kw. 38.

16.45: Concerto d'organo da un cine-matografo. - 17.15: L'ora dei fan-ciulli. - 18: Vodi Londra regionale. - 18.15: Notizie - Bollettini. - 18.35: Concerto vocale (baritono e soprano) e strumentale (piano e violino). - 19.15: Concerto di una banda militare ed arie per tenore. - 20.30: Vodi Lon-dra regionale. - 21: Notizie - Bollet-tini - 21.15: Notizie locali. - 21.29: Vodi Londra regionale - 22.30: Speri-menti di trasmissione di immagin.

### FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

17: Concerto orchestrale. - 18.30: Notizie economiche. - 18.40: « Verità e nuova pubblicità », conferenza - 19.5: Lezione di spagnolo. - 20.30: Notiziario. - 20.45. 20 e 21: Vodi Muh-lacker. - 22.45: Notizie varie - 23: Danze.

### HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.

10: L'ora letteraria per i giovani. - 16.20: Concerto di musica da popola-re. Nove numeri. - 17.50: Rassegna del cinema-teatro. - 18: Mercuriali - 18.10: Rassegna dei mercati mondiali. - 18.25: Conversazione. - 18.50: Cenni sul programma in esperanto - 18.55: Rassegna del programma della settimana ventura - 19.10: Bollettino mete-orologico - 19.15: Vesti, *Heder* e storielle di cacciatori - 20.30: Vodi Monaco - 22.10: Bollettini diversi. - 22.30.30: *Musica da ballo* (da Berlino).

### HILVERSOM - m. 1875 - Kw. 8,5.

15.40: Lezione d'esperanto - 15.55: Dischi - 16.55: Conversazione - 17.15: Dischi - 17.40: Conversazione. - 17.55: Dischi. - 18.10: Conversazione agricola - 18.50: Concerto d'organo. - 19.5: Varia - 19.30: Dischi. - 19.40: Concerto vocale ed orchestrale. - 21.40: Notizie. - 22.40.23.40: Dischi. **HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**  
16.40: Dischi. - 17.40: Informazioni in esperanto - 17.55: Rassegna giorna-liistica. - 18.15: Dischi. - 18.40:

Conversazione. - 19.10: Conversazione sportiva - 19.25: Comunicati di Poli-zia - 19.40: Concerto dell'orchestra della stazione: quattordici numeri. Nell'intervallo alle 20.40 (circa) Notizie dai giornali. - 22.40.23.40: Dischi

### KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.

Vedi Copenaghen.

### KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

16: Conferenza - 16.20: Musica - 16.40: Programma per i fanciulli. - 17.10: Risposte per i più piccoli - 17.40: Concerto popolare - 19: Quarto d'ora letterario. - 19.15: Bollettini di-versi - 19.30: Intermesso musicale - 19.55: Bollettino meteorologico - 20: Conferenza - 20.15: Concerto - 22: Raddo appendice. - 22.15: Bollettino meteorologico - Comunicati - Program-ma di domani - Concerto dedicato a composizioni di Chopin. - 23: Musica leggera e da ballo.

### KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,8

18: Vodi Moravska Ostrava. - 17.30: Vodi Praha - 17.50: Informazioni di tele-ne. - 18.10: Dischi. - 18.30: Ras-segna della settimana. - 18.40: Radio-appendice. - 19: Vodi Praha - 20: Concerto di musica da ballo. - 20.55: Vodi Praha. - 21: Vodi Bratislava. - 22: Vodi Praha - 23: Programma di domani. - 22.30: Vodi Praha.

### LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

16.40: Lezione di inglese - 17: Concer-to orchestrale - 18: Conferenza. - 18.30: Gottfried Fischer-Gravellus: *Il pazzo e il campanello*, novella. - 18.40: Cronaca economica mondiale. - 19: Notiziario. - 19.15: Radiocooperazione. - 19.25: « Polli e pubblico », confer-enza - 19.55: Notizie della sera - 20: Concerto orchestrale - Verso le 22: Ultime notizie - Fino alle 24: Concerto vario - 24: Jazz-band.

### LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.

16.30: Concerto brillante. - 18: Eberhard G. Kern legge delle fiabe nordeche. - 18.50: Informazioni - 19: Concerti di mandolini. - 19.30: Conferenza astronomica - 20: Varia. - 20.30: Notiziario. - Fino alle 24: Danze

### LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.

Vedi Daventry Nazionale.

### LONDRA - (programma regio-nale) - m. 356,3 - Kw. 70.

17.15: L'ora dei fanciulli. - 18: Concer-to di musica da ballo. - 18.15: Notizie e bollettini. - 18.25: Concerto vocale (soprano) ed orchestrale. - 20: Concerto corale - 20.30: L. Du Garde Peach: « Il fornello domestico », radio recita - 21: Notizie e bollettini - 21.15: Notizie regionali - 21: Vaude-ville (sei numeri di varietà, canzoni, macchiette ecc. - 22.30.24: Musica da ballo.

### LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.

18.30: Concerto orchestrale - 18.30: Lezione divertente - 20: Dischi. - 20.30: Serata gala - 22: Notiziario - 22.15: Musica brillante.

### LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.

18.15: Radio-giornale. - 20.25: Con-certo di gala per il concorso inter-nazionale di musica.

**Che delizia!**  
d'estate ascoltare la radio  
sorbendo un gelato preparato con  
"IDEAL".  
Specialità della  
"NORTA".  
Via Foppa, 6 - MILANO - Telef. 44-666



MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.

16.30: Ultime notizie. Dischi. - 16.45: Dischi. - 17.15: Dagli ascoltatori. - 18.15: Notiziario teatrale. - Indice del conferenze. - 20: Campane dal Palazzo del Governo. - Mercatini. - Musica da ballo. - 20.45: Notizie dai giornali. - Musica da ballo. - 21.30: Lezione del francese. - 21: Campane dal Palazzo del Governo. - Segnale orario. - Selezione musicale di due zarzuela. - 1: Campane dal Palazzo del Governo. - Ultime notizie. - Musica da ballo. - 1.30: Fine della trasmissione.

MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.

17: Per le signore a l fanciulli - 17.30: Concerto grammicofono. - 18: Notiziario radio. - 19.30: Concerto: 1. Hülzmann: Attagamman, Intermzzo. 2. Mignand: Buona pastorella; 3. Smaolov: La bella tarantella di Taranto. 4. Mendelssohn: La Pastorale; 5. Gade: Berceuse; 6. Chabuk: Parole d'amore dopo il ballo; 7. Hahn: Paesaggio; 8. Rosenthal: Danse papette; 9. Lincke: Lo zio Fichte; 10. Siede: Melodia; 11. Chillemon: Topsy; - 20.45: Concerto popolare.

MORAVSKA - OSTRAVA - m. 283,4 - Kw. \*1.

16: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17.30: Vodi Praga - 19: Vodi Praga - 21: Vodi Bratislava - 22: Vodi Praga - 22.15: Proqramma di domani. - 22.20: Vodi Praga.

MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.

16.30: Radio-giornale. - 17: Pionerskaja Pravda. - 18: Radiogiornale dei contadini. - 19.30: Per gli agricoltori. - 20.30: Conferenza. - 21: Concerto. - 21.15: Notizie di stampa. - 21.30: Notiziario oratorio. - 22.10: Edizione della sera del Radiogiornale per il proletariato.

MOSCA SPERIMENTALE - m. 720 - Kw. 20.

15: Concerto orchestrale. - 16: Concerto. - 18.30: Istruzione musicale. - 10.20: Concerto orchestrale. - 21.55: Segnale orario dal Cremlino.

MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.

15.20: Conferenza. - 10.30: Radiogiornale del proletario.

MUEHLBERG - m. 360,1 - Kw. 75.

17: Concerto vocale e strumentale. - 18.30: Notiziario. - 18.40: Vodi Francoforte. - 19.5: Vodi Francoforte. - 19.45: Aneddoti. - 20: Concerto orchestrale. - 1. Mozart: Ouverture del Plauto magico; 2. Grieg: Balletto di Cejato e Proci; 3. Schubert: Sinfonia incompiuta. - 21: Senza varia. - 22.45: Notiziario. - 23: Danza.

OSLO - m. 1083 - Kw. 75.

18: Per i fanciulli. - 18.30: Musica norvegese. - 19: Comunicazioni a pagamento. - 19.15: Meteorologia. - Notezze. - Conferenza agricola. - 19.30: Conferenza. - 20: Segnale orario. - 20: Concerto orchestrale: 1. Schubert: Marcia militare; 9. Fucik: Marijarella, ouverture; 3. Rohde: Guondalina, fantasia; 4. Dvorak: Umoresca; 5. Sgambati: Minuetto antico; 6. Granados: Danza spagnola; 7. Vientner: Madrigal; 8. Lehár: Selezione di Pagantini; 9. Blakenberg: Pul poarvi di marce. - 21: Conferenza teatrale. - 21.25: Meteorologia. - Notezze. - Conferenza di finalita. - 22.5: Canzoni svedesi. - 22.35: Musica da ballo.

PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.

19: Radioconferza papalina. - Concerto orchestrale offerto dal giornale

«L'Action Française». - Alla fine del concerto: Notizie sportive.

PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 1,5.

18.30: Giornale parlato. - 20.30: Previsioni meteorologiche. - 20.30: Sra-la radiofonale; 1. Jean Lorrain: Bourrelinal; 2. J. Renaud: Dialoghi rustici.

PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.

16: Vodi Moravska Ostrava. - 17.30: Conferenza per gli operai. - 17.50: Dischi. - 18 (in tedesco): Poesie e recitazione. - 19: Concerto ritrasmesso dall'isola dei Tiratori orchestra e canto. - 20: Ritrasmisione dallo studio. - 20.25: Musica per quartetto (6 numeri). - 20.50: Informazioni. - 21: Meteorologia. - Notizie Ritrasmisione da Bratislava. - 22: Meteorologia. - Notizie - Sport. - 22.15: Informazioni e programma di domani. - 22.20: Itadio-film.

RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. - 20: Emis-sione in arabo: Conferenza. - Giornale parlato. - Dischi. - 20.45: Giornale parlato. - Ultime informazioni. - 21: Musica d'opere (sette numeri). - 22: Conferenza di giorno. - 22.15: Concerto di musica riprodotta.

RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.

18.30: Musica riprodotta. - 19: Conferenza. - 19.10: Musica riprodotta. - 19.30: Conferenza agricola e comico-mercantile. - Risultati di corso. - 19.45: Informazioni economiche e sociali. - 20: Letture letterarie. - 20.30: Informazioni. - Notiziario sportivo. - Previsioni meteorologiche. - 20.40: Cronaca di Jean Rieux. - 20.45: Radio-concerto di musica riprodotta. - 21.15: Rassegna dei giornali della sera. - Informazioni e l'ora esata. - 21.30: Continuazione della musica riprodotta.

RADIO SUISSE ALAMANQUE - m. 459,4 - Kw. 80.

16.1: Musica svedese. - 17: L'ora dei giovani. - 17.30: Notiziario. - 18.30: Dischi. - 19: Campane di Zurigo. - 19.15: «L'eredità dei nostri antenati», un nuovo libro di F. C. Andree. - 19.30: «Ginnastica dei lattanti», conferenza. - 20: Un'ora di buon umore. - 21.00: Musica popolare. - 22: Notiziario. - 22.10: Danze.

RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

18: Concerto orchestrale. - 19.15: Dischi. - 19.40: Chiacchierata sulla radio. - 20: Musica americana. - 20.25: Marius (hamet nel suo repertorio parlato e cantato. - 21.10: Musica leggera. - 22.15: Ultime notizie. - 22.30: Musica da ballo.

SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi Daventry Nazionale.

SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 47,2 - Kw 70.

16.45: Vodi Daventry Nazionale. - 17.15: L'ora dei fanciulli. - 18: Vodi Daventry Nazionale. - 18.15: Notiziario. - 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per basso. - 20: Musica da ballo. - 20.30: Vodi Londra regionale. - 21: Notiziario. - 21.15: Notizie locali. - 21.30: Musica brillante (orchestra della stazione). - 22: Conferenza. - 22.15: 22.15: Audizione di dischi accetti. - 22.30-24: Vodi Daventry Nazionale (musica da ballo).

STOCCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.

16: Musica brillante. - 17: Conferenza. - 17.30: Dischi. - 20: G. Varet. - 21.40: Musica da ballo.

STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16.45: Chiacchierata. - 17: Concerto orchestrale. - 17.45: Lezione di tedesco. - 18: Concerto orchestrale. - 18.45: Conferenza turistica. - 19: Concerto brillante. - 19.45: Musica riprodotta. - 20.40: Concerto d'organo: 1. Bach: Preludio in si minore; 2. Id.: King in re minore; 3. Franck: a) Pezzo eroico, b) Pastorale; 4. Vierne: Terza sinfonia; 5. Widor: Quinta sinfonia. - 21: Danze.

TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione d'immagini. - 17.15: Melodie. - 17.30: Notiziario. - 17.45: Irani di opere. - 18: Musica da ballo. - 18.30: Notiziario. - 18.45: Musica per fisarmoniche. - 19: Melodie. - 19.15: Orchestra sinfonica. - 19.30: Notiziario. - 19.45: Musica da ballo. - 20: Orchestre diverse. - 20.15: Monologhi comici. - 20.30: A soli diversi. - 20.45: Orchestre viennesi. - 21: Arie di opere comiche. - 21.40: Orchestra sinfonica. - 22: Concerto di dischi. - 22.30: Notiziario. - 22.45: Orchestra viennese. - 23: L'ora degli ascoltatori. - 23.15: Notiziario. - Con-sultazione dell'ora degli ascoltatori. - 24: Notiziario e bollettini diversi.

VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 15.

16: Conferenza agricola. - 16.30: Musica. - 16.40: Programma per i fanciulli. - 17.10: Pausa. - 17.15: Dischi. - 17.35: Lettera di comunicati di vent'anni fa. - 17.40: Concerto vocale (soprano) e orchestrale. - 18: Diversi. - 19.00: Dischi. - 19.40: Cor-rispondenza e Borsa agricola. - 19.50: Bollettino meteorologico. - 20: Notizie ultime e piacevoli. - 20.15: Concerto popolare dell'orchestra filarmonica di Varsavia. 1. Liszt: In re maggiore; 2. Herold: Ouverture di Zampa; 3. Waldteufel: Quadri di epigrafe, valzer; 4. Gounod: Fantasia sul Faust; 5. Solita; 6. Molinski; a) Ouverture di Italo; b) La flautista; c) Canzone del soldato; 7. Solita; 8. Mossovski: Berceuse; 9. Moniusko: Valzer in Naika. - 22: «All'horizonte». - 22.15: Bollettini diversi. - 22.25: Programma di domani. - 22.30: Composizioni di Chopin (per piano). - 22.24: Musica da ballo.

VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

15.30: Concerto orchestrale. - 18: Conferenza. - 18.30: Paeaggio classico e romantico; conferenza. - 19: Concerto vocale. - Lieder. - 19.45: Conferenza sul Cile. - 20.15: Espresso e storaggio. - 20.50: Götta Rybrant: Serca in un treno, radio-theater. - 21.10: Arsenko: Si, pronto, si, no, riel, radiocommedia in un atto. - 21.25: Notiziario. - 21.45: Concerto orchestrale: Musica brillante.

ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 33,30) - 14.1.30: Relais di diverse stazioni tedesche. - Chabarowk (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie. - Enebonen (m. 31,28) - 2: 7: Trasmissioni varie (annunci in sel lingue). - G. (m. 52,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W.Z.S.P.S. - Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 16.30-17.30: Trasmissione per l'Indocina. - Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 16.30-20.30: Trasmissione per l'Africa. - Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21.23: Trasmissione per l'America e l'Oceania. - Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais del l'intero programma (vedi). - Radio-Vaticane (m. 19,84) - 10.10.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche. - Radio-Vaticane (m. 50,26) - 19.18.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e altre lingue. - Roma (m. 25,4) - 17.18: Campana e relais di Roma (100 - 10.40-2.9 circa). - Campana e relais di Roma (110).

— Saigon (m. 49) - 0.0.8 e 11.80-16: Trasmissioni varie. - Schenectady (m. 19,56) - 21.24: Trasmissioni varie. - Schenectady (m. 31,40) - 0.0.5: Trasmissioni varie. - Sidney (m. 31,28) - 6.8; 10.30-12.30; 12.30-14.30: Trasmissioni varie per le stazioni orientali. - Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



Trasmissioni in esperanto

DOMENICA 9 AGOSTO 1931  
8.30-9: L.H.A. P.T.T. Aord: A. Trélin: Lezione ed informazioni.  
22.40: Odessa (m. 100): N. Holm: Informazioni.

LUNEDÌ 10 AGOSTO 1931  
19: Minsk (m. 200): Informazioni.

MARTEDÌ 11 AGOSTO 1931  
21.21.30: Radio-Normandie: Le Havre (m. 214): Signor Bose: Informazioni.  
22.10: Odessa (m. 100): N. Holm: Informazioni.  
17.05.13 AGOSTO 1931  
22.10.15: Parigi P.T.T.: prof. Rousseau e Carl: Lezione elementare.

VENERDÌ 14 AGOSTO 1931  
10.30-10.35: Muehlbacher: prof. Christaller: Cenni sul programma della settimana ventura.

SABATO 15 AGOSTO 1931  
15.40: Hiltrerrum: Lezione elementare.

17.40: Hultzen: Informazioni e notizie.  
14.50: Hellsberg: Cenni sul programma della settimana ventura.  
19: Vinsk (m. 200): Informazioni.  
20.15: Egan la Dava: Informazioni.  
21.45: Karlov: V. Kolinski: Notizie sulla vita politica, economica e culturale della Russia.

ONDE CORTE

DOMENICA 9 AGOSTO 1931  
Londra (G.V.Z. m. 43,13) 11: Trasmissioni sperimentali.

NOTIZIARIO

\*\* Al Congresso internazionale di Cracovia si è tenuto mercoledì scorso una riunione dei radioamatori esperantisti che hanno discusso il seguente ordine del giorno: 1. Rapporto del vertice dell'IR.S.; 2. Organizzazione dell'IR.S.; 3. Piano di lavoro per l'intero 1931-32; 4. Affari diversi. - Terremo informati i nostri lettori delle decisioni prese. \*\* Nell'anno 1930 sono state diffuse, secondo una statistica della Commissione radiofonica internazionale, le seguenti trasmissioni in esperanto: Conferenze sul Esperanto . . . . . 1065 Conferenze in Esperanto . . . . . 1065 Cenni sul programma in esperanto . . . . . 341 Rapporto . . . . . 169 Informazioni . . . . . 169 Totale delle trasmissioni . . . . . 1000 Trasmissioni fino a tutto il 1931: 10.757. - Trasmissioni fino a tutto il 1930: 19.806. - Le 1930 trasmissioni dell'anno 1930 sono avvenute da 67 stazioni diverse di 18 Paesi. Per informazioni rivolgersi a «Esperanto», casella postale 166, Torino.

# Standard Elettrica Italiana

SOCIETA ANONIMA - CAPITALE Lire 9.000.000 INTERAMENTE VERSATO

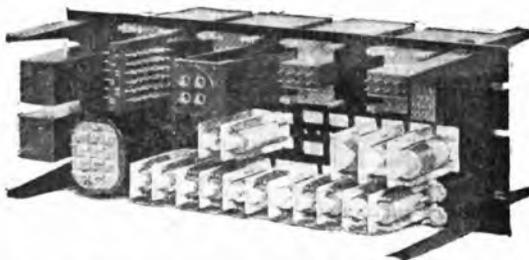
Associata alla "International Standard Electric Corp., - New-York

Concessionaria esclusiva per l'Italia della  
WESTERN ELECTRIC Co. Inc. di NEW YORK



## CHIAMATA INTERURBANA DIRETTA

Sistema "STANDARD ELECTRIC., a 4 frequenze



Applicato sui circuiti  
"T.E.T.I.,"  
Roma - Siena - Roma  
Usato per servizio rapido  
Bruxelles - Liegi - Anversa  
e in moltissime altre  
reti telefoniche interurb.

Figura 1 - PANNELLO RELAIS ED APPARECCHIATURE MISTE

Nel richiedere Preventivi  
ed Informazioni pregasi  
specificare dati precisi.

### FABBRICAZIONE ED INSTALLAZIONE DI:

CENTRALI TELEFONICHE AUTOMATICHE E MANUALI - URBANE  
ED INTERURBANE

APPARECCHI TELEFONICI - TELEGRAFICI E RADIOTELEFONICI

STAZIONI RADIOTELEFONICHE TRASMETTENTI

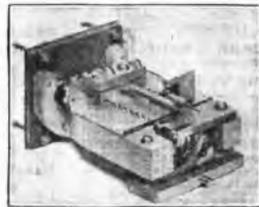


Figura 2 - Relais speciale ad alta frequenza

Sede e Officine: MILANO (125)

Via Vittoria Colonna, 69 - Telefoni 41-341 41-342 43-251 43-252

INDIRIZZO TELEGRAFICO "MICROPHONE., - Codice Lieber e Bentley

UFFICIO DI ROMA (104) - Corso Umberto I, N. 173 - Telefono N. 61-450



**MILANO-TORINO**  
m. 500,8 Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10.30: Spiegazione del Vangelo (Milano): Padre Vittorio Facchinetti - (Torino): Don Girolamo Fino - (Genova): Padre Teodosio da Voltri  
10.50: Musica religiosa con dischi  
• La voce del padrone  
11.15: Disco Fonoglotta: Lezioni 21\* e 22\* di lingua tedesca (pagine 96, 99, 100, 103 della guida relativa)  
11.20-11.35 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori: « Alcune parti della pianta » (dott. Carlo Bava)  
12.30-14: Musica varia.  
12.30-14 (Genova): Musica varia.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
16-17.30:

**Concerto variato**  
DI MUSICA BRILLANTE  
PER ORCHESTRA

**Parte prima:**  
1. Guido Ragni: *Carnacal*, ovv.  
2. a) P. Albergoni: *Madrigale-ara*; b) Enrico Romano: *Falene*  
3. Pennati-Malvezzi: a) *Canto d'amore*; b) *Tramonto*  
4. Strauss: *Sulle rive del Danubio, valzer*  
**Parte seconda:**  
1. Donizetti: *La figlia del Reggimento*, sinfonia.  
2. Ganne: *La Czarina*, mazurka russa.  
3. a) Guldar: *Serenate florentine*; b) Delibes: *Pizzicato*  
4. Ranzato: a) *Pastorale montana*; b) *Pattuglia di zingari*  
5. Waidenfel: *Dolore*, valzer.  
Negli intervalli: Notizie sportive - Notiziario cinematografico.  
Dopo il concerto: Musica da ballo ritrasmessa dal Giardino dell'Hotel Duino di Milano.  
18.30 (Torino): Radio giornalino di Spaurtino.  
19.5: Musica varia.  
19.10: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19.45-20.15: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.  
20.45: Trasmissione fonografica dell'opera  
**La Traviata**  
di GIUSEPPE VERDI  
(edizione Ricordi)  
Negli intervalli: Conversazione di Carlo Veneziani - Notiziario - Giornale radio.  
Dopo l'opera: Ultime notizie.

**ROMA - NAPOLI**  
m. 441 Kw. 7,5 m. 331,4 Kw. 1,7  
**STAZIONE ROMA ONNE CONTE**  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RD

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Don Domenico Franz)  
10.15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del padrone »  
10.45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.  
12.55: Disco Fonoglotta: Lezioni 21\* e 22\* di lingua tedesca (pagine 96, 99, 100, 103 della guida relativa).  
13-14,15: Radioquintetto: 1. Mozart: *Le nozze di Figaro*, ouverture; 2. Tschaiikowski: *Canto senza parole*; 3. Schull: *Cantico d'amore*; 4. Lehár: *Mazurka blu*, fantasia; 5. Ganne: *Estasi*; 6. Bocelli: *Zi-nana*, tango; 7. Carabella: *Traika*.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
16.30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiospot.  
17-18,30:

**Concerto**  
vocale e strumentale

1 a) Sacchini: *Principe*, andantino; b) Paganini: *Capriccio* n. 20 (violinista Renzo Bertucci).  
2 a) Cologni: *Notturmo*; b) De Leva: *Il mare canta* (baritonno Romano Raspini).  
3. Massenet: *Thais*, Aria dello specchio (soprano Ofelia Parisini).  
4. Mascagni: *Autico Fritz*, Duetto Suzel e David (soprano Ofelia Parisini e baritono R. Raspini).  
5. Mendelssohn: *Rondo capriccioso* (pianista Mario Ceccarelli).  
6. Commedia.  
**Lettera smarrita**  
Un atto di DARIO NIGRODEMI.  
**Personaggi:**  
Carlo Gragny - E. Plergiovanni  
Maurizio Seyssel - A. Ducaulini  
Augusto - P. Cortese  
Luciana Gragny - G. Scotto  
Giovanna - G. Francel  
Elena - R. Giannini  
7. a) Sanliquo: *Amirid* *tu-nare*; b) Vieuxtemps: *Ritorno al polonaise* violinista Renzo Bertucci).  
8. a) Dupont: *La Cabrera*, Arioso di Amalia (soprano O. Parisini); b) Puccini: *Nan-na Lescaut*, atto 2°, scena tra Manon e Lescaut (soprano O. Parisini e baritono R. Bernardi).  
9. Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 14 (pianista Ceccarelli).

19.55 (Napoli): Cronaca dell'Idropolo.  
20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.  
20.10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone »  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Sfolgiando i giornali - Rubriche varie.  
21:

**Musica sinfonica italiana**

diretta dal M° D. Messina  
1. Rossini: *La scala di seta*, sinfonia (orchestra).  
2. Marinuzzi: *Suite siciliana*: a) *Leggenda di Nalae*; b) *Canzone dell'emigrante*; c) *Valzer campestre*; d) *Festa popolare* (orchestra).  
3. Arie antiche Italiane, interpretate da Lea Tambarello Mulè (soprano).  
4. Geminiani: *Andante per archi* (traserzione Marinuzzi) (orchestra).  
6. Giuseppe Mulè: a) *Tre canti stellati* (soprano Lea Tambarello Mulè e orchestra); b) *Donna salirese dall'opera Dafni* (orchestra).  
Lucio d'Ambrà: « La vita letteraria e artistica ».  
7. Riccellini: *Intermezzo dell'opera Maria sul monte* (orchestra).  
8. Muselli: *Due contrasti*: a) *Pierrot*; b) *Nenelle e Rintintin* (orchestra).  
9. Pick Mangiagalli: *Scena carnevalesca*, dal balletto *Casanova a Venezia*.  
Dopo il concerto: Musica da ballo (Orchestra-Jazz dell'E.I.A.R.).  
22.55: Ultime notizie.

**BOLZANO**  
m. 453 - Kw. 0,22

10.30-11: Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del padrone ».  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
12.40: Pio Callari: « Notiziario sportivo » - Giornale radio.  
12.50: Musica brillante: 1. Marf: *Perd'anni, one step*; 2. Dufas: *Florida*, canzone; 3. Siede: *Maggiolino*, intermezzo; 4. Fall: *La rosa di Nambul*, selezione; 5. Cadicamo: *L'ultimo autice*, canzone; 6. Lear-ri: *Pattuglia indiana* (Ricordi); 7. Laismé-Bonneria: *Festa spagnuola*.  
13.50-14: *Lo campane del Convento di Gries*.  
17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

17.50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiospot.

**Concerto variato**

1. Thomas: *Il Cadi*, sinfonia (Ricordi).  
2. Franck: *Pastorale*.  
3. Pennati M.: *Zingaresca*.  
4. Beethoven: *Minuetto originale*.  
5. Truvaglio: *Nuptialto*, suite, 6. Moussorgsky: *Gopak*.  
7. Wagner: *Lohengrin*, fantasia.  
21: Giornale dell'Enit - Giornale radio.  
21.10: Musica leggera: 1. Pragna: *Italia Italia!* marcia; 2. Masserini: *Paesi in gaudito*, valzer (Ricordi); 3. (Gastaldin): *Serv-nota tzigano*; 4. Gualotta: *Festa di maggio*; 5. Abrus: *Sogno blu*, bircues; 6. Lull: *ce-letre gavotta* (Ricordi); 7. Kalmán: *La ragazza albanese*, selezione.  
22.30: Musica riprodotta o ritrasmessa.  
22.55: Ultime notizie.

**PALERMO**  
m. 543,5 - Kw. 4

10.50-11.15: Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del padrone »  
11.15: Dott. Berna: « Consigli agli agricoltori ».  
12.45: Giornale radio.  
12.50-14: Musica riprodotta.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Giornale radio.  
20.50: Notiziario sportivo (Mato Taccari).  
21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

**Concerto sinfonico**

diretto dal M° F. Russo.  
Orchestra dell'E.I.A.R.  
**Parte prima:**  
1. Beethoven: *Egmont*, ouverture.  
**Parte seconda:**  
1. Pizzelli: *Tre preludi sinfonici per l'Atto II* di Sofocle  
2. Respighi: *Tre corali di J. S. Bach* (dal « *Choralvorspiel* » per organi).  
3. Marlucci: *Giga*  
Fis la 1° e la 2° parte: *Con-*  
*versazione brillante*.  
**Parte terza:**  
Canzoni di varietà.  
23.25: Ultime notizie.

Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI  
Tipografia Società Editrice Torinese  
Via del Quartiere, 1

## AVVISI ECONOMICI

PREZZO: Lire 1.50 per parola - Prezzo minimo per inserzione L. 15 (tasse governative (1,80 %) e bolli a carica dell'inserzionista).

**AA - RIPARAZIONI APPARECCHI RADIO OGNI TIPO - GARANZIA ASSOLUTA** - Minimi prezzi - Consulenze lettera lire 10 - Incaonere TARTUFARI perito radiotecnico - N°36, 24 - Telef. 46.249, Torino.

**ACCESSORI RADIO**, prezzi minimi. Casella 21, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

\*LLOGGIO di 8 ambienti più servizi, comodità moderne, magnifica vista sul Po e le colline, libero subito - Casella 1 - SIPRA, via Bertola 40, Torino.

**APPARECCHI RADIO** primarie marche, acquisto rateale, Casella 4, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

**ARRICCIACAPPELLI HOTPOINT** con pettine metallico riscaldabile - La più recente applicazione termoelettrica - Visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.

**BATTERIE**, altoparlanti, materiali radio di qualunque marca, Casella 9, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

**BOLLITORE ELETTRICO** di sicurezza - Aziona l'acqua per la barba in 4 minuti! Dimonticato sotto corrente di disinserisce automaticamente - Visibile alla S.P.E.S. - Bertola 40.

**CERCANSI OVUNQUE** esclusivisti apparecchi radio americani dispongono mille cauzione - IRMA, Uberti 12 - Milano.

**FORNITURE** radio, materiale antenna, ricambi, ecc., Casella 5, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

**IL MASSAGGIATORE AEG**, economico ed efficace è visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.

**MACCHINE DA STIRARE ELETTRICHE**, per industria e per famiglia - Visibili in funzione alla S.P.E.S. - Via Bertola 40 - Torino.

## T. R. R. E.

RIPARAZIONI RADIO  
ELETTRICHE

MILANO

Via Messina, 20  
Via Procaccini, 3  
Telefono 99-813

# DITTE RACCOMANDATE

## Elettricità - Radio - Telefoni

Impianti - Macchine - Accessori

**TECNOMASIO ITALIANO  
BROWN BOVERI**  
MACCHINARIO  
E MATERIALE ELETTRICO  
Piazzale Lodi, 3 MILANO (134)

**COMP. GENERALE DI ELETTRICITÀ**  
MATERIALE ELETTRICO  
E RADIOFONICO  
Via Borgognone, 40 - MILANO

**"SIEMENS", SOCIETÀ ANONIMA**  
MACCHINARIO ELETTRICO  
E MATERIALE RADIOFONICO  
Via Lanzaretto, 3 MILANO

**ERICSSON ITALIANA**  
SOCIETÀ ANONIMA  
IMPIANTI DI SEGNALIZAZIONE  
:: IMPIANTI TELEFONICI ::  
Via Assarelli, 42 GENOVA

**STANDARD ELETTRICA ITALIANA**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via V. Colonna, 9 MILANO

**SOCIETÀ FULD ITALIANA**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via Pergolesi, 24 MILANO

**"SOVRANA"**  
SOCIETÀ ANONIMA  
FABBRICA LAMPADINE ELETTRICHE  
NOVI LIGURE

**S. I. T. I.**  
Soc. Industrie Telefoniche Italiane  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
Via Giovanni Pascoli, 14 MILANO

I migliori **FILI SMALTATI**  
sono quelli fabbricati dalla  
**Soc. An. Ing. V. TEDESCHI & C.**  
TORINO Via Montebianco, 5

**SOCIETÀ ITALIANA PIRELLI**  
Cavi Telefonici e Telegrafici aerei  
e sotterranei - Lavori di posa  
Via Fabio Filzi, 21 MILANO

Società Anonima  
**ANSALDO LORENZ**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
GENOVA - CORNIGLIANO

## Forniture per ufficio

Mobili - Macchine - Arredamento ecc.

STABILIMENTO GRAFICO  
**G. SCARABELLIN**  
VENEZIA  
Lavori commerciali d'ogni genere - Cataloghi - Riviste - Forniture per Ufficio

**UNDERWOOD ITALIANA**  
Società Anonima  
MACCHINE PER SCRIVERE  
Piazza della Rosa, 1 MILANO

**ADREMA**  
FABBRICA  
MACCHINE PER INDIRIZZI  
Via Legnano, 34 - MILANO

**M. BRAGOTTI & FIGLI**  
FABBRICA MOBILI  
PER UFFICIO  
Via Saccarelli, 19 TORINO

## Benzina - Petroli - Lubrificanti

Società Anonima Lubrificanti  
**EMILIO FOLTZER**  
OLII LUBRIFICANTI  
GENOVA

**A. G. I. P.**  
AGENZIA GENERALE ITALIANA PETROLI  
BENZINA E PETROLI  
Corso Re Umberto 7 TORINO

**VACUUM OIL COMPANY**  
Società Anonima Italiana  
OLII LUBRIFICANTI  
Casella Postale N. 427 - GENOVA

SOC. AN. LUBRIFICANTI  
**ERNESTO REINACH**  
OLII LUBRIFICANTI  
Via Gioacchino Murat, 84 MILANO

## Materiali in ferro - Utensilerie

Lavori - Forniture

**BONACINA MORI FAVARATO**  
TREVISO  
MENSOLE E MATERIALE IN FERRO  
PER IMPIANTI ELETTRICI E  
TELEFONICI

**Giuseppe & F. Ilo REDAELLI**  
TRAFILERIA METALLI  
Via Maulorte, 52 MILANO

**S. I. A. M.**  
Fucileria Italiana Arredamenti Metallici  
FABBRICA MOBILI METALLICI  
Corso Mazz. d'Azeglio, 58 TORINO

## Industrie varie

**CARTIERA BURCO**  
FABBRICA  
DI CARTA  
Corso Re Umberto, 32 TORINO

**M. A. R. U. S.**  
Manifatt. Abiti Ragazzo Uomo Signora  
INDUMENTI MANUFATTI  
Corso Ponte Mosca, 37 TORINO

**"ETERNIT"**  
PIETRA ARTIFICIALE  
SOCIETÀ ANONIMA  
SEDE IN GENOVA  
FILIALE DI TORINO VIA ASSARELLI, 16

**SOCIETÀ DEL LINOLEUM**  
ANONIMA  
TELE LINOLEUM  
Via M. Melloni, 28 MILANO

**COL TELEFONO**  
si può chiamare il dottore di giorno e di notte, si mantengono i contatti con tutti i parenti e conoscenti, si è previsti in tempo di visita ed avvenimenti.

PER LA PUBBLICITÀ

80 L

RADIOCORRIERE

rivolgersi alla

Concessionaria  
Esclusiva

Società Anonima

“SIPRA”

Sede TORINO  
Via Bertola, 40

presso i seguenti uffici:

**TORINO**  
Via Bertola, 40  
Telefono 26

**MILANO**  
Via G. Negri, 1  
Telefono 88-440

**GENOVA**  
Via XX Settembre, 40  
Telefono 56-000

**BOLOGNA**  
Via Goito, 13  
Presso Soc. TIMO

**ROMA**  
Via Ferd. di Savoia, 2  
Telefono 24-764

**NAPOLI**  
Galleria Umberto I, 77  
Telefono 28-725

**PALERMO**  
Via Libertà, 14  
Telefono 14-000

**TRIESTE**  
Piazza Oberdan, 5

**VENEZIA**  
Campo S. Salvador  
Presso Soc. TELVE

**BOLZANO**  
Via Princ. di Piemonte, 14

# STAZIONI RADIO DI EUROPA

PER LUNCHEZZA D'ONDA

Kilocicli	Lunghezza d'onda	STAZIONE	Kw.	Kilocicli	Lunghezza d'onda	STAZIONE	Kw.
155	1935	Kivno (Lituania)	7	842	356.3	Londra I (Inghilterra)	70
160	1875	Hilversum (Olanda)	6.5	851	352.5	Graz (Austria)	9.5
167	1796.4	Lahli (Finlandia)	54	855	351	Leningrado (Russia)	1.2
174	1724.1	Itadio Parigi (Francia)	17	860	348.8	Barcellona EAJ (Spagna)	7.5
183	1634.9	Zeesen (Germania)	76	869	345.2	Strasburgo (Francia)	17
193	1554.4	Davenport S.XX (Inghilt.)	35	878	341.7	Brno (Cecoslovacchia)	35
195	1530	Angora (Turchia)	7	887	338.2	Bruxelles II (Belgio)	20
202	1481.5	Mosca (Russia)	40	895	334.9	Poznan (Polonia)	1.8
207	1445.8	Torre Eiffel Parigi (Fr.)	15	906	331.4	NAPOLI (Italia)	1.7
212	1411.9	Varsavia (Polonia)	158	914	328.2	Grenoble (Francia)	1.2
221	1352	Motala (Svezia)	40	914	328.2	Parigi (Poste Parisien)	1.2
230	1301.3	Mosca (Russia)	100	923	325	Breslavia (Germania)	1.7
230	1200	Reykjavik (Islanda)	21	932	321.2	Gotenburg (Svezia)	15
230	1200	Stambul (Turchia)	2	941	318.3	Dresda (Germania)	0.3
244	1229.5	Roden Svezia;	0.75	941	318.3	Sofia (Bulgaria)	1
260	1153.8	Kalundborg (Danimarca)	10	950	315.8	Marsiglia (Francia)	1.5
280	1071.4	Oslo (Norvegia)	75	953	314.8	Parigi Vltus (Francia)	0.7
283	1060	Tiflis (Russia)	10	959	312.8	Cracovia (Polonia)	1.5
300	1000	Leningrado (Russia)	20	959	312.8	GENOVA (Italia)	1.5
320	937.3	Khar'kov (Russia)	20	968	309.9	Cardiff (Inghilterra)	1.2
375	800	Kiev (Russia)	20	977	304.3	Zagabria (Jugoslavia)	0.8
393	759.5	Ginevra (Svizzera)	1.5	986	301.5	Londra Lafayette (Fr.)	25
410	720	Mosca (Russia)	20	1004	298.8	Slatkwaite II (Inghilterra)	70
428	700	Minsk (Russia)	4	1004	298.8	Falun (Svezia)	0.65
442	678.7	Lusanna (Svizzera)	0.6	1004	298.8	Hulzin (Olanda)	3.3
452	674.7	Lubiana (Jugoslavia)	2.8	1013	296.1	Tallinn (Estonia)	10
467	659.3	Friburgo (Germania)	0.3	1013	296.1	TOURNO (Italia)	8.5
530	566	Hannover (Germania)	0.3	1016	295.3	Linnoges (Francia)	0.8
531	565	Smolensk (Russia)	2	1022	293	Kosice (Cecoslovacchia)	2.6
536	559.7	Angsberg (Germania)	0.3	1031	291	Viborg (Vigpuri) (Finl.)	15
536	559.7	Kaiserlautern (Germania)	1.7	1040	288.5	Bratford (Inghilterra)	0.16
545	550.5	Budapest (Ungheria)	23	1040	288.5	Barnmouth (Inghilterra)	1.2
554	541.5	L'AJERM (Italia)	4	1040	288.5	Dundee (Inghilterra)	0.16
554	541.5	Sandswall (Svezia)	4	1040	288.5	Edimburgo (Inghilterra)	0.4
563	532.9	Monaco (Germania)	1.7	1040	288.5	Hill (Inghilterra)	0.16
572	524.5	Riga (Lettonia)	12	1040	288.5	Liverpool (Inghilterra)	0.16
581	516.4	Vienna (Austria)	20	1040	288.5	Plymouth (Inghilterra)	0.16
590	509.8	Bruxelles I (Belgio)	20	1040	288.5	Sheffield (Inghilterra)	0.16
592	509.8	MILANO (Italia)	8.5	1040	288.5	Stoke-on-Trent (Inghilt.)	0.16
593	509.8	Bergen (Norvegia)	1.13	1040	288.5	Saunasa (Inghilterra)	0.16
617	486.2	Praga I (Cecoslovacchia)	5.5	1040	288.5	Lione (Francia)	0.16
626	479.2	Slatkwaite I (Inghilterra)	70	1040	288.5	Stettino (Germania)	0.6
633	472.4	Langenberg (Germania)	17	1058	283.5	Berlino E (Germania)	0.6
644	465.8	Lyon-la-Doua (Francia)	2.3	1058	283.5	Innsbruck (Austria)	0.6
653	459.4	Beromunster (Svizzera)	60	1058	283.5	Magdeburgo (Germania)	0.6
662	453.2	BOLZANO (Italia)	0.22	1067	281.2	Copenaghen (Danimarca)	1
662	453.2	Banzoa	0.25	1078	278.8	Bratislava (Cecoslovacchia)	14
662	453.2	San Sebastiano (Spagna)	0.6	1085	276.5	Helsberg (Germania)	75
662	453.2	Nidaros (Norvegia)	1.35	1103	272	Rennes (Francia)	2
662	453.2	Klagenfurt (Austria)	0.6	1112	269.8	Berna (Germania)	0.3
662	453.2	Forsegrund (Norvegia)	0.8	1121	267.6	Barcellona (Spagna)	10
662	453.2	Tromsu (Norvegia)	0.1	1121	267.6	Oviedo (Spagna)	0.7
662	453.2	Salamanca (Spagna)	1	1130	265.4	Lilla (Francia)	1
671	447.1	Hjokun (Norvegia)	0.17	1138	263.4	Moravskya-Ostrava (Cecosl.)	1
671	447.1	Parigi P.T.T. (Francia)	1	1148	261.3	Londra II (Inghilterra)	68
683	441.4	ROMA (Italia)	75	1157	259.3	Lipsia (Germania)	2.3
689	435.4	Stoccolma (Svezia)	75	1166	257.3	Horby (Svezia)	15
695	430	Belgrado (Jugoslavia)	2.8	1175	255.3	Talosa P.T.T. (Francia)	1
702	427	Khar'kov (Russia)	25	1184	253.4	Gleitwitz (Germania)	5.6
707	424.3	Madrid (Spagna)	3	1204	249.2	Jean les Vins (Francia)	1.5
716	419	Berlino I (Germania)	1.7	1220	245.9	Bassel (Germania)	0.3
721	416.4	Parigi (Francia)	25	1220	245.9	Luz (Austria)	1.1
725	413.8	Dublino (Irlanda)	1.5	1220	245.9	Brera (Svizzera)	0.6
734	408.7	Katowice (Polonia)	16	1220	245.9	Cartagena (Spagna)	0.4
743	401.3	Sollus (Svizzera)	25	1229	244.1	Basilea (Svizzera)	0.65
752	398.9	Davenport S.G.B. (Inghilt.)	38	1238	242.3	Belfast (Inghilterra)	1.2
761	394.2	Bucarest (Romania)	16	1267	238.9	Norimberga (Germania)	2.3
770	389.6	Francoforte (Germania)	1.7	1293	233.8	Lodz (Polonia)	2.2
770	385.1	Tolosa (Francia)	0	1295	233.2	Intercala S. W. (Francia)	3
788	380.7	Leopold (Polonia)	21	1301	230.6	Malmo (Svezia)	0.75
797	378.4	Glasgow (Inghilterra)	9	1319	227.4	Colonia (Germania)	1.7
806	372.2	Hamburg (Germania)	1.7	1310	227.4	Munster (Germania)	0.6
810	370.4	Parigi Radio L.L. (Fr.)	0.8	1337	224.4	Cork (Irlanda)	1.5
815	369.1	Siviglia (Spagna)	1.5	1355	221.4	Helsingfors (Finlandia)	15
815	368.1	Friedrichstadt (Norvegia)	0.8	1373	218.5	Frensborg (Germania)	0.3
819	366	Nicolae (Russia)	1.2	1373	218.5	Salzburg (Austria)	0.6
830	363.1	Algeri (Algeria)	16	1382	217.1	Koenigsberg (Germania)	1.7
833	360.1	Muhlacke (Germania)	75				

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)

Nel dominio della forza e della bellezza

lo Stromberg-Carlson

trionfa



Consorzio Italiano

SOCIETÀ ANONIMA

**ALCIS**  
INDUSTRIALE COMMERCIALE  
LOMBARDA

MILANO

VIA S. ANDREA, 11

TEL. 70.001-70.437

TELEGRAMMI: ALCIS



**MOD. 12 SPECIAL**

APPARECCHIO  
RADIOECEVTE  
CONVERTIBILE IN  
RADIOFONOGRFO

**MODELLO 11**

APPARECCHIO  
RADIOECEVTE  
CONVERTIBILE IN  
RADIOFONOGRFO

**MODELLO 14**

RADIOFONOGRFO  
CON CAMBIO  
AUTOMATICO  
DEI DISCHI